

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI - N. 29

19 - 25 LUGLIO 1959 - L. 50



**FRED BUSCAGLIONE**

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI - N. 29

19 - 25 LUGLIO 1959 - L. 50



**FRED BUSCAGLIONE**

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 56 - NUMERO 29

SETTIMANA DAL 19 AL 25 LUGLIO

Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editori: ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato  
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile  
EUGENIO BERTUETTI

Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese:  
Corso Bramante, 20  
Telefono 69 75 61

Redazione romana:  
Via del Babuino, 9  
Telefono 664, int. 22 66

## ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500  
Semestrali (26 numeri) » 1200  
Trimestrali (13 numeri) » 600

Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere - TV »

ESTERO:

Annuali (52 numeri) L. 4500  
Semestrali (26 numeri) » 2200

I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o Contante Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO  
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/  
65 28 15/65 28 16

TORINO  
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 45

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 - Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

## IN COPERTINA



(Foto Farabola)

Fred Busacaglione, il « Mickey Spillane della canzone », l'originale creatore di « criminal songs », un genere parodistico che ha sfondato il « muro del suono » della canzone sentimentale italiana, ha venduto in questi giorni il milionesimo disco. Dopo vent'anni di amara attesa, la fortuna oggi lo ripaga con gli interessi composti di una nutrita serie di grandi successi internazionali, alla radio e alla TV. Il cantante torinese dalla voce roca — una rucadine coltivata ad arte con whisky e sigarette — lancerà prossimamente una nuova serie di storie tragicomiche con puni e baci, cadaveri e risate.

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE															
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.												
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/c			Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s												
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1448	1367	LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9	Genova La Spezia S. Remo	1331	1578	1034	1367											
	Candoglia	91,1	93,2	96,7						Busalla	95,5	97,5	99,7																
	Cogne	90,1	94,3	99,5						Genova	89,5	95,1	91,9																
	Col de Courtil	93,7	95,9	99,3						La Spezia	89	93,2	99,4																
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5						Monte Beiusa	94,5	91,5	98,9																
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2						Monte Bignone	90,7	93,2	97,5																
	Domodossola	90,6	95,2	98,5						M. Capenardo	90,9	93,5	96,7																
	Garesio	93,9	96,9	99,3						Polcevera	89	91,1	95,9																
	Mondovi	90,1	92,5	96,3						Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1																
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9						Torriglia	92,3	95,3	98,3																
Premeno	91,7	96,1	99,1	Bagno di Romagna	87,7	89,7	91,7	Bologna	31	1115	1367																		
Torino	98,2	92,1	95,6	Bardi	87,9	89,9	91,9																						
Sestriere	93,5	97,6	99,7	Bologna	90,9	93,9	96,1																						
Villar Perosa	92,9	94,9	96,9	Borgo	88,3	90,6	95,2																						
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Brighella	91,5	93,5					95,5																	
	Chiavenna	89,3	91,5	93,9	Castellnuovo	91,5	93,5					95,5																	
	Como	92,3	95,3	98,5	nei Monti	91,5	93,5					95,5																	
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7	di Romagna	94,5	96,5					98,5																	
	Lefte	88,9	90,9	93,3	Farini d'Olmo	89,3	91,3					93,3																	
	Milano	90,6	93,7	99,4	Mercato	91,3	93,3					95,3																	
	Monte Crebè	87,9	90,1	92,9	Monte S. Giulia	90,9	92,9	96,1																					
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5	Montese	95,1	97,1	99,1																					
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9	Pievepelago	94,7	96,7	98,7																					
	Sondrio	88,3	90,6	95,2	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7																					
S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1	S. Sofia	95,7	97,7	99,7																						
Stazzona	89,7	91,9	94,7	TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5	Arezzo	1578	1484																		
Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1		Carrara	91,3	94,1	96,1																					
TRENTINO-ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1		99,5	Casentino	94,1	96,1				98,1																	
	B. go Val Sugana	90,1	92,1		94,4	Firenzuola	94,7	97,5				99,5																	
	Cima Peneгал Madonna di	92,3	96,5		98,9	Fivizzano	87,9	95,9				98,9																	
	Campiglio	95,7	97,7		99,7	Garfagnana	89,7	91,7				93,7																	
	Maranza	88,9	91,1		95,6	Lunigiana	94,3	96,9				99,1																	
	Marca Pusteria	89,5	91,9		94,3	Marradi	94,5	96,5				98,5																	
	Mione	89,5	91,7		94,7	Massa	95,5	97,5				99,5																	
	Paganella	88,6	90,7		92,7	M. Argentario	90,1	92,1				94,3																	
	Pinzolo	87,9	89,9	96,7	Monte Serra	88,5	90,5	92,9																					
	Piöse	90,3	93,5	98,1	Mugello	95,9	97,9	99,9																					
Rovereto	91,5	93,7	95,9	Pieve S. Stefano	88,3	90,3	92,3																						
S. Giuliana	95,1	97,1	99,1	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3																						
Val Gardena	93,7	95,7	97,7	S. Marcello																									
Valle Isarco	95,1	97,1	99,7	Pistoiese	94,3	9	98,9																						
Val Venosta	93,9	96,1	98,7	Scarignano	91,9	93,9	95,9																						
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3	UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia	1578	1484																	
	Agordo	95,1	97,1	99,1		Monte Peglia	95,7	97,7	99,7																				
	Arserio	95,3	97,3	99,3		Norcia	88,7	90,7	92,7																				
	Asiago	92,3	94,5	96,5		Spoleto	88,3	90,3	92,3																				
	Col Perer	93,9	97,5	99,5		Terni	94,9	96,9	98,9																				
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5		MARCHIE	Antico di Maiolo	95,7	97,7				99,7	Ancona	1578	1448													
	Cortina	92,5	94,7	96,7			Arquat	95,9	97,9				99,9																
	Malcesine	93,2	96,5	98,5			del Tronto																						
	M. Celestino	90,1	92,1	94,4			Ascoli Piceno	89,1	91,1				93,1																
	Monte Venda	88,1	89,9	89			Castel-																						
Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7	santangelo	87,9		89,9	91,9																					
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Monte Conero		88,3	90,3	92,3																				
	Trieste	94,4	96,5	99,1	Monte Nerone		94,7	96,7	98,7																				
	Tolmezzo	91,3	93,5	96,3	S. Lucia in																								
	Udine	95,1	97,1	99,1	Consilvano		95,1	97,1	99,1																				
	VENETO	Milano (G-o)				LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367															
		M. Crebè (H-o)					Cassino	88,5	90,5	92,5																			
		M. Padrio (H-o)					Formia	88,1	90,1	92,1																			
		M. Penice (B-o)					Monte Favone	85,9	90,9	92,9																			
		Nossa (D-o)					Roma	89,7	91,7	93,7																			
		Ogpano (E-v)					Sezze	94,9	96,9	98,9																			
Pigra (A-o)					Terminillo		90,7	94,5	98,1																				
Poira (G-v)					LIGURIA		Bordighera (C-o)								Neviano	degli Arduini (H-v)	Pavullo nel Frigh. (G-o)	Pievepelago (G-o)	Porretta (G-v)	S. Benedetto	Val di Sambro (F-o)	Santa Sofia (E-v)	Vergato (B-v)						
Ponte Chiasso (D-v)							Bordighera (C-o)																						
San Peliccarino (D-v)							Busalla (F-o)																						
Sondale (F-o)				Cengio (B-v)																									
Sondrio (D-v)				Cengio (B-v)																									
Stazzona (E-v)				Genova Polcevera (D-o)																									
Tirano (C-o)				Genova Righi (B-o)																									
Valle San Giacomo (F-o)				Imperia (E-v)																									
TRENTINO ALTO ADIGE	Bassa Val Lagarina (F-o)					Imperia (E-v)																							
	Bolzano (D-o)					La Spezia (F-o)																							
	Borgo Val Sugana (F-o)				Genova Polcevera (D-o)																								
	Cima Palon (H-o)				Genova Righi (B-o)																								
	Cima Peneгал (F-o)				Imperia (E-v)																								
	Grigno (H-v)				La Spezia (F-o)																								
	Madonna di Campiglio (F-o)				Genova Polcevera (D-o)																								
	Marca di Pusteria (D-v)				Genova Righi (B-o)																								
	Mezzolombardo (D-v)				Imperia (E-v)																								
	Mione (D-v)				La Spezia (F-o)																								
Paganella (G-o)				Imperia (E-v)																									
Pinzolo (E-o)				La Spezia (F-o)																									
Piöse (E-o)				Genova Polcevera (D-o)																									
Riva del Garda (E-v)				Genova Righi (B-o)																									
Rovereto (E-o)				Imperia (E-v)																									
Santa Giuliana (D-v)				La Spezia (F-o)																									
Tesero di Fiemme (E-o)				Genova Polcevera (D-o)																									
Val di Cembra (D-v)				Genova Righi (B-o)																									
Val di Fassa (H-o)				Imperia (E-v)																									
Val Gardena (D-v)				La Spezia (F-o)																									
Valle Isarco (H-v)				Genova Polcevera (D-o)																									
Val Venosta (A-o)				Genova Righi (B-o)																									
VENETO	Bolzano (D-o)				EMILIA - ROMAGNA	Bagno di Romagna (G-v)				Castelloncello (G-o)	Colle Val D'Elisa (G-v)	Firenzuola (H-o)	Fivizzano (E-o)	Garfagnana (G-o)	Lunigiana (G-v)	Marradi (G-o)	Massa (H-v)	Minucciano (E-v)	M. Argentario (E-o)	M. Piodocchia (F-v)	M. Serra (D-o)	Mugello (H-o)	Pietrasanta (A-o)	Pieve S. Stefano (F-v)	Pontassieve (E-v)	Quercianella (F-o)	Rufina (F-o)	San Cerbone (G-o)	S. Giuliano Terme (G-o)
	Borgo Val Sugana (F-o)					Bagno di Romagna (G-v)																							
	Cima Palon (H-o)					Bardonecchia (D-o)																							
	Cima Peneгал (F-o)					Bordighera (C-o)																							
	Grigno (H-v)					Busalla (F-o)																							
	Madonna di Campiglio (F-o)					Cengio (B-v)																							
	Marca di Pusteria (D-v)					Cengio (B-v)																							
	Mezzolombardo (D-v)					Genova Polcevera (D-o)																							
	Mione (D-v)					Genova Righi (B-o)																							
	Paganella (G-o)					Imperia (E-v)																							
Pinzolo (E-o)				Imperia (E-v)																									
Piöse (E-o)				La Spezia (F-o)																									
Riva del Garda (E-v)				Genova Polcevera (D-o)																									
Rovereto (E-o)				Genova Righi (B-o)																									
Santa Giuliana (D-v)				Imperia (E-v)																									
Tesero di Fiemme (E-o)				La Spezia (F-o)																									
Val di Cembra (D-v)				Genova Polcevera (D-o)																									
Val di Fassa (H-o)				Genova Righi (B-o)																									
Val Gardena (D-v)				Imperia (E-v)																									
Valle Isarco (H-v)				La Spezia (F-o)																									
Val Venosta (A-o)				Genova Polcevera (D-o)																									
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Gorizia (F-o)				LIGURIA	Bordighera (C-o)				Neviano	degli Arduini (H-v)	Pavullo nel Frigh. (G-o)	Pievepelago (G-o)	Porretta (G-v)	S. Benedetto	Val di Sambro (F-o)	Santa Sofia (E-v)	Vergato (B-v)											
	Claut (F-o)					Bordighera (C-o)																							
	Gorizia (B-v)					Busalla (F-o)																							
	Paluzza (G-o)					Cengio (B-v)																							
	Paluzza (G-o)					Cengio (B-v)																							
	Paluaro (H-o)					Genova Polcevera (D-o)																							
	Paluzza (G-o)					Genova Righi (B-o)																							
	Trieste (G-o)		</																										



# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio*</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile *	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corresponsione del canone comporta l'obbligo del pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascun utente che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### L'accademico e la Sagan

«In una trasmissione di cui non so precisare il titolo perché ascoltata senza continuità, l'autore racconta come ha conosciuto la giovane scrittrice francese Françoise Sagan. Gradirei sapere chi è quell'autore e vi pregherei di riassumermi il giudizio che egli dà della scrittrice» (Vittorio Sernicola - Barletta).

Quella conversazione era di Roberto Kemp dell'Accademia di Francia. Il suo giudizio è entusiastico. «Non so davvero — ha detto — se il prossimo libro della Sagan supererà i precedenti. Con i bambini prodigio e con gli adolescenti prodigio si hanno spesso delle delusioni. So soltanto di sicuro che ha scritto tre libri che hanno meritato di venir salutati con gioia e per quanto sappiamo di lei, tutto fa sperare in un quarto degno dei primi o addirittura superiore. So anche che possiede un pensiero di madreperla, nascosto all'interno come in una preziosa conchiglia. So che è impregnata del latte della tenerezza umana, che porta il peso d'una profonda malinconia che a noi sembra leggera e tollerabile, ma non certamente a lei. So che il suo stile è leggero, trasparente, succinto, spoglio di epiteti rari (a lei, che ha buon gusto, non piacciono affatto). Credo che questi tre fragili libri, queste tre barchette di carta, lanciate in mare hanno più probabilità di approdare alle rive dell'avvenire di quanto non ne abbiano certi romanzi in quindici volumi, pelanti, dogmatici, conformisti o partigiani, la cui lettura è un vero supplizio...».

### L'aquilone

«Vi sarei grata se voleste pubblicare sul Radiocorriere la conversazione trasmessa qualche

giorno fa e che parlava dell'aquilone» (Dea Kara Mantini - Bari).

Le prime apparizioni in Europa dell'aquilone risalgono al 1600, precisamente in Inghilterra. Poi, in meno di un secolo, questo giuoco così caro all'infanzia si sarebbe diffuso rapidamente in tutte le nazioni. Molto più remota è invece l'epoca di apparizione dell'aquilone in Oriente. L'Estremo Oriente è la terra classica degli aquiloni: si possono vedere frequentemente nei cieli dell'India, delle isole malesi, della Nuova Zelanda, del Giappone, della Cina, della Corea e perfino del Siam e in alcune isole della Melanesia e della Polinesia. Le nazioni asiatiche tramandano graziosi aneddoti intorno agli aquiloni e al tempo in cui apparvero per la prima volta. Si apprende che, parecchi secoli fa, in Oriente, essi furono usati per scopi pratici e seri prima di diventare strumenti di giuoco. In Corea si dice che l'aquilone sia stato inventato durante una guerra contro il Giappone da un generale che, volendo stimolare i suoi soldati, lanciò nel cielo una piccola aeroplano di carta recante una lanterna. Tutti lo credettero un nuovo astro e ne trassero ottimi auspici. Un'altra leggenda racconta che un generale coreano, lanciando una corda per mezzo di un aquilone, sia riuscito a creare un ponte. Dell'aquilone, sempre durante le guerre, si servivano i soldati per misurare le distanze o per inviare messaggi. Ma dovettero passare diversi secoli prima che esso fosse adoperato come strumento di giuoco. Talvolta, in Oriente, sugli aquiloni sono raffigurati uomini o animali di aspetto grottesco. Vi sono anche quelli che hanno applicate piccole arpe eolie che producono una dolce musica volteggiando nel cielo. La tradizione vuole che gli sia conferito un significato spirituale: come anticamente la fiamma nei giuoco-

chi popolari occidentali, come la colomba nel folklore cristiano, così l'aquilone può ricordare la vita e rendere, naturalmente, l'aspetto dell'anima. Infatti gli orientali pensano che l'anima dei bambini voli via con gli uccelli di carta e il corpo dimagrisca e si trovi esposto a tutte le malattie e i pericoli per aver perduto il principio vitale.

### Studi religiosi

«Nella Rassegna di studi religiosi del 25 scorso è stata letta una conversazione dal titolo Evolucionismo e cristianesimo. Non avendo potuto capire molto di quanto veniva detto a causa della radio fortemente disturbata, vi pregherei di pubblicare almeno i titoli dei due volumi di un padre gesuita francese, citati in tale trasmissione. Gradirei anche sapere se è possibile acquistarli in Italia» (Abb. Radio 11158 - Salerno).

Le opere citate di Pierre Teilhard de Chardin sono Le Phénomène humain e Le milieu divin pubblicati dalle Editions du Seuil che curano una collana dei suoi scritti. Qualunque libreria internazionale le potrà fare avere questi libri contro assegno.

### La torre d'acciaio

«Sono un bambino di 10 anni e vorrei leggere su Postaradio le misure della Torre Eiffel e come è stata costruita. Ho già sentito dire tutto questo alla radio, ma ora non lo ricordo più di preciso e vi prego di aiutarmi» (Pino Baddo - Sassari).

Gustavo Eiffel, un costruttore di ponti famoso in tutto il mondo, fece il progetto della torre d'acciaio. L'edificio da lui studiato non era in realtà una vera torre, ma una specie di piramide allungatissima, alta più di 300 metri, con una base quadrata di 100 metri per lato. Era prevista la costruzione di un primo piano a 57 metri d'altezza, un secondo a 115 metri, una piattaforma intermedia a 229 metri e, infine, un terzo piano a 273 metri. Il progetto fu completamente accettato e nel luglio del 1886 si firmò l'accordo tra il Governo, l'Esposizione Universale, la Prefettura di Parigi e il costruttore. Eiffel ottenne un milione e mezzo di franchi con l'impegno che l'edificio sarebbe stato ultimato in tre anni. I lavori sul Campo di Marte iniziarono alla fine del 1887, durarono 26 mesi, impiegarono 250 operai per dieci ore al giorno, senza soste. Nei due anni dei lavori ci fu solo un incidente mortale: un operaio cadde dal primo piano. Alla fine, la torre, ultimata anche nei servizi minori, rifinita con una vernice verde-azzurra, venne a costare esattamente 7 milioni 799.401 franchi. Con il finanziamento pubblico e con le tariffe pagate dai visitatori la società incaricata di gestire la torre Eiffel coperse le spese già alla chiusura dell'Esposizione Universale di 70 anni fa. In quei sei mesi dell'Esposizione quasi due milioni di visitatori salirono in cima a quella che allora venne chiamata l'ottava meraviglia del mondo». Oggi i visitatori sono diventati 35 milioni.

### Allergia allo Zineb

«Sono un coltivatore diretto e come tutti i miei colleghi uso come anticrittogamico contro la peronospora della vite lo Zineb. Ho notato però che dopo le applicazioni mi sento sempre un po' indisposto. Ora un amico mi ha riferito che la radio ha detto che effettivamente lo Zineb può dare dei disturbi. E' vero?» (Attilio C. - Montalto di Castro).

Il 18 giugno scorso, il prof. Elio Baldacci, direttore dell'Istituto di Patologia vegetale dell'Università di Milano, ha parlato sui farmaci velenosi delle piante. Dello Zineb ha detto che è un fitofarmaco dalla tossicità così bassa da non presentare alcun pericolo. In individui particolarmente sensibili può, tuttavia, provocare irritazioni di modesta entità e senza conseguenze. In questi casi basta adottare norme di impiego utili sotto ogni profilo: lavarsi dopo avere effettuato i trattamenti, mangiare con le mani pulite e cambiarsi il camiciotto di lavoro senza attendere che sia intriso dal prodotto. C'è però qualcuno che è intollerante o addirittura allergico allo Zineb. Non si incaponisca. Eviti di usarlo incaricando altri di usarlo in sua vece.

### Telescuola estiva

«Sono il coordinatore di un P.A.T. Perché la RAI non istituisce un corso di ripetizione di Telescuola per gli alunni che abbiano intenzione di sostenere gli esami nella sessione autunnale o che siano stati rinviati ad ottobre in qualche materia?» (A. C. Palermo).

Telescuola inizierà tra breve un corso di ripetizione per tutte le materie del primo corso. Le ripetizioni avranno luogo dal 3 agosto al 5 settembre con orario dalle 15 alle 16,10.

### Vent'anni dopo

«Nel mese di giugno, forse il 10 o l'11, mentre viaggiavo in macchina, ho sentito dalla radio di bordo una conversazione che diceva che fra vent'anni l'Italia avrà circa 52 milioni di abitanti. Poiché una simile affermazione mi sembra molto strana in quanto in pochi anni siamo arrivati ai 50 milioni, gradirei rileggere il testo esatto di ciò che è stato detto in proposito e sapere chi era l'autore di quella conversazione» (Giacomo Riva - Savona).

L'Autore è Libero Lenti. Egli ha detto testualmente: «Tenendo conto dei dati del passato e di

quelli odierni, si può dire che l'incremento della popolazione italiana va continuamente rallentando, e ciò soprattutto se si sconta una probabile ulteriore discesa della natalità e della mortalità. Calcoli molto precisi permettono di dire che tra vent'anni la nostra popolazione risulterà stabilizzata intorno ai 52 milioni d'abitanti. Queste cifre parlano chiaro. Non solo tra qualche decennio l'aumento della popolazione cesserà, ma si modificherà anche la struttura per età, poiché si ridurrà il numero degli infanti e dei giovani, rimarrà stabile, ma con una certa tendenza alla diminuzione, quello dei maturi, ed aumenterà ancora quello dei vecchi... E' vero che la tecnica consentirà di modificare le esigenze della mano d'opera in relazione all'età, ma non v'è dubbio che notevoli problemi si porranno tra non molto nel nostro Paese in conseguenza dell'invecchiamento della popolazione».

### Pulisce le scarpe

«Ho sempre odiato dovermi pulire le scarpe; così, quando mi hanno detto che tra poco sarà in vendita una pulitrice automatica delle scarpe, ho creduto ad uno scherzo. E' vero che lo ha detto la radio?» (Lucio Marti - Amalfi).

Sì. Il nettascarpe elettrico è dotato di una spazzola e di una lucidatrice sistemata sull'asse del motore. Il nuovo elettrodomestico rende le scarpe sempre lucide e senza fatica. Non è necessario nemmeno chinarsi per metterlo in moto poiché lo si può fare con il piede.

### Quota 140

«Di passaggio a Milano ho visto che si sta sopraelevando la torre TV di codesta città. Potrei sapere che altezza raggiungerà a lavori ultimati?» (Arcangelo Ladini - Padova).

Toccherà quota 128,70. Ma non basta. Si prevede già un'ulteriore sopraelevazione sino a quota 142,60 in un futuro non troppo lontano.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Audio TV

«Ho una radio a MF; desidererei sapere perché a Savona non è possibile ascoltare le trasmissioni televisive, mentre a soli 40 km. dalla nostra città, nella zona del Piemonte, con il medesimo apparecchio, è possibile ascoltare i programmi della TV» (Abbonato n. 470487 - Savona).

Quanto lei ci scrive si riferisce probabilmente all'ascolto a mezzo di ricevitore MF del canale audio della stazione televisiva di Torino che funziona su 87,75 MHz. Occorre tener presente che, propagandosi queste onde all'incirca secondo le leggi dell'ottica, la loro ricezione è possibile solo da punti approssimativamente in vista della stazione trasmittente.

### Allacciamento a rete industriale

«In casa abbiamo l'impianto di illuminazione a 160 V e a forza motrice a 260 V. I miei familiari sostengono che il televisore deve assolutamente funzionare sul circuito luce; io sostengo che può benissimo essere allacciato sul circuito a 260 V, ridotti con trasformatore statico a 160 V. Anzi essi asseriscono che a 260 V possono verificarsi sbalzi di tensione e io sostengo invece che ciò non è possibile, tanto più che di sera le industrie sono inattive» (Abbonato n. 581595 - Napoli; Studentessa di Catanzaro).

Disposizioni ministeriali stabiliscono che i televisori possono essere considerati alla stessa stregua degli apparecchi elettrodomestici e di conseguenza possono essere allacciati alla rete distributrice di energia elettrica industriale. Ne consegue che lei potrà senz'altro collegare il televisore alla presa da 260 V: l'impiego del trasformatore 260/160 non è necessario se l'apparato è munito di dispositivo cambiensione che avrà cura di disporre, prima di accendere il televisore, sul valore di 260 V. Se prenderà queste precauzioni, non v'è motivo, a nostro avviso, che l'apparecchio subisca danni, tenuto conto che gli eventuali sbalzi di tensione sono percentualmente uguali sulle due reti di alimentazione che sono in realtà costituite da una sola rete trifase di cui si utilizza o meno il neutro.

### Nuovi trasmettitori a modulazione di frequenza

	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Programma Mc/s
Lombardia	Chiavenna 89,3	91,5	93,9
Toscana	Fivizzano 87,9	95,9	98,1
	Pieve S. Stefano 88,3	90,3	92,3
	Scarolino 91,9	93,9	95,9
Umbria	Norcia 88,7	90,7	92,7
Marche	Arquata del Tronto 95,9	97,9	99,9
Sicilia	Galati 95,7	97,7	99,7
	Mamertino 89,5	91,5	93,5
	Piraino 88,9	90,9	92,9
	Capo d'Orlando 88,9	90,9	92,9

# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio*</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile *	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corrispondenza del canone comporta l'obbligo del pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascun utente che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### L'accademico e la Sagan

«In una trasmissione di cui non so precisare il titolo perché ascoltata senza continuità, l'autore racconta come ha conosciuto la giovane scrittrice francese Françoise Sagan. Gradirei sapere chi è quell'autore e vi pregherei di riassumermi il giudizio che egli dà della scrittrice.» (Vittorio Sernicola - Barletta).

Quella conversazione era di Roberto Kemp dell'Accademia di Francia. Il suo giudizio è entusiastico. «Non so davvero — ha detto — se il prossimo libro della Sagan supererà i precedenti. Con i bambini prodigio e con gli adolescenti prodigio si hanno spesso delle delusioni. So soltanto di sicuro che ha scritto tre libri che hanno meritato di venir salutati con gioia e per quanto sappiamo di lei, tutto fa sperare in un quarto degno dei primi o addirittura superiore. So anche che possiede un pensiero di madreperla, nascosto all'interno come in una preziosa conchiglia. So che è impregnata del latte della tenerezza umana, che porta il peso d'una profonda malinconia che a noi sembra leggera e tollerabile, ma non certamente a lei. So che il suo stile è leggero, trasparente, succinto, spoglio di epiteti rari (a lei, che ha buon gusto, non piacciono affatto). Credo che questi tre fragili libri, queste tre barchette di carta, lanciate in mare hanno più probabilità di approdare alle rive dell'avvenire di quanto non ne abbiano certi romanzi in quindici volumi, pelanti, dogmatici, conformisti o partigiani, la cui lettura è un vero supplizio...».

### L'aquilone

«Vi sarei grata se voleste pubblicare sul Radiocorriere la conversazione trasmessa qualche

giorno fa e che parlava dell'aquilone.» (Dea Kara Mantini - Bari).

Le prime apparizioni in Europa dell'aquilone risalgono al 1600, precisamente in Inghilterra. Poi, in meno di un secolo, questo giuoco così caro all'infanzia si sarebbe diffuso rapidamente in tutte le nazioni. Molto più remota è invece l'epoca di apparizione dell'aquilone in Oriente. L'Estremo Oriente è la terra classica degli aquiloni: si possono vedere frequentemente nei cieli dell'India, delle isole malesi, della Nuova Zelanda, del Giappone, della Cina, della Corea e perfino del Siam e in alcune isole della Melanesia e della Polinesia. Le nazioni asiatiche tramandano graziosi aneddoti intorno agli aquiloni e al tempo in cui apparvero per la prima volta. Si apprende che, parecchi secoli fa, in Oriente, essi furono usati per scopi pratici e seri prima di diventare strumenti di giuoco. In Corea si dice che l'aquilone sia stato inventato durante una guerra contro il Giappone da un generale che, volendo stimolare i suoi soldati, lanciò nel cielo una piccola aeroplano di carta recante una lanterna. Tutti lo credettero un nuovo astro e ne trassero ottimi auspici. Un'altra leggenda racconta che un generale coreano, lanciando una corda per mezzo di un aquilone, sia riuscito a creare un ponte. Dell'aquilone, sempre durante le guerre, si servivano i soldati per misurare le distanze o per inviare messaggi. Ma dovettero passare diversi secoli prima che esso fosse adoperato come strumento di giuoco. Talvolta, in Oriente, sugli aquiloni sono raffigurati uomini o animali di aspetto grottesco. Vi sono anche quelli che hanno applicate piccole arpe eolie che producono una dolce musica volteggiando nel cielo. La tradizione vuole che gli sia conferito un significato spirituale: come anticamente la fiamma nei giuo-

chi popolari occidentali, come la colomba nel folklore cristiano, così l'aquilone può ricordare la vita e rendere, naturalmente, l'aspetto dell'anima. Infatti gli orientali pensano che l'anima dei bambini voli via con gli uccelli di carta e il corpo dimagrisca e si trovi esposto a tutte le malattie e i pericoli per aver perduto il principio vitale.

### Studi religiosi

«Nella Rassegna di studi religiosi del 25 scorso è stata letta una conversazione dal titolo Evolucionismo e cristianesimo. Non avendo potuto capire molto di quanto veniva detto a causa della radio fortemente disturbata, vi pregherei di pubblicare almeno i titoli dei due volumi di un padre gesuita francese, citati in tale trasmissione. Gradirei anche sapere se è possibile acquistarli in Italia.» (Abb. Radio 11158 - Salerno).

Le opere citate di Pierre Teilhard de Chardin sono Le Phénomène humain e Le milieu divin pubblicate dalle Editions du Seuil che curano una collana dei suoi scritti. Qualunque libreria internazionale le potrà fare avere questi libri contro assegno.

### La torre d'acciaio

«Sono un bambino di 10 anni e vorrei leggere su Postaradio le misure della Torre Eiffel e come è stata costruita. Ho già sentito dire tutto questo alla radio, ma ora non lo ricordo più di preciso e vi prego di aiutarmi.» (Pino Baddo - Sassari).

Gustavo Eiffel, un costruttore di ponti famoso in tutto il mondo, fece il progetto della torre d'acciaio. L'edificio da lui studiato non era in realtà una vera torre, ma una specie di piramide allungatissima, alta più di 300 metri, con una base quadrata di 100 metri per lato. Era prevista la costruzione di un primo piano a 57 metri d'altezza, un secondo a 115 metri, una piattaforma intermedia a 229 metri e, infine, un terzo piano a 273 metri. Il progetto fu completamente accettato e nel luglio del 1886 si firmò l'accordo tra il Governo, l'Esposizione Universale, la Prefettura di Parigi e il costruttore. Eiffel ottenne un milione e mezzo di franchi con l'impegno che l'edificio sarebbe stato ultimato in tre anni. I lavori sul Campo di Marte iniziarono alla fine del 1887, durarono 26 mesi, impiegarono 250 operai per dieci ore al giorno, senza soste. Nei due anni dei lavori ci fu solo un incidente mortale: un operaio cadde dal primo piano. Alla fine, la torre, ultimata anche nei servizi minori, rifinita con una vernice verde-azzurra, venne a costare esattamente 7 milioni 799.401 franchi. Con il finanziamento pubblico e con le tariffe pagate dai visitatori la società incaricata di gestire la torre Eiffel coprese le spese già alla chiusura dell'Esposizione Universale di 70 anni fa. In quei sei mesi dell'Esposizione quasi due milioni di visitatori salirono in cima a quella che allora venne chiamata l'ottava meraviglia del mondo. Oggi i visitatori sono diventati 35 milioni.

### Allergia allo Zineb

«Sono un coltivatore diretto e come tutti i miei colleghi uso come anticrittogamico contro la peronospora della vite lo Zineb. Ho notato però che dopo le applicazioni mi sento sempre un po' indisposto. Ora un amico mi ha riferito che la radio ha detto che effettivamente lo Zineb può dare dei disturbi. E' vero?» (Attilio C. - Montalto di Castro).

Il 18 giugno scorso, il prof. Elio Baldacci, direttore dell'Istituto di Patologia vegetale dell'Università di Milano, ha parlato sui farmaci velenosi delle piante. Dello Zineb ha detto che è un fitofarmaco dalla tossicità così bassa da non presentare alcun pericolo. In individui particolarmente sensibili può, tuttavia, provocare irritazioni di modesta entità e senza conseguenze. In questi casi basta adottare norme di impiego utili sotto ogni profilo: lavarsi dopo avere effettuato i trattamenti, mangiare con le mani pulite e cambiarsi il camiciotto di lavoro senza attendere che sia intriso dal prodotto. C'è però qualcuno che è intollerante o addirittura allergico allo Zineb. Non si incaponisca. Eviti di usarlo incaricando altri di usarlo in sua vece.

### Telescuola estiva

«Sono il coordinatore di un P.A.T. Perché la RAI non istituisce un corso di ripetizione di Telescuola per gli alunni che abbiano intenzione di sostenere gli esami nella sessione autunnale o che siano stati rinviati ad ottobre in qualche materia?» (A. C. Palermo).

Telescuola inizierà tra breve un corso di ripetizione per tutte le materie del primo corso. Le ripetizioni avranno luogo dal 3 agosto al 5 settembre con orario dalle 15 alle 16,10.

### Vent'anni dopo

«Nel mese di giugno, forse il 10 o l'11, mentre viaggiavo in macchina, ho sentito dalla radio di bordo una conversazione che diceva che fra vent'anni l'Italia avrà circa 52 milioni di abitanti. Poiché una simile affermazione mi sembra molto strana in quanto in pochi anni siamo arrivati ai 50 milioni, gradirei rileggere il testo esatto di ciò che è stato detto in proposito e sapere chi era l'autore di quella conversazione.» (Giacomo Riva - Savona).

L'Autore è Libero Lenti. Egli ha detto testualmente: «Tenendo conto dei dati del passato e di

quelli odierni, si può dire che l'incremento della popolazione italiana va continuamente rallentando, e ciò soprattutto se si sconta una probabile ulteriore discesa della natalità e della mortalità. Calcoli molto precisi permettono di dire che tra vent'anni la nostra popolazione risulterà stabilizzata intorno ai 52 milioni d'abitanti. Queste cifre parlano chiaro. Non solo tra qualche decennio l'aumento della popolazione cesserà, ma si modificherà anche la struttura per età, poiché si ridurrà il numero degli infanti e dei giovani, rimarrà stabile, ma con una certa tendenza alla diminuzione, quello dei maturi, ed aumenterà ancora quello dei vecchi... E' vero che la tecnica consentirà di modificare le esigenze della mano d'opera in relazione all'età, ma non v'è dubbio che notevoli problemi si porranno tra non molto nel nostro Paese in conseguenza dell'invecchiamento della popolazione.»

### Pulisce le scarpe

«Ho sempre odiato dovermi pulire le scarpe; così, quando mi hanno detto che tra poco sarà in vendita una pulitrice automatica delle scarpe, ho creduto ad uno scherzo. E' vero che lo ha detto la radio?» (Lucio Marti - Amalfi).

Sì. Il nettascarpe elettrico è dotato di una spazzola e di una lucidatrice sistemata sull'asse del motore. Il nuovo elettrodomestico rende le scarpe sempre lucide e senza fatica. Non è necessario nemmeno chinarsi per metterlo in moto poiché lo si può fare con il piede.

### Quota 140

«Di passaggio a Milano ho visto che si sta sopraelevando la torre TV di codesta città. Potrei sapere che altezza raggiungerà a lavori ultimati?» (Arcangelo Ladini - Padova).

Toccherà quota 128,70. Ma non basta. Si prevede già un'ulteriore sopraelevazione sino a quota 142,60 in un futuro non troppo lontano.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Audio TV

«Ho una radio a MF; desidererei sapere perché a Savona non è possibile ascoltare le trasmissioni televisive, mentre a soli 40 km. dalla nostra città, nella zona del Piemonte, con il medesimo apparecchio, è possibile ascoltare i programmi della TV.» (Abbonato n. 470487 - Savona).

Quanto lei ci scrive si riferisce probabilmente all'ascolto a mezzo di ricevitore MF del canale audio della stazione televisiva di Torino che funziona su 87,75 MHz. Occorre tener presente che, propagandosi queste onde all'incirca secondo le leggi dell'ottica, la loro ricezione è possibile solo da punti approssimativamente in vista della stazione trasmittente.

### Allacciamento a rete industriale

«In casa abbiamo l'impianto di illuminazione a 160 V e a forza motrice a 260 V. I miei familiari sostengono che il televisore deve assolutamente funzionare sul circuito luce; io sostengo che può benissimo essere allacciato sul circuito a 260 V, ridotti con trasformatore statico a 160 V. Anzi essi asseriscono che a 260 V possono verificarsi sbalzi di tensione e io sostengo invece che ciò non è possibile, tanto più che di sera le industrie sono inattive.» (Abbonato n. 581595 - Napoli; Studentessa di Catanzaro).

Disposizioni ministeriali stabiliscono che i televisori possono essere considerati alla stessa stregua degli apparecchi elettrodomestici e di conseguenza possono essere allacciati alla rete distributrice di energia elettrica industriale. Ne consegue che lei potrà senz'altro collegare il televisore alla presa da 260 V: l'impiego del trasformatore 260/160 non è necessario se l'apparato è munito di dispositivo cambiensione che avrà cura di disporre, prima di accendere il televisore, sul valore di 260 V. Se prenderà queste precauzioni, non v'è motivo, a nostro avviso, che l'apparecchio subisca danni, tenuto conto che gli eventuali sbalzi di tensione sono percentualmente uguali sulle due reti di alimentazione che sono in realtà costituite da una sola rete trifase di cui si utilizza o meno il neutro.

### Nuovi trasmettitori a modulazione di frequenza

	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Programma Mc/s
Lombardia	Chiavenna 89,3	91,5	93,9
Toscana	Fivizzano 87,9	95,9	98,1
	Pieve S. Stefano 88,3	90,3	92,3
	Scarolino 91,9	93,9	95,9
Umbria	Norcia 88,7	90,7	92,7
Marche	Arquata del Tronto 95,9	97,9	99,9
Sicilia	Galati 95,7	97,7	99,7
	Mamertino 89,5	91,5	93,5
	Piraino 88,9	90,9	92,9
	Capo d'Orlando 88,9	90,9	92,9

# “GIULIO CESARE” di Shakespeare

*L'immortale capolavoro - eterna tragedia della libertà - nell'interpretazione di Fosco Giachetti, Tino Carraro, Giorgio De Lullo, Ottorino Guerrini*

Il Giulio Cesare di Shakespeare è nato all'alba del diciassettesimo secolo. Quasi certamente anzi nel 1599, dopo *Molto rumore per nulla*, *Enrico V* e precedendo *Comme vi piace* e *La dodicesima notte*. Già l'inquietta ombra di Amleto vagava nella mente del poeta, indugiando accanto al personaggio di Bruto.

Shakespeare si ispira a Plutarco. Ne segue fedele la narrazione ma illuminandola con una prodigiosa intuizione psicologica. I primi tre atti della

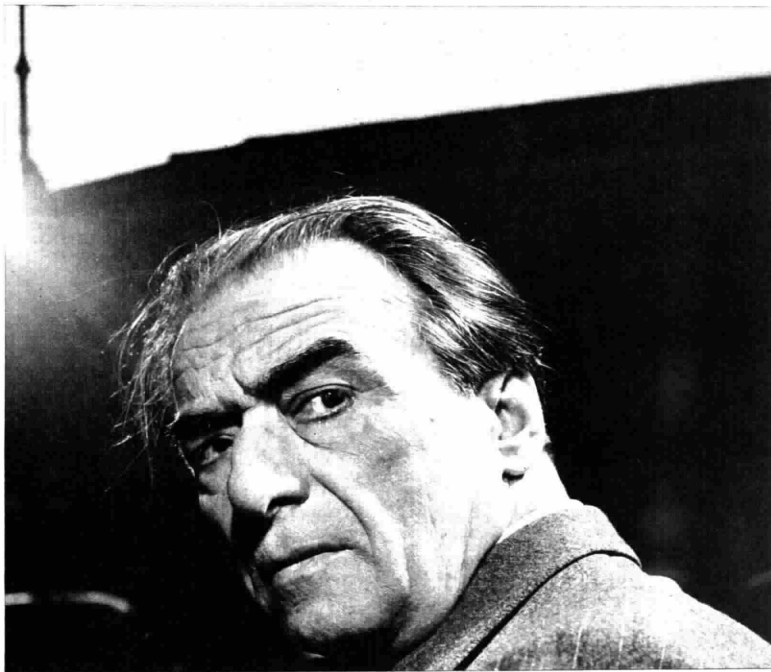
si era imprudentemente permesso di pronunciar l'elogio funebre della vittima, i ribelli perderanno l'ultima battaglia e l'ultima speranza a Filippi, nell'ottobre dell'anno 42.

Nei personaggi di Cassio e Bruto, ma sommamente in quest'ultimo, si esprime un pessimismo che non nega la virtù ma la contempla dibattersi incompiuta in un esilio perpetuo. Bruto uccise Cesare in nome della libera Roma, e Roma per premiarlo gli grida: « Sia egli Cesare ». L'orrenda azione alla quale si costrinse fu inutile. Gli uomini non sanno, non vogliono guadagnarsi la libertà. Il sacrificio fu vano perché la tirannia non ha radici in Cesare ma nella immaturità dei cittadini, nella loro incapacità di reggersi da soli. Ecco che le magnanime idee che discendono dai cieli dello spirito pare non possano attecchir sulla terra. Quando non si salvano nella poesia si sfanno a mezz'aria lasciando sulle mani protese una traccia umida di lacrime o di sangue. Ma ciò non giustificherà l'inerzia. Bisogna comunque lottare anche se ci si salva solo, liberandosi, nella morte. E' il destino comune di molti personaggi shakespeariani: è quello di Bruto e di Cassio.

Non a caso il poeta attribuirà a Cesare ogni specie di difetti e di debolezze, e ce lo fa antipatico, scostante, vanito-

tragedia rispecchiano gli avvenimenti che andarono dal 15 febbraio alle fatali idi di marzo dell'anno 44 avanti Cristo: dal maturarsi della congiura all'uccisione di Cesare nel Senato, davanti alla statua di Pompeo. Gli altri due atti raccontano la disfatta dei congiurati che si concluse a Filippi con la morte di Cassio e di Bruto e il postumo trionfo di Cesare.

Costretti a fuggir da Roma di cui si erano illusi di aver meritato la gratitudine sottraendola all'imperio di un uomo, e ridestandola alle virtù repubblicane, braccati dalle turbe eccitate da Antonio al quale



Fosco Giachetti (Cesare)



Tino Carraro (Bruto)



Giorgio De Lullo (Marco Antonio)

so, mediocre; e superstizioso, debole, fin sordo ed epilettico: per dimostrare che non è il suo fascino ad erigerli il piedistallo dall'alto del quale governa il mondo, ma la servilità dei sudditi. Cesare vincerà anche dalla tomba, perché non cessò mai di regnare. Il cesarismo guadagnerà anzi vigore dalla vendetta e dal disinganno degli avversari.

Pur amando Bruto, Shakespeare non poteva rinunciare a dimostrarne la inettitudine politica. Ma sta in tale inettitudine la sua nobiltà che pur costò la disfatta a lui e ai suoi amici. Così Bruto non volle ascoltar Cassio il quale conosceva gli uomini e il mondo abbastanza bene per condurre le cose in maniera meno generosa ma più efficace. Al contrario dell'amico egli possedeva il senso della realtà, e dell'amico poteva agevolmente, ma inutilmente, denunciare gli « errori ». Il primo fu di aver risparmiato Antonio. Al rimprovero Bruto gli risponde: « Siamo sacrificatori e non carnefici ». Ora per vincere bisogna saper usare anche la scure

Massimo Dursi

(continua a pag. 37)

# "L'ALLODOLA,, DI ANOUILH

una Giovanna D'Arco tra Voltaire e Pascal

osservava un tale che la Santa Giovanna di G. B. Shaw è uno dei più bei miracoli di Giovanna D'Arco. Partito da una posizione critica, antromantica, antierica e antischilleriana, nel deliberato intento di sgonfiare un mito ironizzandolo e riducendolo a comuni, laiche e ragionevoli misure, egli finiva, quasi suo malgrado, per ritrovarsi dentro a un'inaspettata dimensione lirica dove si muove forse la più poetica creatura del teatro del Novecento, tanto più celestiale, eroica e grandeggiante quanto più terrestre, debole ed umana.

In un certo senso, a Jean Anouilh con l'Alloddola è accaduto il contrario. Propostosi di abbandonarsi con libera commozone all'incanto di un essere angelico, così come può essere suscitato dal fondo della memoria, rispettandone interamente l'ineffabile mistero: una canora e impetuosa alodola trascorrente lungo il limpido cielo di Francia; corre, alla fine, il rischio di restituirci una Giovanna D'Arco sincera, vera e suggestiva sì, ma anche pericolosamente saggiistica; che non riesce a svincolarsi del tutto da un'origine di intellettuale ripensamento e, per tutta la prima parte, immersa in un'atmosfera eccessivamente e facilmente umoristica e caricaturale, secondo il raffinato, colto e civile gusto della contaminazione che gli è caratteristico.

Insomma, nemmeno Giovanna D'Arco è stata capace di mutare la natura di Anouilh. Si sarebbe tentati di insinuare che, volendo fare l'anti-Shaw, abbia finito con lo scrivere quella Santa Giovanna che Shaw si proponeva di scrivere e, per fortuna, non riuscì a scrivere.

Del resto, anche passando attraverso l'inglese, egli finisce col ritornare sempre in Francia. Qual è l'elemento che, a ben guardare, non si finisca col ritrovare nella

cultura francese? A grosse linee si potrebbe anzi dire che questa opera — ricca di geniali lampugliamenti e, per molti aspetti, tanto interessante, col suo continuo, mordente atteggiamento di moderna rettificata dei valori cimentati contro i gusti, il costume e l'evoluzione morale di una tradizione attraverso le sue diverse ma ininterrotte stratificazioni — proceda lungo le due grandi ed opposte direttive di marcia dello spirito francese: Voltaire e Pascal.

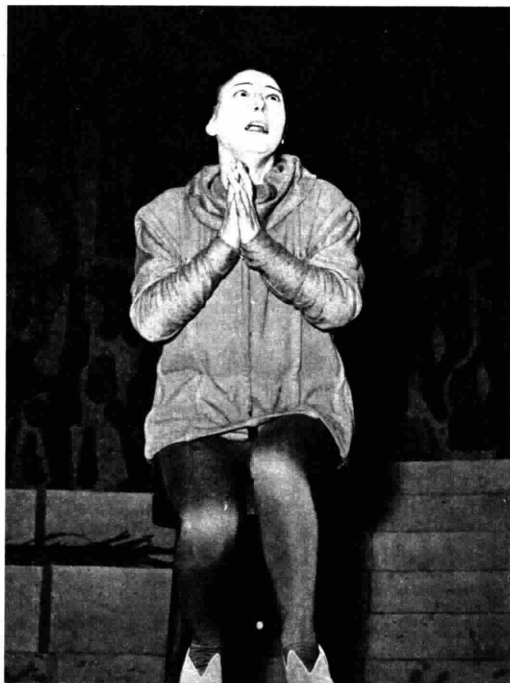
L'uno prevale, nella prima parte, dedicata alla rievocazione dei fatti salienti della vita della Pulzella e trova la sua espressione compiacente nelle scene di Corte e nel lungo dialogo fin troppo in-

sovrannaturale, per Dio non ha né importanza né merito: esso è il suo elemento nativo. Il solo, l'autentico, miracolo di Dio, sulla terra, è l'uomo: sono io come siete voi, come siamo tutti, e così come siamo — essa grida illuminata ai giudici.

« Ecco il peccato — si erge tonante e livido a controbattere l'Inquisitore — la maggior colpa dell'uomo è la sua umanità, questo miele di solidarietà stillante dal suo cuore, che lo estrania da Dio; questa debolezza capace di dolcezza, di sentimenti disarmanti; questa facoltà, in lui così vulnerabile, labile e transitorio, di dire "no" ». La colpa maggiore non è l'orgoglio, non è la possessione demoniaca né altro; è questa infinita capacità d'amore e di volontà nell'amore contro cui non c'è nulla da fare e di cui egli si arroga il diritto in nome di quanto sta scritto sui vangeli senza lasciare a noi, la Chiesa, la Catholicità, il diritto indiscusso e indiscriminato e l'autorità indiscutibile di interpretarli. Siamo già, come vedete, a quel contrasto che dovrà esplodere più tardi nella crisi riformistica.

Se queste sono le più importanti, le più audaci e le più inessive ed originali idee motrici del conflitto nella sua fase risolutiva, altri e numerosi e di varia provenienza sono però i motivi che confluiscono, più o meno pertinentemente, in quest'opera nobile e disuguale che, più di ogni altra, ci dà la misura dell'estrema e pericolosa capacità di assimilazione di Anouilh.

Se il consueto tributo pirandelliano è avvertibile specialmente in quel rievocare sul palcoscenico improvvisandone la rappresentazione, con l'intervenire di personaggi estranei a mo' di coro, e un po' vivere e un po' raccontarsi e vedersi vivere, e giudicarsi dei protagonisti; si direbbe che l'autore non sia rimasto estraneo



Lilla Brignone nell'Alloddola di Anouilh

nemmeno a certe suggestioni di Eliot. E non soltanto dal lato formale. Quel sospetto, insinuato in Giovanna, del martirio, inseguito come suggerimento di un peccato d'orgoglio è, tale e quale, il motivo del quarto tentatore dell'Assassino nella cattedrale; allo stesso modo che l'elemento della paura, vinta con la paura della paura, non è forse immemore del Bernanos dei Dialoghi delle Carmelitane.

Tutte osservazioni, ben s'inten-

de, le quali non devono suonare come denuncia di scarsa originalità, bensì come indicazione di una curiosità e di un interesse assidui verso le più varie esperienze, nessuna esclusa, di un tempo dalle esigenze spirituali tanto conturbanti e tormentose e dagli spessori di una cultura tanto densi e contraddittori, qual è il nostro irto di allarmi, di inquietudini e di sospetti d'ogni provenienza e d'ogni genere.

Carlo Terron



Bianca Toccafondi e Valentina Fortunato, due interpreti di Mani

# "MANI,,

composizione radiofonica tratta da un racconto di Ranko Marinkovic

Qualunque sciocco al quale domandassimo se conosce le proprie mani, salterebbe su, indignato, credendosi preso in giro. Che razza di domande! Certo che le conosciamo! Le conosciamo tutti, le nostre mani... E invece no, confessiamolo, non le conosciamo affatto. Ignoriamo che cosa sono, come ignoriamo, più o meno, tutto quel che ci sta più accanto, che ci serve più spesso, che fa più intima parte del nostro mondo quotidiano. Dovremmo dire dei nostri occhi, del nostro passo, della nostra voce, della nostra anima. Ma, per carità, fermiamoci alle mani. Le usiamo in ogni ora del giorno e della notte, nella veglia e nel sonno; le usiamo per le faccende più trite e per i lavori che hanno del miracolo (le mani del pianista, dello scultore, dell'orologiaio...); ce le portiamo appresso come pesi morti, che vorremmo aver lasciato a casa (oh, le terribili mani dei timidi, degli impacciati, dei condannati!) o dobbiamo loro la vita,

la salvezza, la gloria, tutto — o quasi — quello che stiamo; ce ne serviremo per carezzare e per ferire, per blandire e per minacciare, per sottolineare la verità e per nascondere la menzogna. Viviamo con esse, per esse e di esse: eppure non le conosciamo. E basterebbe il grossolano errore di considerare gemelle, due gocce d'acqua, due pistoni usciti dal medesimo stampo; mentre, fra la Destra e la Sinistra, c'è la differenza che corre tra il sole e la luna, tra la melodia e l'accompagnamento, tra Marta e Maria.

Ranko Marinkovic, autore croato tra i più valenti (è nato nel 1913 e vive oggi a Zagabria), ha scritto, su questo soggetto, un racconto di estrema acutezza psicologica, intitolato appunto Mani, che dà il titolo alla sua più importante raccolta di novelle e dal quale lo sloveno Frane Adum ha tratto la composizione radiofonica che il Terzo Programma metterà in onda questa settimana. Non c'è davvero pericolo, qui, che le nostre due mani, la Destra

# LE VOCI DI DENTRO

tre atti di Eduardo De Filippo

e la Sinistra, si confondono tra loro, come due rozzi tentacoli senza personalità. Anzi, il contrasto tra esse è così netto e preciso, che a un certo punto la Sinistra parla addirittura, con impennata assurda e un tantino patetica, di andarsene per conto suo, di seguire magari le gambe, ma di non voler avere più nulla a che fare con la sua illustre collega. I motivi di tale dissenso? Una netta incompatibilità di carattere tra la Destra, orgogliosa, « prima della classe », faccendona, intrigante e servile, e quella cenerentola della Sinistra, addeba a servizi umilianti, a portare il libro che la Destra sfoglia con aria culturale, a reggere i quanti mentre l'altra stringe mani cospicue, considerata più un fermaglio e un puntello che non un vero atto umano. Ma c'è di peggio, purtroppo: la Destra, servendo senza scrupoli il padrone che sedeva in un tribunale antipartigiano, ha firmato sentenze di morte con la massima facilità e senza rimorsi, mentre la Sinistra si ostinava a frapponere indugi, cercava insistenti peluzzi nella penna, lasciava cadere le carte, spostava il ca-

venendi ore 21.20 terzo pr.

laimaio. Inutilmente: la Destra finiva sempre per vergare la terribile parola « Morte », e la sera stessa, lei che non tremava a condannare al plotone d'esecuzione un uomo reo solo di amare l'indipendenza della sua patria, tremava poi d'amore accarezzando i soffici capelli di una donna. Nemiche giurate, dunque, le mani, ora e in eterno? Ahimè no. Basta una piccola provocazione, lo sputo di un ragazzo di strada, e rieccole alleate, complici, un'anima e una volontà sola, a levarsi minacciose contro l'offensore, ad agguantare il padre del monello, a selvaggiamente picchiarlo come un nemico mortale. E poi stringersi a vicenda, palparsi le ossa, curarsi le rispettive ferite. Non c'è nulla da fare, sono spose indissolubili, unite nel bene e nel male, e continueranno a collaborare per tutta la vita, come milioni di altre mani sparse nel mondo, affettuose o violente, maledette od sperse, sante o criminali. Le mani degli uomini... le nostre mani... le nostre povere mani di carne.

Italo A. Chiusano

che Eduardo De Filippo, per aprire il breve ciclo di trasmissioni televisive delle sue commedie, abbia scelto *Le voci di dentro* può avere un significato preciso. A parte il fatto che si tratta d'una delle opere non dirò meno apprezzate del vasto repertorio eduardiano, ma certo delle meno conosciute dal grosso pubblico, *Le voci di dentro* costituiscono in un certo senso il caso limite della filosofia, la più profonda espressione del pessimismo del grande autore-attore. Chiarisco subito: il lettore non pensi di dover affrontare uno spettacolo lontano dalla clamorosa comicità di De Filippo. Se, per seguire un abusato ma inevitabile luogo comune, è vero che in questa stagione di vacanze il desiderio degli spettatori è soltanto quello di « divertirsi », Eduardo non deluderà nessuno. Tuttavia, quella comicità che in altri testi diventa a volta a volta lazzi, squallore, magia, umorismo deformante, folclore, poesia, nelle *Voci di dentro* si fa amarezza quasi con un gusto nichilista.

Già in *Le bugie* con le *gambe corte* (che precede di poco *Le voci di dentro*) si pure attraverso un andamento tipicamente farsesco, Eduardo aveva gridato la sua condanna contro la falsità, il compromesso, la miseria morale in cui si abbandonano gli uomini. Qui la denuncia è più severa, senza remissioni: *homo homini lupus* in un quadro desolante e aspro. Come potrebbe, questo poveraccio di Alberto Saporoito, il protagonista, ribellarsi? Egli è, a modo suo, un puro, un candido: Daniele nella fossa dei leoni. Innocuo visionario, incapace a distinguere il solco che divide la realtà dalla fantasia, Alberto vive in un miserabile stanzione, insieme con il fratello Carlo e lo zio Nicola, novello stilita ottantaduenne, da tempo ritiratosi su una specie di mezzanino, muto volontario per lo schifo che gli fanno gli uomini sui quali, in-

fatti, da lassù, sputa ogni qualvolta gli si presenti l'occasione. Il vecchio si lascia intendere solo dal nipote Alberto col quale comunica facendo esplodere « terzole » e « tracchi », fuochi d'artificio insomma. I Saporoito sono « apparatori », e la loro unica sostanza è rappresentata dal materiale, ormai pressoché inservibile, della « ditta » stendardi, bengala, tappeti, sedie, lampioncini.

Un giorno, forse davvero vittima d'uno dei suoi sogni, forse per istintiva ribellione all'esistenza in cui è immerso, Alberto denuncia all'autorità i cinque componenti della famiglia Cimmaruta — vicini di casa — accusandoli d'aver soppresso il suo amico Aniello Amitrano, di cui da settantadue ore mancano notizie. Naturalmente è proprio un sospiro; Alberto a un certo momento lo confessa, e comincia a temere la reazione dei Cimmaruta, che la questura ha presto rilasciati.

Reazione? Al contrario; appena rimessi in libertà, ognuno dei denunziati gli si presenta per accusare questo o quel congiunto (il marito la moglie, la zia i nipoti e viceversa, in una ridda ferrea) dell'uccisione dell'Amitrano. E lì, a blandirlo, lo spassato Alberto, perché si decida a tirar fuori le prove promesse. E c'è anche il fratello Carlo che, prevenendone l'arresto per la falsa denuncia, cerca di fargli firmare una carta con cui il disgraziato dichiara di rinunciare alla sua parte della piccolissima azienda.

E' un rigurgito di melma, dunque, provocato da quella fantasia, da quel sogno di Alberto Saporoito. E' un'umanità che si accanisce, che si getta fango addosso. Invidia, odio, avidità: le « voci di dentro » vengono fuori, urlano. Non c'è che zio Nicola ad aver ragione; lassù, sul trespolo, chiuso nel suo mutismo, pronto solamente a sputare sironi. Ma il poveretto muore, e prima di morire rompe il rigore della



Eduardo in una scena della sua commedia

sua consegna gridando: « Per favore, un poco di pace » e accende — come aveva promesso di fare — un bengala verde. Il segno della sua dipartita.

Intanto Aniello Amitrano tornerà a farsi vivo, sanissimo. Un semplice contrattempo lo aveva tolto di circolazione. E ad Alberto non resta che andarsene in prigione lasciandosi indietro lo stago in cui affondano questi assassini; assassini perché « senza la stima si arriva al delitto »; andarsene dopo aver saputo che i

Cimmaruta avevano deciso di attardarlo in un tranello per « farlo fuori ».

Chi lo può più intendere, ora, Alberto Saporoito? Zio Nicola, ecco. E infatti dall'al di là, soltanto per il nipote, lo scomparso lancia ancora messaggi, a scoppi e spari. Ma Alberto non lo comprende più.

Carlo Maria Pensa

giovedì ore 21 sec. progr.

# LA «TURANDOT» DI GOZZI

nella riduzione radiofonica di Giulio Pacuvio con musiche di Vittorio Rieti



Anna Miserocchi (Turandot)

Turandot, faba « cinese teatrale » tragicomico in cinque atti » (1762), è la quarta di dieci che il conte Carlo Gozzetti fece rappresentare a Venezia tra il 1761 e il 1765, allo scopo polemico di mostrare ai suoi nemici, i Chiari e Goldoni, che egli era buono di vinceri non solo con l'armi della critica nel giudizio dei dotti, ma anche nel favore del pubblico popolare e sul piano medesimo dello spettacolo.

Sono assai note le accuse che il Gozzi — aristocratico ferocemente geloso e conservatore, avversario implacabile e amarissimo della nuova cultura illuministica e borghese, dei suoi interessi scientifici e delle connesse aperture politiche, del realismo in arte e dell'antipurismo nella lingua — muoveva ai Goldoni: di ricoprire trivialmente la natura anziché imitarla, di difettare di eleganza e stile nonché d'originalità; e, sul piano pratico-morale, di lusingare la plebe e la piccola

borghesia rappresentandone sulla scena le virtù, mentre agli aristocratici toccava (sempre in scena) di esprimere la disonestà e il ridicolo. Con le sue fabbe teatrali, incominciate quasi per scommessa, Gozzi contrapponeva

martedì ore 21 progr. naz.

alla commedia nuova del rivale l'antico, quasi sacro schema della commedia dell'arte; ai personaggi ricalcati sulla vita, le maschere; a un realismo servile, l'ascolta libertà della fantasia; alla sciattezza linguistica del Goldoni quando scrive in lingua, il suo purismo. Senonché i propositi del Gozzi erano viziosi dall'incoerenza e dalla contraddizione, accessi dal fuoco di un carattere vigoroso ma strambo; tant'è vero che men-

tre la sua prima composizione teatrale, *L'amore delle tre melarance*, è un vero e proprio canovaccio da sviluppare all'improvviso, Turandot è quasi tutta scritta e finita e svela ambizioni di autentica tragicommedia. E per ciò che riguarda il mondo fabbesco del suo teatro, era l'autore medesimo a gustarlo inzeppandolo di elementi pratici: satira, parodia, polemiche. In realtà sono proprio le contraddizioni a imprimere pateticamente l'intera personalità e financo la fortuna letteraria del Gozzi, Accademico dei Granelleschi, purista che si era consumato sui classici, egli scriveva in una lingua difettosa e stenta; mirava alla favola e la fantasia non lo soccorreva, talché la materia anziché lievitare gli si appesiva sotto la penna; è debitore di una esaltazione sul piano europeo ai romantici tedeschi, ma a quel rilancio contribuì non po-

(segue a pag. 8)

Qualche lettore mi ha chiesto, in questi giorni, di fargli un elenco di libri per le vacanze. Confesso di essere un po' imbarazzato ad esaudirlo, per due ragioni: la prima è che mi sembrano lontano i tempi in cui le vacanze erano un riposo, e quel riposo era fatto di parecchie letture, mentre oggi mi pare che spesso le vacanze siano (si direbbe a Roma) una caciara di più...; la seconda è che consigliare questo o quel libro è sempre una responsabilità, perché il gusto di ognuno differisce, e differiscono soprattutto le reazioni morali. Ad ogni modo tenterò di superare il mio duplice imbarazzo, lieto che molti lettori siano ancora desiderosi di buttare qualche libro nella valigia delle vacanze, coscienti di non dovere tramutare il riposo in ozio, e lo svago in un abbruttimento spirituale: quanto poi alle disparità di gusto, di interessi, di riflessi morali, cercherò di aggirare l'ostacolo con un elenco variatissimo, pur nella brevità delle segnalazioni, così da conciliare i bisogni di categorie opposte di lettori.

Cominciamo coi romanzi, e con un romanzo all'antica: I Viceré di Federico De Roberto, che Garzanti ha avuto il buon fiuto di ristampare, dopo il meritato successo mondiale del Gattopardo, che ne è il confratello. Chi ama

una rilettura ottocentesca corra anche al volume, curato da Gianrico Ferrara

## Libri per le vacanze

ta, Esperienze e racconti, di Emilio De Marchi. Quanto alla narrativa italiana contemporanea, come dare una lista, se in questi ultimi trenta giorni è uscito in media un libro al giorno? Lasciatemi, però, fare uno strappo per il nuovo corso di Pomilio. Da Moravia a Soldati, da Pasolini a Rea, da Repaci a Flaiano, da Patti a Ottieri, da Seborga a Tempesti, da Pavese a Carlo Levi, narratori maggiori e minori, erano anni che non assistevamo a una fioritura così singolare e sorprendente. Degli ultimi due, Fuoco grande è un patetico romanzo interrotto, che Pavese ha scritto a capitoli alternati con un'amica, Bianca Garufi; e La doppia notte dei tigli di Levi è un viaggio in Germania, che diventa un esemplare saggio morale.

Quei lettori, appunto, che alle opere d'invenzione e di fantasia preferiscono, oggi, i cosiddetti libri dedicati ai problemi del nostro tempo, possono essere grati a Bompiani che ha inaugurato una nuova collezione di mordente attualità; ecco i primi sei libri di diversa portata: Victor Alexandrov: L'orso e la balena, e cioè la Russia e l'America; Françoise Giroud, La nuova ondata, un'inchiesta scapafissima sulla gioventù francese; Harrison Salisbury, Giovani al doppio gin, un'inchiesta altrettanto bruciante sulla gioventù americana; J. V. Zieglmeyer e J. Robichon, Morire per Berlino, la biografia aggiornata della città più contesa; James Gavin, Guerra e pace nell'era spaziale; e infine una raccolta di studi, di vari specialisti, Aspetti della Cultura Negra. Stando alle più recenti statistiche, questi libri di saggistica varia — dalla politica alla scienza, dalla storia al costume — sono quelli oggi più ricercati. Vorrei, perciò, allungare un po' la lista: Dino Del Bo: La convivenza degli italiani, che è uno dei libri più formativi per fare dell'Italia uno « stato moderno »; Il romanticismo europeo di Giovanni Laini; La scienza alla scoperta del passato di Albert Ducrocq e Questo è il Mercato Comune di Francesco Tagliamonte, che sono gli ultimi due volumi della assortitissima Universale Cappelli; La civiltà contadina di Michele Lacalamita, un saggio fondamentale sul sottofondo contadino del nostro paese, uno di quei saggi seri, severi, ma anche ispirati, come piacevano a Péguy.

Concludo, riportando la domanda di un lettore: « E' vacanzabile il romanzo Lolita? ». A costo di passare per un moralista magari eccessivo, risponderai a tutti di no: non solo questo famigerato best-seller non è « vacanzabile », come dice spiritosamente il lettore di Verona che mi ha scritto; ma, oltre a non essere un capolavoro, è un libro senz'altro insano. Mentre, non soltanto per la salute, auguro a tutti le mie più belle — e più sane — vacanze.

Giancarlo Vigorelli

co la mediocre conoscenza dell'italiano e dunque il credito che venne largito alle intenzioni, alla poetica non risolta in poesia.

E tuttavia il Gozzi rimane uno dei pochissimi fenomeni del nostro teatro che sia entrato nella circolazione della grande cultura. La sua fortuna non è soltanto storica: l'hanno studiato i grandi registi russi, tornano periodicamente a lui quanti considerano il teatro una cosa « da fare », un miracolo che deve nascere e concretarsi solo sulla scena, tra regista, attori e pubblico: attuale dunque in un periodo com'è quello che attraversiamo, dove la crisi dei testi li fa disponibili alle tentazioni della regia. Quanto a Turandot, vale la pena di rammentare che la fiaba parve grandissima a Federico Schiller il quale ne compì una mirabile versione

in lingua tedesca; che Goethe la rappresentò nel suo teatro di Weimar; e Schlegel, Lessing, Grimm la reputarono oggetto degno di ammirazione e di studio.

L'argomento della commedia è derivato da più favole comprese nella raccolta « Le mille e una notte »; ed è imperniato sulla crudeltà e il fascino di una principessa cinese che aborre gli uomini e fugge le nozze. E poiché l'imperatore padre vuol maritarla per assicurare una successione al suo trono, ella ottiene da lui che i pretendenti alla sua mano debbano sciogliere — pena la morte — tre enigmi. Così le mura di Pechino si ornano di teste mozzate di pretendenti, finché non giunge il principe Calaf a sciogliere non solo gli enigmi ma il

gelo che stringe il cuore della principessa.

Chi ha familiare il libretto pucciniano si rassegni a non trovare nella fiaba il personaggio di Liù, che nell'opera lirica bilancia col suo patetico sentimentalismo l'elemento morboso-estetizzante di Turandot. In compenso Turandot avrà una rivale nella sua stessa corte, e l'intera vicenda sarà commentata in termini di buon senso da maschere veneziane travestite alla orientale ma espressioni in regolare dialetto. Esse introducono l'elemento tradizionale-popolare nella fiaba, e insieme realizzano una alternativa ironica al suo mondo, mondo fantastico e meraviglioso: molteplicità di piani che affascinò i romantici e contribuì alla nascita del mito di Gozzi.

f. b.

# LA STORIA DI UNA MUMMIA

un racconto di Théophile Gauthier nell'adattamento radiofonico di Matteo Spinola

Nell'anno 1858 Théophile Gauthier, licenziando alle stampe *Le roman d'une momie* che il Secondo Programma ora presenta nel libero adattamento radiofonico di Matteo Spinola, dedicava l'opera a Ernest Feydeau, quale suo autentico ispiratore. « Mi avete aperto la vostra biblioteca; con la vostra cultura mi avete accompagnato nell'antico Egitto... »; sono parole dello scrittore e non pensiamo davvero a metterle in dubbio, tanto più che proprio un anno prima il Feydeau aveva pubblicato la *Histoire des usages funèbres et des sépultures des peuples anciens*. Osserviamo però che, Feydeau o non Feydeau, l'esotismo fu uno dei filoni più tipici e meno occasionali del Gauthier; e d'altronde già nel 1845 questi aveva fatto conoscere il primo, forse più famoso, dei suoi « racconti archeologici », *Une nuit de Cléopâtre*, aprendo, per così dire, la via al genere che avrebbe annoverato *Salammbô* di Gustave Flaubert, *Thaïs* di Anatole France, *Aphrodite, mœurs antiques* di Pierre Louys.

Il ricco lord Evandale e il professor Rumphius, un egittologo tedesco, stanno visitando la favo-

losa Valle dei Re quando s'imbattono in un greco che, dietro compenso di mille ghinee, li conduce a una tomba inviolata, finora sfuggita a ogni ricerca. Varcata la grande porta, pieni di emozione i due visitatori giungono di corridoio in corridoio e di camera in camera a una vastissima sala meravigliosamente ornata in oro e azzurro, dove un imponente sarcofago di basalto nero custodisce la mummia di una bellissima donna. Vicino a questa un papiro spiega il mistero della presenza di una mummia femmi-

to per l'ignoto giovane che Tahoser aveva poi di nascosto abbandonato il suo palazzo e, fingendosi povera, era riuscita a farsi accogliere per pietà in casa di lui, restandogli vicina anche dopo aver scoperto che Poeri, così egli si chiamava, era un ebreo, promesso sposo a una ebrea. Ma Aroeris aveva infine saputo del nascondiglio di Tahoser ed era andato a prenderla per farla regina del suo cuore e del suo popolo.

Sapremo infine che l'Egitto ove si snoda l'intreccio sentimentale, e che Gauthier evoca con felice gusto pittorico, è quello che vide la partenza degli ebrei verso la terra promessa, che Poeri era seguace di Mosé e che Aroeris fu il faraone inghiottito dalle acque del Mar Rosso mentre inseguiva i figli d'Israele. Così nel lord e nel professore — attraverso loro parla evidentemente lo stesso autore — nasce una sorta di riverente, stupito affetto per Tahoser, fragile donna innamorata travolta da avvenimenti tanto più grandi di lei. E la loro naturale curiosità cede di fronte a quella storia d'amore così viva dopo tremila anni.

e. m.

mercoledì ore 22 sec. progr.

nile in un sepolcro evidentemente destinato a un faraone. Tahoser, orfana di un alto sacerdote, si struggeva d'amore nel suo palazzo per uno sconosciuto niente affatto preso dalla sua avvenenza e dalla sua ricchezza, mentre a sua volta ella non degnava di attenzione le offerte d'amore del potentissimo faraone Aroeris. Tanto profondo era il sentimen-



Anna Maria Alegiani, Giulio Bosetti ed Enrica Corti partecipano alla trasmissione di Storia di una mummia

Qualche lettore mi ha chiesto, in questi giorni, di fargli un elenco di libri per le vacanze. Confesso di essere un po' imbarazzato ad esaudirlo, per due ragioni: la prima è che mi sembrano lontano i tempi in cui le vacanze erano un riposo, e quel riposo era fatto di parecchie letture, mentre oggi mi pare che spesso le vacanze siano (si direbbe a Roma) una caciara di più...; la seconda è che consigliare questo o quel libro è sempre una responsabilità, perché il gusto di ognuno differisce, e differiscono soprattutto le reazioni morali. Ad ogni modo tenterò di superare il mio duplice imbarazzo, lieto che molti lettori siano ancora desiderosi di buttare qualche libro nella valigia delle vacanze, coscienti di non dovere tramutare il riposo in ozio, e lo svago in un abbruttimento spirituale: quanto poi alle disparità di gusto, di interessi, di riflessi morali, cercherò di aggirare l'ostacolo con un elenco variatissimo, pur nella brevità delle segnalazioni, così da conciliare i bisogni di categorie opposte di lettori.

Cominciamo coi romanzi, e con un romanzo all'antica: *I Viceré di Federico De Roberto*, che Garzanti ha avuto il buon fiuto di ristampare, dopo il meritato successo mondiale del Gattopardo, che ne è il confratello. Chi ama

una rilettura ottocentesca corra anche al volume, curato da Gianrico Ferrara

## Libri per le vacanze

ta, Esperienze e racconti, di Emilio De Marchi. Quanto alla narrativa italiana contemporanea, come dare una lista, se in questi ultimi trenta giorni è uscito in media un libro al giorno? Lasciatemi, però, fare uno strappo per il nuovo corso di Pomilio. Da *Moravia a Soldati*, da *Pasolini a Rea*, da *Repaci a Flaiano*, da *Patti a Ottieri*, da *Seborga a Tempesti*, da *Pavese a Carlo Levi*, narratori maggiori e minori, erano anni che non assistevamo a una fioritura così singolare e sorprendente. Degli ultimi due, *Fuoco grande* è un patetico romanzo interrotto, che Pavese ha scritto a capitoli alternati con un'amica, Bianca Garufi; e *La doppia notte dei tigli* di Levi è un viaggio in Germania, che diventa un esemplare saggio morale.

Quei lettori, appunto, che alle opere d'invenzione e di fantasia preferiscono, oggi, i cosiddetti libri dedicati ai problemi del nostro tempo, possono essere grati a Bompiani che ha inaugurato una nuova collezione di mordente attualità; ecco i primi sei libri di diversa portata: *Victor Alexandrov*: L'orso e la balena, e cioè la Russia e l'America; *Françoise Giroud*. La nuova ondata, un'inchiesta scapafissima sulla gioventù francese; *Harrison Salisbury*. Giovani al doppio gin, un'inchiesta altrettanto bruciante sulla gioventù americana; *J. V. Zieglmeyer e J. Robichon*. Morire per Berlino, la biografia aggiornata della città più contesa; *James Gavin*. Guerra e pace nell'era spaziale; e infine una raccolta di studi, di vari specialisti, *Aspetti della Cultura Negra*. Stando alle più recenti statistiche, questi libri di saggistica varia — dalla politica alla scienza, dalla storia al costume — sono quelli oggi più ricercati. Vorrei, perciò, allungare un po' la lista: *Dino Del Bo*: La convivenza degli italiani, che è uno dei libri più formativi per fare dell'Italia uno « stato moderno »; *Il romanticismo europeo di Giovanni Lini*; *La scienza alla scoperta del passato di Albert Ducrocq* e *Questo è il Mercato Comune di Francesco Tagliamonte*, che sono gli ultimi due volumi della assortitissima *Universale Cappelli*; *La civiltà contadina di Michele Lacalamita*, un saggio fondamentale sul sottofondo contadino del nostro paese, uno di quei saggi seri, severi, ma anche ispirati, come piacevano a Péguy.

Concludo, riportando la domanda di un lettore: « E' vacanzabile il romanzo *Lolita*? ». A costo di passare per un moralista magari eccessivo, risponderai a tutti di no: non solo questo famigerato best-seller non è « vacanzabile », come dice spiritosamente il lettore di Verona che mi ha scritto; ma, oltre a non essere un capolavoro, è un libro senz'altro insano. Mentre, non soltanto per la salute, auguro a tutti le mie più belle — e più sane — vacanze.

Giancarlo Vigorelli

co la mediocre conoscenza dell'italiano e dunque il credito che venne largito alle intenzioni, alla poetica non risolta in poesia.

E tuttavia il Gozzi rimane uno dei pochissimi fenomeni del nostro teatro che sia entrato nella circolazione della grande cultura. La sua fortuna non è soltanto storica: l'hanno studiato i grandi registi russi, tornano periodicamente a lui quanti considerano il teatro una cosa « da fare », un miracolo che deve nascere e concretarsi solo sulla scena, tra regista, attori e pubblico: attuale dunque in un periodo com'è quello che attraversiamo, dove la crisi dei testi li fa disponibili alle tentazioni della regia. Quanto a Turandot, vale la pena di rammentare che la fiaba parve grandissima a Federico Schiller il quale ne compì una mirabile versione

in lingua tedesca; che Goethe la rappresentò nel suo teatro di Weimar; e Schlegel, Lessing, Grimm la reputarono oggetto degno di ammirazione e di studio.

L'argomento della commedia è derivato da più favole comprese nella raccolta « Le mille e una notte »; ed è imperniato sulla crudeltà e il fascino di una principessa cinese che aborre gli uomini e fugge le nozze. E poiché l'imperatore padre vuol maritarla per assicurare una successione al suo trono, ella ottiene da lui che i pretendenti alla sua mano debbano sciogliere — pena la morte — tre enigmi. Così le mura di Pechino si ornano di teste mozzate di pretendenti, finché non giunge il principe Calaf a sciogliere non solo gli enigmi ma il

gelo che stringe il cuore della principessa.

Chi ha familiare il libretto pucciniano si rassegni a non trovare nella fiaba il personaggio di Liù, che nell'opera lirica bilancia col suo patetico sentimentalismo l'elemento morboso-estetizzante di Turandot. In compenso Turandot avrà una rivale nella sua stessa corte, e l'intera vicenda sarà commentata in termini di buon senso da maschere veneziane travestite alla orientale ma espressioni in regolare dialetto. Esse introducono l'elemento tradizionale-popolare nella fiaba, e insieme realizzano una alternativa ironica al suo mondo, mondo fantastico e meraviglioso: molteplicità di piani che affascinò i romantici e contribuì alla nascita del mito di Gozzi.

f. b.

# LA STORIA DI UNA MUMMIA

un racconto di Théophile Gauthier nell'adattamento radiofonico di Matteo Spinola

Nell'anno 1858 Théophile Gauthier, licenziando alle stampe *Le roman d'une momie* che il Secondo Programma ora presenta nel libero adattamento radiofonico di Matteo Spinola, dedicava l'opera a Ernest Feydeau, quale suo autentico ispiratore. « Mi avete aperto la vostra biblioteca; con la vostra cultura mi avete accompagnato nell'antico Egitto... »; sono parole dello scrittore e non pensiamo davvero a metterle in dubbio, tanto più che proprio un anno prima il Feydeau aveva pubblicato la *Histoire des usages funèbres et des sépultures des peuples anciens*. Osserviamo però che, Feydeau o non Feydeau, l'esotismo fu uno dei filoni più tipici e meno occasionali del Gauthier; e d'altronde già nel 1845 questi aveva fatto conoscere il primo, forse più famoso, dei suoi « racconti archeologici », *Une nuit de Cléopâtre*, aprendo, per così dire, la via al genere che avrebbe annoverato *Salammbô* di Gustave Flaubert, *Thaïs* di Anatole France, *Aphrodite, mœurs antiques* di Pierre Louys.

Il ricco lord Evandale e il professor Rumphius, un egittologo tedesco, stanno visitando la favo-

losa Valle dei Re quando s'imbattono in un greco che, dietro compenso di mille ghinee, li conduce a una tomba inviolata, finora sfuggita a ogni ricerca. Varcata la grande porta, pieni di emozione i due visitatori giungono di corridoio in corridoio e di camera in camera a una vastissima sala meravigliosamente ornata in oro e azzurro, dove un imponente sarcofago di basalto nero custodisce la mummia di una bellissima donna. Vicino a questa un papiro spiega il mistero della presenza di una mummia femmi-

to per l'ignoto giovane che Tahoser aveva poi di nascosto abbandonato il suo palazzo e, fingendosi povera, era riuscita a farsi accogliere per pietà in casa di lui, restandogli vicina anche dopo aver scoperto che Poeri, così egli si chiamava, era un ebreo, promesso sposo a una ebrea. Ma Aroeris aveva infine saputo del nascondiglio di Tahoser ed era andato a prenderla per farla regina del suo cuore e del suo popolo.

Sapremo infine che l'Egitto ove si snoda l'intreccio sentimentale, e che Gauthier evoca con felice gusto pittorico, è quello che vide la partenza degli ebrei verso la terra promessa, che Poeri era seguace di Mosé e che Aroeris fu il faraone inghiottito dalle acque del Mar Rosso mentre inseguiva i figli d'Israele. Così nel lord e nel professore — attraverso loro parla evidentemente lo stesso autore — nasce una sorta di riverente, stupito affetto per Tahoser, fragile donna innamorata travolta da avvenimenti tanto più grandi di lei. E la loro naturale curiosità cede di fronte a quella storia d'amore così viva dopo tremila anni.

e. m.

mercoledì ore 22 sec. progr.

nile in un sepolcro evidentemente destinato a un faraone. Tahoser, orfana di un alto sacerdote, si struggeva d'amore nel suo palazzo per uno sconosciuto niente affatto preso dalla sua avvenenza e dalla sua ricchezza, mentre a sua volta ella non degnava di attenzione le offerte d'amore del potentissimo faraone Aroeris. Tanto profondo era il sentimen-



Anna Maria Alegiani, Giulio Bosetti ed Enrica Corti partecipano alla trasmissione di *Storia di una mummia*

Un'opera lirica di Hugo Wolf

# EL CORREGIDOR

*Autore negletto e incompresso di tanti preziosi lieder il compositore austriaco sognò per molto tempo di scrivere per il teatro: quando vi giunse, la pazzia si abbatté su lui*

Insieme con Anton Bruckner, Hugo Wolf forma una strana coppia di musicisti la cui fortuna, grandissima nei paesi di lingua tedesca e inglese, grande in Francia, è quasi nulla presso di noi. Austriaci ambedue e nati non lontani dall'altro, la sorte li mise a vivere insieme, nella città di Vienna, paraggiando il forte divario d'età col far morire Wolf a quarantatré anni, dopo lunga prigionia in un ospedale per pazzi, e col concedere invece, al serafico Bruckner, un'esistenza più che normale. La scarsa conoscenza di Bruckner da parte degli italiani e lo scarso entusiasmo dimostrato per la sua opera, si spiegano col fatto che le sue nove Sinfonie le sue composizioni sacre han tutte dimensioni colossali, talvolta forse eccessive, e che il suo mondo estetico, del tutto inconsueto e popolato d'immagini, d'interessi, di sensibilità e di convinzioni contrastanti, dominato, come *ultima ratio*, da una complicata metafisica, richiede un acostamento pacato, reiterato, premeditato e approfondito, quale i pubblici italiani, generalmente, non hanno grande voglia di sperimentare.

Nel caso di Wolf c'è l'inconveniente, fortissimo, che il vertice della sua creazione artistica sia costituito, quasi per intero, da alcune centinaia di *lieder*, o canzoni, in lingua tedesca, sovra testi di poeti altissimi come Goethe, Moericke, Eichendorf, ecc. Un po' per la ragione che quei testi non si riescono a tradurre convenientemente nella nostra lingua, un po' per la ragione che il canto da camera non gode il favore dei nostri appassionati di musica, conseguenza viene che il patrimonio maggiore del maestro resti per gli italiani come lettera morta. Eppure, nello stesso modo per cui all'estero le Sinfonie di Bruckner vengono collocate sullo stesso piano delle Sinfonie di Beethoven e da molti ritenute superiori alle Sinfonie di Schumann, di Mendelssohn, di Brahms; i *lieder* di Hugo Wolf vengono considerati come i soli veramente degni di affiancare i *lieder* di Schubert.

Nato nella Stiria, a Windischgratz, il 13 marzo 1860, Wolf si rese attivo verso il crepuscolo del secolo XIX, in un momento in cui l'Europa, vittoriosa dei residui assolutismi politici, vittoriosa dei segreti della natura, vittoriosa dell'inerzia delle genti esotiche, andava a poco a poco perdendo se stessa e, attraverso il passo di una crisi mal conosciuta, si incamminava verso la catastrofe della prima guerra mondiale. Un desiderio quasi doloroso di esprimersi e rappresentarsi, un'ansia di riconoscersi e di riconoscere al di là delle create parvenze, un angoscioso dubbio di aver tradito il proprio vero destino, una volontà disperata di ricostruire per mezzo dell'arte tutte le magie e gli incanti dalla scienza distrutti, un continuo soprassalto di ironie e disprezzi verso gli idoli della potente civiltà attuale, un bisogno di espansione

addirittura ammalato bruciarono allora gli spiriti eletti dell'Occidente e fra quelli, in primissimo luogo, Hugo Wolf. Autodidatta, sia nel campo musicale che nel campo delle lettere, temperamento fremebondo, insofferente e spesso sarcastico, consumato da inguaribili chimeri e abbagliato da impossibili lontananze, quest'uomo che sarebbe finito pazzo dopo avere alternato giornate di lavoro febbrile a giornate di assoluto torpore, trovò un modo assolutamente nuovo di rifare e rivivere, secondo le leggi naturali della musica, le visioni e le sensazioni dei più grandi poeti. Così, attraverso un miracolo di rapidità, di precisione e di concisione, seppe scoprire, in centinaia di esempi, l'atto musicale nascosto sotto ogni atto poetico, e, coi suoi *lieder*, come già dicemmo, si eresse un monumento imperituro.

Il sogno più caro di Wolf fu però quello di comporre un'opera. Sogno, scriviamo, perché il povero maestro, negletto e incompresso come autore di *lieder*, doveva incontrare difficoltà ancor più dure ad affermarsi come autore di teatro. Date le condizioni finanziarie assai misere, il librettista non avrebbe potuto trovarlo fra la gente del mestiere, bensì fra persone giovani, principianti o semidilettanti disposti a lavorare in pura perdita. Sul principio, ben conscio di questo, Wolf provò a scrivere lui stesso un libretto, prendendo ad argomento *Pentesilea*, quindi *Il principe di Homburg* di Kleist. Convintosi di non esser pari all'impegno si rivolse a destra e a sinistra senza successo, fino al giorno in cui, avendo letto, nella traduzione tedesca della Casa Reclam, *Il cappello a tre punte* del romanziere spagnolo don Pedro de Alarçon y Ariza (1833-1891) « senti (come egli

stesso ebbe a dire) di non poter tornare più indietro ». Nel *Cappello a tre punte* non si agitavano né il mondo demoniaco di *Pentesilea* né il mondo eroico e cavalleresco del *Principe di Homburg*.

Si trattava di un racconto mordace (lo stesso da cui Manuel de Falla, nel 1917, trarrà il suo celebre balletto) dove il Podestà di una borgata spagnola (*El Corregidor*) si invaghisce di Frasquita, moglie del mugnaio Lucas, e cerca di farla sua giuocando sulla forza del proprio prestigio politico e sulle misere condizioni dei due sposi, Fras-

quita, alla crisi di decadentismo imminente sopra il pensiero europeo; era l'amore ardente di Lucas e di Frasquita, provvisoriamente minacciato da considerazioni quasi diplomatiche, ma poi subito redento e trionfante nel fulgore, nella necessità, nella fatalità delle cose naturali. Era, ancora, il senso inebriante di una possibile equazione tra le forze dell'intelletto e le forze dell'istinto, tra le raffinatezze di una civiltà superiore e gli infallibili fermenti di un'umanità primordiale.

Sovra tutta la storia del *Corregidor* s'innalzava, luminosa e superba, la passione dei due giovani sposi, quella loro identità di corpi e di spiriti raggiunta con l'immediatezza delle cose semplici e eterne, alimentata dalle linfe della terra, dall'ombra degli alberi, dal colore dei fiori. Tutto ciò rappresentava un elemento estremamente *volgare*; poteva essere oggetto di un desiderio smisurato, angoscioso e poteva costituire, per quell'ultimo erede del romanticismo germanico, un « fiore azzurro », da nessuno mai visto e tuttavia esistente in qualche angolo remoto del nostro universo.

Disgraziatamente, la buona signora Rosa Meysseder Obermayer non arrivò a stendere un libretto di sufficiente abilità teatrale. Da un'altra parte Hugo Wolf, pieno di musica fino a scoppiare, non seppe sorvegliar sempre l'economia generale della partitura. Così, eseguito per la prima volta a Mannheim il 7 giugno 1896, *Il Corregidor*, pur essendo una miniera di invenzioni melodiche, di sottigliezze armoniche, di slanci ritmici, non poté mai entrare nel repertorio più corrente. Wolf intese la sua opera una sola volta. Rinchiuso in manicomio nel 1898, ivi moriva il 22 febbraio del 1903.

Giulio Confalonieri



Il compositore Hugo Wolf in un disegno dell'epoca

domenica ore 21,20  
teorico programma

quita che, pel bene del marito, asseconda fino al limite della più stretta decenza, le mire del maturo spasimante, è invece sospettata di tradimento e non riesce a far brillare la propria innocenza se non quando la *Corregidora*, ossia la saggia moglie del Podestà, chiarisce l'imbroglione ed apre gli occhi a Lucas.

Può sembrare strano che Hugo Wolf, dopo tanto cercare fra argomenti tragici, si sia risolto a scegliere un soggetto burlesco. In realtà, ciò che lo aveva affascinato nella lunga novella di don Pedro de Alarçon non era tanto l'intrigo, quasi boccaccesco, bensì il modo vivo e gagliardo con cui esso veniva narrato; era l'ambiente spagnolo, ove poteva riconoscersi un'energia esistenziale, un ritmo, un'armonia fra mondo interiore e mondo esteriore così fatta da apparirgli come antidoto

# PREVITALI E SCARPINI

## in un concerto dedicato a Bela Bartok



Pietro Scarpini



Fernando Previtali

sabato ore 21,30 - Terzo Progr.

Bela Bartók nacque a Nagy Szent Miklos, in Ungheria, nel 1881 e morì a New York nel 1945. Abbiamo ricordato queste date perché ci sembra opportuno riprospettare, specie dopo la recente rassegna ef-

fettuata dalla RAI in collaborazione con la Società Italiana di Musica Contemporanea (SIMC), alcuni valori di questa personalità musicale scomparsa ormai da quasi quindici anni. Bartók, cui il Terzo Programma dedicherà un intero concerto sabato sera,

resta, alla luce della più aggiornata indagine critica, la figura centrale del rinnovamento contemporaneo; e si può dire che la sua azione riformatrice ebbe inizio nel lontano 1905 con la *Rapsodia* op. 1 per pianoforte, della quale è immediata conseguenza la *Suite* per orchestra op. 3. La produzione pianistica bartókiana è determinante nel ciclo delle sue varie esperienze. Allorché, nel 1926, il compositore ungherese portò a termine il *Primo Concerto* per pianoforte, il ciclo poteva dirsi concluso e aveva inizio quello della sua grande ventennale produzione. In quel concerto riaffiora il Bartók di *Bagatelle* op. 14 e dell'*Allegro barbaro* (1911), ma già si annuncia quello della *Piccola Suite* (1936) e quello, di poco precedente, del *Secondo Concerto* per pianoforte e orchestra (1930-31). Dovremo a Bartók un *Terzo Concerto* per il suo strumento preferito che si differenzia dai due primi per un nuovissimo criterio di tecnica pianistica. Dal punto di vista della più intima sostanza musicale, il *Primo Concerto* è particolarmente importante, poiché si afferma in esso il principio, del resto tutto bartókiano, di un pianismo istintivo e non tecnicamente riflesso. Tale principio agisce anche

nel contesto orchestrale, sul quale la parte dello strumento solista riceve intensificati contorni di luci e di rilievi. Nel concerto dedicato a Bartók, che sarà diretto da Previtali con Pietro Scarpini al pianoforte, si potranno udire altre due composizioni: *Scene ungheresi* e *Musica per archi, celesta e percussioni*.

martedì ore 18 - Progr. Nazionale

Vivaci, compendiose ed eleganti sono le *Variazioni* che Britten scrisse su di un tema di John Fr. Bridge. Era questi, il Bridge, un organista di vasta reputazione in Inghilterra: l'attivissimo e fervido Britten ha tolto lo spunto da una delle sue pagine, per creare queste *Variazioni* che non solo rispettano accademicamente la forma adottata, ma, con il variare degli impieghi narrativi, interpreta opportunamente lo spirito del tema originale creando, a sua volta, un clima del tutto personale. Questa composizione potrà essere ascoltata nel concerto che Massimo Freccia dirigerà, a Napoli, per la rete nazionale martedì nel pomeriggio; e le si affiancheranno altre pagine ottime di classici, come Haydn, e di contemporanei italiani; Pedrollo: *Concerto* per oboe e archi, e Rossellini: *Canzone del Ritorno*.

domenica ore 17,30 - Progr. Naz.

Due concerti, quello pomeridiano di domenica e quello serale di venerdì, saranno diretti da Mario Rossi; il quale, eccellente interprete di Schubert, ci offrirà una nuova edizione della *Quarta Sinfonia*, «Tragica», in do min. Affidandone l'interpretazione vocale alla eccellente cantante Vera Little, Rossi inserirà nel suo programma la deliziosa aria mozartiana «Ch'io mi scordi di te», K. 505 e tre arie di Henry Purcell. La prima fu scritta da Mozart nel 1786, nel giorno di S. Stefano, a Vienna, ed è una nuova edizione di un'aria dell'*Idomeneo*. Concluderà il concerto una esecuzione del *Borghese gentiluomo* di Strauss.

venerdì ore 21 - Progr. Nazionale

Nel concerto di venerdì, Rossi si varrà invece della collaborazione pianistica di Marisa Candeloro, la quale affronterà due composizioni estremamente delicate: il *Concerto* in fa K. 459 di Mozart e il *Primo* in do magg. di Beethoven. Nel programma: in prima esecuzione una *Sinfonia* del napoletano Cammarota: composizione di vasto respiro e di solida fattura, che rivela nell'autore doti inventive e buona esperienza costruttiva.

G. R.

## LA SCHEDINA CHE NOI GIOCHIAMO

La faticosa colonnina del "12 bis,"



Massimo Girotti, l'ospite d'onore

**Non strappate la schedina dell'Enalotto! Vi precludereste la possibilità di vincere settimanalmente automobili ed elettrodomestici**

Strappare le schedine, a nostro avviso, è sempre temerario, inopportuno: a qualsiasi colore esse appartengano, giallo, azzurro, verdolino, a qualsiasi specie di gioco o di «toto» esse si riferiscano; e qualunque sia stato il risultato delle loro molteplici colonnine. E' una questione di galateo nei confronti della fortuna. Sì, perché la schedina in quanto tale è oggi il simbolo riconosciuto, «legale» della così detta dea bendata. Il suo più popolare marchio di fabbrica. Una volta il suo distintivo era il

biglietto della lotteria (biglietti talvolta assai pomposi, stampati su carta filigranata o quasi, addobbati di fregi ed effigi); ora invece la fortuna ama farsi rappresentare dal brutto ma funzionalissimo foglietto della schedina, dalle sue colonnine piene di enigmatici segni. Strappare questi foglietti, dunque, può essere un affronto alla fortuna, una mancanza di riguardo nei suoi confronti. E la dea potrebbe farcela pagar cara. Se poi la schedina in questione è quella dell'Enalotto, strapparla diventa un gesto addirittura folle. Infatti ci si precluderebbe volontariamente la possibilità, tramite la trasmissione Non strappate la schedina, di vincere settimanalmente automobili ed elettrodomestici. Ma c'è di più, credete. Quando l'invito di non strappare la schedina vi viene fatto da Dolores Palumbo, da Riccardo Billi, da Marisa Colomber, dal Trio Movado, da Peppino De Martino, dalla graziosa Fortunella, da Corrado (più suadente che mai) ed infine (come è appunto accaduto durante la terza edizione del programma) da un Massimo Girotti abbronzatissimo, appena appena premiato per la sua interpretazione di La strada lunga un anno, come non ubbidire al volo? L'intera trasmissione del sabato sera, con il suo complesso apparato di jukebox, di grandi ruote colorate, di urne per l'estrazione dei segni che vanno a compilare la faticosa colonnina del «12 bis», di tavoli per la giuria, di attori, cantanti, orchestrali (diretti da Barzizza), di ospiti d'onore si risolve, infine, in un amabilissimo, tenero consiglio, al quale, francamente, non possiamo non dare retta. D'accordo: ognuno con la sua schedina fa quello che gli pare. Ma se Girotti lascia per un'ora la sua bella villa alle pendici di Monte Mario dove si diverte ad allevare fiori e cani (di razza) e viene negli studi della RAI, puntualissimo, a bordo della sua vettura sport per dirvi quasi accorato «ma perché, amici, volete proprio strappare la schedina? per quale sadico piacere, accaniti e non accaniti giocatori del sabato volete farla a pezzetti?», ebbene, come non dargli retta?

G. H.

sabato ore 21 - progr. nazionale



Paola Quattrini (Fortunella) e il notaio dr. Chinni al momento dell'estrazione

# PREVITALI E SCARPINI

## in un concerto dedicato a Bela Bartok



Pietro Scarpini



Fernando Previtali

sabato ore 21,30 - Terzo Progr.

Bela Bartók nacque a Nagy Szent Miklos, in Ungheria, nel 1881 e morì a New York nel 1945. Abbiamo ricordato queste date perché ci sembra opportuno riprospettare, specie dopo la recente rassegna ef-

fettuata dalla RAI in collaborazione con la Società Italiana di Musica Contemporanea (SIMC), alcuni valori di questa personalità musicale scomparsa ormai da quasi quindici anni. Bartók, cui il Terzo Programma dedicherà un intero concerto sabato sera,

resta, alla luce della più aggiornata indagine critica, la figura centrale del rinnovamento contemporaneo; e si può dire che la sua azione riformatrice ebbe inizio nel lontano 1905 con la *Rapsodia* op. 1 per pianoforte, della quale è immediata conseguenza la *Suite* per orchestra op. 3. La produzione pianistica bartókiana è determinante nel ciclo delle sue varie esperienze. Allorché, nel 1926, il compositore ungherese portò a termine il *Primo Concerto* per pianoforte, il ciclo poteva dirsi concluso e aveva inizio quello della sua grande ventennale produzione. In quel concerto riaffiora il Bartók di *Bagatelle* op. 14 e dell'*Allegro barbaro* (1911), ma già si annuncia quello della *Piccola Suite* (1936) e quello, di poco precedente, del *Secondo Concerto* per pianoforte e orchestra (1930-31). Dovremo a Bartók un *Terzo Concerto* per il suo strumento preferito che si differenzia dai due primi per un nuovissimo criterio di tecnica pianistica. Dal punto di vista della più intima sostanza musicale, il *Primo Concerto* è particolarmente importante, poiché si afferma in esso il principio, del resto tutto bartókiano, di un pianismo istintivo e non tecnicamente riflesso. Tale principio agisce anche

nel contesto orchestrale, sul quale la parte dello strumento solista riceve intensificati contorni di luci e di rilievi. Nel concerto dedicato a Bartók, che sarà diretto da Previtali con Pietro Scarpini al pianoforte, si potranno udire altre due composizioni: *Scene ungheresi* e *Musica per archi, celesta e percussioni*.

martedì ore 18 - Progr. Nazionale

Vivaci, compendiose ed eleganti sono le *Variazioni* che Britten scrisse su di un tema di John Fr. Bridge. Era questi, il Bridge, un organista di vasta reputazione in Inghilterra: l'attivissimo e fervido Britten ha tolto lo spunto da una delle sue pagine, per creare queste *Variazioni* che non solo rispettano accademicamente la forma adottata, ma, con il variare degli impieghi narrativi, interpreta opportunamente lo spirito del tema originale creando, a sua volta, un clima del tutto personale. Questa composizione potrà essere ascoltata nel concerto che Massimo Freccia dirigerà, a Napoli, per la rete nazionale martedì nel pomeriggio; e le si affiancheranno altre pagine ottime di classici, come Haydn, e di contemporanei italiani; Pedrollo: *Concertino* per oboe e archi, e Rossellini: *Canzone del Ritorno*.

domenica ore 17,30 - Progr. Naz.

Due concerti, quello pomeridiano di domenica e quello serale di venerdì, saranno diretti da Mario Rossi; il quale, eccellente interprete di Schubert, ci offrirà una nuova edizione della *Quarta Sinfonia*, «Tragica», in do min. Affidandone l'interpretazione vocale alla eccellente cantante Vera Little, Rossi inserirà nel suo programma la deliziosa aria mozartiana «Ch'io mi scordi di te», K. 505 e tre arie di Henry Purcell. La prima fu scritta da Mozart nel 1786, nel giorno di S. Stefano, a Vienna, ed è una nuova edizione di un'aria dell'*Idomeneo*. Concluderà il concerto una esecuzione del *Borghese gentiluomo* di Strauss.

venerdì ore 21 - Progr. Nazionale

Nel concerto di venerdì, Rossi si varrà invece della collaborazione pianistica di Marisa Candeloro, la quale affronterà due composizioni estremamente delicate: il *Concerto* in fa K. 459 di Mozart e il *Primo* in do magg. di Beethoven. Nel programma: in prima esecuzione una *Sinfonia* del napoletano Cammarota: composizione di vasto respiro e di solida fattura, che rivela nell'autore doti inventive e buona esperienza costruttiva.

G. R.

## LA SCHEDINA CHE NOI GIOCHIAMO

La faticosa colonnina del "12 bis,"



Massimo Girotti, l'ospite d'onore

**Non strappate la schedina dell'Enalotto! Vi precludereste la possibilità di vincere settimanalmente automobili ed elettrodomestici**

Strappare le schedine, a nostro avviso, è sempre temerario, inopportuno: a qualsiasi colore esse appartengano, giallo, azzurro, verdolino, a qualsiasi specie di gioco o di «toto» esse si riferiscano; e qualunque sia stato il risultato delle loro molteplici colonnine. E' una questione di galateo nei confronti della fortuna. Sì, perché la schedina in quanto tale è oggi il simbolo riconosciuto, «legale» della così detta dea bendata. Il suo più popolare marchio di fabbrica. Una volta il suo distintivo era il

biglietto della lotteria (biglietti talvolta assai pomposi, stampati su carta filigranata o quasi, addobbati di fregi ed effigi); ora invece la fortuna ama farsi rappresentare dal brutto ma funzionalissimo foglietto della schedina, dalle sue colonnine piene di enigmatici segni. Strappare questi foglietti, dunque, può essere un affronto alla fortuna, una mancanza di riguardo nei suoi confronti. E la dea potrebbe farcela pagar cara. Se poi la schedina in questione è quella dell'Enalotto, strapparla diventa un gesto addirittura folle. Infatti ci si precluderebbe volontariamente la possibilità, tramite la trasmissione Non strappate la schedina, di vincere settimanalmente automobili ed elettrodomestici. Ma c'è di più, credete. Quando l'invito di non strappare la schedina vi viene fatto da Dolores Palumbo, da Riccardo Billi, da Marisa Colomber, dal Trio Movado, da Peppino De Martino, dalla graziosa Fortunella, da Corrado (più suadente che mai) ed infine (come è appunto accaduto durante la terza edizione del programma) da un Massimo Girotti abbronzatissimo, appena appena premiato per la sua interpretazione di La strada lunga un anno, come non ubbidire al volo? L'intera trasmissione del sabato sera, con il suo complesso apparato di jukebox, di grandi ruote colorate, di urne per l'estrazione dei segni che vanno a compilare la faticosa colonnina del «12 bis», di tavoli per la giuria, di attori, cantanti, orchestrali (diretti da Barzizza), di ospiti d'onore si risolve, infine, in un amabilissimo, tenero consiglio, al quale, francamente, non possiamo non dare retta. D'accordo: ognuno con la sua schedina fa quello che gli pare. Ma se Girotti lascia per un'ora la sua bella villa alle pendici di Monte Mario dove si diverte ad allevare fiori e cani (di razza) e viene negli studi della RAI, puntualissimo, a bordo della sua vettura sport per dirvi quasi accorato «ma perché, amici, volete proprio strappare la schedina? per quale sadico piacere, accaniti e non accaniti giocatori del sabato volete farla a pezzetti?», ebbene, come non dargli retta?

G. H.

sabato ore 21 - progr. nazionale



Paola Quattrini (Fortunella) e il notaio dr. Chinni al momento dell'estrazione

# RICORDO DI VITTORIO PODRECCA

gretario al Conservatorio di Santa Cecilia, a un certo punto Vittorio Podrecca sentì il richiamo di piccoli attori muti che lo chiamavano dall'ombra, e cui egli doveva dar voce.

Ebbe la fortuna di metter subito la mano su alcune fiabe musicali di César Cui, il fondatore dei famosi « Cinque » della scuola folkloristica e nazionale russa, inviatigli dallo scrittore russo Amphiteatov, padre del violoncellista Massimo. La Russia è sempre stata ispiratrice di fiabe, di leggende e di canti; ma questo non doveva essere che un primo nucleo, e ben presto con il suo Teatro dei Piccoli Podrecca attese a tutto il teatro, la musica, le fiabe d'Europa e del mondo, incastonando tutto ciò quasi in un minuscolo sereno anello in cui si riflettevano secoli di maliziosa storia, tragedie di grandi, pensose leggende e capricci di piccoli, in quello che Goethe avrebbe chiamato un microcosmo, quasi sempre concepito in chiave ironica e poetica, ma realizzato, occorre dirlo, con scrupolosa esattezza e tecnica raffinatissima.

Molti di noi, purtroppo non più giovani, ricordano la sala di Palazzo Oscaleari dove si svolsero le prime rappresentazioni del Teatro dei Piccoli; vi assisteremo, rasserrenati e tornati un po' fanciulli, uomini illustri, Toscanini, Puccini, Mascagni, Bionti, borghesi e popolani, piccoli e grandi. Originariamente la sala era una scuderia; bizzarra ma nobile origine in fondo, se si pensa che la famosa « Bösendorfersaal » di Vienna, dove si svolsero i massimi concerti, era anch'essa una rimessa, o meglio, un maneggio per cavalli. I giornali dicono che il Teatro dei Piccoli nacque nel 1914; ora a me pare di ricordare assai bene, e ne ho conferme da amici, che i Piccoli nacquero un po' prima, nel 1912, poco lontano dalla guerra che spazzò l'Europa, seguita poi dall'altra. A ogni modo l'assoluta esattezza cronologica poco importa in questo momento: è lo « spirito » dei Piccoli di Podrecca che dovrebbe essere salvato.

## 1200 PICCOLI

Perché dalle guerre e dalle catastrofi dell'Europa i 1200 Piccoli molto ebbero a soffrire; ma sempre furono sorretti dallo spirito ottimistico e lieto di Podrecca (« la gaiezza è una forma amabile del coraggio » dicono i francesi) e della moglie Lia, che per prima diede voce e canto ai piccoli personaggi muti; per dieci anni essi furono bloccati nell'America del Sud, poi risorsero. Toscanini, amico del teatro, piccolo o grande, diede una volta, per salvarli, 2000 dollari, e salvò la miracolosa, divertente parodia del « pianista », quella del *Barbiere di Siringa*, che piaceva a Menotti, salvò gli equilibristi che facevano così bene rotolare le palle sui loro piccoli piedi, salvò le innumerevoli fiabe e scenette, le regine, i mori, i diavoli e i re... Recentemente i Piccoli, che apparvero anche alla televisione, recitarono al Teatro della Cometa nel *Retablo* di Mastro Pedro di De Falla, ed era bello vedere il gigantesco don Chisciotte prendere per vero il ratto dell'infelice principessa e disperdere tutti col suo spadone...

Una grande luce buona si è spenta in Europa: ma c'è sempre da sperare che i Piccoli non morranno e continueranno a distribuirsi saggezza e sorrisi.

Liliana Scalero



Com'è noto domenica 5 luglio si spegneva a Ginevra Vittorio Podrecca. Aveva settantasei anni. L'inventore del « Teatro dei Piccoli » stava preparando le sue famose marionette per una tournée in Russia e nell'Oriente.

Se voglio raccogliere in una sola frase e un'unica espressione il carattere e il modo di pensare di Vittorio Podrecca, basta ch'io ricordi ciò che egli diceva, molti anni fa, in un salotto romano ora dimenticato, dove dopo

i concerti del vecchio Augusteo si radunavano musicomani, mecenati, artisti, belle signore e anche qualche funzionario di Santa Cecilia, a metà strada fra l'arte e la burocrazia: « Voglio molto bene a mio fratello Guido (quello dell'Asino) ma siamo profondamente diversi. Egli è un politico, un uomo di partito, e lo invece sono incapace di odiare. Ho bisogno di voler bene alla gente... ».

E infatti per tutta la sua vita Vittorio Podrecca « volle bene alla gente », fu ottimista, sorridente, generoso nei tempi più avversi e spietati, e tenne viva

in Europa, per mezzo di miracolose marionette e di belle favole, una luce che minacciava di spegnersi: la bontà, l'ingenuità (sapiente e calcolata però), il potere di sognare. E non già sogni psicoanalitici e convulsi, ma sereni e chiari, a volte umoristici e ironici, mai disgiunti, in forma di fiaba, dalla ragione, che purtroppo ha ormai abbandonato l'arte, la filosofia, la poesia in quarant'anni di irrazionalismo europeo. Chi ricaccerà quella fiaccola dopo di lui? Essa sta ancora nelle mani di Walt Disney, ma poi?

## DISCENDENZA ARTISTICA

Il viso onesto e aperto di Vittorio Podrecca, che purtroppo tutti i giornali han riprodotto in così triste ricorrenza, e che somigliava a quello di Orio Vergani, suo nipote, e a quello della bella e brava attrice Vera Vergani, ora ritirata dalle scene, palesava il suo animo; ma i capelli disordinati e folti, candidi negli ultimi anni, rivelavano nello stesso tempo la sua natura di artista. Non si poteva avere del resto una discendenza artistica più pronunciata di lui; sentiamo Vittorio Podrecca stesso: « Io discendevo da famiglia *foro giuliana* (cioè friulana) di musicisti, commedianti, giornalisti e attori veneti per parte di padre (benché egli fosse avvocato come me e come Carlo Goldoni), e di scultori milanesi da parte di madre... Nell'infanzia friulana cullata dai suoni del pianoforte paterno e dalle canzoni e villette alpine, coltivavo le marionette musicali ancora in embrione ». Le marionette, così piccole e leggere, ma dotate di una suggestione curiosa, che supera la stessa verità, hanno sovente avuto grandi conseguenze nella storia: per aver visto da bambino le marionette in un diabolico dramma popolare, Goethe scrisse il *Faust*. Giancarlo Menotti maneggiava anche lui burattini e teatrini di legno nella natia Cadegliano, e in quanto a Podrecca le marionette furono addirittura un destino, per fortuna sua e dell'Europa. Buttate per aria le pandette, fatto un po' di giornalismo con l'Italia orchestrale e la rivista giovanile *Primavera*, che aveva come « firme » Gorki, Capuana e Ada Negri (simili fortune capitano ai giovani pieni di fede e che non conoscono Monna Timedizza), ricoperta per qualche tempo la carica di se-

## LA VOCE DI SAN GIORGIO

Più che un accademico ciclo di conversazioni, la rubrica La voce di San Giorgio, vuole essere, nelle intenzioni di Francesco Carnelutti, una serie di rapidi colloqui, intesi a scavare per gradi, seguendo un itinerario di estrema semplicità, il perché dei perché, vale a dire il fondamentale tritico riassunto nella formula « chi siamo, donde veniamo, dove andiamo ». Dice Carnelutti: finora ci siamo illusi di essere degli animali ragionevoli. Ma un uomo può essere davvero ragionevole se non conosce la ragione della propria vita? Ecco quindi lo scopo dei colloqui che hanno come tema conduttore, appunto, il segreto della vita. Colloqui che corrispondono ad altrettanti minuti di serenità conquistati alla frenetica vita d'ogni giorno.

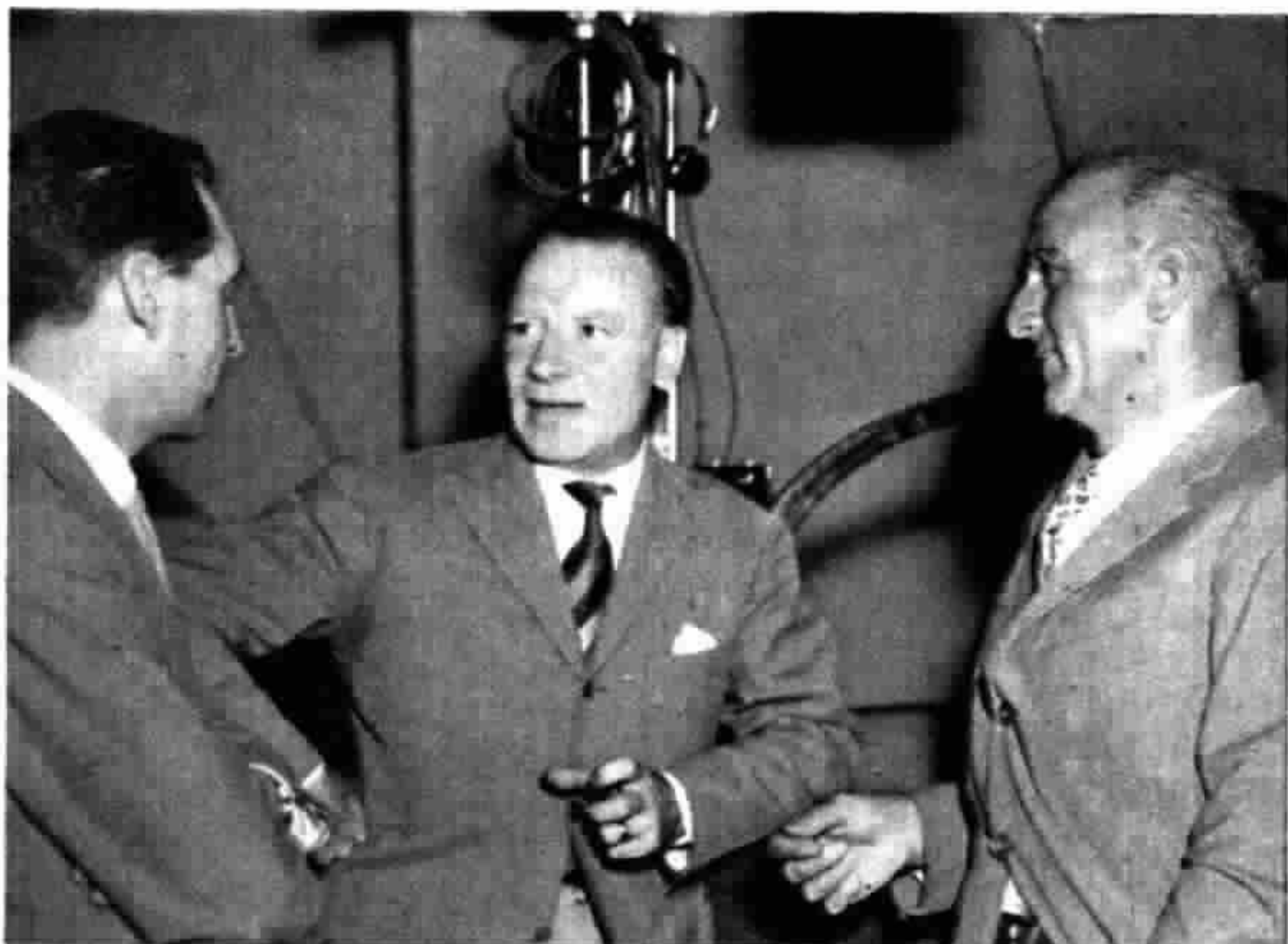


Francesco Carnelutti

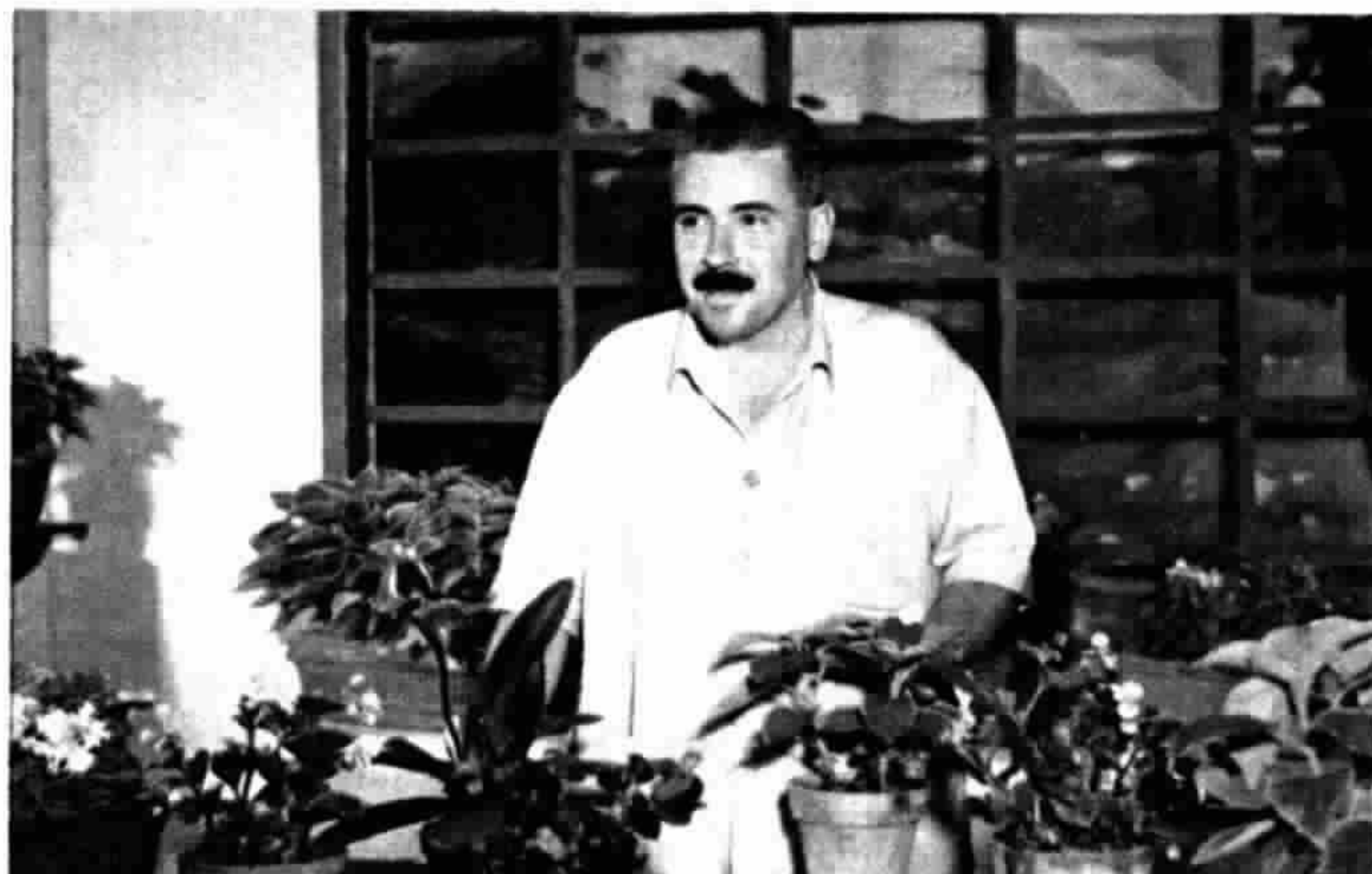
mercoledì ore 23 progr. naz.



Le graziose presentatrici della Giraffa. Da sinistra: Rita Gimelli, Giuliana Piazzani, Teresa Radice e la piccola Josetta Oderda in cordiale colloquio con «Dondolina»



Il regista Lorenzo Ferrero (al centro), a colloquio con Nino Farina (a destra) e il giornalista Paolo Bertoldi



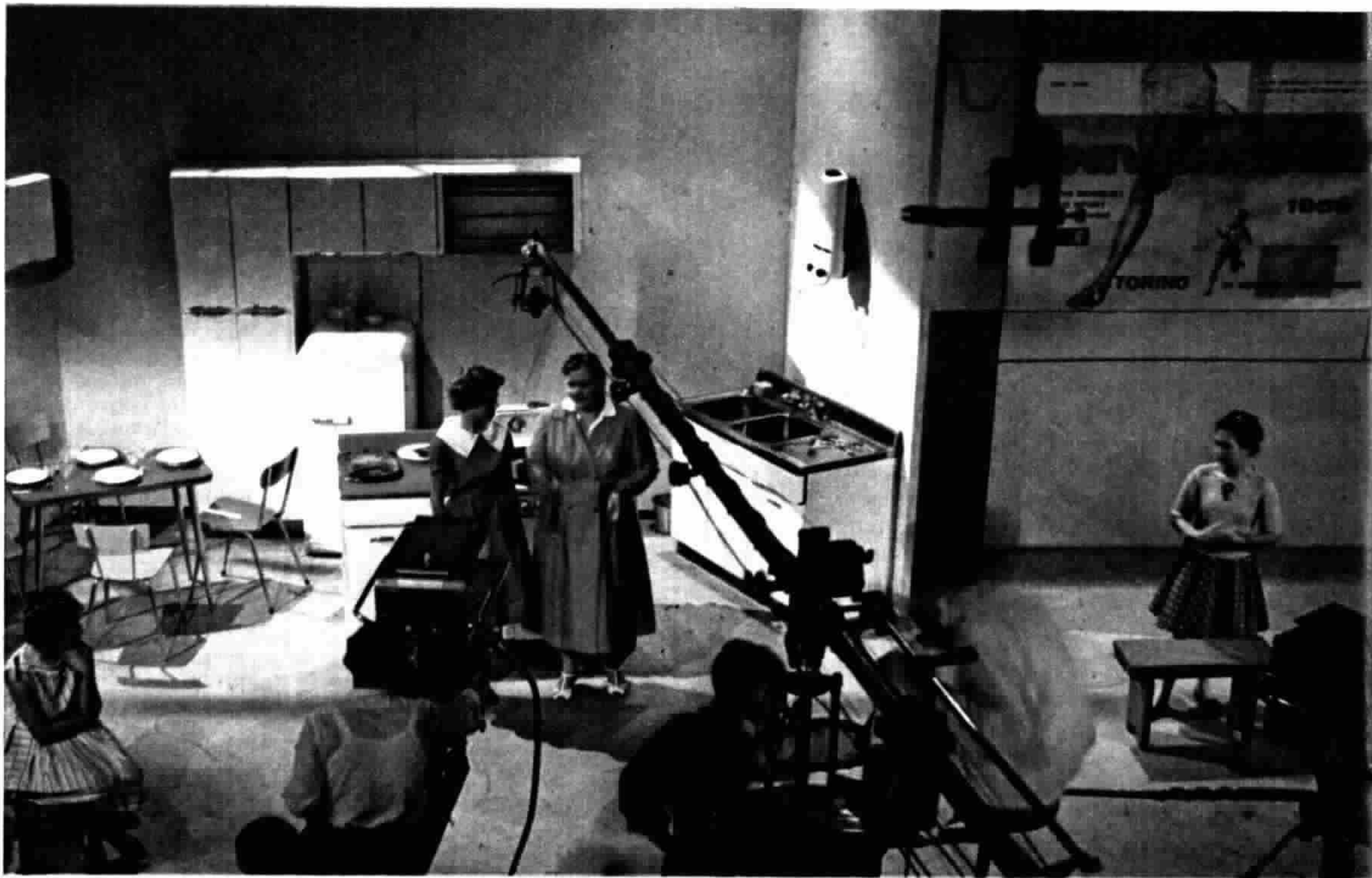
Il prof. Bruno Peyronel che con «Pollice verde» ha avvicinato migliaia e migliaia di ragazzi al meraviglioso mondo dei fiori

**A**bbiamo accompagnato un ragazzo all'appuntamento del lunedì, nello «Studio uno» di via Montebello a Torino. Entrando si ha un po' l'impressione che tutte le leggi comuni ad uno studio televisivo siano state infrante; proprio come fanno i ragazzi, i quali, non conoscendo leggi che non siano quelle del loro meraviglioso mondo, buttano tutto all'aria e agiscono come la fantasia comanda.

Allora, ad esempio, si sente Lorenzo Ferrero, il regista, che si preoccupa perché la giraffa — la giraffa, animale e microfono che han dato il titolo alla trasmissione — non si vede, «non entra in campo» come si dice

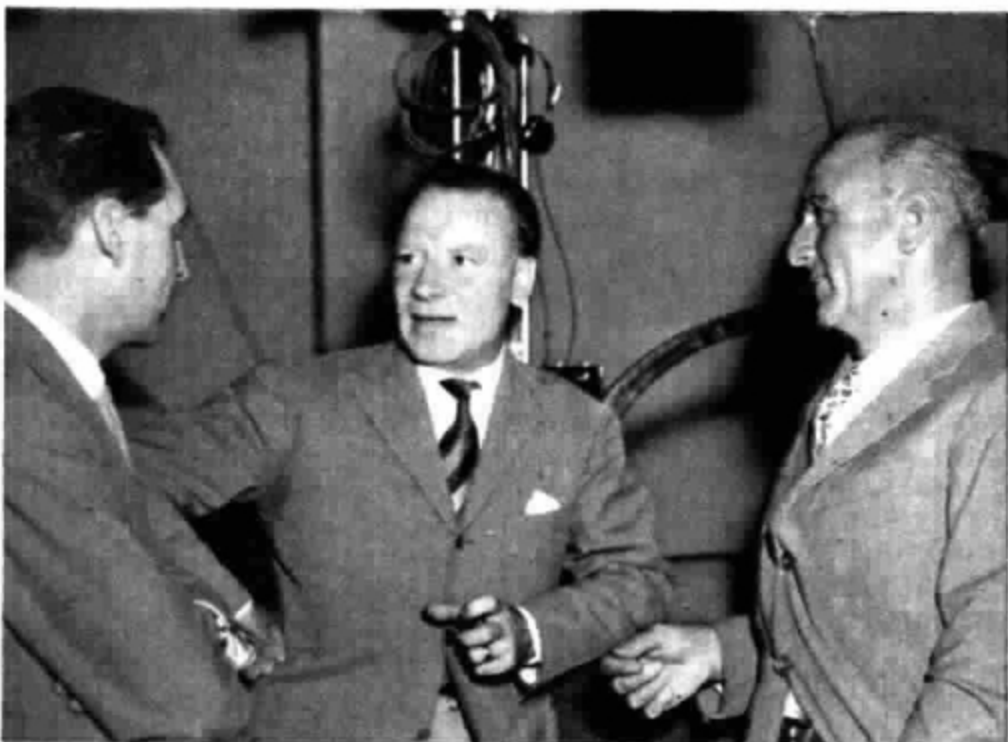


Dante Bianchi (al centro) si è reso simpaticamente noto presentando la rubrica «Calcianti a passo ridotto». Ecco intrattenersi con il famoso giocatore inglese John Charles (il secondo, seduto, da sinistra) durante il suo peregrinare per gli stadi italiani. Nella fotografia a destra: la cuoca «Regina» e Maria Teresa Radice curano gli ultimi particolari prima di andare in onda con «Piccole cuoche»





Le graziose presentatrici della Giraffa. Da sinistra: Rita Gimelli, Giuliana Piazzani, Teresa Radice e la piccola Josetta Oderda in cordiale colloquio con «Dondolina»



Il regista Lorenzo Ferrero (al centro), a colloquio con Nino Farina (a destra) e il giornalista Paolo Bertoldi



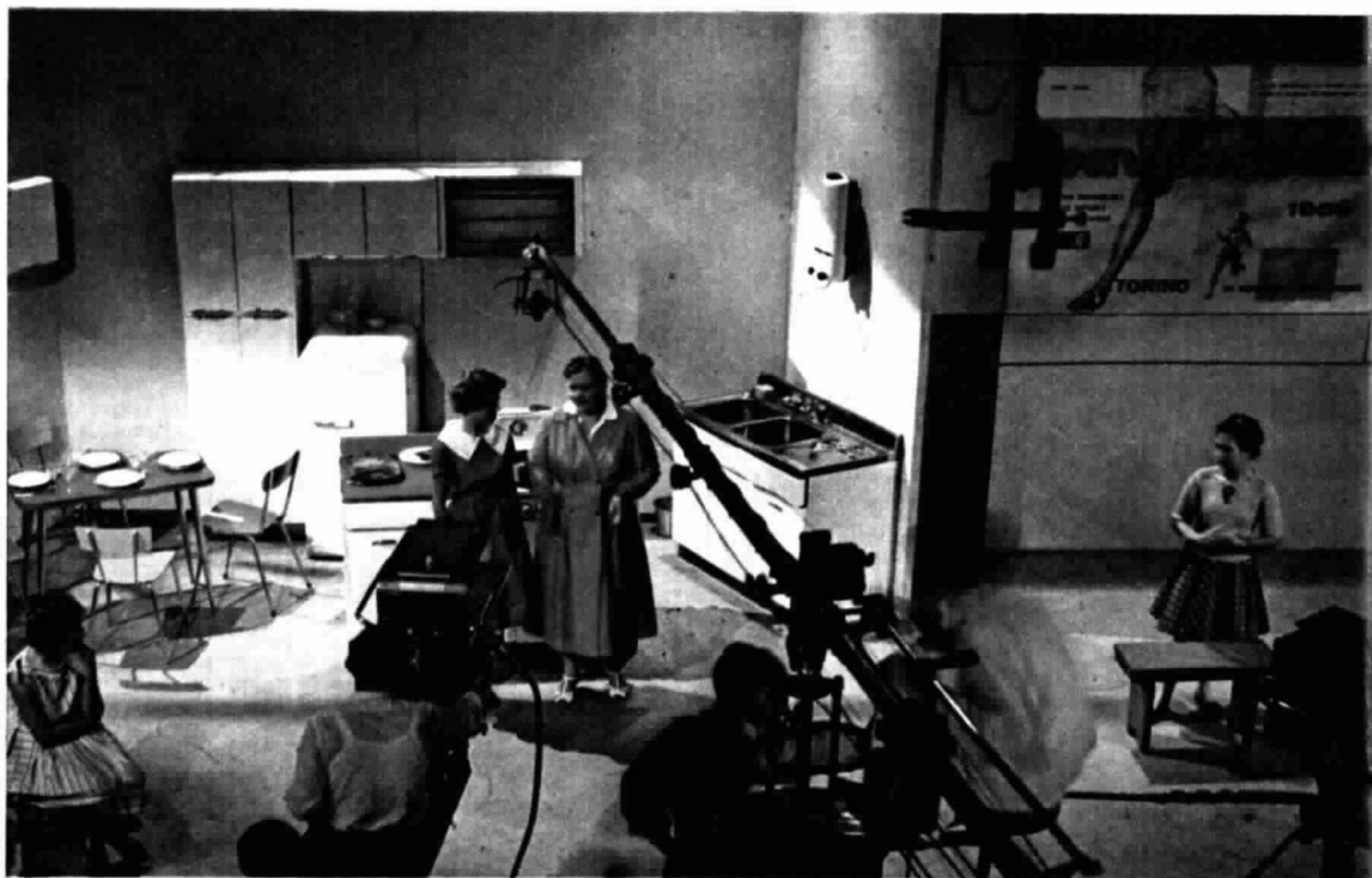
Il prof. Bruno Peyronel che con «Pollice verde» ha avvicinato migliaia e migliaia di ragazzi al meraviglioso mondo dei fiori

**A**bbiamo accompagnato un ragazzo all'appuntamento del lunedì, nello «Studio uno» di via Montebello a Torino. Entrando si ha un po' l'impressione che tutte le leggi comuni ad uno studio televisivo siano state infrante; proprio come fanno i ragazzi, i quali, non conoscendo leggi che non siano quelle del loro meraviglioso mondo, buttano tutto all'aria e agiscono come la fantasia comanda.

Allora, ad esempio, si sente Lorenzo Ferrero, il regista, che si preoccupa perché la giraffa — la giraffa, animale e microfono che han dato il titolo alla trasmissione — non si vede, «non entra in campo» come si dice



Dante Bianchi (al centro) si è reso simpaticamente noto presentando la rubrica «Calcianti a passo ridotto». Ecco intrattenersi con il famoso giocatore inglese John Charles (il secondo, seduto, da sinistra) durante il suo peregrinare per gli stadi italiani. Nella fotografia a destra: la cuoca «Regina» e Maria Teresa Radice curano gli ultimi particolari prima di andare in onda con «Piccole cuoche»



# GIRAFFA

I ragazzi del coro di Bob Mitchell ospiti del « Teatro in miniatura ». Questo complesso vocale si rese famoso per l'interpretazione con Bina Crosby nel film *La mia vic*



(Fotocolor di Erminio Trevisio)

qui; mentre invece si dovrebbe vedere.

Tutto si deve vedere in questo vostro appuntamento, nato proprio per farvi osservare più cose possibili di questo meraviglioso mondo.

E infatti quante cose non si sono viste in questi rendez-vous settimanali che durano da sei mesi e che purtroppo stanno per concludersi!

«Purtroppo» è la parola usata dal ragazzo che stiamo accompagnando e ci sembra una parola sincera, come di rimpianto, mentre insieme ricordiamo tutte le rubriche e i personaggi incontrati e ai quali ci siamo tutti un pochino affezionati. «Si ricorda le lezioni di judo? Devo confessarle che da allora anche quando

ci picchiamo, mi diverto, o almeno — soggiunge sorridendo — non ci facciamo del male».

E «Calcatori a passo ridotto», le «Piccole cronache» la serie dei «Calidoscopio» dei «Come nasce?» — aggiungiamo noi — il coro di Bob

**lunedì ore 17 televisione**

Mitchell e gli altri personaggi del «Teatro in miniatura» e dei cartoni animati: Serappy e Porgy e altri, altri ancora.

«Pollice verde», «Piccola moda», «Dalle Piramidi ai grattacieli», sillaba piano il nostro ragazzo contando con le dita. Lo fermo perché dimen-

ticheremmo troppe cose, tutte altrettanto importanti: ciò che è stato è stato e l'importante è che nessuno si sia annoiato, proprio come dice Giovanni Mosca da quel fine umorista che è: «la notizia che metto in cornice ogni settimana alla Giraffa, in questo appuntamento con migliaia e migliaia di voi ragazzi, ha esaurito e compiuto un sogno di me ragazzo: che le notizie, un giorno, si potessero vedere anziché leggere». Prima di uscire facciamo scattare le fotografie che vedete in queste pagine e che qualcuno di voi ritaglierà a ricordo di un piacevole appuntamento avuto durante il tempo della sua giovinezza.

**Paolo Tabusso**



Panoramica dello «Studio uno». Tra pochi istanti il regista Ferrero darà il via alla Giraffa



**mogli in vacanza...  
mariti in esultanza...!**

Anche con la moglie in vacanza me la cavo benissimo!

Il CONDI-CIRIO è un condimento pronto preparato con filetti di pomodoro pelati, olio e mazzetto degli odori.

Basta scaldarlo:

Con il CONDI-CIRIO condisco in cinque minuti la pasta asciutta, il riso, gli gnocchi, la carne alla pizzaiola.

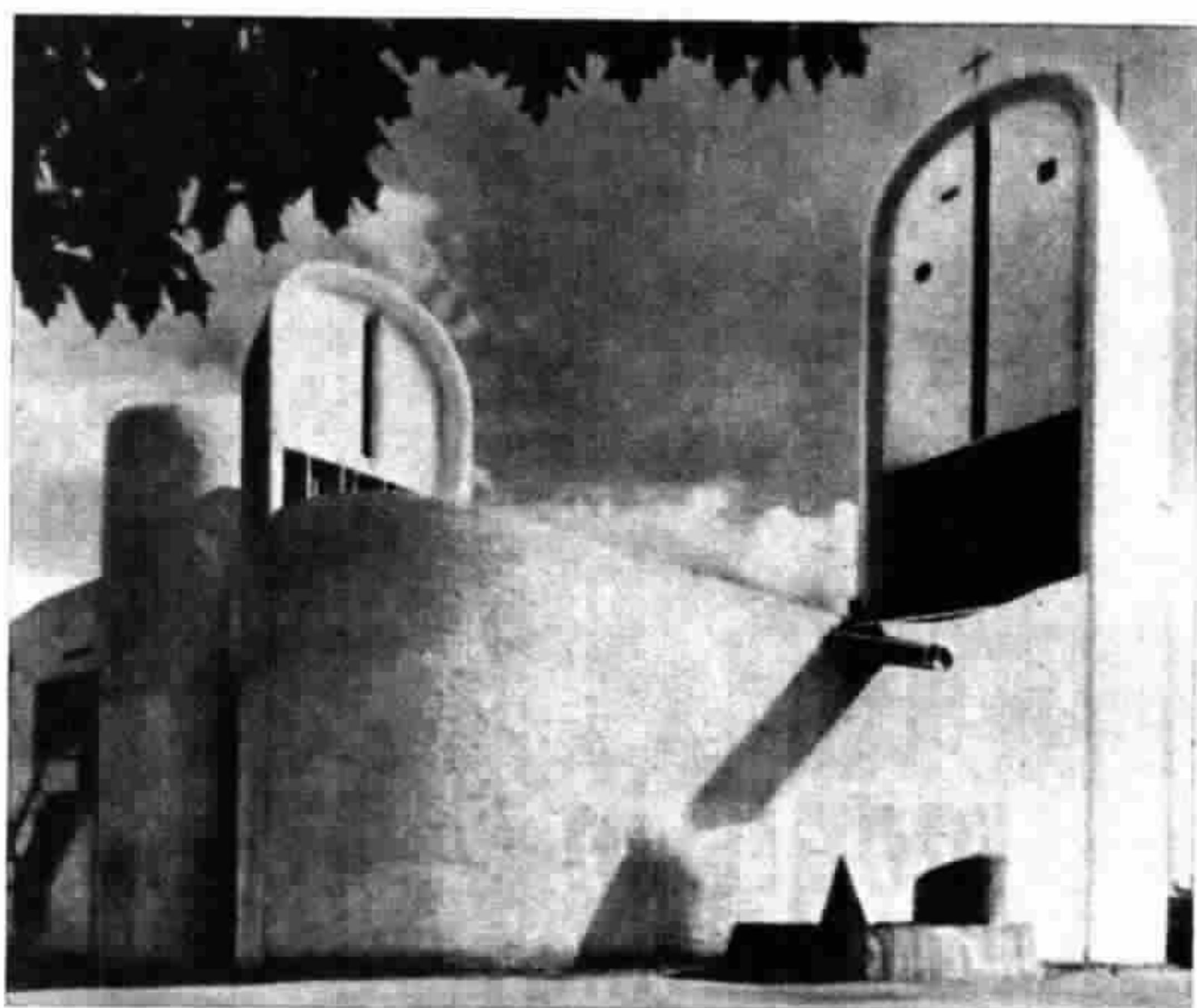
Con il CONDI-CIRIO me la cavo benissimo.



*Condi*  
**CIRIO**

# L'APPRODO LETTERARIO

L. 750



Le Corbusier: Facciata ovest della cappella di Ronchamp

## SOMMARIO

Emilio Cecchi	« La casa della vita »
Romano Bilenchi	Maria (racconto)
Leone Piccioni	Proposta per Bilenchi 1925
Diego Valeri	Sei poesie
Riccardo Bacchelli	La riva delle Sirti
Geno Pampaloni	Ritratto di Guido Piovene
Sergio Solmi	Poesie
Vittorio Lugli	Nella scia di « Madame Bovary » « Fanny » di Feydeau
Adriano Seroni	Biglietto di ringraziamento per un interprete di « Phèdre »
Giovanni Comisso	Spiagge del mio paese
Piero Bigongiari	Sbarbaro alle origini del Novecento
Alfonso Gatto	Poesie
Angela Bianchini	Tom Wolfe dopo vent'anni
Ennio Cetrangolo	Supplemento lucreziano

## Le idee contemporanee

G. B. Angioletti	Nobiltà di Jaspers - Fascinazione e decadentismo
Libero Bigiaretti	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Alessandro Bonsanti	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Mario Pomilio	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Pier Paolo Pasolini	Dove va la poesia?

## Rassegne

Pietro Citati	Letteratura italiana - Narrativa
Lanfranco Caretti	Letteratura italiana - Critica e filo- logia
Carlo Bo	Letteratura francese
Rodolfo Paoli	Letteratura tedesca
Cesare Segre	Lingue e letterature romanze
Mario Vittj	Letteratura neogreca
Carla Lonzi	Arti figurative
Edoardo Bruno	Teatro
Mario Labroca	Musica
Anna Banti	Cinema

Illustrazioni di F. L. Wright, Hans Richter, Konrad Wachsmann, Le Corbusier

Abbonamento annuo (4 numeri): L. 2500 (Estero 4000)

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/37800.

In vendita nelle principali edicole e librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**ERI - EDIZIONI RAI**  
Radiotelevisione Italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

## UNA RIEVOCAZIONE DEL TERZO PROGRAMMA

# UNA GRANDE FAMIGLIA EUROPEA: I MANN

*Destino di due grandi scrittori: Thomas ed Heinrich - Dalla natia Lubecca alla città mediatrice per eccellenza tra germanesimo e Mediterraneo: Monaco - Dalle brucianti esperienze del Sud al rifugio californiano agli inizi dell'immane tragedia europea*

Nell'autunno 1955, trovandomi ad Amburgo per un breve soggiorno, dedicai un pomeriggio a una visita alla non lontana Lubecca. Thomas Mann era scomparso da pochi mesi, e io, proprio prima di partire, avevo terminato una introduzione alla raccolta dei suoi « romanzi brevi », che costituiva per me il coronamento di un lungo periodo dedicato in gran parte a traduzioni manniane e a un'assidua consuetudine con l'opera del grande scrittore. Ma la fugace visita a Lubecca costituì la verifica di un impossibile contatto effettivo. Vidi la cerchia dei canali, la Piazza del Mercato orbata dell'alta e puntuta fontana gotica descritta in *Tonio Kröger*; mi soffermai qualche minuto nella Marienkirche mezzo diroccata, e lì accanto, all'ombra delle torri mutile, contemplai le rovine della celebre dimora avita dei Mann; dolorosamente constatai che mi mancava il tempo di arrivare fino a Travemünde, la spiaggia baltica dei *Buddenbrook*; pranzai in un ristorante caratteristico, nero come una stiva pur se rutilante di antichi rami, e me ne tornai via, non meno deluso di quanto mi aveva lasciato, due anni prima, l'unico breve contatto personale avuto col Maestro a Roma.

Si, inutile insistere. Salvo per alcuni « happy few », per le poche persone che lo conobbero prima dell'esilio, tutto ciò che concerne l'uomo Thomas Mann rimane, di fronte a noi, ancora come avvolto in una aura di mistero, di nordica e compassata impenetrabilità. Eppure non vi fu scrittore che potesse dirsi europeo a miglior diritto di lui; ed è giusto parlare, come fa Sergio Silva, della famiglia Mann come di una famiglia europea: così come altamente, mirabilmente europee sono le opere e le figure di altri grandissimi tedeschi, Goethe e Wagner, che per Thomas Mann valsero quali spirituali paradigmi. Tuttavia, quando ci accostiamo a essi, ci sentiamo sovente spinti a un violento dissenso, urtati da contraddizioni e stridori: che sia questa una delle sotterranee ragioni per cui l'Eu-

ropa non riesce a trovar pace? Che quest'irrequietezza, questo continuo autodilaniarsi di una civiltà che pur risplende nel mondo di luce inestinta e inconfondibile, sia in parte dovuto al suo gravitare intorno a una Germania fondamentalmente contraddittoria e irrazionale? Questo che non è qui il luogo di dibattere, ma che conserva per molti un suo fascino segreto.

Certo, il destino della famiglia Mann è stato un destino sotto vari aspetti straordinario, inaspettato, carico di ogni sorta di possibili significati e risposdenze. Heinrich e Thomas, i due futuri grandi scrittori, nascono da una stirpe di ricchi mercanti in una città fra le più belle, venerande e ineffabilmente provinciali della Germania anseatica; ben presto la loro vocazione letteraria e anticommerciante è riconosciuta e ammessa dai genitori; alla precoce morte del senatore loro padre la floridissima azienda viene liquidata, ed essi si trasferiscono con la famiglia nella metropoli del Sud

giovedì ore 21,20 terzo progr.

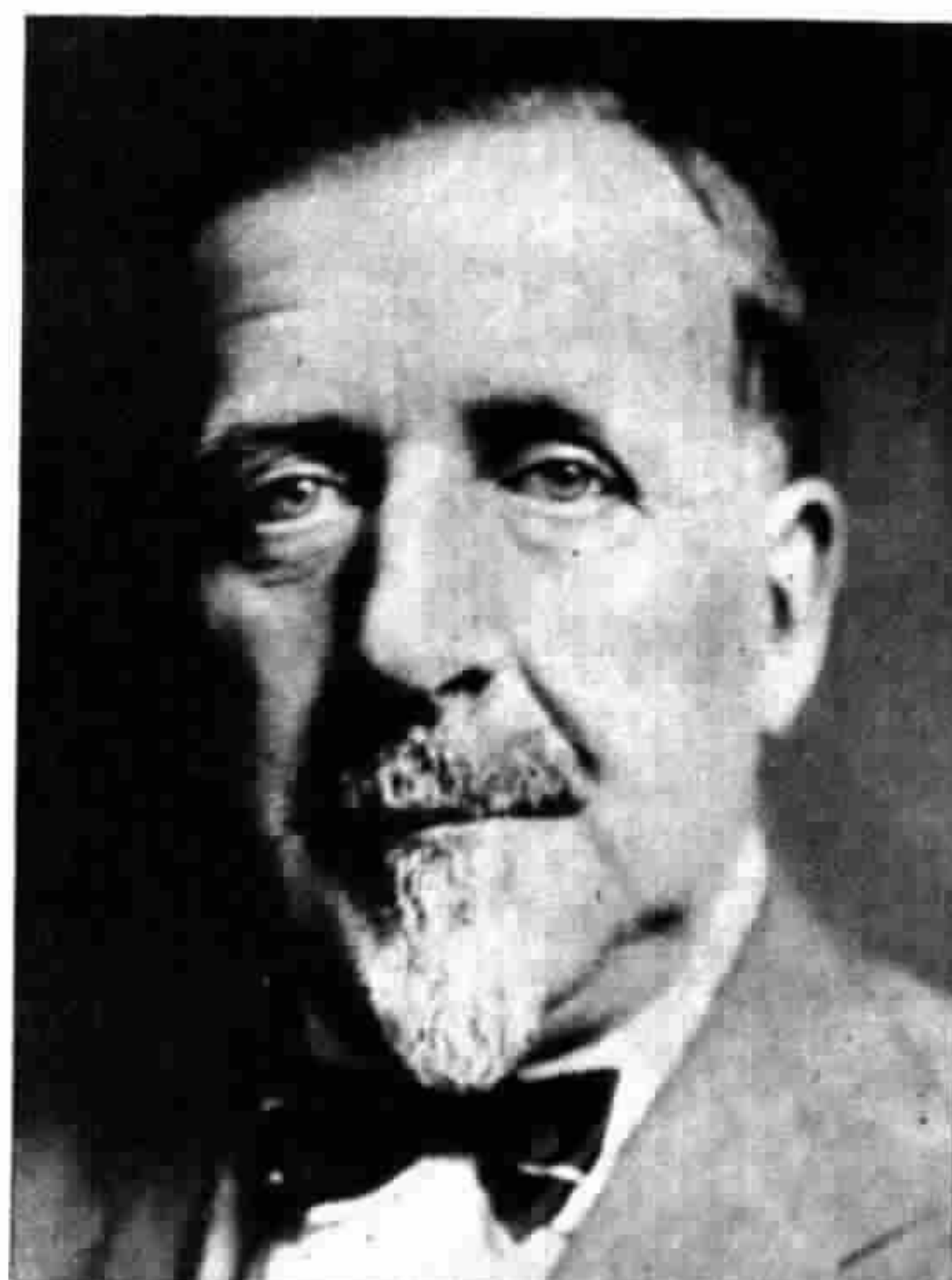
tedesco, Monaco, la città mediatrice per eccellenza fra germanesimo e Mediterraneo (la stessa che al genio di Wagner aveva offerto il terreno propizio per l'espansione piena) e laggiù il loro ingegno prende subito a fruttificare con stupefacente opulenza. Quasi smaniosi di condurre a fondo questa forzosa maturazione, si spingono più in giù, fino all'estremo Sud, in Italia, al sole cocente di Roma e della Ciociaria. Nascono le prime opere, le prime spettacolari affermazioni: a 25 anni Thomas, coi *Buddenbrook* e le novelle giovanili, balza al primo piano della ribalta letteraria europea; Heinrich, col *Paese di Cuccagna*, dà violento sfogo alla sua risentita vena di polemica sociale. Ma qual è lo sfondo costante di queste prime e già magistrali prove? Sempre Lubecca, la piccola e angusta città natia, la bizzarra « ultima Thule » irta di

cuspidi, formicolante d'incredibili tipi di originali. E tuttavia già si profila, tra i due fratelli, un'antinomia di tendenze che diverrà uno dei fattori impliciti e determinanti della loro produzione e che sfocerà in aperto e aspro dissidio durante la prima guerra mondiale.

Ma intanto si vanno compiendo, in nome della vita e della necessità di vivere, le prime grandi rinunce: nel 1905 Thomas sposa una ricca borghese di Monaco, fonda una nuova grande famiglia (avrà sei figli, uno di più del senatore padre), diventa un uomo « rangé ». Le sue convinzioni intellettuali vanno mano staccandosi dal nichilismo di Schopenhauer (altro grande « irregolare » anseatico, il filosofo di Danzica, nome della sua giovinezza!); con *La morte a Venezia*, egli intona in certo senso l'epicedio a quel lontano, decadente « io » dei suoi primi anni. Ma proprio con lo scegliere Venezia a cornice del più severo e amaro fra i suoi racconti, egli dimostra l'immensa, quasi inestricabile complessità dei motivi da cui il suo spirito è mosso. Venezia è bensì il simbolo del colpevole Sud, delle brucianti esperienze meridionali del giovane pellegrino; ma è anche — e lo testimonia un noto scritto degli anni più tardi — la città europea che meglio ricorda Lubecca, in quel suo scenario incerto di mari e di terre, nella sua fragile, complicata struttura di vecchia e aristocratica metropoli marinara.

E via, e via: ogni pagina della storia familiare dei Mann è intessuta di codesti segni di un destino stranamente contraddittorio, di consimili arcane corrispondenze e compensazioni. L'ex-pangermanista Thomas diventa un convinto fautore dello spirito che anima la Repubblica di Weimar, fino ad apparire quasi il mentore nell'elevato pedagogismo della *Montagna incantata*; mentre il socialisteggiante Heinrich si lascia sempre più pervadere dallo scetticismo e dallo sconforto, accostandosi allo sterile e disperato umanitarismo degli espressionisti e arrivando quasi sposato al terribile cimento del 1933. L'avvento di Hitler spinge tutta la grande famiglia — si vorrebbe quasi chiamarla tribù — degli europei Mann sulla via dell'emigrazione: fra il '38 e il '40 avranno tutti varcato l'Oceano, prenderanno dimora stabile in California, diverranno cittadini degli Stati Uniti — pur serbandosi aspramente refrattari a ogni infiltrazione spirituale americana — e non torneranno più in Germania se non per soggiorni temporanei. Heinrich, anzi, morirà sulle rive del Pacifico, mentre Thomas approderà nuovamente all'Europa per rifugiarsi sulle placide e anodine rive di un lago svizzero.

Le brucianti e non mai interamente sanabili piaghe dell'esilio, i lutti atroci, le delusioni e le amarezze non dovevano finalmente aver ragione dell'indomabile vegliardo, che nella sconcertante profondità, nella luminosa e tormentata molteplicità della sua vita spirituale riassumeva e giustificava l'immane lavoro e logorio di tante esistenze che avevano circondato, condizionato, assistito la sua.



Heinrich Mann

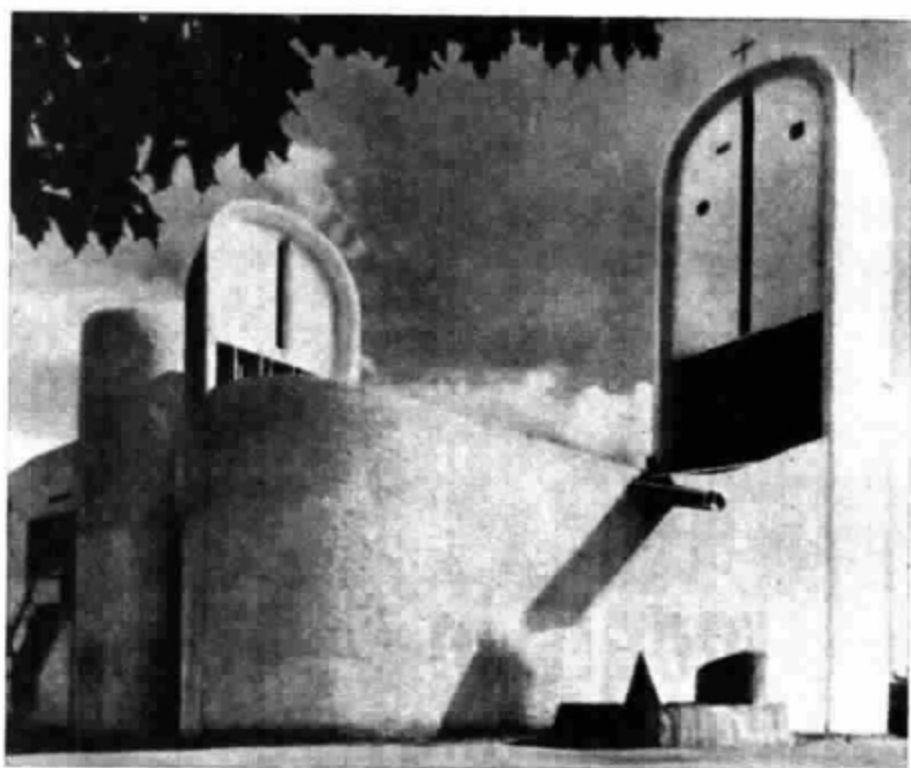


Thomas Mann

Emilio Castellani

# L'APPRODO LETTERARIO

L. 750



Le Corbusier: Facciata ovest della cappella di Ronchamp

## SOMMARIO

Emilio Cecchi	« La casa della vita »
Romano Bilenchi	Maria (racconto)
Leone Piccioni	Proposta per Bilenchi 1925
Diego Valeri	Sei poesie
Riccardo Bacchelli	La riva delle Sirti
Geno Pampaloni	Ritratto di Guido Piovene
Sergio Solmi	Poesie
Vittorio Lugli	Nella scia di « Madame Bovary » « Fanny » di Feydeau
Adriano Seroni	Biglietto di ringraziamento per un interprete di « Phèdre »
Giovanni Comisso	Spiagge del mio paese
Piero Bigongiari	Sbarbaro alle origini del Novecento
Alfonso Gatto	Poesie
Angela Bianchini	Tom Wolfe dopo vent'anni
Ennio Cetrangolo	Supplemento lucreziano

## Le idee contemporanee

G. B. Angioletti	Nobiltà di Jaspers - Fascinazione e decadentismo
Libero Bigiaretti	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Alessandro Bonsanti	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Mario Pomilio	Che cosa pensano gli scrittori della critica
Pier Paolo Pasolini	Dove va la poesia?

## Rassegne

Pietro Citati	Letteratura italiana - Narrativa
Lanfranco Caretti	Letteratura italiana - Critica e filo- logia
Carlo Bo	Letteratura francese
Rodolfo Paoli	Letteratura tedesca
Cesare Segre	Lingue e letterature romanze
Mario Vittj	Letteratura neogreca
Carla Lonzi	Arti figurative
Edoardo Bruno	Teatro
Mario Labroca	Musica
Anna Banti	Cinema

Illustrazioni di F. L. Wright, Hans Richter, Konrad Wachsmann, Le Corbusier

Abbonamento annuo (4 numeri): L. 2500 (Estero 4000)

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/37800.

In vendita nelle principali edicole e librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**ERI - EDIZIONI RAI**  
Radiotelevisione Italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

# UNA GRANDE FAMIGLIA EUROPEA: I MANN

*Destino di due grandi scrittori: Thomas ed Heinrich - Dalla natia Lubecca alla città mediatrice per eccellenza tra germanesimo e Mediterraneo: Monaco - Dalle brucianti esperienze del Sud al rifugio californiano agli inizi dell'immane tragedia europea*

Nell'autunno 1955, trovandomi ad Amburgo per un breve soggiorno, dedici un pomeriggio a una visita alla non lontana Lubecca. Thomas Mann era scomparso da pochi mesi, e io, proprio prima di partire, avevo terminato una introduzione alla raccolta dei suoi « romanzi brevi », che costituiva per me il coronamento di un lungo periodo dedicato in gran parte a traduzioni manniane e a un'assidua consuetudine con l'opera del grande scrittore. Ma la fugace visita a Lubecca costituì la verifica di un impossibile contatto effettivo. Vidi la cerchia dei canali, la Piazza del Mercato orbata dell'alta e puntuta fontana gotica descritta in *Tonio Kröger*; mi soffermai qualche minuto nella Marienkirche mezzo diroccata, e lì accanto, all'ombra delle torri mutile, contemplai le rovine della celebre dimora avita dei Mann; dolorosamente constatai che mi mancava il tempo di arrivare fino a Travemünde, la spiaggia baltica dei *Buddenbrook*; pranzai in un ristorante caratteristico, nero come una stiva pur se rutilante di antichi rami, e me ne tornai via, non meno deluso di quanto mi aveva lasciato, due anni prima, l'unico breve contatto personale avuto col Maestro a Roma.

Sì, inutile insistere. Salvo per alcuni « happy few », per le poche persone che lo conobbero prima dell'esilio, tutto ciò che concerne l'uomo Thomas Mann rimane, di fronte a noi, ancora come avvolto in una aura di mistero, di nordica e compassata impenetrabilità. Eppure non vi fu scrittore che potesse dirsi europeo a miglior diritto di lui; ed è giusto parlare, come fa Sergio Silva, della famiglia Mann come di una famiglia europea: così come altamente, mirabilmente europee sono le opere e le figure di altri grandissimi tedeschi, Goethe e Wagner, che per Thomas Mann valsero quali spirituali paradigmi. Tuttavia, quando ci accostiamo a essi, ci sentiamo sovente spinti a un violento dissenso, urtati da contraddizioni e stridori: che sia questa una delle sotterranee ragioni per cui l'Eu-

ropa non riesce a trovar pace? Che quest'irrequietezza, questo continuo autodilaniarsi di una civiltà che pur risplende nel mondo di luce inestinta e inconfondibile, sia in parte dovuto al suo gravitare intorno a una Germania fondamentalmente contraddittoria e irrazionale? Questo che non è qui il luogo di dibattere, ma che conserva per molti un suo fascino segreto.

Certo, il destino della famiglia Mann è stato un destino sotto vari aspetti straordinario, inaspettato, carico di ogni sorta di possibili significati e risposdenze. Heinrich e Thomas, i due futuri grandi scrittori, nascono da una stirpe di ricchi mercanti in una città fra le più belle, venerande e ineffabilmente provinciali della Germania anseatica; ben presto la loro vocazione letteraria e anticommerciante è riconosciuta e ammessa dai genitori; alla precoce morte del senatore loro padre la floridissima azienda viene liquidata, ed essi si trasferiscono con la famiglia nella metropoli del Sud

giovedì ore 21,20 terzo progr.

tedesco, Monaco, la città mediatrice per eccellenza fra germanesimo e Mediterraneo (la stessa che al genio di Wagner aveva offerto il terreno propizio per l'espansione piena) e laggiù il loro ingegno prende subito a fruttificare con stupefacente opulenza. Quasi smaniosi di condurre a fondo questa forzosa maturazione, si spingono più in giù, fino all'estremo Sud, in Italia, al sole cocente di Roma e della Ciociaria. Nascono le prime opere, le prime spettacolari affermazioni: a 25 anni Thomas, coi *Buddenbrook* e le novelle giovanili, balza al primo piano della ribalta letteraria europea; Heinrich, col *Paese di Cuccagna*, dà violento sfogo alla sua risentita vena di polemica sociale. Ma qual è lo sfondo costante di queste prime e già magistrali prove? Sempre Lubecca, la piccola e angusta città natia, la bizzarra « ultima Thule » irta di

cuspidi, formicolante d'incredibili tipi di originali. E tuttavia già si profila, tra i due fratelli, un'antinomia di tendenze che diverrà uno dei fattori impliciti e determinanti della loro produzione e che sfocerà in aperto e aspro dissidio durante la prima guerra mondiale.

Ma intanto si vanno compiendo, in nome della vita e della necessità di vivere, le prime grandi rinunce: nel 1905 Thomas sposa una ricca borghese di Monaco, fonda una nuova grande famiglia (avrà sei figli, uno di più del senatore padre), diventa un uomo « rangé ». Le sue convinzioni intellettuali vanno mano staccandosi dal nichilismo di Schopenhauer (altro grande « irregolare » anseatico, il filosofo di Danzica, nome della sua giovinezza!); con *La morte a Venezia*, egli intona in certo senso l'epicedio a quel lontano, decadente « io » dei suoi primi anni. Ma proprio con lo scegliere Venezia a cornice del più severo e amaro fra i suoi racconti, egli dimostra l'immensa, quasi inestricabile complessità dei motivi da cui il suo spirito è mosso. Venezia è bensì il simbolo del colpevole Sud, delle brucianti esperienze meridionali del giovane pellegrino; ma è anche — e lo testimonia un noto scritto degli anni più tardi — la città europea che meglio ricorda Lubecca, in quel suo scenario incerto di mari e di terre, nella sua fragile, complicata struttura di vecchia e aristocratica metropoli marinara.

E via, e via: ogni pagina della storia familiare dei Mann è intessuta di codesti segni di un destino stranamente contraddittorio, di consimili arcane corrispondenze e compensazioni. L'ex-pangermanista Thomas diventa un convinto fautore dello spirito che anima la Repubblica di Weimar, fino ad apparire quasi il mentore nell'elevato pedagogismo della *Montagna incantata*; mentre il socialisteggiante Heinrich si lascia sempre più pervadere dallo scetticismo e dallo sconforto, accostandosi allo sterile e disperato umanitarismo degli espressionisti e arrivando quasi sposato al terribile cimento del 1933. L'avvento di Hitler spinge tutta la grande famiglia — si vorrebbe quasi chiamarla tribù — degli europei Mann sulla via dell'emigrazione: fra il '38 e il '40 avranno tutti varcato l'Oceano, prenderanno dimora stabile in California, diverranno cittadini degli Stati Uniti — pur serbandosi aspramente refrattari a ogni infiltrazione spirituale americana — e non torneranno più in Germania se non per soggiorni temporanei. Heinrich, anzi, morirà sulle rive del Pacifico, mentre Thomas approderà nuovamente all'Europa per rifugiarsi sulle placide e anodine rive di un lago svizzero.

Le brucianti e non mai interamente sanabili piaghe dell'esilio, i lutti atroci, le delusioni e le amarezze non dovevano finalmente aver ragione dell'indomabile vegliardo, che nella sconcertante profondità, nella luminosa e tormentata molteplicità della sua vita spirituale riassumeva e giustificava l'immane lavoro e logorio di tante esistenze che avevano circondato, condizionato, assistito la sua.



Heinrich Mann



Thomas Mann

Emilio Castellani

Radioincontro col famoso regista francese

# RENÉ CLAIR



# UN AMICO DIFFICILE

La signora Clair, ex ballerina e donna elegante, sa di aver sposato un orso, e un poco se ne compiace. La vita in famiglia è semplice come quella di due borghesi tranquilli. Altro non esiste: Clair odia le cose mondane con lo stesso furore freddo con cui odia gli imbecilli. Si annoia quando non lavora; e quando lavora si rintana in casa, non accetta di vedere anima viva. Parlando con affetto dolcissimo di questo marito ispido e onorato da mezzo mondo, la signora Clair assume l'atteggiamento della vittima soddisfatta. La sua — la loro — è una esistenza spesa bene.

Fuori della famiglia, Clair ha pochi amici. Sempre gli stessi, quelli conosciuti in gioventù, fedeli e discreti. Lo sappiamo anche dai suoi film che ha il culto dell'amicizia, ma è difficile immaginare quanto sia complicato essergli amico. Testardo e orgoglioso, non sopporta il gioco consueto dei rapporti sociali. Sa — è vero — essere impeccabile charmeur con tutti coloro che incontra, in qualunque occasione. A vederlo così, lo diresti a suo agio. Nulla di più falso, invece. La compagnia gli ripugna, i convenevoli lo stancano. Comprende sin troppo bene che sono di maniera gli elogi che la gente gli rivolge (che rivolge a lui come li rivolgerebbe a Brigitte Bardot o a Christian-Jaque). Li riceve con il belgarbo dell'uomo educato ma dentro di sé li respinge. Ha bisogno soltanto degli elogi di qualche amico che stima. Li esige, allora, e li attende con impazienza. Guai se non giungono, guai se giungono in ritardo. La sua vita è chiusa in questo scambio di parole affettuose e meditate, fra amici sul serio. Non ha mai cercato altro.

Chi è abituato a vedere il René Clair delle opere — Il milione o Il silenzio è d'oro. Le grandi manovre o Il quartiere dei lilla — non sospetta l'esistenza di questo Clair segreto. Insofferente e cupo. Quando era ragazzo scriveva poesie come uno sfogo, senza un ordine preciso e senza intenzione di pubblicarle. Un critico — l'amico suo Georges Charensol — ne ha pescata qualcuna e l'ha divulgata pensando di contribuire alla conoscenza dell'artista. Una sola vi basterà. Clair la scrisse

il giorno dell'armistizio, l'11 novembre 1918:

Le 11 armistice tu as vingt ans ce jour-là toutes les maisons crient de joie mais un amour s'attriste en toi.

Questi erano i pensieri che gli attraversavano la mente il giorno del suo ventesimo compleanno. La poesia non vale molto ma è rivelatrice. Non dimentichiamo che disperazione e amarezza lo accompagneranno per tutta la vita e che la sua ironia, in fondo, non è altro che un modo elegante per soffocarle. Clair, ad avvicinarlo meglio, appare assai diverso da quello che si credeva di conoscere.

Ancora. La leggerezza scanzonata del suo umorismo — pensate ai balletti del Milione o alle arrenture di Emilio nel Silenzio è d'oro — sembrerebbe nascere dagli abbandoni di

sura più comprensibile. Se no, se questo non si sapesse, non si potrebbe nemmeno intendere il significato della malinconia e della insofferenza che affiorano nei film, anche in quelli più bistacchi (Il milione, per esempio, o L'ultimo miliardario); non si potrebbero afferrare le ragioni che hanno spinto Clair a girare film tutt'altro che leggeri come gli ultimi. Le grandi manovre e Il quartiere dei lilla. La faccia dell'artista non può ignorare la faccia dell'uomo. Forse, la seconda è più meschina e rimeschita della prima. Non importa. Capita anche agli artisti di non essere superiori alle cose del mondo. Anzi, capita soprattutto agli artisti.

Clair è proprio questo: un miscuglio di intelligenza sottile e scettica, di pessimismo, di delicatezza sentimentale, di presunzione appena velata dalle buone maniere. L'uomo Clair porta a spasso le sue qualità senza vergognarsene, e fra le qualità include pure quelli che a noi paiono difetti. Fanno tutt'uno con lui. Lui è orgoglioso di tutto. Non c'è motivo, perciò, che dobbiamo vergognarci noi di rivelarle. Del resto, ogni cosa in Clair finisce per avere un senso. Pensate che il miscuglio delle tendenze che si agitano in lui sfocia naturalmente — con una facilità che incanta lo spettatore — nello stile di cui solo Clair è depositario: lo stile della satira dispettosa, che graffia e lascia segni che non si cancellano, dell'umorismo « cattivo » sotto la finta apparenza dell'amabilità.

Che cosa rimarrà di Clair nella storia del cinema, non è ancora possibile dirlo. Per il momento, la scelta è una questione di preferenze personali. C'è chi annette maggiore importanza al « gioco » senza problemi del Cappello di paglia di Firenze e del Milione; chi invece pone assai più in alto la cauta amarezza del Silenzio è d'oro o la malinconia confessata delle Grandi manovre o, addirittura, la disperazione del Quartiere dei lilla. Con gli anni si vedrà chi è nel giusto. Quel che si può vedere subito è il Clair com'è. Conoscerlo soltanto, senza per ora giudicarlo.

Fernaldo Di Giammatteo

mercoledì ore 19,15 progr. naz.

uno spirito giovane e ingenuo. No. Clair non è mai stato giovane, non si è mai abbandonato alle sciocchezze dell'ingenuità svagata. Troppo puntiglioso e troppo ragionevole, era capace di rispondere così a un critico che gli elogiava un film (aveva ventiquattro anni, allora): « La sua cortesia mi lusinga, ma avrei preferito che il mio nome non fosse citato in un'occasione del genere. Non credo, infatti, che mi si possa rimproverare di aver usato il pretesto dell'età. Chi mena tanto della propria giovinezza mi sembra vanesio come chi sbandiera la propria esperienza. Lei sa quanto me che vale unicamente la giovinezza dello spirito ». Si sentiva già parecchio in alto, il giovanotto che di lì a poco avrebbe girato Il cappello di paglia di Firenze e I due timidi, e non tollerava lo si confondesse con i tanti imberbi che si affacciavano in quegli anni alla ribalta del cinema francese.

Si dicono queste cose non certo per smontare il mito del « grande regista », ma per ridurlo a una mi-

non imitatelo!



Il camaleonte è ben noto per il continuo mutare dei suoi colori. Da oltre 30 anni INDANTHREN garantisce tinte d'insuperata resistenza al lavaggio e all'uso in ogni clima e in ogni ambiente.

Comma - pubblinter active

PER INFORMAZIONI LEGGERE LE PAGINE GIALLE DI OGNI RIVISTA DI PUBBLICITÀ

Piccola etichetta di un grande liquore

Millefiori Cucchi  
su Ricetta della 45  
Antiche Distillerie di Carrara Autismo



# Brueg

cucina gustosa e sana...



GRATIS

un disco alla settimana

Consegnando al vostro fornitore 6 astucci BRODO BRUEG avrete in omaggio UN DISCO A 45 GIRI con i più noti motivi musicali.

Aut. Min. n. 20779 - Marzo 1959

# MITO E STORIA DI UN EROE

# ALESSANDRO

## IL

# MACEDONE

*La grande avventura di Alessandro: creazione di un impero che rompe le barriere fra Oriente e Occidente, e la rivelazione di una energia umana da semidio che nel breve corso di una giovinezza distrugge un rapporto secolare di forze fra due continenti*



Alessandro Magno e la famiglia di Dario in un arazzo dei Gobelins

**O**gni grande evento della storia può essere guardato sotto un duplice aspetto: quello dell'importanza, che esso ha negli sviluppi dell'umanità, come progresso o regresso, creazione di nuovi valori o distruzione di quelli esistenti; e l'altro, soggettivo, della sostanza umana, che vi si è avvertita, in altri termini, della personalità di colui o di coloro, che ne sono stati i protagonisti.

In tale duplice aspetto si pone a noi, quasi come paradigma, la grande avventura di Alessandro il Macedone. Da un lato, c'è la creazione di un impero, che rompe le barriere fra Oriente e Occidente e dà origine, nonostante la brevissima durata, a una civiltà sincretistica, che fornirà larga copia di impulsi e di motivi a quella europea. Dall'altro, c'è il dichiararsi, e quasi l'esplosione, di una personalità di eccezionale potenza, un'energia umana da semidio, che, nel ristretto corso di una giovinezza, distrugge un rapporto secolare di forze politiche tra due continenti, e ne crea uno assolutamente nuovo, sul proprio metro.

Già agli antichi la figura e la opera del condottiero macedone apparvero sotto il segno del mito; poi nel Medioevo, fantasioso e romantico, la leggenda si ramificò e ampliò di vicende magiche e di esplorazioni ultraterrene. Ma egli stesso era già nel mito, sicuro come era che l'eroico e il divino fossero alla radice della sua vita: Eracle e Achille erano suoi capostipiti, poiché al primo risaliva il ramo paterno degli Argeidi, monarchi della Macedonia, e al secondo la famiglia materna degli Eacidi, signori dell'Epiro. Più che di Filippo, grande re ma uomo, egli sentiva di essere figlio di Zeus; e l'oracolo di Giove Ammone gliene darà poi conferma.

Salito al trono nel 336, alla morte del padre, Alessandro appena ventenne ereditò un regno, la cui forza politica e militare era in via di espansione, e un immane compito: quello di guidare la Grecia contro il nemico secolare, il potente impero degli Achemenidi, per legittimare in tale modo la preminenza di una nazione, pressoché barbarica e

marginale come la Macedonia, che si annunziava solo come una grande impresa militare, una formidabile carica interiore. Oramai Alessandro ha superato i limiti dell'ideale panellenico (che forse gli fu estraneo come lo fu a Filippo), ed è tutto teso nella creazione di una realtà, che sia la proiezione di una natura eroica,

che si annunziava solo come una grande impresa militare, una formidabile carica interiore. Oramai Alessandro ha superato i limiti dell'ideale panellenico (che forse gli fu estraneo come lo fu a Filippo), ed è tutto teso nella creazione di una realtà, che sia la proiezione di una natura eroica, che si annunziava solo come una grande impresa militare, una formidabile carica interiore. Oramai Alessandro ha superato i limiti dell'ideale panellenico (che forse gli fu estraneo come lo fu a Filippo), ed è tutto teso nella creazione di una realtà, che sia la proiezione di una natura eroica,

Ma una volta sul suolo asiatico, Alessandro è tutto teso, con la sua sovrumana e irruenta vitalità, in un sogno audace di conquista. Egli avverte che il mito eroico, che è alla radice della sua vita, ha davanti a sé una apertura senza limiti entro cui avverarsi. Il rito di omaggio alla tomba di Achille, l'episodio famoso del nodo di Gordio, il pellegrinaggio al santuario di Giove Ammone nell'oasi di Siva sono gli indizi di questo nuovo contenuto mistico

marginale come la Macedonia, che si annunziava solo come una grande impresa militare, una formidabile carica interiore. Oramai Alessandro ha superato i limiti dell'ideale panellenico (che forse gli fu estraneo come lo fu a Filippo), ed è tutto teso nella creazione di una realtà, che sia la proiezione di una natura eroica,

lunedì ore 21,20 terzo pr.

al di fuori della sua stessa stori-  
cità.

La rapidità, con cui egli avanzò nella conquista, riempi di ammirazione e di sgomento il mondo greco. La battaglia di Issò (novembre del 333) portò in suo potere tutta la parte occidentale dell'Impero. Seguì l'occupazione della Fenicia e dell'Egitto, dove egli fondò Alessandria, la città che ebbe un grande destino nella storia dell'ellenismo. La battaglia di Gaugamela (ottobre 331) di-

strusse la residua potenza militare persiana e aprì al conquistatore la via di Susa, la capitale amministrativa, e quella di Persepoli, la capitale dinastica dell'Impero. Per diritto di conquista, egli diventa l'erede del grande dominio del Re dei Re. La sua meravigliosa spedizione sino alla valle dell'Indo e all'Oceano Indiano, con il ritorno attraverso la Gedrosia, mentre la flotta, al comando di Nearco, concludeva il periplo lungo l'Oceano, fu una vera e propria presa di possesso.

La storiografia antica, nell'accennare alla motivazione di molte delle imprese, che riempiono la vita intensa di Alessandro, predilige una formula che si richiama al *phōtós* «amore, desiderio di alcunché», che come ansia sempre viva spingeva il suo animo a nuovo conoscere e nuovo agire. Forse in tale «desiderio», molla di ogni azione, bisogna riconoscere l'impulso inesaurito a volere una misura di sé, in rapporto a quell'ideale di *areté*, cioè di perfezione umana, che a lui, adolescente, era stato additato dal suo grande maestro, Aristotele, e di cui egli aveva presente il modello

personificato nelle figure dei suoi mitici antenati.

Mano a mano che la serie delle sue vittorie lo rende padrone di quel mondo, che la grecità respingeva come barbaro, Alessandro subisce il fascino dell'idea imperiale, che era stata alla base del dominio degli Achemenidi, e, per quanto oramai travisata e confusa con il prevalere degli spiriti e delle forme del dispotismo orientale, risultava viva e imponente nella documentazione monumentale, lasciata a Pasargade, a Susa e soprattutto a Persepoli, dai primi grandi re. Tale idea, del tutto estranea all'Occidente, aveva un fondamento religioso nella dottrina dualistica del bene e del male, propria della religione mazdaica: il potere è conferito dal dio a chi ne è degno, per combattere il male; perciò l'impero non conosce confini o distinzioni tra i popoli. Alessandro, anche se non ebbe chiare le linee di tale dottrina, certo ne avvertì la suggestione e gli impulsi. La sua grandezza e, al tempo stesso, la sua tragedia sono in questa volontà sovrumana di dare una realtà occidentale al grande mito dell'impero universale di origine asiatica. Alla luce di questo immane sforzo si spiegano, e forse si scusano, i suoi errori e i suoi eccessi, come reazione alla resistenza inevitabile, che gli veniva proprio da quello stesso mondo, nel quale aveva trovato, e doveva sempre trovare, forza e solidarietà per il suo operare.

Alessandro ebbe appena il tempo di avvertire tale dissidio e di tentarne la composizione. Quando nel giugno del 323, a Babilonia, la sua energia indomita fu abbattuta da una violentissima febbre (non aveva ancora trentatré anni), i soldati, in punta di piedi e senza armi, sfilarono dinanzi al loro condottiero morente, che aveva appena la forza di salutarli con gli occhi. La morte riconduceva quello smisurato sogno di semidio nei limiti delle caducità umane. Certo, su tale limite dell'umano, in quell'ultimo saluto, si ricostituì piena ed intima l'intesa tra il monarca macedone e il suo popolo, che egli aveva fatto protagonista di storia.

Antonio Pagliaro



Dario alla battaglia d'Issò nel mosaico pompeiano custodito al Museo Nazionale di Napoli

UNA RIEVOCAZIONE TELE-  
VISIVA A 50 ANNI DAL MA-  
NIFESTO DEL FUTURISMO

# UCCIDIAMO IL CHIARO DI LUNA!

Era il grido di guerra dei Futuristi contro la staticità di talune posizioni intellettuali e lo sdolcinato sentimentalismo basso-romantico



Il fondatore del Futurismo, F. T. Marinetti e la «cucina sintetica»

La letteratura esaltò fino ad oggi l'immobilità pensosa, l'estasi e il sonno. Noi vogliamo esaltare il movimento aggressivo, l'insonnia febbrile, il passo di corsa, il salto mortale, lo schiaffo e il pugno. Parole come queste, oggi, non fanno più né caldo né freddo: tante ne abbiamo sentite, e da che pulpiti! Ma cinquant'anni fa, il 22 febbraio 1909, quando comparvero assieme a molte altre, ancor più rivoluzionarie, aggressive, sgradevoli di queste, nel primo Manifesto del Futurismo pubblicato dal quotidiano francese Le Figaro, dovettero fare tutt'altro effetto. Regnava ancora Francesco Giuseppe a Vienna; sulla Germania e sulla Russia, il Kaiser, la Zarina. Sulle lettere e sul costume di una certa borghesia (ch'era poi quella alla quale il manifesto si rivolgeva) imperava Gabriele d'Annunzio, anche lui propugnatore di ideali superomistici e guerrieri, ma sempre all'insegna di un'estetica decadente che si nutreva di miti classicheggianti e rinascimentali, nella comodità di uno dei rari periodi di prosperità e di pace di cui l'Europa abbia goduto. C'erano, sì, e ci saranno in quel torno di tempo, i gruppi dissidenti, rivoluzionari, innovatori, dai «Fauves» ai Cubisti, da Jarry ad Apollinaire, in pittura e in poesia; ma a tutta quella brava gente, destinata a stampare su vasta scala, di sé nell'arte e nella cultura di poi, mancava il formidabile talento pubblicitario del fondatore, dell'apostolo, del pontefice massimo del Futurismo, Filippo Tommaso Marinetti.

Fu virtù di quest'uomo vivacissimo, dall'intelligenza sbrigliata e versatile, dall'istinto giornalistico prontissimo, dalla mentalità internazionale (era nato in Egitto), scriveva il francese come l'italiano) se il Futurismo fece tanto chiasso nel periodo che precedé quell'altro gran chiasso che aveva predetto ed auspicato, la prima guerra mondiale; e fu virtù, anche, del grossolano filisteismo di quella certa borghesia nostrana, o almeno di una parte di essa, che reagì con tale violenza all'iconoclastia verbale, alla sprengiatezza formale, alla «fumi-sterie» e all'anticonformismo dei Futuristi, da giustificare in pieno le intemperanze e da contribuire a farne un fenomeno di primaria importanza.

Parlatore colorito, senza paura, Marinetti amava affrontare e scandalizzare le platee nelle famose serate futuriste, che vedevano allo sbaraglio lui stesso e un gruppetto di amici, poeti, mu-

sicisti, pittori: Corra, Folgore, Carriglio, Savinio, Russolo, Boccioni, Severini, Balla, Carrà, e qualcun altro. Si declamavano «parole in libertà», si eseguivano «intonaturumi», si difendevano i canoni della pittura dell'avvenire: penetrazione della figura e dell'ambiente, inserimento dello spettatore nel centro del quadro, trasparenza dei corpi, velocità e simultaneità dei movimenti. Le folle impremevano, schiumanti di santo sdegno, nel nome di Dante, di Carducci, di Raffaello, di Verdi, o, semplicemente, sghignazzavano. Nel nome di quei grandi uomini, quante cazzottature, quanti interventi della forza pubblica, magari addirittura dell'ambulanza, nei teatri di tutta Italia! A tutti, ai settari della cultura e agli amanti della gazzarra, Marinetti opponeva una vitalità instancabile: dopo ogni declamazione di uno dei «suoi» poeti, cronometrava religiosamente la durata dei clamori, delle invettive, delle risate, e a chi aveva registrato la più lunga tra quelle tumultuose ovazioni poneva in capo, novello serio apollineo, una pentola d'alluminio.

La guerra mondiale, che il Futurismo aveva desiderata e auspicata al grido di «guerra, sola igiene del mondo!», trasfigurò l'Europa, e via via distruggendo

la civiltà contro la cui espressione nell'arte il Futurismo si era ribellato, tolse al movimento il clamore scandalistico, il valore rivoluzionario. Le «serate futuriste» continuarono ancora per un pezzo, dopo la guerra, ma senza eguale mordente; molte esperienze futuriste divennero via via concrete acquisizioni della letteratura, della poesia e dell'arte contemporanea, senza più valore

martedì ore 22,40 televisione

polemico; Filippo Tommaso Marinetti divenne accademico d'Italia, vestì l'uniforme e, invece della pentola d'alluminio, si pose in capo la feluca piuvata. Il movimento, con l'andare degli anni, si ufficializzò, sopravvivendo a se stesso. L'epitaffio più arguto lo pronunciò non so quale scrittore francese, alzando il bicchiere durante un banchetto in onore dello stesso Marinetti: «Je bois aux glorieux passés du Futurisme». Compieva tuttora ricordare il cinquantesimo anniversario del Manifesto, perché, tutto sommato, al Futurismo siamo debitori

di molte cose, anche se possiamo considerare con una certa amarezza alcuni suoi aspetti (il culto della violenza, ad esempio) per i quali esperienze abbastanza recenti ci hanno fatto perdere ogni indulgenza. Prima di tutto, la rottura di certe convenzioni stilistiche, di certi canoni sintattici, rottura che ha reso possibile l'affermarsi di una poesia disancorata dai metri obbligati e dagli schemi consacrati: dalle «parole in libertà», con le loro violenze onomatopèiche, con le loro contorsioni e spezzature, molte volte tutt'altro che infelici, derivano molta poesia e molta prosa d'oggi, che tutti gustiamo, al disopra e al di fuori d'ogni polemica. Lo stesso vale, e ancor più, per la pittura, ove il Futurismo ha compiuto una sua funzione precisa di liberazione, di affrancamento dai moduli ottocenteschi ai quali molto, moltissima pittura italiana era rimasta strettamente attaccata. Non abbiamo competenza per dar pareri in fatto di musica; ma quanto al teatro, possiamo dire che, se è vero che nessuna opera del «teatro sintetico futurista» è giunta vitale sino a noi, è anche vero che quel «teatro sintetico» (lasciamo pur stare quell'altra trovata del «teatro senza attori», che fu di quel geniale pittore e scenografo recentemente



Alberto Savinio fu uno dei maggiori sostenitori del Futurismo

te scomparso, il Prampolini) anticipa molte «trovate» di un teatro modernissimo, a cominciare da Eugene Ionesco. Né dimentichiamo che il teatro futurista non ha dato soltanto il rabellaisiano Roi Bombance, di Marinetti, se futurista si disse, e ai Futuristi si unì Luigi Pirandello all'epoca in cui il pubblico italiano scambiava per forse le sue commedie più macerate e angosciose.

Tra le battaglie perdute dal Futurismo, nessuna sconfitta fu irreparabile quanto quella subita nella lotta contro la pastasciutta. Quell'onesta pietanza, tanto cara agli italiani, era stata presa da Marinetti a simbolo di una faticosità, di una torpidità fisica e intellettuale contro la quale bisognava reagire. Ma il dinamico poeta non trovò seguito, come non ne trovò quando propose l'innestamento del Canal Grande di Venezia, dove il tumulto del traffico automobilistico avrebbe recato nuova vita (un'idea simile, non so con quanto fondamento, era stata attribuita — automobili a parte — anche a Garibaldi). Erano queste proposte paradossali, lanciate con grande fracasso, che facevano inorridire i benpensanti; come il famigerato grido di guerra dei Futuristi, «Uccidiamo il chiaro di luna!», rivolto contro la banalità sdolcinata del sentimentalismo basso-romantico e larmoyano. Inutile dire che anche questa fu una battaglia perduta.

Alvise Zorzi



Umberto Boccioni (a sinistra) e Mario Sironi con una graziosa francesina a Parigi nel 1914

*sta vita, p' fatum*

*ui Totto mi sento noli*

**Le due Beatrici** — Coppie di coniugi e d'innamorati si presentano spesso sulle colonne di questa mia rubrica; una coppia di « gemelle » è invece quasi una rarità. Interessante l'accostamento delle loro due grafie, così diverse d'aspetto da richiedere proprio un attento esame per scoprire qualche elemento affine. Se il loro fisico ha soltanto le rassomiglianze del complesso psichico e di tutte le manifestazioni in genere, non occorre mettere distintivi per evitare di confondere l'una coll'altra. Incisiva, con certi tratti decisi, angolosi, forme del tutto personali la scrittura di « Pala » rivela un tipo; ragazza fornita di una volontà propria, non arrendevole, capace d'imporsi per vivere nel modo che ritiene più congeniale alla propria natura. Lo sa di possedere delle attitudini artistiche? E se ne vale? Avrebbe torto a trascurarle. Carattere ipereccitabile che si controlla, con alterni moti interiori di affettuosità e di freddezza. La scrittura di « Zeira » contenuta anch'essa entro limiti imposti dal medesimo ambiente familiare e sistema educativo (ecco il segno comune alle due grafie) è d'impronta nettamente femminile, così flessuosa e sinuosa, analoga al comportamento della donna che vuol piacere ma senza correre rischi. Buona mentalità per lo studio, amor proprio, aspirazioni ambiziose; umore gradevole, esuberanza giovanile senza inquietudini interiori. Nessun dubbio su tendenze e gusti diversi anche nell'orientamento matrimoniale.

*giustificati sospetti*

**Asso di cuori** — Lei è veramente l'uomo assetato di bontà e di giustizia, portato a compiere il proprio dovere non tanto per obbligo quanto per un senso radicato di fedeltà e di devozione a tutta prova. Non fa meraviglia che abbia saputo svolgere il suo arduo e delicato lavoro come una missione. Era fatto per dedicare intelligenza e cuore ad una nobile causa, senza pericoli di lasciarsi personalmente influenzare e sviare dai suoi principi morali. Dotato da madre natura d'intuizione e di sentimento, di pazienza e di volontà, di polso fermo e di comprensione, di pietà e di disciplina, di energia senza durezza, di spirito indipendente ma nei limiti nell'ordine stabilito, doveva necessariamente acquistare prestigio, stima, riconoscimenti. Se poi questo rispondeva non soltanto ad un suo ideale umano ma puranche ad un segreto desiderio di successo (non lo escludo osservando la sua grafia) crede forse menomata d'efficacia l'opera sua? Può essere lo scrupolo di una coscienza esigentissima ma lei sa benissimo che senza un po' d'ambizione soddisfatta e di amor proprio in gioco verrebbe a mancare quella molla potente che aiuta a vincere le piccole e grandi difficoltà sorgenti ad ogni passo. I pregi ed i meriti chiarissimi che possiede non ne restano offuscati, ed avrà ancora indubbiamente molteplici occasioni per farli valere, a beneficio del suo prossimo oltre che dei suoi interessi, più per soddisfazioni morali che materiali.

*io prossimo al matrimonio*

**Paola R.** — Poiché il movente della richiesta consiste nel sapere quali modifiche apportare al suo carattere in vista del prossimo matrimonio dovrei avere sotto esame anche la scrittura del fidanzato per stabilire meglio quali siano gli obblighi a cui lei va incontro in rapporto alle esigenze dell'altro temperamento. Si sa che per vivere in armonia vi sono delle condizioni assolute e ve ne sono pure delle relative. Ciò premesso va subito dichiarato che lei ha le qualità morali ed affettive indispensabili per fondare una famiglia su buone basi, come donna onesta seria attiva capace di amare nel giusto equilibrio tra ragione e cuore. Bisogna soltanto che impari ad estrinsecare tali qualità in modo più attraente, eliminando appunto i lati negativi del carattere, specie se avrà un marito che oltre alla sostanza tiene anche alla forma. Finora dev'essersi curata ben poco di rendersi amabile, accondiscendente, espansiva. Manca di grazia, di tatto, d'intuizione, di elasticità nell'adattarsi prontamente alle circostanze; le ostinazioni e reazioni a cui va soggetta possono creare dei dissensi, evitabili invece con uno spirito più conciliante, con l'abilità di smussare gli angoli, di sorvolare sulle cause di risentimento. Deve sentire molto il contrasto tra le ambizioni e la realtà costrittiva; forse è questo che ferisce il suo orgoglio e frena gli impulsi più generosi e buoni.

*e perché duo essere*

**V. Renato** — Quando un grafologo si trova a esaminare una scrittura come la sua può rendersi conto pienamente che l'interessato ha grossi problemi da risolvere. Gli elementi difettosi che rendono disarmonico il tracciato, e che non riguardano soltanto la modesta cultura, mettono facilmente sulle tracce di qualche anomalia fisio-psichica congenita, più o meno accentuata. Di conseguenza devo ammettere che, almeno in parte, risultino giustificati certi suoi gravi complessi d'inferiorità. Tuttavia escludo energicamente (riferendomi al grafismo ed ai suoi ragionamenti) che le defi-

# MACARIO ALLA TELEVIS



Erminio Macario

**NELLE ACQUE DI GELA I PRIMI**

## PETROLIO IN M

Le ricerche petrolifere in Sicilia, iniziate dall'Agip Mineraria nel 1955, vengono condotte con una eccezionale concentrazione di mezzi. A Gela, in particolare, sono stati perforati 18 pozzi a terra mentre per altri 8 sono in corso i sondaggi. Il primo pozzo sottomarino ha già dato esito positivo e il secondo, il « pozzo 28 », sta per raggiungere i 3500 metri di profondità

A due chilometri e mezzo da Gela, immerso nel mare, c'è un bestione di metallo. Le sue tre « zampe », alte trentasette metri, si aggrappano saldissime sul fondo. Spesso i venti (precisamente quelli che vanno a morire nei deserti della Tunisia) scuotono d'improvviso la luce meridiana, fanno schioccare il piatto silenzio disorientando il volo dei gabbiani e sbattono violenti contro le sue ossa. Anche il mare non le risparmia: a grandi ondate avanza forza otto. Ma le tre « zampe » nemmeno di un millimetro si muovono. Quando poi la luce meridiana è nuovamente ferma, il bestione sembra ancora più grande. Eccolo lì, che fissa, come se niente fosse accaduto, la distesa delle acque, Gela dal profilo solitario, appena contornata dai campi di grano, e le case di Niscemi, alte e lontane sulle rocce gialle. Dallo spalto costiero, c'è sempre qualcuno che contempla l'inconsueto ospite del mare: un giornalista, un fotoreporter, un viaggiatore svizzero. Ma più spesso è uno di quegli ossuti, cupi « vidda-

ni » che sperano che qualcosa cambi, un giorno, nella loro desolata esistenza.

Ecco perché stanno ore e ore con gli occhi puntati sullo Scarabeo, cioè sul « pozzo 28 », quasi con ansietà, come se dovesse a un tratto sparire nell'estenuante chiarore. Poiché anche il « viddano » sa che la sua grossa preda è il petrolio. E come i geologi che hanno localizzato il nuovo punto, come l'ingegner Giorgio Benedini che dirige i lavori del bestione a tre zampe, come i ventiquattro perforatori che lavorano alla sonda, come gli uomini della nave-appoggio « Saipem » che fornisce tutta l'energia e i rifornimenti necessari, anche lui aspetta che lo scalpello dello Scarabeo morda il fondo alla profondità stabilita: tremilacinquecento metri. A quella quota lo scalpello e tutta l'acqua attorno fino al porticciolo di Gela dovrebbero tingersi di scuro.

Qualche cosa di veramente grosso, insomma, dovrebbe accadere. Il cuore del giacimento dovrebbe essere trafitto da parte a parte. « Allora si

— dice la gente di Gela mentre si raduna a gruppi in corso Vittorio Emanuele — anche da noi le cose cambieranno ». Quanto allo Scarabeo, piattaforma di metallo e cemento che regge la grande sonda di perforazione (in Europa, ha rappresentato il primo pozzo sottomarino in zona « off-shore »), non perde tempo per raggiungere lo strato dei fatidici tremilacinquecento metri di profondità fissati dai tecnici dell'Agip Mineraria. Sul pontone a tre zampe

giovedì ore 22 - TV

si lavora giorno e notte, a turni, alla velocità di 200 metri al giorno. Ininterrottamente perforatori e manovali insieme agli uomini della nave-appoggio « Saipem » sono alle prese con enormi tenaglie, cavi, turbine, presse. Anche quando i venti, prima di andare a morire in qualche punto della Tunisia, inferociscono, e si accaniscono su tutto quello che incontrano. In realtà, il destino di Gela, dei suoi « viddani », della sua gente (compresa quella sepolta fra le rocce alte e gialle di Niscemi), non dovrà scattare solo al momento in

*sta vita, per fortuna*

*ui Totto mi sento noli*

**Le due Beatrici** — Coppie di coniugi e d'innamorati si presentano spesso sulle colonne di questa mia rubrica; una coppia di « gemelle » è invece quasi una rarità. Interessante l'accostamento delle loro due grafie, così diverse d'aspetto da richiedere proprio un attento esame per scoprire qualche elemento affine. Se il loro fisico ha soltanto le rassomiglianze del complesso psichico e di tutte le manifestazioni in genere, non occorre mettere distintivi per evitare di confondere l'una coll'altra. Incisiva, con certi tratti decisi, angolosi, forme del tutto personali la scrittura di « Pala » rivela un tipo; ragazza fornita di una volontà propria, non arrendevole, capace d'imporsi per vivere nel modo che ritiene più congeniale alla propria natura. Lo sa di possedere delle attitudini artistiche? E se ne vale? Avrebbe torto a trascurarle. Carattere ipereccitabile che si controlla, con alterni moti interiori di affettuosità e di freddezza. La scrittura di « Zeira » contenuta anch'essa entro limiti imposti dal medesimo ambiente familiare e sistema educativo (ecco il segno comune alle due grafie) è d'impronta nettamente femminile, così flessuosa e sinuosa, analoga al comportamento della donna che vuol piacere ma senza correre rischi. Buona mentalità per lo studio, amor proprio, aspirazioni ambiziose; umore gradevole, esuberanza giovanile senza inquietudini interiori. Nessun dubbio su tendenze e gusti diversi anche nell'orientamento matrimoniale.

*giustificati sospetti*

**Asso di cuori** — Lei è veramente l'uomo assetato di bontà e di giustizia, portato a compiere il proprio dovere non tanto per obbligo quanto per un senso radicato di fedeltà e di devozione a tutta prova. Non fa meraviglia che abbia saputo svolgere il suo arduo e delicato lavoro come una missione. Era fatto per dedicare intelligenza e cuore ad una nobile causa, senza pericoli di lasciarsi personalmente influenzare e sviare dai suoi principi morali. Dotato da madre natura d'intuizione e di sentimento, di pazienza e di volontà, di polso fermo e di comprensione, di pietà e di disciplina, di energia senza durezza, di spirito indipendente ma nei limiti nell'ordine stabilito, doveva necessariamente acquistare prestigio, stima, riconoscimenti. Se poi questo rispondeva non soltanto ad un suo ideale umano ma puranche ad un segreto desiderio di successo (non lo escludo osservando la sua grafia) crede forse menomata d'efficacia l'opera sua? Può essere lo scrupolo di una coscienza esigentissima ma lei sa benissimo che senza un po' d'ambizione soddisfatta e di amor proprio in gioco verrebbe a mancare quella molla potente che aiuta a vincere le piccole e grandi difficoltà sorgenti ad ogni passo. I pregi ed i meriti chiarissimi che possiede non ne restano offuscati, ed avrà ancora indubbiamente molteplici occasioni per farli valere, a beneficio del suo prossimo oltre che dei suoi interessi, più per soddisfazioni morali che materiali.

*io fossi ma al matrimonio*

**Paola R.** — Poiché il movente della richiesta consiste nel sapere quali modifiche apportare al suo carattere in vista del prossimo matrimonio dovrei avere sotto esame anche la scrittura del fidanzato per stabilire meglio quali siano gli obblighi a cui lei va incontro in rapporto alle esigenze dell'altro temperamento. Si sa che per vivere in armonia vi sono delle condizioni assolute e ve ne sono pure delle relative. Ciò premesso va subito dichiarato che lei ha le qualità morali ed affettive indispensabili per fondare una famiglia su buone basi, come donna onesta seria attiva capace di amare nel giusto equilibrio tra ragione e cuore. Bisogna soltanto che impari ad estrinsecare tali qualità in modo più attraente, eliminando appunto i lati negativi del carattere, specie se avrà un marito che oltre alla sostanza tiene anche alla forma. Finora dev'essersi curata ben poco di rendersi amabile, accondiscendente, espansiva. Manca di grazia, di tatto, d'intuizione, di elasticità nell'adattarsi prontamente alle circostanze; le ostinazioni e reazioni a cui va soggetta possono creare dei dissensi, evitabili invece con uno spirito più conciliante, con l'abilità di smussare gli angoli, di sorvolare sulle cause di risentimento. Deve sentire molto il contrasto tra le ambizioni e la realtà costrittiva; forse è questo che ferisce il suo orgoglio e frena gli impulsi più generosi e buoni.

*e per sé duo essere*

**V. Renato** — Quando un grafologo si trova a esaminare una scrittura come la sua può rendersi conto pienamente che l'interessato ha grossi problemi da risolvere. Gli elementi difettosi che rendono disarmonico il tracciato, e che non riguardano soltanto la modesta cultura, mettono facilmente sulle tracce di qualche anomalia fisico-psichica congenita, più o meno accentuata. Di conseguenza devo ammettere che, almeno in parte, risultino giustificati certi suoi gravi complessi d'inferiorità. Tuttavia escludo energicamente (riferendomi al grafismo ed ai suoi ragionamenti) che le defi-

# MACARIO ALLA TELEVIS



Erminio Macario

**NELLE ACQUE DI GELA I PRIMI**

## PETROLIO IN M

Le ricerche petrolifere in Sicilia, iniziate dall'Agip Mineraria nel 1955, vengono condotte con una eccezionale concentrazione di mezzi. A Gela, in particolare, sono stati perforati 18 pozzi a terra mentre per altri 8 sono in corso i sondaggi. Il primo pozzo sottomarino ha già dato esito positivo e il secondo, il « pozzo 28 », sta per raggiungere i 3500 metri di profondità

A due chilometri e mezzo da Gela, immerso nel mare, c'è un bestione di metallo. Le sue tre « zampe », alte trentasette metri, si aggrappano saldissime sul fondo. Spesso i venti (precisamente quelli che vanno a morire nei deserti della Tunisia) scuotono d'improvviso la luce meridiana, fanno schioccare il piatto silenzio disorientando il volo dei gabbiani e sbattono violenti contro le sue ossa. Anche il mare non le risparmia: a grandi ondate avanza forza otto. Ma le tre « zampe » nemmeno di un millimetro si muovono. Quando poi la luce meridiana è nuovamente ferma, il bestione sembra ancora più grande. Ecco lì, che fissa, come se niente fosse accaduto, la distesa delle acque, Gela dal profilo solitario, appena contornata dai campi di grano, e le case di Niscemi, alte e lontane sulle rocce gialle. Dallo spalto costiero, c'è sempre qualcuno che contempla l'inconsueto ospite del mare: un giornalista, un fotoreporter, un viaggiatore svizzero. Ma più spesso è uno di quegli ossuti, cupi « vidda-

ni » che sperano che qualcosa cambi, un giorno, nella loro desolata esistenza.

Ecco perché stanno ore e ore con gli occhi puntati sullo Scarabeo, cioè sul « pozzo 28 », quasi con ansietà, come se dovesse a un tratto sparire nell'estenuante chiarore. Poiché anche il « viddano » sa che la sua grossa preda è il petrolio. E come i geologi che hanno localizzato il nuovo punto, come l'ingegner Giorgio Benedini che dirige i lavori del bestione a tre zampe, come i ventiquattro perforatori che lavorano alla sonda, come gli uomini della nave-appoggio « Saipem » che fornisce tutta l'energia e i rifornimenti necessari, anche lui aspetta che lo scalpello dello Scarabeo morda il fondo alla profondità stabilita: tremilacinquecento metri. A quella quota lo scalpello e tutta l'acqua attorno fino al porticciolo di Gela dovrebbero tingersi di scuro.

Qualche cosa di veramente grosso, insomma, dovrebbe accadere. Il cuore del giacimento dovrebbe essere trafitto da parte a parte. « Allora si

— dice la gente di Gela mentre si raduna a gruppi in corso Vittorio Emanuele — anche da noi le cose cambieranno ». Quanto allo Scarabeo, piattaforma di metallo e cemento che regge la grande sonda di perforazione (in Europa, ha rappresentato il primo pozzo sottomarino in zona « off-shore »), non perde tempo per raggiungere lo strato dei fatidici tremilacinquecento metri di profondità fissati dai tecnici dell'Agip Mineraria. Sul pontone a tre zampe

giovedì ore 22 - TV

si lavora giorno e notte, a turni, alla velocità di 200 metri al giorno. Ininterrottamente perforatori e manovali insieme agli uomini della nave-appoggio « Saipem » sono alle prese con enormi tenaglie, cavi, turbine, presse. Anche quando i venti, prima di andare a morire in qualche punto della Tunisia, inferociscono, e si accaniscono su tutto quello che incontrano. In realtà, il destino di Gela, dei suoi « viddani », della sua gente (compresa quella sepolta fra le rocce alte e gialle di Niscemi), non dovrà scattare solo al momento in

# IONE IN VECCHIE FARSE

Con il popolare comico reciterà anche Carlo Campanini - La prima trasmissione si apre questa settimana con la famosa farsa di Ottolenghi, "In pretura",

**R**acciamo un esperimento da laboratorio. Facile, data la stagione. Prendiamo una porta e un uomo. La porta è chiusa a chiave e l'uomo vuole entrare. Si possono verificare diverse situazioni.

a) L'uomo prova a forzare la porta, non vi riesce e se ne va. Situazione lenta, distesa: da commedia.

b) L'uomo si getta contro la porta; schianta la serratura ed entra. Situazione violenta, tesa. Siamo in un dramma.

c) L'uomo si getta contro la porta; questa cede di colpo e l'uomo cade all'interno. Farsa.

d) L'uomo si getta contro la porta; questa resiste. L'uomo ritenta, batte coi pugni ma la porta non si apre. Dramma, ragazzi miei, dramma.

e) L'uomo si getta. La porta resiste. L'uomo rimbalza all'indietro, per il contraccolpo e stramazza. Ancora farsa.

f) L'uomo si getta contro la porta. In quel preciso momento qualcuno la spalanca; l'uomo entra come un bolide ed esce dalla finestra di fronte. Dramma? Ma, no, farsa.

g) L'uomo abbatte la porta, entra e vi trova l'amor-suo-santo con l'infame seduttore. Risiamo nel dramma, mamma mia.

h) L'uomo abbatte la porta, entra e vi trova una strepitosa bionda in veli azzurri. Siamo in un romanzo di Mickey Spillane.

i) L'uomo prende di tasca le chiavi, apre la porta ed entra. Finalmente siamo nella normalità.

Capito? L'ultimo caso, il più logico, è quello normale, vero, ma non fa teatro.

Negli altri il teatro c'è ma la differenza tra farsa e dramma sta nella sproporzione tra causa ed effetto. E così possiamo ricreare una formula che serva, come un contatore Geiger, a rivelarci la natura di una opera teatrale.

Grande causa piccolo effetto (una bomba per aprire una scatola di sardine) o anche piccola causa grande effetto (l'uomo con un solo dito abbatte porta e parete) cioè sproporzione tra i due elementi: farsa. Proporzionata: media causa, medio effetto: commedia. Esasperazione: gran-

lette, occasioni teatrali quindi e, oggi, televisive. Quindi, farsa in TV.

Quelle di questa serie che, iniziando oggi, continuerà per sei settimane, sono le farse «classiche», le «farse d'altri tempi». Le farse che hanno già fatto ridere padri e nonni ma che, proprio come gli altri generi teatrali, mantengono vivo in sé un nocciolo di sostanziosa invenzione atto a rigermogliare ogni qualvolta un nuovo interprete ne affronta la coltivazione.

Le farse, come dice il termine (dal latino *facere* e poi dal francese *farsa*), sono composizioni che hanno per naturale esigenza l'interpolazione, l'inzeppatura, l'aggiunta. (Prima che teatrale il termine fu ecclesiastico e proprio nel senso di *facere*, naturalmente non a scopo comico).

Diventa comica, la farsa ha sempre subito (e gradito) il suo successivo adattamento alla figura del protagonista; il quale, comico, non è soltanto un attore che dà fiato e rilievo alle battute del copione, ma deve anche essere autore del proprio personaggio; tanto da poterlo far diventare una «maschera» se gli riesce. Le maschere non sono nate su carta da disegno, ma su tavole di palcoscenico; personaggi precisi, definiti, umanamente consistenti, che ricorrendo in diverse trame acquistano una propria storia, una più definita fisionomia tanto da poter poi vivere, anche a sipario calato. Ecco dunque i due elementi di questa serie televisiva. La farsa e l'interprete.

La farsa, nella sua definizione di contrasto causa-effetto, è questa se-  
**Gilberto Loverso**

(Segue a pag. 40)

giovedì ore 21 televisione

de causa, grande effetto: dramma. Se, poi, nessuna causa nessun effetto, allora siamo in campagna a fare un pisolino sotto il tiglio.

Ora queste regole (che come tutte le regole valgono fino a quando cioè non intervenga il genio che le frantuma a mazze di abilità) servono, almeno nella loro enunciazione, per dimostrare, spero, che la farsa ha un suo posto teatrale sullo stesso piano della tragedia, del dramma, della commedia. E la sua composizione, così come la sua realizzazione, pretende doti diverse, certo, ma non minori per intensità.

I popoli latini sono fondamentalmente tristi. Lo possiamo vedere guardandoci in faccia, una domenica sulla spiaggia, o ascoltando, a caso, le canzoni di successo. Ma, proprio per questo, vanno in cerca di occasioni per ridere. Occasioni col-

DIMMI COME SCRIVI

clenze siano tali da poter essere soltanto mascherabili in stato d'ebbrezza. Piuttosto è l'attrattiva morbosa (che per triste eredità la tenta suo malgrado) ad ingigantire l'effetto delle proprie manchevolezze in condizioni normali, e ad illuderla sui risultati brillanti che può ottenere sotto lo stimolo dell'alcol. Per carità! si tolga a tempo una simile fissazione, mentre ancora può liberarsene. Oggi esistono efficacissime cure per combattere i fenomeni prodotti da questo genere di psicosi. Ricorra ad un bravo medico e ne segua con fiducia le prescrizioni. E' l'unico mezzo per guarire delle sue tentazioni e per migliorare le capacità di lavoro, la memoria, il carattere, l'umore, la volontà, l'interesse alla vita, la sicurezza nel comportamento, l'equilibrio affettivo. Ascolti il mio consiglio e lo attui con sollecitudine. Auguri!

aveva ambizioni più umile

**Eleanora** — Con un nome così altisonante e d'impronta regale proprio non si sente impegnata a crearsi un'adeguata personalità? Di questo passo resterà sempre a mezza strada. E' proprio la pigrizia il suo grave ostacolo, bene assai che lo riconosca, ma non serve a niente se non trova l'energia necessaria per trionfare. Fosse costretta a guadagnarsi il pane allora sì che le sue belle facoltà mentali verrebbero messe in moto con profitto! La persona indolente è conseguentemente anche un po' «egoista» ed almeno dolcemente «ostinata» nel vivere a modo suo. Escludo la «superbia» e la «posa» di cui non trovo alcun segno nella grafia. Neppure scorgo tracce profonde di quei complessi, problemi e complicazioni che la tormentavano in passato, si vede che il vulcano che nel suo cervello si è calmato, non essendo forse altro che un effetto di crisi giovanile. Avrà però sempre una certa tendenza ad arzigogolare per effetto della sua natura introspettiva e per infussi d'ambiente intellettuale. Molta cultura acuisce l'attività delle idee e non si adatta a ragionamenti superficiali e faciloni; raffina ma complica, favorisce nella vita, spiritualmente e materialmente, dovrebbe vincere comunque l'inertza per realizzare le ambizioni proprie e (suppongo) dei suoi genitori. Come attenuante le concedo quella di scarse resistenze energetiche, motivo per cui l'individuo resta abitualmente un poco passivo, riluttante allo sforzo, di lenta reazione e decisione, riflessivo più che attivo. Si può sempre però aiutare l'organismo perché risponda meglio alle esigenze dello spirito.

fmfsh yci similita

**Artista lirico** — Quanto di estro c'è nella sua scrittura permette di asserire che il bernoccolo dell'arte lei l'aveva dalla nascita. Che poi la natura l'abbia pure favorito dal lato canoro è quanto di meglio poteva aspettarsi. Considerando come indice quasi infallibile delle facoltà musicali la disuguaglianza ritmica del tracciato (lettere e parole scattanti verso l'alto e verso il basso) nessuno può negare che tale segno domini in pieno nel suo grafismo insieme ad elementi di sensibilità nervosa esasperata. Non l'esecutore schiavo di metodi e tollerante d'imposizioni; interprete geniale sa trarre ricchezza di effetti dalla propria emotività interiore. Raramente il suo animo trova una benefica distensione; tutto rivela uno stato permanente d'inquietudine, di ansietà, mascherato da un contegno disinvolto e brillante. Va soggetto a forti risentimenti, è suscettibile ed egocentrico; ha molto sviluppato lo spirito critico. Esercita quanto può l'autocontrollo per frenare i suoi impulsi vivaci, comunque prontissimo tanto all'attacco quanto alla difesa. Ambizione ed orgoglio oltre ad essere prerogative naturali del suo carattere trovano incentivo nei trionfi della carriera, nell'abitudine ad essere il centro dell'attenzione generale. Dal lato affettivo credo che incontri difficoltà di accordo, di comprensione e di durevoli legami.

ho cercato sempre

**Mamma trista** — La sorte delle mamme è proprio quella di: «dare e dare» ma coll'incerto miraggio di raccogliere il meritato compenso. Non posso addentrarmi nel problema cui accenna non avendo elementi sufficienti per trattarne. Posso soltanto constatare, dalla sua limpida regolare ed onesta grafia, che lei ha percorso sempre la via segnata con amore e dedizione, con diligenza scrupolosa, nell'ordine morale e materiale, ossequante alle leggi familiari-sociali; di carattere stabile, perseverante, quasi invariabile nelle proprie manifestazioni, sia durante il parto, ferma, esemplare. E' possibile che manchi talvolta della flessibilità necessaria per il buon accordo, che non abbia l'abilità tattica per ottenere ciò che vuole senza sollevare questioni, che non sappia, quando occorre, far valere le sue ragioni senza ostinarsi, che nella sua grande bontà non trovi le parole e le maniere che conquistano e persuadono. La sua natura rettilinea, alquanto rigida nelle idee, nelle azioni e nell'atteggiamento, con direttive immutabili, non sempre comprensiva dell'animo altrui, può indurirla a sbagliare nella sostanza ma nella forma. Non crede anche lei che, prendendo in considerazione queste «oche manchevolezze suggerite dalla sua scrittura, le riesca di correggerle per capire meglio quel benedetto figlio che sta amareggiando dalle l'esistenza? Talvolta basta così poco per disperdere le nubi che adombrano la serenità domestica!

Lina Panfella

Scrivere a Radiocorriere-TV «rubrica grafologica», corso Bramante 20 - Torino.

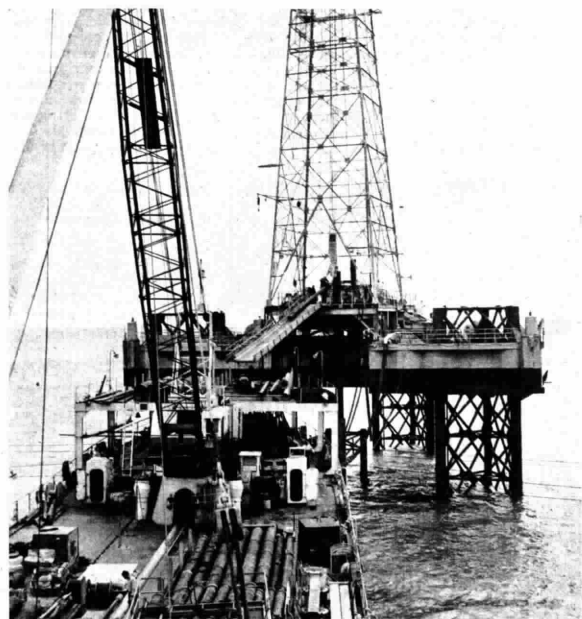
## POZZI SOTTOMARINI D'EUROPA

# ARE

cui il potente scalpello dell'ordigno immerso nel mare toccherà lo strato trentacinquecento.

Occorre dire che qualcosa, a Gela, è radicalmente cambiato fin da adesso. Basti pensare che metà delle maestranze impiegate nelle ricerche provengono dalla zona. Inoltre sono stati istituiti corsi di qualificazione che stanno trasformando ex braccianti disoccupati in operai specializzati, portatori di redditi apprezzabili. Naturalmente, mano mano che il giacimento del «pozzo 28» diverrà produttivo e che altri pozzi terrestri e «off-shore» verranno aperti, l'occupazione e la qualificazione della manodopera locale saranno pressoché totali. A Gela, dimenticavamo di dirlo, non c'è solo lo Scarabeo e il petrolio: ogni tanto le benedette bulldozer che raschiano le colline sollevano preziose anfore e vasi istoriati di molti e molti secoli fa. Ma che farci: un grido di meraviglia o di gioia (specie se c'è qualche archeologo presente) e poi via, a parlare ancora di petrolio, del «pozzo 28», e a lanciare un'occhiata al mostro immerso nel mare.

Gino Baglio



Il «pozzo 28» a due chilometri e mezzo dalla costa: è costituito dallo «Scarabeo», il pontone che regge la grande sonda, e dalla nave-appoggio «Saipem»

*Le controfingure tra le quinte — La cotta del conte D'Argental — L'incontro con Maurizio — Una grande passione — Sconfitta dalla rivale — Le pillole dell'abatino — L'ultima pagina del romanzo*



Voltaire fu uno dei migliori amici della celebre attrice francese

**I**dea di dover suonare e cantare atterriva Adriana che non aveva alcuna attitudine per la musica. Perciò ella si era accordata col capocomico affinché un chitarrista, nascosto fra le quinte, suonasse in sua vece e una cantante, pure invisibile, le prestasse la voce. Ma quando giunse la sera della « prima », mentre la Lecouvreur, sulla scena, se ne stava con la sua chitarra in mano in fiduciosa attesa del providenziale intervento dei collaboratori, il chitarrista scoprese che le corde del suo strumento erano spezzate e non poté suonare e la cantante, senza l'accompagnamento della musica, non riuscì a trovare in nessun modo la tonalità giusta e, dopo aver emesso qualche incerto mugolio, considerò più prudente tacere, lasciando l'attrice in una situazione veramente imbarazzante.

Eppure, nonostante l'accanita guerra mossa da madamigella Duclous, Adriana Lecouvreur continuò la via dei trionfi, tenne saldo il posto di beniamino del pubblico al quale solo con la sua voce, col suo patetico sguardo riusciva a strappare le lacrime. Il suo repertorio, vastissimo, comprese una cinquantina di opere fra cui anche lavori comici, come *Il duolo*. Ma il suo forte furono le parti drammatiche, perciò fu una meravigliosa interprete dei due grandi tragici del tempo: Corneille e, soprattutto, Jean Racine, le cui dolenti eroine da Fedra ad Andromaca, da Rossana a Ester, a Ifigenia, ad Athalie ella sentì come sorelle d'anima. La sua arte, che raggiunse vette sublimi, le meritò il nome di « regina del teatro francese », e a Parigi si prese a dire che fra le meraviglie della città la seconda era la sua recitazione.

#### Ammiratori e detrattici

Fin dagli inizi della vita parigina, Adriana ebbe l'ammirazione e l'amicizia delle maggiori personalità del tempo. Voltaire, ad esempio, fu suo intimo e fedele amico (anzi, in un primo momento anche troppo intimo

dissero i soliti maligni); ci furono poi, nella schiera dei fedelissimi, il filosofo Du Marsais e il conte Carlo d'Argental, il quale ultimo si prese una cotta così formidabile per la diva che la madre di lui lo relegò per un certo tempo nella lontana isola di San Domingo a rinfrescarsi le idee. Ma anche fra le donne pullularono le ammiratrici di Adriana Lecouvreur, e le signore più in vista le aprirono i loro salotti e frequentarono quello di lei. Naturalmente furono loro che le diedero i maggiori dispiaceri, perché la studiarono con occhi assai più critici degli uomini. Perciò se l'attrice si mostrava molto semplice e affabile, eccole commentare alle sue spalle: « Inutile! Non ha classe, si vede la *fille du peuple* » (figlia del popolo). Se, invece, lei si mostrava appena un po' sostenuta, eccole mormorare in sordina: « Davvero, come fa la preziosa! Per entrare nelle sue grazie, bisogna sapere almeno il greco! ». Fra questo raffinato e pettugolo stuolo femminile si inserì anche la famosa marchesa di Lambert, colei che presenterà ad Adriana Lecouvreur l'uomo che doveva essere la rovina della sua vita: il conte Maurizio di Saxe.

#### Un impari duello

Il primo incontro tra i due protagonisti di questo amore, a cui si ispirarono diversi artisti, fu, secondo alcuni, assai romanzesco. Infatti, una sera, Adriana, uscendo da teatro, si vide circondata da quattro ufficiali, i quali, con voci non troppo ferme, si misero a dirle galanterie di dubbio gusto, e le impedirono di raggiungere la sua carrozza. Alle grida dell'attrice, improvvisamente un'altra figura in divisa di ufficiale esce dalle tenebre: « Lasciate in pace madamigella Lecouvreur o l'avrete

a fare con me », tuona lo sconosciuto, e, visto che i quattro non pensano affatto a ubbidire, il misterioso cavaliere sfodera la spada e li sfida contemporaneamente a duello. Fu un duello incredibile di uno contro quattro, che si risolse con la smagliante vittoria del difensore dell'attrice, la quale, nel frattempo, era coscientemente svenuta. Quando rinvenne era fra le braccia del suo eroe, che stava issandola sulla carrozza. « Se permettete vi accompagno a casa », le disse lui vedendole riaprire gli occhi. Piena di riconoscenza, già conquistata dall'affascinante ignoto, Adriana diede con entusiasmo il suo permesso e il paladino si trovò tanto bene in casa di lei che vi si fermò tutta la notte.

La seconda versione data del primo incontro è meno romanzesca e più romantica. Agli inizi del 1720 Maurizio di Saxe aveva visto recitare Adriana e aveva chiesto alla comune amica, marchesa di Lambert, di fargliela conoscere. La marchesa non si era fatta pregare e una sera aveva invitato i due giovani a casa sua. « Ecco un guerriero che voi renderete vile, mia cara », aveva detto, presentando Maurizio alla stella della Comédie Française. L'attrice, deliziosa in un abito color perla, con una semplice acconciatura priva di gioielli, aveva guardato con interesse il bellissimo giovanotto erculeo (si diceva che spazzasse un ferro di cavallo con ella sedeva in un angolo del salotto, davanti al camino, intenta ad ascoltare dal conte di Saxe il racconto della sua vita, movimentata vita di regale avventuriero. Il padre di Maurizio, infatti, era stato, sia pure per breve tempo, re di Polonia, e lui, cresciuto con l'ambizione di conquistarsi un trono, aveva di-



Uno degli ultimi ritratti di Adriana Lecouvreur

mostrato fin da ragazzo un eccezionale talento militare, si era già fatto una fama quasi internazionale per le sue brillanti imprese guerresche, le sue avventure amorose, la sua pessima ortografia, e il suo clamoroso divorzio dalla moglie: l'ereditiera Vittoria van Roeben. Adesso, a 24 anni, eccolo a Parigi col pretesto di perfezionarsi nelle arti guerresche.

#### Tre anni d'amore

Come poteva il cuore nello zucchero della grande attrice restare insensibile a tanto fascino? Tuttavia anche il condottiero fu conquistato dalla fragile donna, e Parigi assistette all'incredibile spettacolo di un Maurizio di Saxe fedele e innamorato per ben tre anni, di che, per un tipo come lui, costituiva uno sforzo veramente notevole. Quei tre anni furono i più belli della vita di Adriana; ella mise tutta la sua anima in quell'amore e riuscì a ingentilirsi il forte guerriero. Ma la felicità non era per lei e la breve

parentesi non tardò a chiudersi. L'irrequietudine riprese Maurizio, l'ambizione di conquistare un trono si ridestò in lui. Pronta a sacrificare se stessa, l'attrice, benché col cuore traristato, non si oppose alla sua partenza, quando egli avvistò nel ducato di Curlandia un'ottima sistemazione per il proprio avvenire. Andato alla conquista di quel regno, il conte di Saxe fu finanziato nell'impresa da Adriana, che, per procurargli i mezzi, vendette i suoi gioielli e offerse tutti i suoi risparmi. Per un paio d'anni egli fu assente, coinvolto in alterne vicende: vittorioso in un primo tempo, si vide poi abbandonato dal popolo di Curlandia e riuscì a salvare la vita solo con una fantomatica galoppata nella notte.

A Parigi Adriana lo attendeva più innamorata che mai. Lo aveva seguito in spirito nella sua avventura, aveva gioito della sua vittoria, pianto per la sua sconfitta. Aveva così sofferto per la lontananza di lui da cadere gravemente ammalata, tanto che i medici le diedero tre mesi di vita, e da avere da allora la salute irrimediabilmente compromessa. Ma Maurizio era mutato, stanco della devozione di quella donna che gli aveva sacrificato tutto, che per lui aveva messo in secondo piano anche la sua arte e la sua gloria, e riprese la sua brillante carriera di Don Giovanni. E fra questa schiera di donne ci sarà la mortale nemica di Adriana Lecouvreur: la duchessa di Bouillon.

#### La grande nemica

Bellissima bruna ventiquattrenne, moglie di un ottuagenario completamente fuori combattimento, Francesca di Bouillon si intese a meraviglia col conte di Saxe a cui era assai simile per la natura frivola e viziosa. Il nuovo tradimento di Maurizio ferì profondamente Adriana, la quale, col suo intuito femminile, presagì nella duchessa, di 12 anni più giovane di lei, un'avversaria temibile, « più seria » di tutte le altre. Ebbe in tal modo inizio il suo



Scena di uno spettacolo alla Comédie Française ai tempi della Lecouvreur



Maurizio di Saxe, il grande amore di Adriana

calvario, il più doloroso periodo della sua esistenza tormentata, che si concluderà con l'improvvisa, misteriosa morte che ha dato luogo a tante congetture. In un primo tempo le due nemiche simularono perfino amicizia, e la duchessa invitò l'attrice nel suo lussuoso castello di Pointoise, trattandola come una regina. Ma ben presto si venne ai ferri corti. Una sera la Lecouvreur, mentre recitava la *Fedra* di Racine, il suo cavallo di battaglia, vide entrare in teatro Francesca di Bouillon col conte di Saxe. Allora non seppe frenarsi e, anziché rivolgersi alla sua compagna di scena, puntò contro la duchessa il dito accusatore e le gridò una frase della tragedia che veniva davvero a proposito: «Io non sono di quelle donne ardite, le quali gustano il peccato in tranquilla pace si sono fatte una fronte che non arrossisce mai...». Tutti rimasero allibiti e Francesca non poté fare altro che lasciare frettolosamente la sala. Ma il suo odio esplose, terribile, e il giorno dopo, mentre tutta Parigi parlava dello scandalo, l'ottuagenario sposo della duchessa veniva strappato al suo sopore e costretto a pretendere dalla direzione del teatro le più ampie scuse. Contemporaneamente aveva inizio il famoso affare dei veleni.

## Il mistero del veleno

Questa straordinaria vicenda che appassionò tutta la Francia del tempo e ispirò gli artisti, che fecero della Lecouvreur la loro eroina, la storia della morte portata dal mazzo di fiori avvelenato, ebbe inizio il 14 luglio 1729, quando un piccolo, giovanissimo abate gobbo recapitò a casa dell'attrice un biglietto in cui era scritto: «Vi si vuole avvelenare. Se desiderate sapere di più trovatevi domani sera alle cinque e mezzo nella grande passeggiata del Lussemburgo». Allarmata, la Lecouvreur si recò all'appuntamento, accompagnata da una collega, madamigella Lamotte, detta «quella dalle belle gambe». Qui trovò il misterioso ab-

to, il quale le narrò l'intricata storia di una gran dama parigina e di due uomini mascherati, i quali lo avevano attirato in un palazzo e gli avevano promesso un favoloso compenso, se egli fosse riuscito ad avvicinare la regina della Comédie Française e a propinarle delle strane pastiglie che, secondo loro, racchiudevano un innocuo filtro per farle dimenticare Maurizio di Saxe. Alla domanda dell'attrice: «La dama era la duchessa di Bouillon?», l'abate, che risultò poi di essere un certo Bouret, finì col confessare di sì, e rivelò pure che gli uomini mascherati gli avrebbero fatto trovare le pastiglie quella notte in un'aiuola, presso un ponte della Senna. «Andate a prenderle e portatele domani mattina. Sarete ricompensato», gli disse Adriana e il mattino seguente ecco l'abate Bouret, puntuale, presentarsi nell'appartamento di Rue Marais con le pastiglie. Il conte di Saxe, presente alla scena, prende una delle pillole e la getta al cane che in dieci minuti muore fra atroci sofferenze. «Mia cara — dice allora Maurizio alla terrificata amica — qui bisogna avvertire la polizia». Senza por tempo in mezzo si manda a chiamare Monsieur Hérault, luogotenente di polizia, il quale apre un'inchiesta e, tanto per incominciare a trovare un colpevole, getta in prigione l'abate Bouret, elaborando questa personalissima teoria: «E' un simulatore che ha inventato la storia della dama e degli uomini mascherati mentre è lui che vuole avvelenare l'attrice di cui si è innamorato». Tratto di carcere per le suppliche di Adriana, convinta della sua innocenza, Bouret veniva di nuovo imprigionato per le energiche proteste della duchessa di Bouillon, che si professava innocente a voce altissima. Da quel momento l'aba-

to continuò a insistere nella sua fantastica storia, la de Bouillon continuò a giurare di non entrarci per nulla. E sul complicato dramma calava d'improvviso il sipario con la repentina morte di Adriana Lecouvreur, avvenuta il 20 marzo 1730.

## La salma scomparsa

Come morì la grande tragica? Da un pezzo la sua salute era in declino, è vero, i suoi 37 anni erano precocemente sfioriti nelle ansie e nel dolore della sua infelice passione. Ma solo cinque giorni prima aveva ancora recitato due difficili parti in teatro ed era apparsa piuttosto efficiente. L'inatteso crollo sbalordì l'intera Parigi. Ma le sorprese non erano ancora finite. Mentre tutta la popolazione, che idolatrava la regina della Comédie Française, si apprestava a renderle l'ultimo omaggio, prendendo parte in massa al suo funerale, ecco diffondersi la voce che il cadavere di Adriana Lecouvreur è scomparso e un'altra storia fantastica come quella dei veleni prende a circolare di bocca in bocca. Un *facere* si è fermato, nel cuore della notte, davanti alla casa di Rue Marais e due uomini sconosciuti ne sono discesi, sono entrati in casa Lecouvreur, hanno strappato il corpo della morta dalle braccia delle figlie, lo hanno avvolto in un lenzuolo e portato via. Il mattino seguente un vagabondo giurò di avere visto al limitare di un cantiere deserto sulle rive della Senna profolarsi delle ombre, le quali avevano gettato nella palude di calce viva un grande fardello bianco.

Sono passati i secoli, ma nessuno è ancora riuscito a fare luce sulla fine di Adriana Lecouvreur. Mille ipotesi sono state avanzate. Si è detto che a farne sparire il corpo furono i servi della duchessa di Bouillon, onde evitare l'autopsia. Si è detto che fu il parroco della vicina chiesa di San Sulpicio, il quale non aveva potuto accordare all'attrice l'ingresso nel tempio e la sepoltura in terra consacrata, dato che ella, in punto di morte, non aveva voluto fare una solenne rinuncia al teatro e aveva sacrificato anche la sua anima all'amore per Maurizio di Saxe, pretendendosi verso di lui anziché verso il crocifisso. Né valsero a chiarire il mistero gli altri personaggi strettamente implicati nel dramma: la duchessa di Bouillon, che a soli 30 anni, morì di vaiolo giurando per l'ennesima volta di non aver avvelenato la rivale, e Maurizio di Saxe, che diede ordine di venire sepolto, come la sua sfortunata amica, nella calce viva. Così Adriana Lecouvreur è passata alla storia in un alone di mistero, fino all'ultimo tragica e patetica, sorella d'anima fino all'ultimo delle dolenti eroine a cui aveva dato vita sulle scene del più grande teatro di Francia.

Anna Marisa Recupito

Nel prossimo numero

## DON GIOVANNI

A seguito del comunicato apparso sui n. 20 del «Radiciore-TV» e con particolare riferimento all'ultimo numero, si comunica che il Concorso per la scelta delle 50 canzoni sarà organizzato dall'ENAL, secondo le norme del Regolamento che qui di seguito pubblichiamo.

## REGOLAMENTO

Art. 1 - L'Ente Nazionale Assistenza Lavoratori - ENAL - Dopolavoro Italiano con sede a Roma in via Monte Giordano 36, indice ed organizza la «1ª Rassegna Nazionale della Canzone».

Art. 2 - Detta rassegna si svolgerà attraverso un concorso che prevede 15 selezioni regionali o interregionali ed una ulteriore selezione finale delle canzoni in essa presentate.

Art. 3 - Potranno partecipare alla rassegna, nei modi e nei termini di seguito indicati, tutti gli autori italiani che risultino iscritti alla Società Italiana Autori Editori (SIAE) in data anteriore al 30 settembre 1959.

Art. 4 - Il soggetto delle canzoni è libero e il testo letterario potrà indifferentemente essere in lingua italiana o in dialetto. Le canzoni dovranno risultare all'atto dell'invio al concorso regolarmente dichiarate alla SIAE.

Art. 5 - Sia la parte musicale che quella letteraria delle canzoni dovranno essere assolutamente inedite ed originali, con assoluta esclusione di qualsiasi adattamento od elaborazione.

Art. 6 - Le selezioni regionali o interregionali di cui al precedente art. 2 saranno effettuate a cura di apposite commissioni zonali nominate dall'ENAL e costituite presso gli Uffici Provinciali dell'ENAL stesso di seguito indicati a fianco di ciascuna regione o gruppo di regioni:

1) Piemonte e Valle d'Aosta - Torino, corso Vittorio Emanuele, 73; 2) Lombardia - Milano, via Foscolo, 3; 3) Veneto - Trentino-Alto Adige - Venezia, calle L. S. Marco, 374; 4) Friuli - Venezia Giulia e Trieste - Trieste, via della Borsa 1/11; 5) Liguria - Genova, piazza Verdi 6/5; 6) Emilia e Romagna - Bologna, via Garibaldi, 2; 7) Toscana - Firenze, Borgo S. Lorenzo, 1; 8) Umbria e Marche - Perugia, via Guardabassi, 4; 9) Lazio - Roma, via dei Condotti, 10; 10) Campania - Pescara, piazza Unione, 4; 11) Campania - Napoli, via Tarsia, 34; 12) Puglia e Basilicata - Bari, via Cognetti, 58; 13) Calabria - Reggio Calabria, via Fata Morgana 2/A; 14) Sicilia - Messina, via Luigi Bassi, 15; 194 n. 40; 15) Sardegna - Cagliari, via Sonnino, 81.

Art. 7 - Attraverso le suddette 15 selezioni regionali (o interregionali) verranno scelte per la selezione finale n. 254 canzoni nel numero indicato per ciascuna regione dalla tabella seguente:

Piemonte 18; Valle d'Aosta 1; Lombardia 39; Veneto 20; Trentino-Alto Adige 4; Friuli - Venezia Giulia 5; Trieste 2; Liguria 8; Emilia e Romagna 18; Toscana 16; Umbria 4; Marche 7; Lazio 18; Abruzzo e Molise 3; Campania 23; Puglia 17; Basilicata 3; Calabria 11; Sicilia 23; Sardegna 7. Totale: canzoni n. 254.

Art. 8 - Le 254 canzoni prescelte dalle 15 Commissioni di zona verranno esaminate da apposita Commissione Nazionale costituita presso la Presidenza Nazionale dell'ENAL, in Roma. Detta Commissione, a suo insindacabile giudizio, designerà, entro il primo trimestre del 1960, le 50 canzoni vincitrici della Rassegna.

Art. 9 - Le 50 canzoni vincitrici della Rassegna verranno incluse nel repertorio radiofonico di musica leggera della RAI. Le rimanenti 204 canzoni potranno eventualmente essere inserite nelle trasmissioni radiofoniche a carattere regionale.

Art. 10 - Gli autori che, trovandosi nelle condizioni richieste dal precedente art. 3, intendono partecipare alla Rassegna, potranno farlo inviando ad una delle 15 sedi ENAL, presso cui si svolgerà la selezione regionale (o interregionale), la canzone (o le canzoni) che intendono presentare al concorso, nel termine e con le modalità di cui ai successivi articoli 11 e 13.

La scelta di detta sede è peraltro direttamente vincolata alla residenza nella regione o nella zona interregionale cui le singole selezioni si riferiscono di almeno uno degli autori di ogni canzone presentata, sia esso indifferentemente l'autore del testo musicale o quello del testo letterario. Non è consentito presentare la stessa canzone a più sedi dell'ENAL.

Art. 11 - Le canzoni concorrenti dovranno essere inviate, ciascuna in apposito plico raccomandato, alla sede provinciale ENAL competente per territorio, come indicato nel precedente articolo 6.

Detto plico dovrà contenere, per ogni canzone presentata, pena la esclusione dal concorso:

A) La domanda di partecipazione al concorso sottoscritta dagli autori della parte letteraria e di quella musicale, nella quale domanda dovranno essere precisati la data di iscrizione di entrambi gli autori alla SIAE e il numero della loro tessera ENAL 1959/1) e dovranno essere chiaramente indicati il nome e cognome nonché il domicilio degli stessi.

In detta domanda di partecipazione gli autori, sia della parte letteraria che di quella musicale, dovranno obbligarsi a mantenere «inedita» la canzone presentata entro i limiti di tempo:

a) fino a tutto il giorno della proclamazione delle 254 canzoni ammesse alla selezione finale, nella eventualità che la canzone presentata non risulti prescelta per la finale;

b) fino a tutto il giorno della proclamazione delle 50 canzoni vincitrici della Rassegna, nella eventualità che la canzone presentata risulti prescelta nelle selezioni regionali o interregionali per quella finale.

Pertanto fino a tali giorni ogni canzone concorrente non potrà essere pubblicata per le stampe, né eseguita in pubblico, né comunque messa in commercio od offerta al pubblico in qualsiasi forma e modo (art. 2).

B) Il certificato di residenza degli autori, ai fini e per gli effetti di cui al precedente articolo 10.

C) N. 5 copie dattiloscritte della parte letteraria della canzone.

D) N. 2 copie manoscritte di partitura per pianoforte e canto in chiara notazione e grafia, con la linea del canto corredata della parte letteraria della prima strofa, del ritornello e della eventuale coda.

E) Certificato rilasciato dalla SIAE dal quale risulti l'avvenuta dichiarazione della canzone da parte degli autori, con attribuzione irrevocabile delle rispettive qualità di autori della parte musicale e della parte letteraria.

Art. 12 - L'ENAL si riserva di accettare, anche mediante richiesta dei relativi documenti probanti agli stessi concorrenti, il possesso dei requisiti di cui al presente regolamento.

(Segue a pag. 44)

**Di Berardino Armando - Pescara.** - *Desidera sapere a quale esperto rivolgersi per l'allevamento dei canarini.*

Non avendo la possibilità, dato lo spazio limitato, di condensare in breve tutte le norme occorrenti per un buon allevamento di questi graziosi pennuti, consiglio il telespettatore di Pescara di rivolgersi al negoziante di uccelli della sua città, oppure di interpellare un altro appassionato. Al giorno d'oggi in Italia ogni quartiere, si può dire, ha almeno un abitante che sa... tutto sugli uccelli da gabbia e vi sono esperti dilettanti in canaricoltura che possono dare dei punti agli scienziati. Inoltre sono sempre ben disposti a far partecipi gli altri dei frutti delle loro appassionate esperienze.

**Manara Fulvio - anni 12 - Milano.** - *...vorrei addomesticare un rospo, ma non so dove trovarlo e quali sono le regole per allevarlo...*

Caro Fulvio, anzitutto un plauso per la tua scelta. Ciò dimostra che il tuo amore per la natura e per gli animali è veramente imparziale e sentito. Hai scelto un essere da molti disprezzato e purtroppo da qualcuno ancora perseguitato. E invece esso ti potrà dare delle soddisfazioni che nemmeno immagini. Purtroppo in Italia non esistono come in Inghilterra e in altre nazioni i mercati dei rospi, rifornimento degli allevatori e intelligenti orticoltori, per cui se te ne vuoi procurare un esemplare dovrai trovarlo da te, oppure incaricare un amico contadino che conosca bene i luoghi dove vivono questi innocui anfibii. In pochi giorni, se saprai allestirgli un ambiente adatto (meglio un angolo del tuo giardino dove non gli manchi l'acqua e l'umido muschio), esso perderà l'istintivo timore che queste disgraziate bestie provano per l'uomo e verrà a prendere dalla tua mano amica le tarme della farina o i maggiolini che gli porgerai. E nel suo sguardo potrai scorgere un lampo di riconoscenza.

**Laterza Rosa - Putignano (Bari).** - *...nelle sue trasmissioni Lei ha parlato di un luogo dove vengono ricoverati i cani senza padrone... e dove si può avere la possibilità di prenderne uno senza grande spesa...*

Come Lei, Signora, anche altri desiderano sapere dove si trovano questi rifugi per cani randagi. Esiste in Italia una benemerita società «La Lega nazionale per la difesa del cane», che ha sedi e succursali in quasi tutte le principali città della penisola. Presso i rifugi della Lega Ella potrà trovare, a sua scelta, il cane desiderato e portarselo via, dietro il versamento di un modesto obolo, proporzionato alle proprie possibilità e al senso di carità verso questi poveri esseri soli e sperduti. Questa associazione esiste certamente a Torino (via Belgioioso), Milano, Firenze, Genova, Palermo, Bari, Napoli, ecc. e ultimamente è sorta anche a Vigevano e a Vercelli. D'altra parte anche la «Società per la protezione degli animali» ha le sue varie sedi e i suoi canili, dove è sempre possibile riscattare un povero cane magari bastardo, ma non per questo meno affettuoso e meritevole della nostra amicizia.

**Rodriguez Vittoria - Salerno.** - *...la mia casa è un'Arca di Noè (dice mio marito) perché vi sono quattro cani, un gatto siamese, una tartaruga, sei canarini e una coppia di colombi. Da qualche tempo i canarini hanno le zampe rosse e gonfie e fanno fatica a rimanere appollaiati sui bastoncini...*

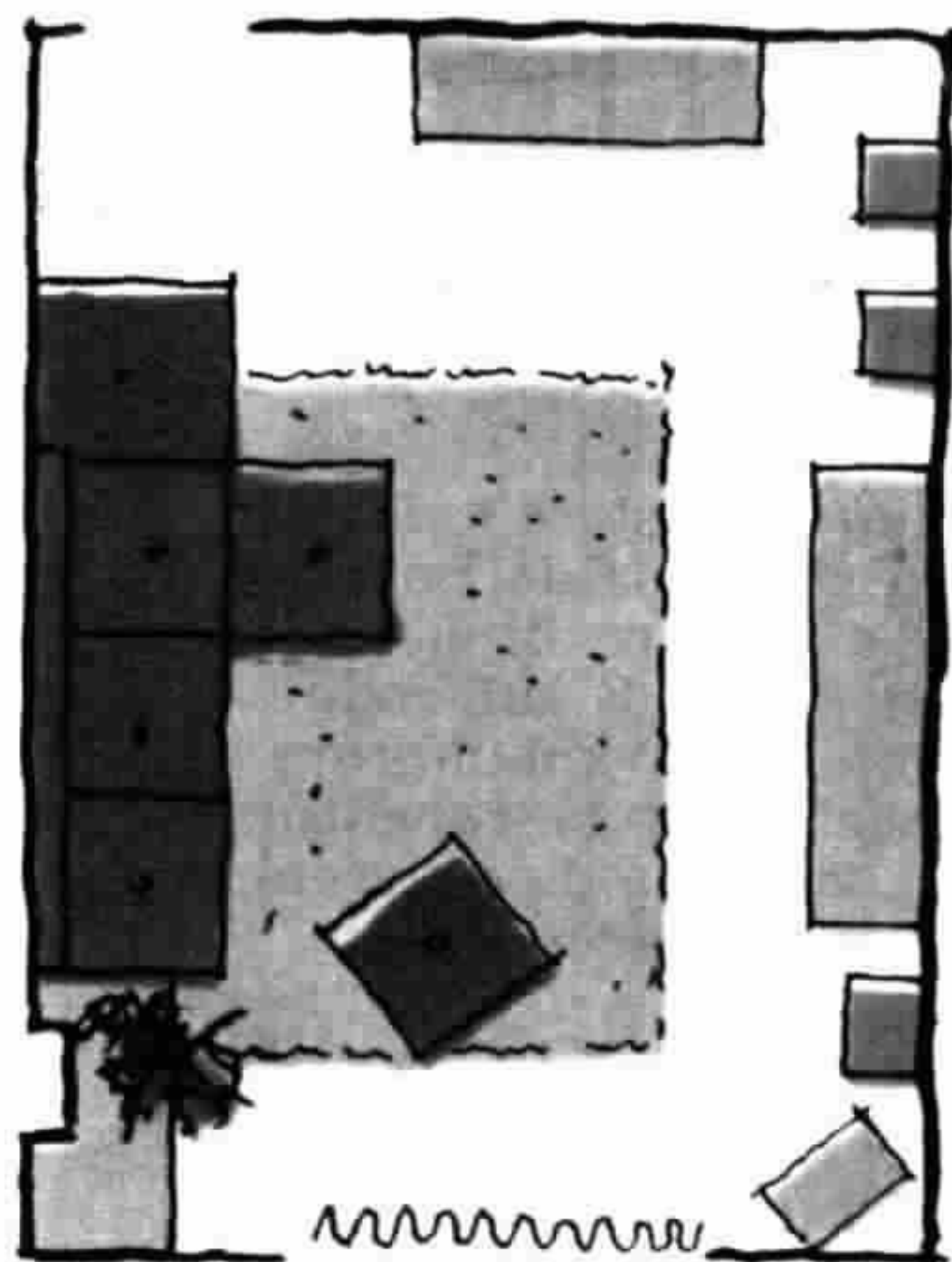
Gentile Signora, è molto difficile fare una diagnosi a distanza. Ma secondo la sua descrizione gli uccellini dovrebbero essere affetti da una forma reumatica o artritica, dovuta ai posatoi inadatti e all'ambiente poco salubre. I reumatismi si curano con pennellature di olio caldo, lasciando poi le zampe con lana. Se fosse invece artrite o gotta, sarebbero necessari impacchi di acqua vegeto-minerale, o infusi di camomilla e frizioni di spirito canforato.

**Ferrari Biancamaria - anni 9 - Pavia.**

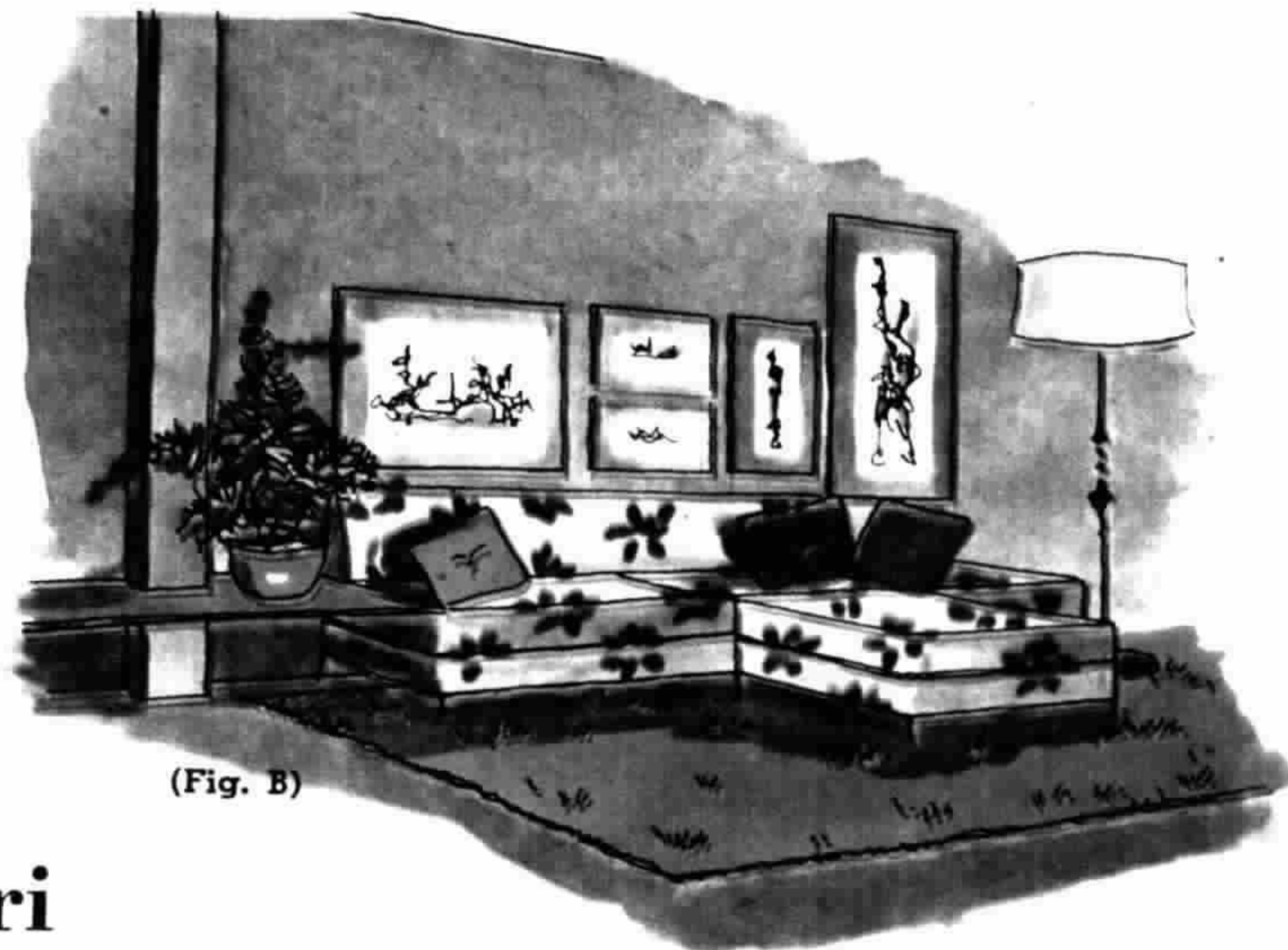
A Biancamaria, che vuol sapere come mai il suo canarino respira rumorosamente, tossisce e dalle narici gli fuoriesce un essudato giallo mucoso rispondo che molto probabilmente si tratta soltanto di catarro (attenta però alla tubercolosi!) conseguente a una infreddatura o a una infiammazione intestinale. La cura non è semplice. Consiste nel pulire le narici con acqua tiepida salata, e ungerle subito dopo con olio di mandorle. Pennellate in gola con soluzione di clorato di potassio all'1%. La gabbia, dato che l'ambiente è determinante, va tenuta bene al caldo, disinfettando l'acqua da bere con solfato di soda. Sottoporre il piccolo malato a inalazioni di soluzione molto diluita di acido fenico.

Angelo Boglione

Le domande vanno indirizzate a: «Il naturalista risponde» - Radiotelevisione Italiana - via Arsenale, 21 - Torino.



(Fig. A)



(Fig. B)

## Consigli ai lettori

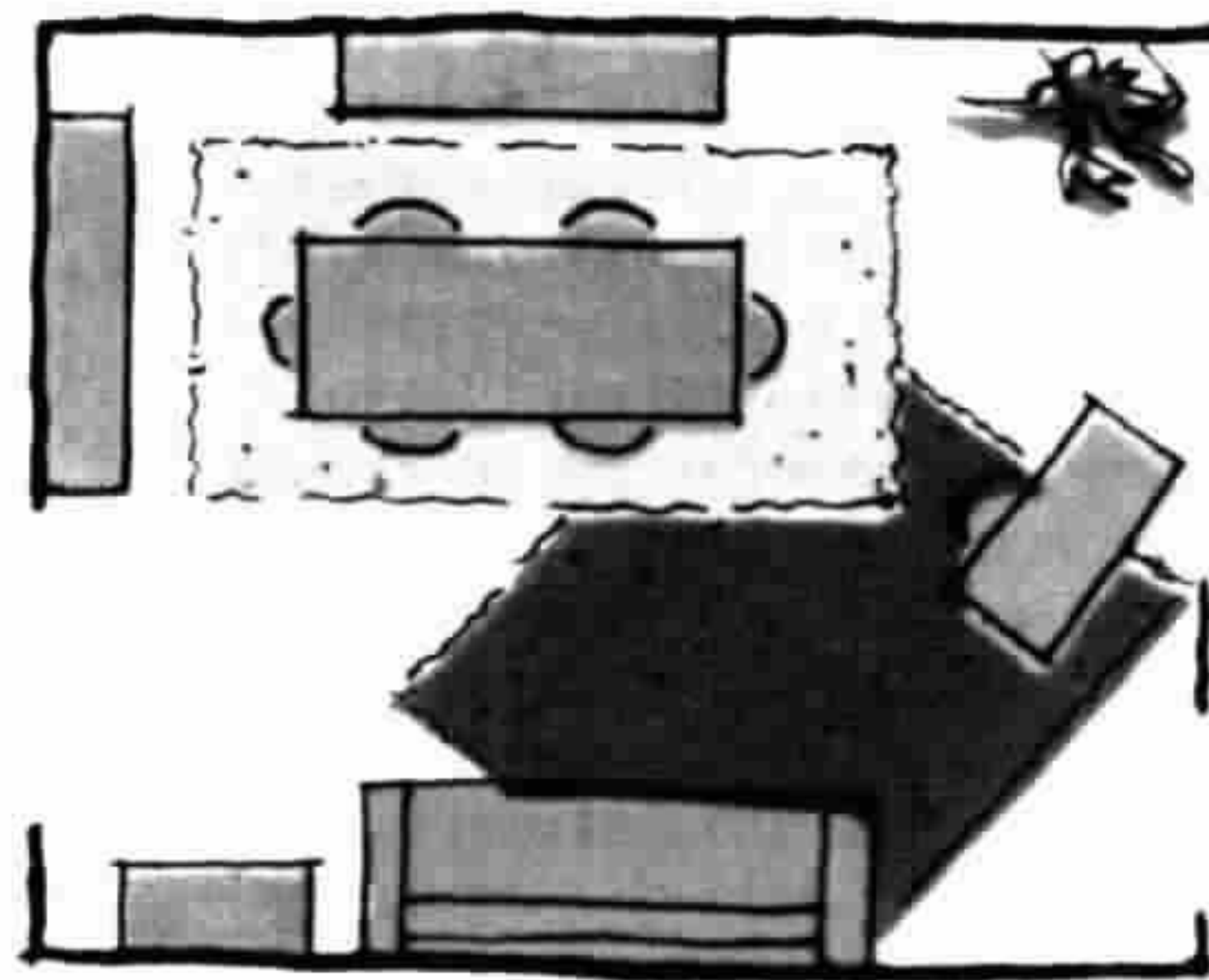
**Abbonato TV 837826 - Salerno**

- 1) Può scegliere la tappezzeria o la tinteggiatura, dipende dal tono che vorrà dare alla stanza. La tappezzeria «fa più intimo», ma con le tonalità calde attualmente di moda, si ottengono con la tinteggiatura risultati ottimi e altrettanto eleganti.
- 2) Lampadario a gocce più appliques analoghe, data la vastità della stanza.
- 3) Divano e poltrone in velluto verde pallido, con cuscini rosa, avorio, marron. Un cassettoncino e un tavolo impero.
- 4) Meglio due distinti tappeti, più piccoli, preferibilmente uguali e dello stesso colore, se in tinta unita. (Coi tappeti persiani o cinesi cambia il discorso).

**Florentina indecisa**

Ho studiato il problema da lei sottopostomi, per l'ambientazione del suo soggiorno e le propongo quanto segue: pareti verde oliva, soffitto

bianco - Tende di mussola bianche, molto arricciate, senza mantovana - Tappeto rosso-rosa, divano in cintz o rasatello color avorio a fiori (disegno classico) con cuscini colorati. Rivestitura delle sedie in velluto caffelate. Per quanto riguarda l'ubicazione dei mobili che le consigliamo, dati i suoi gusti, di stile Quat-



(Fig. C)

trocento o barocco piemontese, in quercia, veda la piantina (fig. A). Il tavolo fratino resta normalmente appoggiato al muro, con funzioni di consolle, e decorato da candelabri e trionfi di frutta, tutto in ceramica di Bassano. Alla fig. B può invece vedere una soluzione della parete su cui appoggia il divano: la lesena è messa in rilievo da una rivestitura in legno e la piccola mensola che fiancheggia il divano è eseguita nella stessa qualità e tinta di legname. Divano a vari elementi quadrati accostabili e separabili secondo le necessità.

**Abbonato 162436 - Focenza (Ra)**

Alla fig. C può vedere la disposizione dei mobili nel suo soggiorno: abbiamo creato un angolo del pranzo, in modo da lasciare più spazio per la parte della stanza che dovrà servire da salotto.

Achille Molteni

## GLI ASTRICI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI  
Pronostici vevolvi per la settimana dal 19 al 25 luglio 1959.



Si accomoderà ogni cosa.



Un incontro sentimentale che vi darà una grande calma.



Badate dove mettete i piedi: vi sono trabocchetti.



Allegrì incontri, promesse che verranno mantenute.



Nella notte sognerete un defunto che vi porterà fortuna.



Fate molta attenzione agli sfruttatori.



Bisognerà andare adagio nei crocevia.



Il successo non mancherà di arridervi.



Non è il caso di fermarvi a riflettere, avete già colto nel segno.



Aiuti che vi verranno, si può dire, dal cielo.



Dopo tre domande e una risposta, metterete il vostro nemico nel sacco.



Non fate imprudenze.

Fortuna Contrarietà Sorpresa Mutamenti Novità lieta Nessuna novità Complicazioni Guadagni Successo completo

**Di Berardino Armando - Pescara.** - *Desidera sapere a quale esperto rivolgersi per l'allevamento dei canarini.*

Non avendo la possibilità, dato lo spazio limitato, di condensare in breve tutte le norme occorrenti per un buon allevamento di questi graziosi pennuti, consiglio il telespettatore di Pescara di rivolgersi al negoziante di uccelli della sua città, oppure di interpellare un altro appassionato. Al giorno d'oggi in Italia ogni quartiere, si può dire, ha almeno un abitante che sa... tutto sugli uccelli da gabbia e vi sono esperti dilettanti in canaricoltura che possono dare dei punti agli scienziati. Inoltre sono sempre ben disposti a far partecipi gli altri dei frutti delle loro appassionate esperienze.

**Manara Fulvio - anni 12 - Milano.** - *...vorrei addomesticare un rospo, ma non so dove trovarlo e quali sono le regole per allevarlo...*

Caro Fulvio, anzitutto un plauso per la tua scelta. Ciò dimostra che il tuo amore per la natura e per gli animali è veramente imparziale e sentito. Hai scelto un essere da molti disprezzato e purtroppo da qualcuno ancora perseguitato. E invece esso ti potrà dare delle soddisfazioni che nemmeno immagini. Purtroppo in Italia non esistono come in Inghilterra e in altre nazioni i mercati dei rospi, rifornimento degli allevatori e intelligenti orticoltori, per cui se te ne vuoi procurare un esemplare dovrai trovarlo da te, oppure incaricare un amico contadino che conosca bene i luoghi dove vivono questi innocui anfibii. In pochi giorni, se saprai allestirgli un ambiente adatto (meglio un angolo del tuo giardino dove non gli manchi l'acqua e l'umido muschio), esso perderà l'istintivo timore che queste disgraziate bestie provano per l'uomo e verrà a prendere dalla tua mano amica le tarme della farina o i maggiolini che gli porgerai. E nel suo sguardo potrai scorgere un lampo di riconoscenza.

**Laterza Rosa - Putignano (Bari).** - *...nelle sue trasmissioni Lei ha parlato di un luogo dove vengono ricoverati i cani senza padrone... e dove si può avere la possibilità di prenderne uno senza grande spesa...*

Come Lei, Signora, anche altri desiderano sapere dove si trovano questi rifugi per cani randagi. Esiste in Italia una benemerita società «La Lega nazionale per la difesa del cane», che ha sedi e succursali in quasi tutte le principali città della penisola. Presso i rifugi della Lega Ella potrà trovare, a sua scelta, il cane desiderato e portarselo via, dietro il versamento di un modesto obolo, proporzionato alle proprie possibilità e al senso di carità verso questi poveri esseri soli e sperduti. Questa associazione esiste certamente a Torino (via Belgioioso), Milano, Firenze, Genova, Palermo, Bari, Napoli, ecc. e ultimamente è sorta anche a Vigevano e a Vercelli. D'altra parte anche la «Società per la protezione degli animali» ha le sue varie sedi e i suoi canili, dove è sempre possibile riscattare un povero cane magari bastardo, ma non per questo meno affettuoso e meritevole della nostra amicizia.

**Rodriguez Vittoria - Salerno.** - *...la mia casa è un'Arca di Noè (dice mio marito) perché vi sono quattro cani, un gatto siamese, una tartaruga, sei canarini e una coppia di colombi. Da qualche tempo i canarini hanno le zampe rosse e gonfie e fanno fatica a rimanere appollaiati sui bastoncini...*

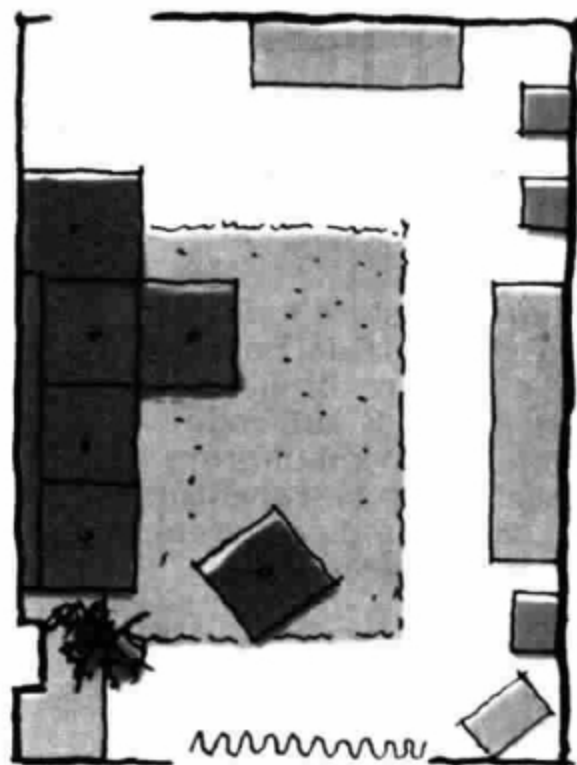
Gentile Signora, è molto difficile fare una diagnosi a distanza. Ma secondo la sua descrizione gli uccellini dovrebbero essere affetti da una forma reumatica o artritica, dovuta ai posatoi inadatti e all'ambiente poco salubre. I reumatismi si curano con pennellature di olio caldo, lasciando poi le zampe con lana. Se fosse invece artrite o gotta, sarebbero necessari impacchi di acqua vegeto-minerale, o infusi di camomilla e frizioni di spirito canforato.

**Ferrari Biancamaria - anni 9 - Pavia.**

A Biancamaria, che vuol sapere come mai il suo canarino respira rumorosamente, tossisce e dalle narici gli fuoriesce un essudato giallo mucoso rispondo che molto probabilmente si tratta soltanto di catarro (attenta però alla tubercolosi!) conseguente a una infreddatura o a una infiammazione intestinale. La cura non è semplice. Consiste nel pulire le narici con acqua tiepida salata, e ungerle subito dopo con olio di mandorle. Pennellate in gola con soluzione di clorato di potassio all'1%. La gabbia, dato che l'ambiente è determinante, va tenuta bene al caldo, disinfettando l'acqua da bere con solfato di soda. Sottoporre il piccolo malato a inalazioni di soluzione molto diluita di acido fenico.

Angelo Boglione

Le domande vanno indirizzate a: «Il naturalista risponde» - Radiotelevisione Italiana - via Arsenale, 21 - Torino.



(Fig. A)



(Fig. B)

## Consigli ai lettori

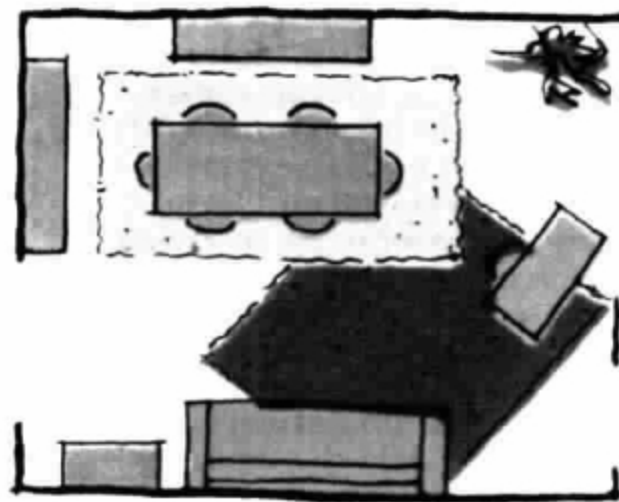
**Abbonato TV 837826 - Salerno**

- 1) Può scegliere la tappezzeria o la tinteggiatura, dipende dal tono che vorrà dare alla stanza. La tappezzeria «fa più intimo», ma con le tonalità calde attualmente di moda, si ottengono con la tinteggiatura risultati ottimi e altrettanto eleganti.
- 2) Lampadario a gocce più appliques analoghe, data la vastità della stanza.
- 3) Divano e poltrone in velluto verde pallido, con cuscini rosa, avorio, marron. Un cassettoncino e un tavolo impero.
- 4) Meglio due distinti tappeti, più piccoli, preferibilmente uguali e dello stesso colore, se in tinta unita. (Coi tappeti persiani o cinesi cambia il discorso).

**Florentina indecisa**

Ho studiato il problema da lei sottopostomi, per l'ambientazione del suo soggiorno e le propongo quanto segue: pareti verde oliva, soffitto

bianco - Tende di mussola bianche, molto arricciate, senza mantovana - Tappeto rosso-rosa, divano in cintz o rasatello color avorio a fiori (disegno classico) con cuscini colorati. Rivestitura delle sedie in velluto caffelate. Per quanto riguarda l'ubicazione dei mobili che le consigliamo, dati i suoi gusti, di stile Quat-



(Fig. C)

trocento o barocco piemontese, in quercia, veda la piantina (fig. A). Il tavolo fratino resta normalmente appoggiato al muro, con funzioni di consolle, e decorato da candelabri e trionfi di frutta, tutto in ceramica di Bassano. Alla fig. B può invece vedere una soluzione della parete su cui appoggia il divano: la lesena è messa in rilievo da una rivestitura in legno e la piccola mensola che fiancheggia il divano è eseguita nella stessa qualità e tinta di legname. Divano a vari elementi quadrati accostabili e separabili secondo le necessità.

**Abbonato 162436 - Focenza (Ra)**

Alla fig. C può vedere la disposizione dei mobili nel suo soggiorno: abbiamo creato un angolo del pranzo, in modo da lasciare più spazio per la parte della stanza che dovrà servire da salotto.

Achille Molteni

## GLI ASTRICI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI  
Pronostici vevolvi per la settimana dal 19 al 25 luglio 1959.



Si accomoderà ogni cosa.



Un incontro sentimentale che vi darà una grande calma.



Badate dove mettete i piedi: vi sono trabocchetti.



Allegrì incontri, promesse che verranno mantenute.



Nella notte sognerete un defunto che vi porterà fortuna.



Fate molta attenzione agli sfruttatori.



Bisognerà andare adagio nei crocevia.



Il successo non mancherà di arridervi.



Non è il caso di fermarvi a riflettere, avete già colto nel segno.



Aiuti che vi verranno, si può dire, dal cielo.



Dopo tre domande e una risposta, metterete il vostro nemico nel sacco.



Non fate imprudenze.

Fortuna Contrarietà Sorpresa Mutamenti Novità lieta Nessuna novità Complicazioni Guadagni Successo completo

# L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri

## MONILI-FANTASIA PER LE SIGNORE IN VACANZA

Il caldo e la vita sportiva che conduciamo d'estate ai monti o al mare ci spingono a dimenticare quasi in modo assoluto i gioielli che siamo solite aggiungere al nostro abbigliamento durante gli altri mesi dell'anno.

E facciamo bene a dimenticarli durante la giornata, ma la sera un'eccezione è ammessa: un gioiello non sta male d'estate, anche se portato su un abito semplice, purché il

gioiello sia di fantasia, dobbiamo precisare. I preziosi li lasceremo chiusi nei loro cofanetti per tutto questo periodo e seguiremo senz'altro la moda che ha, ormai da alcuni anni, detto sì ai monili-fantasia.

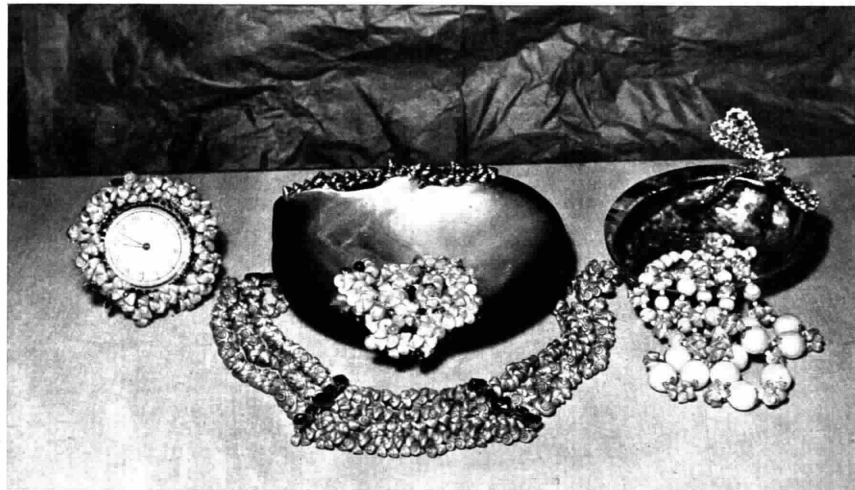
Per le signore che si recano in villeggiatura al mare Rosita Tacconi ha presentato in «Lei e gli altri» alcune sue creazioni, ispirate proprio al mare.

Sono collane fatte di conchiglie di-

pinte nei colori più strani e vivaci unite a pietre false (naturalmente) o a perle di materia plastica, quindi leggerissime.

Con un po' di fantasia... potrete idearle, crearle voi stesse.

Sarà un lavoro divertente che vi permetterà di sbizzarrirvi, sia nella scelta del materiale sia, soprattutto, giocando sugli accostamenti di colori. Provateci, ci darete ragione!



## DALLE CROCCHETTE ALLA PIZZA, SETTE RICETTE DI CUCINA

### CROCCHETTE DI CARNE:

Fare rosolare una fetta di polpa di maiale di 100 gr. circa, salarla leggermente e tritarla fine fine.

Aggiungere un uovo intero, un pizzico di noce moscata e 2 cucchiaini di formaggio grattugiato e 100 gr. di mortadella tagliata a dadini.

Formare delle piccole sfere, passarle nell'uovo sbattuto e nel pane grattugiato.

Friggere nell'olio bollente o nel burro.

### CROCCHETTE DI TONNO:

Lessare 2 patate di grandezza media, schiacciarle finemente assieme a 50 gr. di tonno, 10 gr. di capperi, 1 acciuga accuratamente pulita.

Aggiungere un uovo intero con il sugo di un limone, amalgamare molto bene, e formare delle piccole sfere.

Passare le sfere nell'uovo sbattuto e nel pane grattugiato, quindi friggere nell'olio bollente.

### VOLS-AU-VENT:

Impastare 400 gr. di farina con acqua ed un pizzico di sale. Lasciare l'impasto a parte.

Impastare ancora 50 gr. di burro con 100 gr. di farina e tenere l'impasto al fresco sia sul marmo che in una terrina con ghiaccio intorno.

Si prende una piccola parte del primo impasto (quello di farina) e si fa una piccola sfoglia, poi vi si mette in mezzo la metà del secondo impasto (quello di burro) e si chiude tutto bene tanto da non far spuntare nulla del secondo impasto.

Poi con lo sfogliatoio si stende la

pasta e si ripiega 4 volte su se stessa e si fa riposare 5 minuti; quindi si torna a tirare e quest'operazione si ripete per 4 volte.

Con degli stampini, di forma a piacere, si tagliano piccoli dischetti, alcuni interi ed altri con il foro in centro. I dischetti con il foro si mettono sopra agli altri così da formare piccole recipienti. Si prepara una lastra metallica bene unta e vi si posano sopra i vols-au-vent che dovranno essere messi al forno con fuoco lento per 20 minuti.

Questi vols-au-vent così preparati potranno essere riempiti con vari composti:

**RIPIENO DI FUNGHI:**  
ripieno di funghi  
ripieno di rigaglie di pollo  
ripieno di tartufi.

### RIPIENO DI FUNGHI:

Cuocere i funghetti, rosolandoli nel burro. Sminuzzarli aggiungendo il sugo di un limone. Amalgamare bene e con la punta di un cucchiaino riempire i vols-au-vent.

### RIPIENO DI RIGAGLIE DI POLLO:

Cuocere lentamente nel burro le rigaglie di pollo dopo averle tagliate a pezzettini.

A cottura avvenuta, aggiungere un po' di marsala, un rosso d'uovo battuto col limone ed amalgamare bene il tutto, quindi riempire col solito sistema i vols-au-vent.

### RIPIENO DI TARTUFI:

Tagliare piccole fettine di tartufo, e cuocerle nel burro. Condire con il sugo di limone e riempire, servendoci della punta di un cucchiaino, i vols-au-vent.

### PIZZA:

Impastare con acqua, olio e sale 1 kg. di farina e mettervi il quantitativo di lievito necessario per 1 kg. di farina.

Impastare e fare la sfoglia una volta solamente e poi fare o una unica pizza grande o tante piccole pizzette.

Mettere la pasta su di una lastra unguendo molto bene sia sotto che sopra.

Condire la pasta con pomodoro fresco pelato, acciughe tritate, capperi e formaggio tritato dolce (consigliamo la mozzarella), aggiungere un pizzico di origano, un pizzico di pepe e spruzzare con olio.

Mettere al forno cuocendo a fuoco lento per mezz'ora.

Se si è confezionata la pizza grande, tagliarla a quadri, prima di servirli. Trattandosi delle pizzette piccole, naturalmente si servono così come sono.

## L'ORA DELL'APERITIVO

Se prima di partire per le vacanze avete deciso di invitare alcuni amici per passare un paio d'ore in loro compagnia, pensiamo li radunerete per l'ora dell'aperitivo, secondo la moda di oggi, quando il terribile caldo della giornata sia per smorzarsi.

Preparerete accanto alle bibite (che potranno essere alcoliche o no; non dimenticate mai di tener pronto qualche succo di frutta) dei vassoi con le ormai tradizionali tartine. Per variare questi piatti vi suggeriamo di preparare, con le pizze, alcuni piccoli vols-au-vent con ripieno di tartufi, funghetti e rigaglie di pollo oppure delle crocchette fritte di tonno o di carne, delle quali vi elenchiamo ora le ricette.



Il Signor Pietro ha consegnato il settimo milione al Signor Raffaello Barontini, abitante a Firenze, Piazza della Vittoria.

## GRANDE CONCORSO IDROLITINA

Moltissimi premi per molte decine di milioni

Il Signor Raffaello Barontini ha ricevuto un milione, il settimo milione "Idrolitina"!

Il Signor Pietro gli ha inoltre consegnato altri 5 gettoni d'oro del valore di L. 50.000, avendo trovato in casa del fortunato vincitore 5 scatole, fra vuote e piene, d'Idrolitina.

- VINCONO 100.000 LIRE IN GETTONI D'ORO**
- Cesare Lucy - Via S. Spiridione 6 - Trieste.
  - Francesco Calabrò - Vico 1° Asmara 2 - Quartucciu (Cagliari).
  - Clara Caruso - Via Monteleone 2 - Catania.
  - Letizia Quaglino - Via Cavour 3 - Cassi Gerola (Pavia).
  - Ines Egidi fu Egidio - Botella (Ascoli Piceno).
  - Pietro Bonomo - Via Seghe S. Tomaso 2 - Verona.
  - Raffaele Papadio - Casarano (Lecce).
  - Rina Pareto - Via Cristoforo Colombo 11/1 - Riva Trigoso (Genova).
  - Giovanna Blasono - Via S. Valentino 18 - Cividale Friuli (Udine).
  - Adriana Zampirolo - Via Roma 25 - Legnaro (Padova).

Essi hanno inoltre vinto in totale 63 gettoni d'oro del valore di L. 630.000: un gettone d'oro per ogni scatola vuota o piena di Idrolitina che il Signor Pietro ha trovato nelle loro case, al momento della sua visita.

Concorrete anche voi!  
E' imminente l'estrazione del Gran Premio di Ferragosto: 1° premio 5 milioni in gettoni d'oro

### COME SI PUÒ VINCERE

- 1 Acquistare una scatola di Idrolitina;
- 2 ritagliare dalla testata del foglietto, incluso nella scatola stessa, la parola "Idrolitina";
- 3 incollare il ritaglio su cartolina postale (o chiudetelo in busta) ed inviare a «Gazzoni - Bologna» con il vostro nome, cognome e indirizzo. Potrete spedire più tagliandi in una sola volta: aumenteranno così le vostre possibilità di vincita.

### IMPORTANTE!

Chiedete al vostro fornitore la cartolina gratuita da spedire senza francobollo.



È un prodotto Gazzoni

## IDROLITINA

Serve a preparare una squisita acqua da tavola, alcalina, frizzante, digestiva, purissima

Documentari alla  
radio per i ragazzi

# il cuore dell'Africa

Taccuino di viaggio  
di Giorgio Moser

Giorgio Moser, autore della serie di documentari in onda ogni giovedì nei programmi radiofonici per i ragazzi, è brillante giornalista e regista cinematografico: molti ricorderanno un film ricco di suggestione e di poesia, *Continente perduto*, che egli realizzò tempo fa in Asia e che riscosse largo successo. *Sul fiume dei leopardi*, *Makai donna d'Africa*, *Assan il soldato*, *Cavalla River* e numerosi altri documentari, sono i frutti di un'osservazione attenta, intelligente e umanamente affettuosa di genti e paesi. Moser, instancabile viaggiatore, si è sempre preoccupato di conoscere che cosa ci sia dietro la facciata del folklore, del colore e della tradizione, desideroso di documentare più la realtà umana nelle sue infinite manifestazioni che non le notizie curiose o le esotiche stranezze.

Malato d'Africa, ossia di inguaribile nostalgia e di profondo amore per quel paese che ha visitato ben cinque volte, Moser può essere considerato dai ragazzi come « un amico grande » in grado di raccontare bellissime storie vere e di descrivere i lontani paesi del sogno e dell'avventura. Con la semplicità e la bonarietà di un amico egli parla ai giovani ascoltatori, rievocando il suo ultimo viaggio in Africa, effettuato per preparare un nuovo film: *Un dio nero e un diavolo bianco*.

« Ventimila chilometri percorsi su piste polverose e sconnesse, tra foreste piene d'insidie e savane a perdita d'occhio, valicando fiumi turbolenti, costeggiando laghi immensi e attraversando piccoli villaggi di indigeni e sorprendenti città di bianchi, sorte come per incanto sugli altipiani... Ventimila chilometri nel cuore



Il Ruanda-Urundi è soprattutto noto per essere la patria dei giganti Vatussi, stabiliti nel Ruanda da almeno quattro secoli, con una dinastia che ha alle spalle i re, detto « mwana », i Vatussi, i Vatussi e formano circa il 15 per cento della popolazione. Si nutrono di latte e di miele, le più ricche e le più famose dell'Africa. (A sinistra): le danze Vatussi, serene e scatti sorprendenti, sono ritmate da suonatori che indossano costumi dai colori soggetti ai Vatussi da secoli, praticamente da quando, dalla Valle del

Documentari alla  
radio per i ragazzi

# il cuore dell'Africa

Taccuino di viaggio  
di Giorgio Moser

Giorgio Moser, autore della serie di documentari in onda ogni giovedì nei programmi radiofonici per i ragazzi, è brillante giornalista e regista cinematografico: molti ricorderanno un film ricco di suggestione e di poesia, *Continente perduto*, che egli realizzò tempo fa in Asia e che riscosse largo successo. *Sul fiume dei leopardi*, *Makai donna d'Africa*, *Assan il soldato*, *Cavalla River* e numerosi altri documentari, sono i frutti di un'osservazione attenta, intelligente e umanamente affettuosa di genti e paesi. Moser, instancabile viaggiatore, si è sempre preoccupato di conoscere che cosa ci sia dietro la facciata del folklore, del colore e della tradizione, desideroso di documentare più la realtà umana nelle sue infinite manifestazioni che non le notizie curiose o le esotiche stranezze.

Malato d'Africa, ossia di inguaribile nostalgia e di profondo amore per quel paese che ha visitato ben cinque volte, Moser può essere considerato dai ragazzi come « un amico grande » in grado di raccontare bellissime storie vere e di descrivere i lontani paesi del sogno e dell'avventura. Con la semplicità e la bonarietà di un amico egli parla ai giovani ascoltatori, rievocando il suo ultimo viaggio in Africa, effettuato per preparare un nuovo film: *Un dio nero e un diavolo bianco*.

« Ventimila chilometri percorsi su piste polverose e sconnesse, tra foreste piene d'insidie e savane a perdita d'occhio, valicando fiumi turbolenti, costeggiando laghi immensi e attraversando piccoli villaggi di indigeni e sorprendenti città di bianchi, sorte come per incanto sugli altipiani... Ventimila chilometri nel cuore



Il Ruanda-Urundi è soprattutto noto per essere la patria dei giganti Vatussi, stabiliti nel Ruanda da almeno quattro secoli, con una dinastia che ha alle spalle i re, detto « mwana », i Vatussi, i Vatussi e formano circa il 15 per cento della popolazione. Si nutrono di latte e di miele, le più ricche e le più famose dell'Africa. (A sinistra): le danze Vatussi, selvagge e scatti sorprendenti, sono ritmate da suonatori che indossano costumi dai colori soggetti ai Vatussi da secoli, praticamente da quando, dalla Valle del

# frica



I danzatori della tribù Vatussi danno spettacolo nei giardini del re. Il capo ballerino, a nome Butera, alto 2 metri e 20 (pesa 140 chili), famoso per le sue danze e per l'agilità dei suoi salti, è servito da modello per le figure che ornano le banconote locali



L'enorme fiume Congo. Terzo per grandezza in Africa e sesto nel mondo, è lungo 4600 chilometri. Attraversa due volte l'Equatore; in alcuni punti è largo fino a 14 chilometri e contiene oltre quattromila isole

dell'Africa equatoriale, durante i quali ho raccolto storie singolari e inusitate: storie di stregoni che ci introducono nel mondo tenebroso della magia africana, favole purissime di bimbi che vivono ai margini della foresta, narrazioni avventurose di cacciatori, di guide, di *ranger*.». Così Moser presenta al ragazzo il suo viaggio, documentato con suggestive registrazioni, che ha inizio a Mombasa, sull'Oceano Indiano, e ha come tappe principali le vette nevose del Kilimangiaro, la città di Arusha nel Tanganica, il Parco Nazionale di Amboseli, Nairobi, il lago Vittoria, le sorgenti del Nilo Azzurro, le terre dei Pigmei, nel Congo, il Ruanda Urundi, la patria dei Vatussi, gli uomini più alti del mondo, e infine Leopoldville, sull'Oceano Atlantico. I ragazzi seguendo la traccia di questo itinerario, potranno vivere il viaggio con la fantasia, e fare gli incontri più affascinanti: con Monsieur Martin, ad esempio, che a Mombasa commercia in bestie feroci con gli zoo europei, e vende i cocodrilli a centomila lire al metro; o con il leopardo del Kilimangiaro, salito sulla vetta per avere la visione di Dio; o con il buon padre missionario che ha trasformato un villaggio per

lebbrosi nel Kenia in un angolo di pace laboriosa e di speranza. Ascolteremo le fantasie dei Masai e l'Ave Maria recitata in lingua suahili da un gruppo di negretti: avvertiremo la pacifica presenza degli animali del Parco Nazionale dove, come ammoniscono i cartelli stradali, gli elefanti hanno la precedenza sui veicoli. A dodici anni Giorgio Moser sognava di andare in Africa su una specie di carro armato che potesse difenderlo dalle insidie degli indigeni e delle belve. Oggi ha scoperto che l'Africa non è il paese di cartapesta colorata creato da una vita letteraria per la fantasia dei fanciulli e degli ingenui.

Il cuore dell'Africa è l'Africa vera e attuale, come egli l'ha conosciuta e come vuole che i ragazzi imparino a conoscerla.

Vittoria Ruocco

giovedì ore 17 progr. naz.



Un canale collega, nell'Uganda, il lago Edoardo con il lago Giorgio: sulle due rive si estende il Parco Regina Elisabetta, una delle più famose riserve di fauna africana, dove migliaia di elefanti, bufali, rinoceronti ed ippopotami vivono in assoluta libertà, protetti dai cacciatori bianchi ed indigeni. Gli animali, non dovendosi difendere dall'uomo, hanno perduto la loro naturale aggressività

(Fotografie di Lorenzo e Mirella Ricciardi)

# QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA

## Come spegnere la sete

L'epoca in cui il modo migliore di spegnere la sete diventa un importante problema quotidiano è giunta. Si può dire che ogni persona, secondo i gusti individuali, abbia o ritenga d'aver trovata la soluzione del quesito, tale da non nuocere alla salute e da largire alla gola arsa il sospirato sollievo. Ciascuno ha la sua ricetta, che corrisponde ai propri gusti ed alle particolari tolleranze dell'organismo. Entrate in un bar e date un'occhiata intorno: chi assapora un gelato, chi sorbice una bibita dai vividi colori, chi immerge le labbra nella spuma bianca della birra, chi propende per il freddo ma non troppo, chi per il ghiacciato. E mentre da noi succede questo, a diecimila chilometri di distanza, sotto la veranda d'un bungalow tropicale, qualcuno probabilmente si disseta sorseggiando una tazza di tè bollente.

Ognuno è libero, si capisce, di risolvere la questione come più gli aggrada, in base alla propria esperienza. Ma fra tante soluzioni vi sono le buone e le cattive, ed a quest'ultime sono imputabili molti dei disturbi digestivi che nella stagione calda sono tanto frequenti.

Innanzitutto ricordiamo che si deve per spegnere la molesta sensazione di secchezza e d'arsura della bocca, ma che in realtà si provvede con ciò a soddisfare una richiesta di liquido da

parte dell'intero organismo. E' evidente che occorrerà un certo tempo affinché l'acqua, assorbita dallo stomaco, si diffonda nell'organismo, e che soltanto a questo punto la sensazione della sete scomparirà. Chi pretende con troppa impazienza di sentirsi dissetato immediatamente, e constatando che ciò non avviene continua a bere, finirà di ingerire quantità eccessive di liquido, con parecchi inconvenienti, alcuni ben noti (imbarazzo gastrico, gastrite) e altri meno noti ma non per questo trascurabili. Alludiamo alla diluizione eccessiva che i troppi ab-

ne della mucosa della bocca, ma tale sollievo scompare con altrettanta rapidità in quanto, per reazione, la congestione si ristabilisce più intensa di prima. Si aggiunga che a lungo andare possono insorgere gastriti o enteriti oppure, quando il corpo è molto accaldato e la traspirazione copiosa, malori improvvisi assai pericolosi.

Volendo dissetarsi meglio conviene correggere l'acqua con un po' di caffè o con sostanze acide, per esempio succo di limone, oppure fare uso di bevande gassose. Le bibite con aggiunte di gas, piacevolmente frizzanti,

molanli e igieniche. E' facile notare che spesso la sete s'accompagna con una certa depressione fisica, dovuta allo sforzo fisico e al caldo dell'ambiente, e il tè aiuta a reagire ed a riacquistare energia. Bevuto bollente, il calore anestetizza palato e gola ancor meglio dell'acido carbonico: così è possibile dissetarsi senza ingurgitare quantità troppo grandi di liquido, assai meglio che con il tè ghiacciato, che pure si usa spesso.

Assai diffusa anche da noi, sebbene non come in altri Paesi, è la birra, la quale a dosi moderate ha un'azione stimolante della secrezione gastrica e quindi promuove l'appetito. Sempre maggior voga vanno poi acquistando i succhi di frutta, bevande che dal punto di vista dietetico e terapeutico presentano un notevole interesse in quanto sono nutritive e tonificanti.

E la famosa questione del sale? Poiché esso viene abbondantemente eliminato dal corpo con il sudore, bisogna rimpiazzarlo, altrimenti insorge una sensazione di stanchezza eccessiva. Non è il caso d'aggiungere sale alle bevande, ma non si riduca l'aggiunta di sale ai cibi ritenendo che « il sale metta sete ». Nei periodi d'intenso calore, anzi, si aumentino leggermente le dosi di sale, al fine di compensare le perdite subite dall'organismo.

**Dottor Benassi**

## IL MEDICO VI DICE

bondanti liquidi determinano a carico del succo gastrico, il quale pertanto perde la sua qualità di efficace barriera contro i microbi. E' proprio questo uno dei fattori ai quali si può attribuire l'aumento dei casi di tifo e di paratifo, o di altre infezioni intestinali, nei mesi caldi.

Senza dubbio la bevanda migliore è l'acqua, e specificamente acqua fresca, non troppo fredda. L'acqua fredda, e peggio quella ghiacciata, danno immediatamente un delizioso refrigerio poiché diminuiscono la congestio-

danno l'impressione di togliere la sete con poche sorsate. L'acido carbonico, infatti, agisce sulla mucosa della bocca e della gola come un anestetico. Comunque bisogna sempre ricordarsi di bere lentamente, tenendo la bevanda un momento in bocca affinché non giunga fredda allo stomaco.

Anche le bevande calde possono dare sollievo, e talora meglio delle fredde. Una tazza di tè caldo, seguita eventualmente da un po' d'acqua fresca, disseta in maniera eccellente. Il tè è certo una delle bevande più sti-

## L'imposta di famiglia

In questi giorni, nella gran parte dei Comuni della Repubblica, sono stati pubblicati i ruoli dell'imposta di famiglia per il 1959, e sono stati notificati ai contribuenti gli avvisi relativi. I contribuenti hanno trenta giorni di tempo, a partire dalla data della notificazione, per ricorrere contro le tassazioni che ritengono ingiuste o esagerate. Ma, ad evitare la proposizione di ricorsi infondati, che potrebbero dar luogo al pagamento di una soprattassa, è bene chiarire, per sommi capi, la natura e l'ambito di applicazione dell'imposta di famiglia.

L'imposta di famiglia è un'imposta locale, stabilita a beneficio delle finanze comunali, che ha ormai un'età quasi centenaria. Essa venne istituita nel lontano 1858, col nome di imposta di focolare, in alternativa con l'imposta sul valore locativo, più anziana di un paio d'anni. In base alla legislazione tributaria vigente, i Comuni sono tutti abilitati, previa autorizzazione della Giunta provinciale amministrativa, ad applicarla in luogo dell'altro tributo, e sta di fatto che essi mostrano effettivamente di preferirne, essendo assai più facile tassare l'indice di agiatezza di un gruppo familiare dai suoi redditi complessivi, eventualmente presunti, che non dal solo valore delle abitazioni che esse occupano.

Soggetta all'imposizione è la « famiglia », in considerazione dell'agiatezza della medesima: un gruppo familiare che goda qualcosa in più dello stretto necessario alla sua esistenza è giusto che conferisca una percentuale di questo sovrappiù, che è indice della sua agiatezza, al Comune in cui vive e dei cui servizi usufruisce. Ma che cosa si intende precisamente per famiglia, agli effetti dell'imposta? Si intende

(L. 2 luglio 1952, n. 703, art. 28) « l'unione di più persone, strette da vincoli di parentela o di affinità, che insieme convivono nella stessa casa e che costituiscono, anche se non aventi patrimonio unico e indiviso, una unità economica: le persone che si limitano ad abitare presso altre famiglie, anche se unite a queste con vincoli di parentela o di affinità, senza partecipazione alcuna all'unità economica della famiglia presso cui abitano (cioè con vita economica per conto proprio), non fanno parte, dunque, del gruppo familiare soggetto all'imposta e costituiscono un'altra e diversa famiglia (art. 29). Le fa-

## L'AVVOCATO DI TUTTI

miglie così individuate devono pagare il tributo al Comune in cui il loro capo ha la dimora abituale (residenza) e tutti i loro componenti sono solidalmente obbligati all'adempimento.

Ora, quel che particolarmente interessa i contribuenti, ai fini dell'eventuale ricorso, è il criterio secondo cui viene determinata l'agiatezza della famiglia. Essa viene desunta dai redditi o proventi di qualsiasi natura e da ogni altro indice apparente, tenendosi specificamente conto: a) dei redditi o proventi netti, cioè depurati da ogni onere patrimoniale implicato dalla loro produzione o dalla loro garanzia (spese di produzione, imposte, censi ecc.); b) dalla natura di quei redditi o proventi, distinguendosi tra quelli professionali, quelli industriali e quelli patrimoniali; c) dagli indizi forniti dal valore locativo dell'abitazione, dal lusso della casa, dalla

posizione sociale; d) dalla costituzione del gruppo familiare (per età, sesso, condizione sociale dei componenti). Le aliquote dell'imposta sono determinate, secondo certi criteri fissati dalla legge, dalla Giunta provinciale amministrativa, cui spetta pure di stabilire a partire da quale livello di reddito minimo debba partire la tassazione. Da notare che i redditi imputabili sono aumentati della metà quando i componenti a carico del capofamiglia siano più di quattro e sono aumentati del 75% quando i componenti a carico siano più di sette, mentre sono, per contro, ridotti di un quarto quando il contribuente non abbia persone di famiglia a suo carico. Le quote esenti da detrarre dall'imponibile per le singole classi di Comuni variano da un massimo di un milanesimo secondo norme che chiariranno nel prossimo numero.

Purtroppo, la sfiducia reciproca che esiste in Italia, come in molti altri Paesi, tra contribuente e fisco porta spesso a imposizioni che superano (giustamente o ingiustamente) l'importo denunciato spontaneamente dal contribuente: il che dà la stura, ogni anno, a numerose ricorsi da parte dei soggetti colpiti dall'imposta. In prima istanza decide la Commissione dei tributi locali, in seconda istanza è investita la Giunta Provinciale Amministrativa, ma vi è poi ulteriore possibilità, per determinati motivi, di far capo alla Commissione centrale per le imposte dirette e all'autorità giudiziaria ordinaria. E' l'eventualità di controversie, almeno teoricamente, anche accresciuta dal fatto che la legge ammette anche i terzi a presentare ricorso, « per chiedere che l'imposta sia applicata in giusta misura a chi risulti indebitamente esonerato o insufficientemente colpito » (art. 278 t.u. Finanza locale).

**a. g.**

## Erogazione dell'indennità di disoccupazione involontaria ai marittimi

Come è noto, i marittimi iscritti presso gli Uffici di collocamento della gente di mare possono prendere imbarco su pescherecci o su naviglio di stazza netta inferiore alle 50 tonnellate senza perdere il numero di iscrizione al turno.

Si verifica, quindi, il caso di marittimi la cui iscrizione al turno di collocamento risale a data anteriore a quella dell'ultimo sbarco da una delle predette unità, e ciò ha dato luogo a difficoltà nella riscossione dell'indennità di disoccupazione da parte degli aventi diritto, dato che l'Ente erogatore, secondo la normale procedura, richiedeva agli stessi un certificato di iscrizione a turno di collocamento in data posteriore a quella dell'ultimo sbarco.

Per ovviare agli inconvenienti predetti, sono stati presi accordi con il Ministero del lavoro e della previdenza sociale, nonché con l'Istituto nazionale della previdenza sociale, e si è venuti nella determinazione di adottare la seguente procedura per l'erogazione dell'indennità di disoccupazione ai marittimi che ne hanno diritto:

1) all'atto dell'iscrizione nei propri turni, l'Ufficio di collocamento della gente di mare rilascia ai marittimi che hanno diritto all'indennità di disoccupazione un tesserino, dopo di averlo completato di tutte le indicazioni richieste nel frontespizio.

2) sul predetto tesserino, nelle apposite caselle l'Autorità marittima del luogo ove l'interessato risiede (Capitaneria di porto, Ufficio circondariale marittimo, Ufficio locale marittimo o Delegazione di spiaggia) appone mensilmente il visto di convalida dello stato di disoccupazione, secondo le av-

indicated nel primo comma della presente circolare.

3) In caso di cancellazione dal turno di collocamento o di avvenuto imbarco, il tesserino viene ritirato dall'Autorità marittima del luogo ove l'interessato risiede o dall'organo erogatore dell'indennità di disoccupazione che provvede a trasmetterlo alla predetta Autorità.

4) Quando l'imbarco ha luogo su una delle unità minori summenzionate, il marittimo conserva la precedente iscrizione a turno di collocamento, e, pertanto, dopo lo sbarco, potrà essere riconsegnato all'interessato lo stesso tesserino a suo tempo ritirato. Le Capitanerie di porto, gli Uffici circondariali marittimi e gli Uffici dipendenti hanno ricevuto le necessarie istruzioni dal Ministero competente.

**Giacomo De Jorio**

## LAVORO E PREVIDENZA

vertenze contenute nel tesserino stesso. E' ovvio che il visto di cui sopra dovrà essere apposto previo esame del libretto di navigazione del richiedente al fine di accertare che quest'ultimo conservi, ancora, l'iscrizione al turno di collocamento e non sia imbarcato nemmeno sul naviglio minore

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**6.40** Prev. del tempo per i pescatori  
**6.45** Lavoro italiano nel mondo  
**7.15** Culto evangelico  
**7.30** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.45** \* Musica per orchestra d'archi Mattutino, di A. Campanile (Motta)  
**8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
**9** Musica sacra  
**9.30** SANTA MESSA in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino  
**10** Spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Antonio Lisandrini  
**10.15** Notizie dal mondo cattolico  
**10.30-11.15** Trasmissione per le Forze Armate  
*E la violetta la va... la va...*  
 Rivista di Antonio Amurri  
 Allestimento di Ugo Amodeo  
**12** Parla il programmatista  
**12.10** Juke box sentimentale  
 di Lya Origoni e Piero Umiliani  
**12.25** Calendario  
**12.30** \* Album musicale  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**12.55** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)  
**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
 FANTASIA DELLA DOMENICA  
 Divertimento musicale di Mario Migliardi (G. B. Pezzoli)  
 Lanterne e lucciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)  
**14** Giornale radio  
**14.15** Musica sprint  
*Rassegna per i giovani*, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci  
**14.30-15** Trasmissioni regionali  
**14.30** \* Musica operistica  
**15** Camillo Gurgò: *Come nacque il Paglietta* - personaggio napoletano  
**15.15** Estate in bianco e nero, appunti musicali  
**16** ALLEGRETTO  
 a cura di Romildo Craveri  
*Strana gente*  
 Con testi di Courteline, Stevens, Paolini, Silvestri e Craveri illustrati da Antonio Battistella, e con la partecipazione di Macario, Lauretta Masiero, Renato Rascel. Regia di Guglielmo Morandi  
**16.40** \* N. Paramor e la sua orchestra  
**17** \* Canzoni napoletane interpretate da Giuseppe Di Stefano  
**17.15** Discorama Jolly-Verve (Società Saar)  
**17.30** Dalla Reggia di Capodimonte  
 • Luglio musicale a Capodimonte • organizzato dalla Radiotelevisione Italiana in collaborazione con l'Azienda Autonoma di Soggiorno Cura di T. Turismo di Napoli  
**CONCERTO**  
 diretto da MARIO ROSSI con la partecipazione del mezzosoprano Vera Little  
 Schubert: Sinfonia n. 4 in do minore (Tragica); a) Adagio molto - Allegro vivace, b) Andante, c) Allegro vivace (Minuetto); Mozart: « Chi mi scordi di te » recitativo e rondò K. 805; Purcell: a) *Attempt from love's sickness to fly*, b) *When I am laid in earth* (Dido's laments), c) *Nymphs and shepherds*; Ignoto: *Due spirituals*; a) *My good lord does been here* (arr. Hall Johnson), b) *I stood on de ribber ob Jerdon* (arr. H. T. Burleigh); R. Strauss: *Il borghese gentiluomo, suite*: a) *Overture ato primo*, b) *Minuetto*, c) *Il maestro di scherma*, d) *Entrata e danza dei sarti*, e) *Preludio atto secondo*, f) *Scena del pranzo*  
 Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
 (vedi nota illustrativa a pag. 10)

Nell'intervallo:  
*Risultati e resoconti sportivi*  
**19.45** La giornata sportiva  
**20** \* Ricordi di Spagna  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Una canzone alla ribalta (Lanerossi)  
**20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
**21** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
 Varietà musicale con l'orchestra Angelini  
**22** Benny Goodmann e il suo quartetto  
**22.15** VOCI DAL MONDO  
**22.45** Concerto del Quartetto Ungherese  
 Beethoven: *Quartetto in mi minore op. 59 n. 2*  
**23,15** Giornale radio - \* Musica da ballo  
**24** Segnale orario - Ultime notizie - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonotte

**SECONDO PROGRAMMA**

**7.50** Lavoro italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** Notizie del mattino  
 ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte prima)  
**10.15** La domenica delle donne  
 Settimanale di attualità femminili, a cura di A. Tatti (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11-12** ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte seconda)  
**MERIDIANA**  
 La ragazza delle 13 presenta:  
**13** Le canzoni della domenica  
 La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
 20' 25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)  
**13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13,30  
 40' Vita con la moglie  
 Burrasche e bonace coniugali  
 Un programma in prosa e in

musica di Mino Caudana, con Marina Bonfigli e Paolo Ferrari (Mtra Lanza)  
**14** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
**14.05-14.30** \* Pino Calvi, il suo pianoforte e i suoi archi  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**14.30-15** Trasmissioni regionali  
**15** \* Il discobolo  
 Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)  
**15.30** Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
 Orchestra diretta da Armando Fragna  
 Cantano Franca Aldrovandi, Gloria Christian, Marisa Colomber, Johnny Dorrelli, Natalino Otto, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
 Rastelli-Mariotti: *Beviacqua Gustavino*; Testoni-Abbate-van Heusen: *Si amor*; Gentile-Da Ponti: *Il vecchietto del Far West*; Genise-Lama: *Come le rose*; Bertini-Cavallari: *Non abbandonarmi*; Shanklin: *Chanson de amour*; Valloddi: *Mi perderai* (El chocio); Mendes-Mascheroni: *Fiorin fiorello*

**TERZO PROGRAMMA**

**SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA**  
**16** Alessandro Magno  
 a cura di Antonino Pagliaro  
*L'avvento dei Macedoni alla storia*  
**16.30** Elliott Carter  
*Sonata per clavicembalo, flauto, oboe e violoncello*  
 Mariolina De Roberts, clavicembalo; Bruno Martinotti, flauto; Alberto Caroli, oboe; Libero Rossi, violoncello  
 Bohuslav Martinu  
*Sette arabeschi*  
**19** Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
 Biblioteca  
 Mirella di Federico Mistral a cura di Orazio Costantino  
**19.30** Adone Zecchi  
*Ricercare* per orchestra  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo  
 Mario Peracchio  
*In Memoriam* Corale e aria per coro misto e orchestra  
 Direttore Franco Caracciolo  
 Maestro del Coro Nino Antonellini  
 Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana  
**20** L'Africa cambia volto  
 Enrico De Leone: *Realità d'oggi e prospettive del prossimo futuro*  
**20.15** \* Concerto di ogni sera  
 Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Quartetto in la minore n. 15* per archi op. 132 • Heiliger Dankesang  
 Esecuzione del « Quartetto di Budapest »  
 Joseph Roisman, Jac Gorodetzky,

Enrico Pierangeli, violino; Amelia Pierangeli Mussato, pianoforte  
**17** La poesia del Parini  
 a cura di Lanfranco Caretti  
*Esordio del Parini e nascita del «Giorno»*  
**17.30** Robert Schumann  
*Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61*  
 Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Victor Deszarz  
**18.10-18.25** Parla il programmatista  
 violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello  
**21** Il Giornale del Terzo  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno  
**21.20** EL CORREGIDOR  
 Opera romantica in quattro atti di Rosa Mayreder dal dramma *El sombrero de tres picos*, di Pedro de Alarcón  
 Versione ritmica italiana di Antonio Gronen Kubizky  
 Musica di Hugo Wolf  
 Don Eugenio de Zuniga Aldo Bertocci Juan Lopez Antonio Massaria Pedro Mario Carlin Dimitri Lopatto Tanelio Andrea Mongelli Repela Carlo Tagliavue Ein Nachbar Mario Carlin Donna Mercedes Irma Colasanti Frasquita Magda Lazzio Duenna Franca Marghinotti Manuela Maria Teresa Mandarini Direttore Antonio Votto  
 Maestro del Coro Roberto Benaglio  
 Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (v. articolo illustrativo a pag. 9)  
 Nell'intervallo (fra il secondo e il terzo atto): Libri ricevuti

**POMERIGGIO DI FESTA**  
**16** LA MONGOLFIERA  
 Vagabondaggio sulle arie musicali di tutti i paesi - Rivista di D'Onofrio, Gomez e Nelli  
 Regia di Amerigo Gomez  
**17** MUSICA E SPORT  
 Melodie e ritmi  
 Nel corso del programma:  
 Gran Premio Città di Napoli dall'Ippodromo di Agnano (Radio-cronaca di Alberto Giubilo)  
**18.30** \* BALLATE CON NOI  
**INTERMEZZO**  
**19,30** \* Stornelli e serenate  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)  
**20** Segnale orario - Radiosera  
**20.30** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
 Cantanti alla moda (Invernizzi Milone)  
**SPETTACOLO DELLA SERA**  
**21** IL VENTILATORE  
 Consigli rinfrescanti per chi va e per chi resta di Italo Terzoli  
 Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 Orchestra diretta da Mario Consiglio  
 Regia di Renzo Tarabusi  
**22** Ricordi sentimentali  
 Quattro chiacchiere fra le note  
**22.30** Le 99 disgrazie di Pulcinella  
 a cura di Lorenza ed Ugo Bosco  
 Pulcinella e Felice, medici per forza di cose, quarant'anni per combinazione  
 Protagonista Achille Millo  
 Pulcinella Achille Millo  
 Colombina Clara Bindi  
 Felice Sciosciammocca  
 Gennaro Di Napoli  
 Filippo Ettore Carloni  
 Flavio Enzo Donzelli  
 Marianna Vittoria Crispo  
 Ferdinando Nicola Maida  
 Regia di Francesco Rosi  
 Quarta trasmissione  
**23** Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana  
 Orchestra diretta da Marcello De Martino  
 Cantano Germana Caroli, Wilma De Angelis, Aurelio Fiore, Wera Nepy, Teddy Reno, Arturo Testa  
 Micio-D'Anzi: *A rosa rosa*; Cutolo-Fanciulli: *Napulione e' Napule*; Galdieri-De Angelis-Di Gennaro: *Sta mmi 'ncucciu*; Tregua-Baselle: *Prima e doppo*; Cesario-Marielli: *Scurdammee e c'ose d'ò munno*; Piro-Bonagura-Sciurilli: *Cerassella*  
 I programmi di domani

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**  
 — Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**8-8,45** BENVENUTO IN ITALIA  
*Bienvenuto in Italia, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy*: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
 8,15 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
 8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
 8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario  
 — Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,30** Antologia - Dal « Giornale di bordo » di Cristoforo Colombo: « Lo spauracchio dei cannibali »  
**13,45-14,30** \* *Musiche di Mozart, Scriabin e Absil* (Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 18 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
 « NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 2,34-3: Canzoni di Napoli - 3,06-3,30: Jazz dall'Italia - 3,36-4: Canzoni a due voci - 4,06-4,30: Musica sinfonica - 4,36-5: Noi le cantiamo così - 5,06-5,30: Carosello italiano - 5,36-6: Archi e melodie  
 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## LE DUE MADRI..... E LORO!



Quando due signore si incontrano, è come se si incontrassero due nubi cariche di elettricità. A volte, scaturisce il fulmine. Quando invece si incontrano queste due signore, Franca Tamantini e Anna Maria Bottini, scaturiscono solo le più allegre ed impensate situazioni. A completare la vivacità di questo incontro, intervengono due simpatici ragazzi, Cristiano Minello e Walter Morelli; due ragazzi che non facciono mai e che metterebbero in imbarazzo chiunque, tranne le..... due madri.

E' quello che vedrete in Carosello, nella rubrica «Le due madri..... e loro» offerta dalla S.F.A.I. Zignago tutte le settimane, per ricordarVi il Talco atomizzato Zignago e il nuovo Sapone Zignago Blu.

PRODUZIONE STUDIO ULTRA - GENERAL FILMS

# TELEVISIONE

domenica 19 luglio

**10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

**11-11,30 S. MESSA**

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15** — a) **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Duisburg

Meeting internazionale di atletica leggera

Telecronista: Nico Sapio

b) **NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

**17,30** a) **GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

b) **LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**

Squilli di tromba

Telefilm - Regia di Robert G. Walker

Distribuzione: Screen Gems

Interpreti: Lee Aaker, James Brown, Joe Sawyer e Rin Tin Tin

### POMERIGGIO ALLA TV

**18,30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**18,45 LA «BOUTIQUE» DELLA CANZONE**

Programma di musica leggera a cura di Riccardo Morbelli presentato da Nuto Navarrini

Complesso di Pier Emilio Bassi

Regia di Romolo Siena

**19,15 VOLTI DEL GIAPPONE**

Mentre è gradito ospite in Italia il Primo Ministro del Giappone, questo documentario illustra gli aspetti più suggestivi di quel lontano paese di antichissima civiltà, ricco di bellezze artistiche e naturali.

**19,45 Scienza e fantasia**

**IL SESTO PIANETA**

Racconto sceneggiato

Regia di Leon Benson

Prod.: Ziv Television

Interpreti: Pat O'Brien,

Richard Erdman, Leslie

Gays

**20,10 CINESELEZIONE**

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

**LA SETTIMANA INCOM -**

**FILM GIORNALE SEDI -**

**MONDO LIBERO**

a cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**

(Olio Bertolli - Società del Plasmon - Girmi - Idriz)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**

(Alemagna - Zignago - Pasta Barilla - Macchine da cucire Singer)

**21** — **Ugo Tognazzi e Raimondo Vianello** presentano

**UN, DUE, TRE**

Spettacolo musicale di Scarnicci e Tarabusi con la partecipazione dei « Paul Steffen's dancers »

Orchestra diretta da Mario Bertolazzi

Costumi di Maurizio Monteverde

Scene di Luca Crippa

Regia di Vito Molinari

**22,15 Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato

**LA CASA IDEALE**

Regia di Don Taylor

Distribuzione: M.C.A.-TV

Interpreti: Robert Emhardt, Janette Nolan

**22,45 LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

*I numeri di "Un, due, tre"*

# CARLINI DALLA SCALA



Scendendo da una candida scala secondo la classica tradizione instaurata da Wanda Osiris, Paolo Carlini ha esordito anche come danzatore, eccezionale « partner » di Evelyn Greaves, prima ballerina dei « Paul Steffen's dancers ». Il popolare attore di prosa si direbbe « patito » delle esibizioni tersecoree canore. L'avvenimento è stato registrato nelle felici cronache di *Un, due, tre*, lo spettacolo della domenica presentato da Tognazzi e Vianello

ecco l'autoradio rivoluzionaria di cui tutti parlano

# VOXSON VANGUARD

- è contenuto nello specchio retrovisore
- senza antenna
- senza fori nella carrozzeria
- completamente a transistors

BREVETTI ORIGINALI CONSEGUITI IN TUTTI I PAESI



## LE DUE MADRI..... E LORO!



Quando due signore si incontrano, è come se si incontrassero due nubi cariche di elettricità. A volte, scaturisce il fulmine. Quando invece si incontrano queste due signore, Franca Tamantini e Anna Maria Bottini, scaturiscono solo le più allegre ed impensate situazioni. A completare la vivacità di questo incontro, intervengono due simpatici ragazzi, Cristiano Minello e Walter Morelli; due ragazzi che non tacciono mai e che metterebbero in imbarazzo chiunque, tranne le..... due madri.

E' quello che vedrete in Carosello, nella rubrica «Le due madri..... e loro» offerta dalla S.F.A.I. Zignago tutte le settimane, per ricordarvi il Talco atomizzato Zignago e il nuovo Sapone Zignago Blu.

PRODUZIONE STUDIO ULTRA - GENERAL FILMS

## TELEVISIONE

domenica 19 luglio

**10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

**11-11,30 S. MESSA**

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15** — a) **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Duisburg

Meeting internazionale di atletica leggera

Telecronista: Nico Sapio

b) **NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

**17,30** a) **GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

b) **LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**

Squilli di tromba

Telefilm - Regia di Robert G. Walker

Distribuzione: Screen Gems

Interpreti: Lee Aaker, James Brown, Joe Sawyer e Rin Tin Tin

### POMERIGGIO ALLA TV

**18,30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**18,45 LA «BOUTIQUE» DELLA CANZONE**

Programma di musica leggera a cura di Riccardo Morbelli presentato da Nuto Navarrini

Complesso di Pier Emilio Bassi

Regia di Romolo Siena

**19,15 VOLTI DEL GIAPPONE**

Mentre è gradito ospite in Italia il Primo Ministro del Giappone, questo documentario illustra gli aspetti più suggestivi di quel lontano paese di antichissima civiltà, ricco di bellezze artistiche e naturali.

**19,45 Scienza e fantasia**

**IL SESTO PIANETA**

Racconto sceneggiato

Regia di Leon Benson

Prod.: Ziv Television

Interpreti: Pat O'Brien,

Richard Erdman, Leslie

Gays

**20,10 CINESELEZIONE**

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

**LA SETTIMANA INCOM -**

**FILM GIORNALE SEDI -**

**MONDO LIBERO**

a cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**

(Olio Bertolli - Società del Plasmon - Girmi - Idriz)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**

(Alemagna - Zignago - Pasta Barilla - Macchine da cucire Singer)

**21** — **Ugo Tognazzi e Raimondo Vianello** presentano

**UN, DUE, TRE**

Spettacolo musicale di Scarnicci e Tarabusi con la partecipazione dei «Paul Steffen's dancers»

Orchestra diretta da Mario Bertolazzi

Costumi di Maurizio Monteverde

Scene di Luca Crippa

Regia di Vito Molinari

**22,15 Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato

**LA CASA IDEALE**

Regia di Don Taylor

Distribuzione: M.C.A.-TV

Interpreti: Robert Emhardt, Janette Nolan

**22,45 LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

*I numeri di «Un, due, tre»*

## CARLINI DALLA SCALA



Scendendo da una candida scala secondo la classica tradizione instaurata da Wanda Osiris, Paolo Carlini ha esordito anche come danzatore, eccezionale «partner» di Evelyn Greaves, prima ballerina dei «Paul Steffen's dancers». Il popolare attore di prosa si direbbe «patito» delle esibizioni tescicoree canore. L'avvenimento è stato registrato nelle felici cronache di *Un, due, tre*, lo spettacolo della domenica presentato da Tognazzi e Vianello

**ecco l'autoradio rivoluzionaria di cui tutti parlano**

# VOXSON VANGUARD

- è contenuto nello specchio retrovisore
- senza antenna
- senza fori nella carrozzeria
- completamente a transistors

**BREVETTI ORIGINALI CONSEGUITI IN TUTTI I PAESI**



**SARDEGNA**  
**8.30** Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1)  
**12.25** Ritmi ed armonie popolari sarde, rassegna di musicofolcloristica, a cura di Nicola Valle (Cagliari 1 - Sassari 2)

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**10.30** Trasmissione per gli agricoltori - Microfono in piazza - edizione speciale della Riva del Garda (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento - Paganella III e collegati del Trentino)

**11** Programma altoatesino - Der Tagesspiegel - Das Sonntags-evangelium - Anschließend Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Speziell für Sie! Mittagsnachrichten - Lotterziehung - Sport am Sonntag - Werbesendungen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige)

**12.45-13** Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento - Paganella III e collegati del Trentino)

**18.30** Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - «Grat Lichtentempel» - Hörspiel von F. W. Brand. Spielleitung: F. W. Lieske. Musikalische Einlage - Abendnachrichten Sport (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige)

**21-21.20** Notizie sportive (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegati del Trentino)

**23.30** Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige)

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

**7.30** Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Udine II - Udine II - Tolmezzo II)

**7.45-7.55** Vita agricola regionale (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine II - Tolmezzo II)

**9** Quattro piccoli complessi: Gianfranco Saffred, Franco Russo, Franco Valentinis e Alberto Casamassima (Trieste 1)

**9.25** I cori del 2° concorso regionale «Antonio Illersberg»: Coro «Antano Bertogna» di San Cassiano d'Isola; diretto da Don Stanislao Jericjo (Trieste 1)

**9.50** Bach: Due preludi corali (Organista Ferruccio Vignaneli) (Trieste 1)

**10** Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1)

**11** Chiusura (Trieste 1)

**12.40-13** Gazzettino giuliano - Notizie, radioracchi e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine II - Tolmezzo II)

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di frontiera e alla settimana giuliana - 13.20 Due mani sulla tastiera: Rossi: Acque amare; Sygne: Three coins in the fountain; Matteini: La gondola va - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei bambini - Lezioni di italiano - vacanze a due voci lungo le spiagge dell'Istria, a due voci di Mario Castellani (Venezia 3)

**20-20.15** La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II)

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8** Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8.30 Presentazione programmi settimanali - 8.40 Motivi popolari sloveni - Trasmissione per gli agricoltori - 9.30 Mattinata musicale

**10** Santa Messa dalla Cattedrale di S. Giusto - Predica - indi - 11.45 «Ciaikovsky: Capriccio italiano, op. 45 - 12 L'ora cattolica - 12.15 Per ciascuno qualcosa - 12.40 «Noi», discografiche, a cura di Orlo Giarini

**13** «Echi d'Europa» - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica richiesta nell'intervallo (ore 14.15) Segnale ora-

FILODIFFUSIONE

TANTA MUSICA PER CHI VUOL BALLARE

Da che esiste la Radio, il mappamondo musicale è cresciuto di diametro un numero ennesimo di volte. Si esegue molta più musica di quanta non se ne eseguisse un tempo, se ne ascolta assai più diffusamente e si può dire non vi sia esigenza di musicofilo, di qualsiasi tipo, che prima o poi la Radio non soddisfi.

«Si, ma con una riserva» obiettava tempo fa un ascoltatore. «Perché con tutta la musica che la Radio trasmette non puoi far a meno del fonografo se vuoi improvvisare un pomeriggio o una serata danzante».

Il fatto è che i programmi radiofonici hanno una tessitura molto varia, che non consente di dedicare d'abitudine, tratti di tempo troppo prolungati ad uno stesso genere. Ritmi e canzoni non mancano davvero né sul Programma Nazionale né sul Secondo, il quale ha anche delle rubriche fatte apposta per chi ha voglia di ballare. Comune l'osservazione del nostro ascoltatore aveva un suo fondamento.

Da alcuni mesi, però, la situazione è profondamente mutata, almeno nelle città dove il servizio di Filodiffusione è già funzionante. Qui, l'utente che abbia collegato con le dovute regole il proprio apparecchio radiofonico (od anche il proprio giradischi con amplificatore) al telefono di casa, può veramente «aprire il rubinetto» a canzoni e ballate per 15 ore al giorno. Infatti, 5 ore buone del programma di Musica Leggera (che ne dura 6 e è ripetuto tre volte, dalle sette del mattino all'una di notte) sono tutte danzabili, anche se suddivise in più rubriche rivolte a gusti ed a scopi diversi.

Un'ora, poi, del programma — una rubrica fissa, quotidiana di 60 minuti — è esplicitamente dedicata a chi balla. Agiscono in essa, ogni volta, quattro orchestre e complessi di ritmi di formazione «e colore» diversi, un quarto d'ora ciascuno, così da offrire un accompagnamento variatissimo.

Più di 200 orchestre si sono avvicendate finora in margine a questa ideale pista da ballo.

Questa settimana per esempio, gli ascoltatori della rete romana di Filodiffusione potranno ascoltare giornalmente alle 11 alle 17 e alle 23 «Un'ora di musica da ballo» con le seguenti orchestre: Charles Barnet, William Galassini, Xavier Cugat, Cyril Stapleton, Ted Heath, José Palomas, Angelo Brigada, Woody Herman, Claude Gordon, Stanley Black, Grady Martin, Billy Vaughn, Ray Anthony, Plas Johnson, Billy May, Jimmy Dorsey, Rubino, Maurice Larcange, Perez Prado, Billy Butterfield, Eric Jupp, Bob Crosby, Edmund Ross, Lee Brown, Nino Impallomeni, Chuy Reyes, Gene Krupa, Harry James.

Contemporaneamente, alle stesse ore, gli utenti della rete torinese ascolteranno la stessa rubrica con musiche e orchestre differenti. E lo stesso si dica per gli utenti di Milano e per quelli di Napoli. Ciascuna rete cittadina trasmette, infatti, gli stessi programmi in settimane diverse. Musica per ballare c'è, ora, dunque, quanta se ne vuole anche alla Radio. Purché legata al filo del telefono.

rio, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15.00 Orchestra Paris-Musette - 15.20 Complessi jazzistici - 15.40 Cori - «Ljubljanski Zvon» - 16 Pomeriggio musicale - 16.40 «Te danzante» - 17 Concerto del pianista Jose Kahan - Il Premio al Concorso pianistico internazionale «Ferruccio Busoni» 1958 - Brahms: Intermezzo, op. 77 N. 3 - Baldebalsky: Sonata N. 3 - Registrazione effettuata nella Sala del concerto di San Marco - «Claudio Monteverdi» di Bolzano il 9 settembre 1958 - 17.30 «Bernabè Bakos e la sua orchestra» programma di concerto di solisti sloveni - 18.30 «Musiche da film» - 19 La gazzetta della domenica - 19.15 Musica varia.

**20** Notiziario sportivo - 20.05 Incontro musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 «Album di melodie gradite» - 21 I poeti e le loro opere: (28) Heinrich Heine e la lettura di Giuseppe Tavca - 21.25 «Melodie per la sera» - 22 La domenica dello sport - 22.10 Mozart: Quintetto, per clarinetto e quartetto d'archi KV. 581 - Esecutori: Giorgio Brezger, clarinetto; Mario Simini, violino; Mario Ruppel, il violino; Fernando Ferretti, viola; Guerrino Bisiani, violoncello - 22.40 «Moyndar Ferguson e la sua orchestra» - Concerto di Vincent Youmans - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30. 24 «Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

RADIO VATICANA

**9.30** Santa Messa in collegamento RAI, con commento di Francesco Pellegrino. **14.30** Radiogiornale. **15.15** Trasmissione di concerti. **19.35** «Cristiani: «Musica e sentimento» divagazioni e saggi di Ermate Liberati. **21** Santo Rosario. **21.15** Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

**18** Notizie per signore. **19** Vedette e successi. **19.15** Aperitivo l'onore. **19.35** Lieto anniversario. **19.40** Ultime novità. **20.10** Il successo del giorno. **20.15** Concerto del pianista. **20.20** Il gran gioco. **21** Grande parata della canzone. **21.10** La mia cuoca e le sue canzoni. **21.35** Musicofolclor. **22** Radioteatro Andorra per la Spagna. **22.30** Sulle rive del Danubio. **22.45** Desde la 5ª Avenida. **23-24** Musica preferita.

FRANCIA

**I (PARIGI-INTER)**  
**19.15** Notiziario. **19.42** Ritmo e melodie. **19.50** Circus 59. **20** Vita parigina. **20.30** Concerto

con la partecipazione di Pablo Casals, Victoria de Los Angeles, Mieczislaw Horzowski, Sidoros Vegh, John Minchinon. Beethoven: Trio in si bemolle (Arciduca); Schubert: Lieder; Beethoven: Quarta sinfonia. **22.10** L'amore, la poesia (la ragione), a cura di F. Pouey. **22.30** Il bel Danubio blu. **23.20-24** Musiche di Carlos Seixas e Padre Antonio Soler.

II (REGIONALE)

**19.16** Sortilegi del flamenco. **19.30** Premio di bellezza, a cura di André Gillois. **20** Notiziario. **20.25** Gran Premio di Parigi 1959. «Pierre Cous» - **21.37** Antepremiere di Jean Grunbaum. **22.37** Jazz panorama: «Buddy Johnson» - **22.58-23** Notiziario.

III (NAZIONALE)

**17.45** Concerto diretto da André Cluytens. Solista: violinista David Oistrakh. Bach: Concerto in la minore. Beethoven: Concerto in re maggiore. Brahms: Concerto in re maggiore. **19.40** Concerto di musica leggera diretto da Paul Benoit, con la partecipazione del soprano Camille Maurane. **20.15** Henry Daton: a) Sonata per sassofono e pianoforte; b) Concerto per due pianoforti; Marcel Orban: a) Poemi di Cécile Landès; b) Due pezzi brevi per quartetto d'archi. **21.15** Notre Père (Petrus Borel); di Claude Aveline. **22.15** Le grandi voci umane. **22.50** Dischi del Club 59.

MONTECARLO

**19** Notiziario. **19.05** «Chi è il crack?», con Marcel Fort. **19.20** Orchestra tipica Carlos Campos. **19.29** La mia cuoca e le sue canzoni. **19.35** Oggi, nel mondo. **19.40** Concerto piccolo. **20.2** Il sogno della vostra vita, presentato da Roger Bourgeois. **20.50** Sloop-Camping. **21.05** Grande parata delle opere. **21.20** Ballata fantastica. **21.50** Notiziario. **21.54** Il sogno della vostra vita. Parte II. **22** Musica di Vivaldi: scelta da Emile Emery. **22.30** Musica da ballo. **1-1.05** Notiziario.

INGHILTERRA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
**21.30** Concerto diretto da I. Whyte. Solisti: tenore D. Robertson; pianista J. Harvey. Oskar Morawetz: Carnevale, ouverture; Mozart: Sinfonia n. 35 in re, K. 385 (Haydn); Verdi: «Quello che tu vuoi» (Rigoletto) - «Bizzet: Serenata da li belta fanciulla di Perth»; Liszt: Fantasia su un motivo folkloristico ungherese per pianoforte e orchestra; Chabrier: «Joyeuse marche»; **22.30** Pesaggio e «Musica», scelta di poesie di Auden, Clare, Hardy, Housman, Hopkins, Lawrence, MacNiece, Tennyson, Thomas e Wordsworth. **22.50** Epilogo. **23** Notiziario. **23.06-23.36** Borodin: Quartetto n. 2 in re, eseguito dal Quartetto d'archi, Martin.

ONDE CORTE

**14** Notiziario. **14.45** Musica leggera. **15.15** Beethoven: Concerto n. 3 in do minore, per pianoforte e orchestra diretto da George Hurst. Solista: Joseph Weingarten. **16.15** Eric Lion-Hyde e il pianista Joe Henderson. **16.30** Vita con i Lyon». varietà musicale. **17** Notiziario. **17.45** Concerto diretto da Jean Pougnet, con la partecipazione di Maria Strohmler e del violinista David Wolfsthal. **19** Notiziario. **19.30** «Il verdetto della Corte» - «Laurie Rivington» - «Processo famoso. Oggi: «Adelaide Bartlett, 1886», sceneggiatura di Jennifer Wayne. **20.30** Musica per gli innamorati, eseguita dall'orchestra Eric Jupp. **21** Notiziario. **21.30** Canti sacri. **22** Concerto di Laurine. **22.15** Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Denis Stevens. **23** «Innsbahn Atom» - «The Old Fellow» - **24** Notiziario.

SVIZZERA

**MONTECENERI**  
**13.45** Quintetto Moderno diretto da Iller Pattacini. **14** Il microfono risponde. **14.30** Concerto diretto da Roberto Andara parigino diretto da P. Berra. **15.10** Intermezzo jazz, con Flavio Ambrosetti e i suoi solisti. **15.40** Concerto di Ernest Ansermet. Solista: violinista André Gertler. Bach: Suite n. 1 in do maggiore; Hindemith: Concerto per violoncello e orchestra. Lidow: Otto canzoni popolari



**Ore 6,45 - Programma Nazionale (Lunedì - mercoledì - venerdì)**

Per seguire più agevolmente le lezioni è consigliabile servirsi dell'apposito manuale redatto dalla docente del corso

JUANA GRANADOS  
**CORSO PRATICO DI LINGUA SPAGNOLA**

Lire 1000  
 In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**ERI - EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana**

Via Arsenale, 21 - Torino

russe, op. 58; Ciaikovsky: La bella addormentata nel bosco, frammenti. **17** «L'orto di zio Cesare», radiodramma di Ugo Conradi. **17.45** Temi leggeri di ieri e di oggi. **19** Strawinsky: Tre danze, da «Petruska». **19.15** Notiziario. **20** Motivi filmati. **20.05** Concerto piccolo neorgano. **20.30** L'Li-Ma-Tong («Nuvoletta rosa»), commedia in tre atti di Orlo Vergani. **21.40** Motivi da film. **22** Melodie e ritmi. **22.30** Notiziario. **22.40** **23** Profokiev: Suite dei Tenenti Kije, op. 60.

**SOTTENS**  
**19.15** Notiziario. **19.25** Max Fuks rievoca i suoi ricordi. **19.40** «Scalo a...», documentario di Jean-Pierre Corotta. **20.05** «Oggi è domenica», a cura di Claude Mossé. **21.05** «L'uomo senza patria», documentario di Björn-Eric Holjer. Adattamento di Dominique Birmann de Relles. **22** «Armonia in blu», divertimento musicale su ritmi moderni a cura di Raymond Colbert, in omaggio a Art Tatum. **22.30** Notiziario. **22.35** Una domenica a... **22.55** **23.15** Concerto dell'organista Joseph Reyvevor. François Couperin: Messa per i Conventi Joseph Reyvevor: Versetti per un organo antico.

I CONSIGLI DELLA SETTIMANA

**33 dal 19 al 25 luglio (Ritagliate e conservate)**  
**POSATE D'ARGENTO.** Queste si conserveranno sempre lucide, se avvolte ad una ad una con carta velina nera.  
**COLORITO FRESCO DEL VISO, PELLE SECCA, PUNTI NERI.** Eccevi un buon consiglio: chiedete al vostro farmacista gr. 70 di Cera di Cupra. E' a base di cera vergine di api e spermalioli di balena. Curerete le imperfezioni della pelle, i punti neri, la pelle secca e le rughe. La confezione che costa solo L. 500 vi basterà per una cura di un mese, avrete così una pelle vellutata, pulita, fresca e dimostrerete qualche anno di meno. Efficace per mani rosse.  
**CAVIGLIE SOTTILI - PIEDI FRESCI.** Chiedete al vostro farmacista gr. 70 di Balsamo Riposo. Solo dopo un massaggio con questa crema, chiederete ogni stesso solo in farmacia, gr. 80 di Pasta del Capitano. E' più di un dentifricio: è la ricetta che imbianca i denti in 50 secondi. Vostro marito o moglie, fidanzato o fidanzata, e gli amici vi diranno o penseranno che denti bianchilli che bella bocca!!!  
**CALLI.** Ormai è cosa nota. Tuttavia è bene ricordare il calligino Ciccarelli che si trova in ogni farmacia a sole L. 120. Non è mai stato superato. Calli e duroni cadranno come poveri petali su una rosa.  
**TOPI.** I semi di girasole vengono usati per attirare i topi nelle trappole.  
**PIEDI STANCI e GONFI.** In farmacia chiedete gr. 250 di Sali Ciccarelli per sole L. 170. Un pizzico, sciolto in acqua calda, preparerà un pediluvio benefico. Combatterete così: gonfiori, bruciori, stanchezza cattivi odori. Dopo pochi bagni... che sollievo!!! e che piacere camminare!!!

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**6.35** *Prev. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta)

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)

**11** — **Radioscuola delle vacanze**  
*Tanti fatti*  
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti

**11.30** \* **Musica sinfonica**

**11.55** **Cocktail di successi**  
(Dischi Roulette)

**12.10** **Complesso diretto da Piero Sofici**  
Cantano Alma Danieli, Wilma De Angelis, Franco Pace, Bruno Pallesi

**12.25** **Calendario**

**12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali

**12.55** **1, 2, 3... via!** (Pasta Barilla)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**PIPO BARZIZZA E LA SUA ORCHESTRA**  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

**14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.15-14.30** \* **Canta Gino Latilla**  
14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**

**16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri

**16.30** **Musiche di Lino Liviabella**  
1) a) Arabesca, b) Scherzo, c) Marcetta (Severino Gazzelloni, flauto; Loredana Franceschini, pianoforte); 2) *Rapsodia picena*: a) Allegro, b) Andante, c) Lento tragico - Allegro (Ermelinda Magnetti, pianoforte); 3) *Sonata in un tempo per viola e pianoforte* (Lodovico Coccon, viola; Lino Liviabella, pianoforte)

**17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**Gli zolfanelli**  
Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely - Allestimento di Ugo Amodeo

**17.30** **La voce di Londra**  
*Lo specchio del mese*

**18** — **La tromba nel jazz**  
a cura di Angelo Nizza

**18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese

**18.45** **Vacanze rossiniane**  
a cura di Luigi Rognoni  
V. Un « pianista di quarta classe »

**19.15** **Congiunture e prospettive economiche**, di Ferdinando di Fenizio

**19.30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti  
Alfonso Gatto: « Cinque poesie » - Note e rassegne

**20** — \* **Complessi vocali**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)

**20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - **Radiosport**

**21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**MUSICHE DI OTTORINO RE-SPIGHI**  
1) *Le fontane di Roma*: a) La fontana di Valle Giulia all'alba, b) La fontana del Tritone al mattino, c) La fontana di Trevi al meriggio, d) La fontana di Villa Medici al tramonto (Orchestra stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Erich Kleiber); 2) *I pini di Roma*: a) I pini di Villa Borghese, b) Pini presso una catacomba, c) I pini del Gian-

colo, d) I pini della Via Appia (Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali); 3) *Feste romane*: a) Circenses, b) Il Giubileo, c) L'Ottobrata, d) La Befana (Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache)

**22.15** \* **Les Paul e la sua chitarra**

**22.30** **Frecce del Nord per un arco di sole**  
Documentario di Sandro Baldoni

**23** — \* **Canta Nuzzo Salonia**

**23,15** **Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Cantano Franca Aldrovandi, Fiorella Bini, Gloria Christian, Johnny Dorelli, Natalino Otto, Aldo Piacenti, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Capotosti: Nessuno; E. A. Mario: *O mese d'è rrose*; Mascheroni-Panzeri: *Cantando con le lacrime agli occhi*; Nisa-Redi: *L'abito blu*; Cambi: *E' tempo perso*; Soprani-Odorici: *Roma, Roma*; Calbi-Kern: *Fumo negli occhi*; Calvi: *Partir con te*; Rastelli-Casiroli: *Tu che ti chiami amor*; Buti: *Primo amore*; Ignoto: *Fenesta ca lucive*

**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

**TERZO PROGRAMMA**

**19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Benjamin Britten**  
*Sunday morning* (dai « Quattro interludi marini »)  
Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum  
*Serenata op. 31* per tenore, corno e archi  
Prologo - Pastorale (Cotton) - Notturno (Tennyson) - Elegia (Blake) - Dirge (Anonimo) - Inno (Ben Jonson) - Sonetto (Keats) ed Epilogo  
Peter Pears, tenore; Dennis Brain, corno  
Orchestra d'Archî diretta da Eugene Goossens

**19.30** **La Rassegna**  
*Cultura francese*  
a cura di Carlo Bo

**20** — **L'Indicatore economico**

**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
G. Torelli (1658-1709): Due sinfonie:  
*Sinfonia a 4*  
*Sinfonia in re maggiore*  
« Milan Chamber Orchestra », diretta da Newell Jenkins  
W. A. Mozart (1756-1791): *Concerto in la maggiore* per pianoforte e orchestra K. 488  
Allegro - Adagio - Allegro assai  
Solista Clara Haskil  
Orchestra « Wiener Symphoniker », diretta da Paul Sacher

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

**8-8,45 BENVENUTO IN ITALIA**

**Bienvenus in Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy**: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da « La congiura di Catilina » di Gaio Crispo Sallustio: « Discorso di Catone contro i congiurati »  
**13,30-14,15** \* **Musiche di L. van Beethoven** (Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 19 luglio)

**SECONDO PROGRAMMA**

**MATTINATA IN CASA**

**9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai bambini  
30': Posta immaginaria  
45': Partita a due

**10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
Bis non richiesti - 15': Musica più musica - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**MERIDIANA**  
**La ragazza delle 13 presenta:**

**13** **Finestra a Marechiaro**  
20' *La collana delle sette perle* (Lesso Galbani)  
25' **Fonolampo**: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' *Scatola a sorpresa*: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' *Stella polare*, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' *Il discobolo* (Arrigoni Trieste)

55' *Noterella di attualità*

**14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*: Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' *Voci di ieri, di oggi, di sempre* (Agipgas)

**14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' *Un'orchestra al giorno*: David Rose

**15** — **Galleria del Corso**  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)

**15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
40' **Orchestra diretta da W. Malgoni**  
Cantano Nella Colombo, Carlo Pierangeli, Luciano Virgili  
Castiglione: *Birreria viennese*; Dampa-Donati: *Nel silenzio di un bacio*; Manlio-Benedetto: *Scatola a sorpresa*; Calzia: *Mbè, mbè, mercurumbè*; Montano-Rizza: *Sempre più bella*; Astro Mari-Segurini: *Tesoro*

**POMERIGGIO IN CASA**

**16** **VII VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI**  
*Voci e ritmi per la gioventù*  
Un programma di Franco Soprano

**17** — **INCREDIBILE MA VERO di Cesare Meano**  
*La regina non vuole marito*  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez (Registrazione)

**17,45** **Solisti all'organo Hammond**

**18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**

**19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da C. Esposito  
Cantano Mario Abbate, Sergio Bruni, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Grazia Gresi  
Pugliese-Ruccione: *Accussi*; Fontana-Galdieri: *Napule 'ncopp'a luna*; Murolo: *Sarrà... chi sa?*; De Mura-Gigante: *O destino 'e ll'ate*; Zanfagna-Benedetto: *Vieneme 'nzuonno*

**INTERMEZZO**

**19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** — Segnale orario - **Radiosera**

**20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Antonio Cifariello presenta:  
**Musica dolce musica**

**SPETTACOLO DELLA SERA**

**21** **CLANDESTINI D'ESTATE**  
Commedia quasi musicale di Corbucci e Grimaldi  
Compagnia del Teatro Comico di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti e Carla Bertellini  
Orchestra diretta da B. Mojetta  
Regia di Maurizio Jurgens

**22** — **Ultime notizie**  
**I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**  
**LE SINFONIE DI BEETHOVEN**  
*Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21*: a) Adagio molto - Allegro con brio, b) Andante cantabile con moto, c) Allegro molto vivace (Minuetto), d) Adagio - Allegro molto  
Direttore **Artur Rodzinski**  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana (Registrazione)

**22,45** **Olè Caterina!**  
Un programma con Caterina Valente, Silvio Francesco e l'orchestra di Kurt Edelhagen

**23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53

23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: Le voci di Anita Traversi e Claudio Terni - 1,06-1,30: Folklore di tutto il mondo - 1,36-2: Bianco e nero - 2,06-2,30: Musica sinfonica e da camera - 2,36-3: Voci in armonia - 3,06-3,30: L'orchestra di Norrie Paramor - 3,36-4: Canta Napoli - 4,06-4,30: Ribalta internazionale - 4,36-5: Musica salon - 5,06-5,30: Palcoscenico lirico - 5,36-6: La bottega del disco - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**6.35** *Prev. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta)

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)

**11** — **Radioscuola delle vacanze**  
*Tanti fatti*  
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti

**11.30** \* **Musica sinfonica**

**11.55** **Cocktail di successi**  
(Dischi Roulette)

**12.10** **Complesso diretto da Piero Sofici**  
Cantano Alma Danieli, Wilma De Angelis, Franco Pace, Bruno Pallesi

**12.25** **Calendario**

**12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali

**12.55** **1, 2, 3... vial** (Pasta Barilla)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**PIPO BARZIZZA E LA SUA ORCHESTRA**  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

**14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.15-14.30** \* **Canta Gino Latilla**  
14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**

**16.15** *Prev. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri

**16.30** **Musiche di Lino Liviabella**  
1) a) Arabesca, b) Scherzo, c) Marcetta (Severino Gazzelloni, flauto; Loredana Franceschini, pianoforte); 2) *Rapsodia picena*: a) Allegro, b) Andante, c) Lento tragico - Allegro (Ermelinda Magnetti, pianoforte); 3) *Sonata in un tempo per viola e pianoforte* (Lodovico Coccon, viola; Lino Liviabella, pianoforte)

**17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**Gli zolfanelli**  
Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely - Allestimento di Ugo Amodeo

**17.30** **La voce di Londra**  
*Lo specchio del mese*

**18** — **La tromba nel jazz**  
a cura di Angelo Nizza

**18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese

**18.45** **Vacanze rossiniane**  
a cura di Luigi Rognoni  
V. Un « pianista di quarta classe »

**19.15** **Congiunture e prospettive economiche**, di Ferdinando di Fenizio

**19.30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti  
Alfonso Gatto: « Cinque poesie » - Note e rassegne

**20** — \* **Complessi vocali**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - **Radiosport**

**21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**MUSICHE DI OTTORINO RESPIGHÌ**  
1) *Le fontane di Roma*: a) La fontana di Valle Giulia all'alba, b) La fontana del Tritone al mattino, c) La fontana di Trevi al meriggio, d) La fontana di Villa Medici al tramonto (Orchestra stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Erich Kleiber); 2) *I pini di Roma*: a) I pini di Villa Borghese, b) Pini presso una catacomba, c) I pini del Gian-

colo, d) I pini della Via Appia (Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali); 3) *Feste romane*: a) Circenses, b) Il Giubileo, c) L'Ottobrata, d) La Befana (Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergio Celibidache)

**22.15** \* **Les Paul e la sua chitarra**

**22.30** **Frecce del Nord per un arco di sole**  
Documentario di Sandro Baldoni

**23** — \* **Canta Nuzzo Salonia**

**23,15** **Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Cantano Franca Aldrovandi, Fiorella Bini, Gloria Christian, Johnny Dorelli, Natalino Otto, Aldo Piacenti, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Capotosti: Nessuno; E. A. Mario: *O mese d'e rrose*; Mascheroni-Panzeri: *Cantando con le lacrime agli occhi*; Nisa-Redi: *L'abito blu*; Cambi: *E' tempo perso*; Soprani-Odorici: *Roma, Roma*; Calbi-Kern: *Fumo negli occhi*; Calvi: *Partir con te*; Rastelli-Casiroli: *Tu che ti chiami amor*; Buti: *Primo amore*; Ignoto: *Fenesta ca lucive*

**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

**TERZO PROGRAMMA**

**19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Benjamin Britten**  
*Sunday morning* (dai « Quattro interludi marini »)  
Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum  
*Serenata op. 31* per tenore, corno e archi  
Prologo - Pastorale (Cotton) - Notturno (Tennyson) - Elegia (Blake) - Dirge (Anonimo) - Inno (Ben Jonson) - Sonetto (Keats) ed Epilogo  
Peter Pears, tenore; Dennis Brain, corno  
Orchestra d'Archii diretta da Eugene Goossens

**19.30** **La Rassegna**  
*Cultura francese*  
a cura di Carlo Bo

**20** — **L'Indicatore economico**

**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
G. Torelli (1658-1709): Due sinfonie:  
*Sinfonia a 4*  
*Sinfonia in re maggiore*  
« Milan Chamber Orchestra », diretta da Newell Jenkins  
W. A. Mozart (1756-1791): *Concerto in la maggiore* per pianoforte e orchestra K. 488  
Allegro - Adagio - Allegro assai  
Solista Clara Haskil  
Orchestra « Wiener Symphoniker », diretta da Paul Sacher

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

**8-8,45 BENVENUTO IN ITALIA**

**Bienvenus in Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy**: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da « La congiura di Catilina » di Gaio Crispo Sallustio: « Discorso di Catone contro i congiurati »  
**13,30-14,15** \* **Musiche di L. van Beethoven** (Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 19 luglio)

**SECONDO PROGRAMMA**

**MATTINATA IN CASA**

**9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai bambini  
30': Posta immaginaria  
45': Partita a due

**10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
Bis non richiesti - 15': Musica più musica - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**MERIDIANA**  
**La ragazza delle 13 presenta:**

**13** **Finestra a Marechiaro**  
20' *La collana delle sette perle* (Lesso Galbani)  
25' **Fonolampo**: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' *Scatola a sorpresa*: dalla strada al microfono (Simmmenthal)  
45' *Stella polare*, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' *Il discobolo* (Arrigoni Trieste)

55' *Noterella di attualità*

**14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*: Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**  
40' *Voci di ieri, di oggi, di sempre* (Agipgas)

**14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' *Un'orchestra al giorno*: David Rose

**15** — **Galleria del Corso**  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)

**15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
40' **Orchestra diretta da W. Malgoni**  
Cantano Nella Colombo, Carlo Pierangeli, Luciano Virgili  
Castiglione: *Birreria viennese*; Dampa-Donati: *Nel silenzio di un bacio*; Manlio-Benedetto: *Scatola a sorpresa*; Calzia: *'Mbè, 'mbè, mercurumbè*; Montano-Rizza: *Sempre più bella*; Astro Mari-Segurini: *Tesoro*

**POMERIGGIO IN CASA**

**16** **VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI**  
*Voci e ritmi per la gioventù*  
Un programma di Franco Soprano

**17** — **INCREDIBILE MA VERO di Cesare Meano**  
*La regina non vuole marito*  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez (Registrazione)

**17,45** **Solisti all'organo Hammond**

**18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**

**19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da C. Esposito  
Cantano Mario Abbate, Sergio Bruni, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Grazia Gresi  
Pugliese-Ruccione: *Accussi*; Fontana-Galdieri: *Napule 'ncopp'a luna*; Murolo: *Sarrà... chi sa?*; De Mura-Gigante: *'O destino 'e ll'ate*; Zanfagna-Benedetto: *Vieneme 'nzuonno*

**INTERMEZZO**

**19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** — Segnale orario - **Radiosera**

**20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Antonio Cifariello presenta:  
**Musica dolce musica**

**SPETTACOLO DELLA SERA**

**21** **CLANDESTINI D'ESTATE**  
Commedia quasi musicale di Corbucci e Grimaldi  
Compagnia del Teatro Comico di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti e Carla Bertellini  
Orchestra diretta da B. Mojetta  
Regia di Maurizio Jurgens

**22** — **Ultime notizie**  
**I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**  
**LE SINFONIE DI BEETHOVEN**  
*Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21*: a) Adagio molto - Allegro con brio, b) Andante cantabile con moto, c) Allegro molto vivace (Minuetto), d) Adagio - Allegro molto  
Direttore **Artur Rodzinski**  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana (Registrazione)

**22,45** **Olè Caterina!**  
Un programma con Caterina Valente, Silvio Francesco e l'orchestra di Kurt Edelhagen

**23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: Le voci di Anita Traversi e Claudio Terni - 1,06-1,30: Folklore di tutto il mondo - 1,36-2: Bianco e nero - 2,06-2,30: Musica sinfonica e da camera - 2,36-3: Voci in armonia - 3,06-3,30: L'orchestra di Norrie Paramor - 3,36-4: Canta Napoli - 4,06-4,30: Ribalta internazionale - 4,36-5: Musica salon - 5,06-5,30: Palcoscenico lirico - 5,36-6: La bottega del disco - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 LA GIRAFFA**  
Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1 in questo numero:  
Attività di boy-scouts  
I grandi ragazzi

Come nasce una radio e un televisore per corrispondenza

Arredate la vostra stanza: Quattro pareti

Piccole cucche  
Cartoni animati

Realizzazione di Lorenzo Ferrero  
(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)

RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 PASSEGGIATE ITALIANE**  
a cura di Franca Caprino e Giberio Severi

**19.05 IN BOCCA AL LUPO**  
Rubrica di caccia e pesca

a cura di Walter Marcheselli  
Regia di Pierpaolo Ruggerini

**19.35 I VIAGGI DEL TELEGIORNALE**  
Con il popolo Sherpa  
Servizio di Godwin Spani

**19.55 TELESPORT**

RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Supercortemaggiore - Oransoda - Williams - Persil)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**  
(Binaca - ... ecco - L'Oreal - Galbani)

**21 LA LEGGE DELLA STRADA**  
Presentazione del nuovo codice stradale

Quarta puntata  
a cura di Ugo Gregoretti e Aldo Salvo

**21.15** Dal Teatro Sant'Erasmo di

Milano la Compagnia Stabile del Teatro milanese fondata da Luciano Ramo presenta:

**LA SERVA NOEUVA**  
Commedia in due atti di Gerolamo Rovetta

Personaggi ed interpreti:  
La signora Orsolina  
Mara Revel

Giacom, maestro  
Emilio Rinaldi  
Bice  
Giuliana Rivera

Aida  
Ada Motta  
Temistocle  
Ennio Groggia  
Carolina, cameriera  
Giuliana Pogliani

Salvatore de Nobili  
Franco Passatore  
Rosa, lavandaia  
Lia Rainer  
Apollonia, portinaia  
Anna Colombo

Allestimento scenico di Remo Baratti

Regia teatrale di Emilio Rinaldi

Ripresa televisiva di Alberto Gagliardelli  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

Una commedia di Gerolamo Rovetta in dialetto milanese

LA SERVA NOEUVA

Gerolamo Rovetta autore dialettale? I più ricorderanno di lui, quel Romanticismo che per anni infiammò di patriottico ardore centinaia di platee (e di cui oggi, per il centenario del Cinquantanove, si torna a parlare); o il *Re burlesco*. I meno disattenti non avranno dimenticato *I Barbarò*, *I disonesti*, *La trilogia di Dorina* e, soprattutto, *Papà Eccellenza*. E poi? E poi se ne potrebbero citare ancora di opere rovetiane, meno note ma pur sempre significative. Pressoché sconosciute, invece, quelle in vernacolo milanese.

Rovetta era nato a Brescia; a cavallo, insomma, tra Lombardia

e Veneto. *La serva noeuva* (La cameriera nuova), ad esempio, fu scritto, originariamente, in veneziano per la Compagnia di Emilio Zagò; senonché, Rovetta era buon amico di Gaetano Sbdio, rinomato attore meneghino, e gli propose di «tradurre» la commedia. Il compito fu affidato ad Augusto Mazzucchetti, critico del «Secolo» e ambrosiano puro sangue. Rovetta entrava così d'autorità nel piccolo olimpo milanese, al quale dava anche *La spia* e — per quanto senza troppa fortuna — persino *Romanticismo*. Commedie in veneziano, in genovese, in siciliano, in napoletano hanno già trovato ospitalità alla

Televisione; mancava ancora all'appello il dialetto che Carlo Porta nobilitò. Ci arriva dunque ora, grazie a un nome che onora il teatro in lingua e non soltanto quello vernacolo. E' probabile che il milanese riesca un pochino ostico agli spettatori dell'Italia centro-meridionale, ma la vicenda raccontata in *La serva noeuva* è estremamente lineare e chiara.

In fondo, non si tratta che di un quadro d'ambiente fine Ottocento, scosso da un «problema» che oggi è quanto mai d'attualità. In casa del signor Giacomo, maestro di calligrafia, la Clotilde se ne è andata senza nemmeno dare i fatidici otto giorni. Forse non ha avuto tutti i torti perché, a parte il tranquillo signor Giacomo, la famiglia è piuttosto turbolenta. La signora Orsolina, con quei po' di carattere, non è un modello di padrona; le figliole, Bice e Aida, hanno soprattutto la prima, qualche grillo per il capo; il figlio, Temistocle, manca di tutti i requisiti per essere considerato un giovanotto posato.

In questo non confortante panorama fa finalmente la sua comparsa la mite Carolina, la «serva noeuva» appunto, «procacciata» — proprio come avviene oggi — dalla solerte portinaia, signora Apollonia. La ragazza trova comprensione soltanto nel signor Giacomo il quale è un poveraccio costretto a lavorare come un somaro riuscendo faticosamente a far combinare il pranzo con la cena e non godendo, perciò, la stima della biblicata consorte. Quando in casa scompaiono dei soldi, chi se non la candida Carolina sarà accusata del furto? La coipa, invece, è di quella sventata di Bice che, innamorata d'un sergente furbachione, ha completamente perduto la testa.

Rovetta, per fortuna, non mira a fare, della sua semplice commedia, un dramma. E' il lieto fine, con rappacificazione generale, non potrà mancare. E' inevitabile che Carolina se ne vada; ma lascia dietro di sé il ricordo d'un cuore onesto; e quel tanto di ramarriaco che basta a commuovere tutti quanti.

*La serva noeuva* viene presentata dalla Compagnia che fa capo a Emilio Rinaldi, Mara Revel e Giuliana Pogliani e che, sotto la direzione del compianto Luciano Ramo, ha compiuto una felice stagione al teatro Sant'Erasmo di Milano riprendendo una tradizione da molti anni spenta.

DI BELLEZZA



E' di moda il viso "naturale"

La nuova moda vuole il viso giovane, fresco, luminoso e «naturale». Usate quindi la meravigliosa Crema per giorno che ha creato il tipo di «bellezza naturale», tanto ammirato dagli uomini: Kaloderma Bianca!

Scientificamente perfetta e di sicura efficacia, Kaloderma Bianca protegge la pelle dal vento, dal sole e dalla polvere, eliminando irritazioni e rossori.

Provate oggi stesso questo prodigioso sottocipria che non ostruisce i pori e lascia respirare la pelle. Anche voi, come milioni di donne, sarete entusiaste di Kaloderma Bianca!

Crema per giorno



bellezza e splendore della pelle

Vosetto da L. 450 - Tubo normale L. 290 - Tubo per borsello L. 185

**IL SISTEMA DI VENDITA CHE NON AMMETTE DIFFIDENZA**

**CANNOCCHIALE A DOPPIO USO**  
Terrestre 40 Ingrand. Astronomico 80 Ingrand.

con 7  
vare lenti ottiche  
**L. 3.500**  
compreso spedizione  
due oculari e cavalletto

Die cosa è che si muove l'orizzonte? Il cannocchiale MAX vi darà la risposta esatta.

**LUNGO 70 cm. ALTO 40 cm.**

Inviate la richiesta e subito riceverete il pacco. Dopo tre giorni tornerà un postino a riscuotere L. 3500. Se il cannocchiale Vi piace lo pagate e il postino Vi consegnerà anche un piccolo regalo. Altrimenti non pagate e rispedisce il cannocchiale. Incollate il tagliando e fianco in una lettera o su cartolina postale, aggiungete nome e indirizzo e inviate a:

**Spett. I. G. C. Vi prego inviarmi un cannocchiale MAX. Se sarà di mio gradimento dopo tre giorni pagherò al secondo postino L. 3500 e ritiro il regalo, altrimenti lo rispedisco senza alcuna responsabilità da parte mia, con sole L. 200 per affrancature di ritorno.**

**I. G. C. - VIA MANZONI, 31 - MILANO - Tel. 65.15.48**



Giuliana Rivera in una scena di *La serva noeuva*

e. b.

## UN HOBBY E UN GUADAGNO

Trascorrerete piacevolmente in casa il vostro tempo libero e guadagnerete denaro con uno

## SVAGO REDDITIZIO

informazioni gratis scrivendo

a Ditta « FIORENZA »

VIA BENCI, 28 R - FIRENZE

**YOMO BLU**  
YOGURT DI LATTE MAGRO GRASSI 1%  
YOGURT SPECIALE PER EPATOPAZIENTI E COLITICI

**SUPERPILA**  
la batteria per radio più efficiente e costante

## LOCALI

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**18,30** Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 51. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Die bunte Platte - Erzählungen für die jungen Hörer. « Abenteuer und Funde der Archäologie ». 4. Der Weg führt zu Adam von F. Lesley de Vries. Regie: F. W. Lieske - Gerhard Gregor an der Funkorgel. (Bandaufnahme des Norddeutschen Rundfunks) (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

**20,15-21,20** Gitarrenklänge mit dem Solisten Carlo Palladino. (Ausschnitt aus dem Romantischen Schaffen) - Schlagerneuheiten - Katholische Rundschau - Musikalische Einlage (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Gli assi della musica leggera: Ardiente: Guana-bacca; David: Bim-bom-bey; Wagner: Flamenco Love; Buscaglione: Eri piccola così; Arlen: Blues in the night; Capotosti: Maliziusella; Youmans: Orchid in the moonlight; Craft: Je part; Lara: Solamente una vez - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

**16,30-17** Jazz Recital - Stili, epoche, maestri - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Gianini (Trieste 1).

**17,30** « Le opere di Vito Levi » presentazione di Bruno Bidussi - 1ª trasmissione (Trieste 1).

**18,10** « Friuli nel mondo »: « La cortese », a cura di Ermete Pellizzari con la collaborazione di Ottavio Valerio, Andreina Nicolo-Ciceri, Alan Brusini, Aurelio Cantoni, Otmar Muzolin, Dino Virgili (Trieste 1).

**18,30-18,45** Un po' di ritmo con Gianni Safred (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

**7** Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

**11,30** Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino orario, notiziario, bollettino melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

**17,30** Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 Bach: Suite francese n. 5 in sol maggiore per pianoforte; \* Händel: Concerto grosso in sol maggiore, op. 6 n. 1 - 18,25 \* Musiche di George Gershwin - 18,40 Quartetto vocale « Vercerna » - 19 Classe unica: Janko Kosir: I boschi (8) « I criteri della pianificazione forestale » - 19,10 \* Cantanti di musica leggera - 19,30 Musica varia - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 Leos Janacek: « Katja Kabanova », opera in 3 atti - Direttore: Kresimir Baranovic - Orchestra e Coro del Teatro Nazionale dell'Opera di Belgrado - Nel 1° intervallo (ore 21,10 cca) « Un palco all'Opera » - Nel 2° intervallo (ore 21,45 cca) « Piccola rubrica letteraria » - indì \* Melodie dalle riviste - 22,50 Dizzy Gillespie e la sua orchestra - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

## RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)  
**14,30** Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Medicina e morale: L'angoscia, malattia del nostro tempo », del prof. Vincenzo Lo Bianco - Silografia - Pensiero della sera di P. Casimiro Lorenzetti. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

**ANDORRA**  
(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

**18** Novità per signore. 18,30 Philippe e il Tesoro dei Bordanov. 19 A passo di marcia. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Varietà musicale. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 A tempo di tango. 19,50 La famiglia Duraton. 20 Pranzo in musica. 20,15 Martini Club, presentato da Robert Rocca. 20,45 Venti domande. 21 Il successo del giorno. 21,05 Concerto. 21,30 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,35 Fiesta. 23-24 Musica preferita.

**BELGIO**  
**PROGRAMMA FRANCESE**  
(Kc/s. 620 - m. 483,9)  
**19,30** Notiziario. 20 Music-hall fantastico. 22 Notiziario. 22,10 Robert Darcy: Sinfonia; M. Bruselmans: Rapsodia fiamminga. 22,55-23 Ultime notizie.

**FRANCIA**  
**I (PAR:GI-INTER)**  
(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39)  
**19,15** Notiziario. 19,42 Melodie e ritmo. 19,50 Circus 59. 20 Nel solco del « Boeuf-sur-le-Toit ». 20,30 Sventagliata pianistica presentata da René Albi. 21 « Buon viaggio! », a cura di J. Floran. 22-24 « Buona sera, Europa... Qui Parigi ».

**II (REGIONALE)**  
Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8  
**19,13** Orchestra Marcel Stern. 19,48 Dischi. 20 Notiziario. 20,26 « Alla scuola dei migliori », di Aimée Mortimer. 21,20 Le inchieste di Sherlock Holmes, di Sir Conan Doyle. « Le pouce de l'ingénieur ». 22 Notiziario. 22,10 « Il piccolo poeta », a cura di Roland Bacri. 22,20 Interpretazioni del chitarrista John Williams. 22,36 Dischi. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

# \* RADIO \* lunedì 20 luglio

### III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse cy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7. Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nan-

**19,01** La Voce dell'America. 19,16 « La Divina Commedia », rievocazione radiofonica di Jean Grimod, ispirata dal poema dantesco. Musica di Arthur Hoérée. « Il Paradiso » dal 19° al 33° canto. 19,46 Violoncellista Eliane Magnan. 19,55 Granados: Danza spagnola n. 10 in sol maggiore. 20 Concerto diretto da Jacques Pernoo. Solista: violinista Jeanne Gautier. Brahms: Quarta sinfonia in mi minore op. 98; Strawinsky: Concerto per violino e orchestra; R. Strauss: Salomé, danza dei sette veli; Dukas: L'apprendista stregone. 21,40 Musica francese. 22 L'opera recente di musica sperimentale. 22,25 Antepima di dischi: dai classici ai moderni. 22,45 Inchieste e commenti. 23,05 Ultime notizie da Washington. 23,10 Concerto diretto da Rudolf Baumgartner. Bach: Concerto n. 2 in mi maggiore per violino e orchestra; Purcell: Pavana e ciaccona; Pergolesi: Concertino n. 2 in sol maggiore. 23,25 Musica francese contemporanea. 23,53-24 Notiziario.

### MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

**19** Notiziario. 19,20 Aperitivo d'onore. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort. 20,30 Venti domande. 20,45 Imputato, alzatevi! 21,15 Cartoline postali dall'Italia. 21,30 Andante Farniente. 21,45 Il microfono delle vacanze. 22 Notiziario. 22,08 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. Selezione d'Emile Emery. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

**19** Notiziario - Commenti. 19,20 « Conversazione notturna », radiocommedia di Friedrich Dürrenmatt. 20 P. Ciaikowski: Sinfonia n. 4 in fa minore, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt. 20,45 Il 20 luglio, documentario della resistenza tedesca, a cura di Heinrich von Tiedemann e Hans Lützkendorf. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 Il club del jazz. 23 Melodie sempre gradite. 24 Ultime notizie. 0,10 Musiche di Eduard Künneke. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

**19** Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 « La fuga », radiocommedia di Dagmar Nick. 20,50 Musica varia. 22 Notiziario. Attualità. 22,20 Eco sportiva. 22,35 L. van Beethoven: Trio per archi in do minore op. 9, n. 3 (Trio Pasquier). 23 Melodie e canzoni. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Berlino.

### MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

**19,10** Canzoni e raccontini dialettali. 19,30 Osservazioni critiche per consumatori e contribuenti. 19,45 Notiziario. 20 Pensieri per il 20 luglio 1944, di Walter von Cube. 20,15 « L'immagine dell'uomo », radiocommedia di Peter Lotar. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario - Commenti. 22,10 Specchio culturale. 22,40 L. v. Beethoven: Sonata in sol maggiore per pianoforte e violino, op. 30 n. 3 (Solisti Magda Rusy e Rudolf Koeckert). 23 Karl Amadeus Hartmann: a) Sinfonia n. 2 (Adagio), b) Sinfonia n. 6 (Orchestra diretta da Leopold Stokowski e da Eugene Ormandy). 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera in sordina.

### MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

**19** Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Vi ricordate? Cocktail di successi 1946 con Paul Land. 20,45 « Una gita della famiglia Staudenmaier », di W. Schmidt. 21,25 Melodie popolari. 22 Notiziario. 22,10 Dalla residenza del diritto. 22,20 La musica del nostro tempo, uno sguardo retrospettivo su composizioni di Johannes Aschenbrenner, Johann Nepomuk David, Heinrich Feischner, Paul Gross, Hans Werner Henze, Everett Helm, Hermann Reutter, Otto-Erich Schilling e Rolf Unkel. 24 Ultime notizie. 0,15-4,30 Musica fino al mattino.

### TRASMETTITORE DEL RENO

(Kc/s. 1016 - m. 295)

**19** Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Musica varia. 21,15 « Ogni cuore è un albergo », versi e prosa di Wendelin Ueberzwerch. 21,30 Musica da ballo. 22 Notiziario-Sport. 22,15 Bela Bartok: a) « Allegro barbaro », b) Sei danze in ritmo bulgaro, eseguite dal pianista Andor Foldes. 22,30 « Il problema religioso in Rilke », conversazione tra Hans Jürgen Baden e H. Egon Holthusen. 23 Musica contemporanea svedese. Ingvar Lidholm: Concertino (Gunnar Malmgren, flautino; Rolf Lännerholm, oboe; Lars-Olof Loman, corno inglese; Bengt Ericson, violoncello); Bo Nilsson: « Movimenti » (pianista Hans - Alexander Kaul); Hilding Rosenberg: Quartetto d'archi n. 5 (Fine Arts Quartet); Sven-Erik Bäck: Fantasia su « I sacri 10 Comandamenti » (Orchestra diretta da Paul Sacher). 24-0,10 Ultime notizie.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

**18** Notiziario. 18,40 « Dover: Una finestra sulla guerra », a cura di Irene Slade. 19 Concerto diretto da Stanford Robinson. Solisti: baritono John Dethick; pianista Colin Horsley. Coro maschile della BBC. Elgar: Cockaigne, ouverture (« In London Town »), op. 40; Grieg: Concerto in la minore op. 16 per pianof. e orchestra; Stanford: Due Canti del mare per baritono e coro maschile. « Drake's Drum » e « The Old Superb »; Delibes: Coppelia, mazurca. 20 Lunedì sera in casa. 21 Notiziario. 21,15 « The New Morality », commedia di Harold Chapin. Adattamento radiofonico di Walter Murray. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Concerto del violista Watson Forbes e del pianista Alan Richardson. Schubert: Sonata Arpeggione; Alan Richardson: Schizzi autunnali.

### PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

**19** Notiziario. 19,30 « Value for money », di Derrick Boothroyd. 5° episodio: « Cost of Loving ». 20 Canzoni da riviste musicali di ieri e di oggi, presentate da Richard Attenborough. 20,30 « Round the Bend ». 21 La mezz'ora di Tony Hancock. 21,30 The Ted Heath Show. 22,30 Notiziario. 22,40 Club delle 22,40. 23,55-24 Ultime notizie.

### ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
5,30 - 9	15070	19,91
5,30 - 9	15110	19,85
7,30 - 9	17745	16,91
10,15 - 19,30	21640	13,86
10,15-22,15	15070	19,91
10,15-22,15	15110	19,85
14,15-14,45	9410	31,88
17,15-22,15	12095	24,80
21 - 22,15	9410	31,88

**6** Notiziario. 6,15 Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. 6,45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7,30 Canzoni e motivi di tutto il

### MONDO

presentate da Paul Martin. 8 Notiziario. 8,30 Concerto di musica leggera diretto da Frank Cantelli. 10,15 Notiziario. 10,45 Concerto di musica leggera diretto da Leo Wurmser. Solista: pianista Majorie Blackburn. 11,30 Venti domande. 12 Notiziario. 12,45 L'orchestra Frank Chacksfield, il trio Kenny Powell e la cantante June Bronhill. 13,30 A tempo di valzer. 14 Notiziario. 14,45 Pianista Colin Horsley. 15,15 « Cosa sapete? », gara culturale fra ascoltatori delle Isole britanniche. 16,30 Musica da ballo illustrata da Jeremy Noble: « Il valzer ». 17 Notiziario. 17,30 Marce e valzer. 18,15 Melodie di Mussorgsky, interpretate dal basso Boris Christoff e dal pianista Alexandre Labinsky. 19 Notiziario. 19,30 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solista: tenore Robert Thomas. 20,15 « Always another door », di Douglas Keay. Adattamento dell'Autore. 21 Notiziario. 21,30 Esplorazione musicale delle Isole britanniche in compagnia di Ruth Guillamore. 22 Mendelssohn: Romanze senza parole (dal n. 17 al n. 20), interpretate da Tessa Bloom. 22,15 « A Tang of Salt », radiocommedia di Arthur Gardiner. 23,15 « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. 24 Notiziario.

### LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

**19,15** Notiziario. 19,31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Alain Ladrière. 20,30 Venti domande. 20,46 La discoteca del Signor Tutti, presentata da J. J. Vital. 20,49 Imputato, alzatevi! 21,15 Concerto diretto da Louis de Froment. Fauré: Pelléas et Melisande, suite; Britten: Simple Symphony; Turina: La Oración del Torero; De Falla: L'amore stregone. 22,26 Casanova, ope-

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

**19** Attualità. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Concerto di musica richiesta. 21,15 « Dornach », radiosintesi. 22,15 Notiziario. 22,20 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22,30-23,15 Musica da camera tedesca contemporanea.

#### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

**7,15** Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Melodica diretta da Mario Robbiani. 13,15-14 Rivista musicale. 16 Tè danzante. 16,30 Interpretazioni del pianista Roberto Galfetti. 17 Corelli: a) Concerto grosso n. 1 in re maggiore op. 6; b) Concerto grosso n. 2 in fa maggiore op. 6; 17,30 « Il trampolino », triplice salto musicale di Jerko Tognola. 18 Musica richiesta. 19 Canta Nilla Pizzi. 19,15 Notiziario. 19,40 Successi canzonettistici di oggi. 20 Microfono della RSI in viaggio. 20,30 Richard Rodgers: Oklahoma; Gershwin: Un americano a Parigi. 21 Rita, farsa musicale in un atto di Gaetano Donizetti, diretta da Edwin Löhrer. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

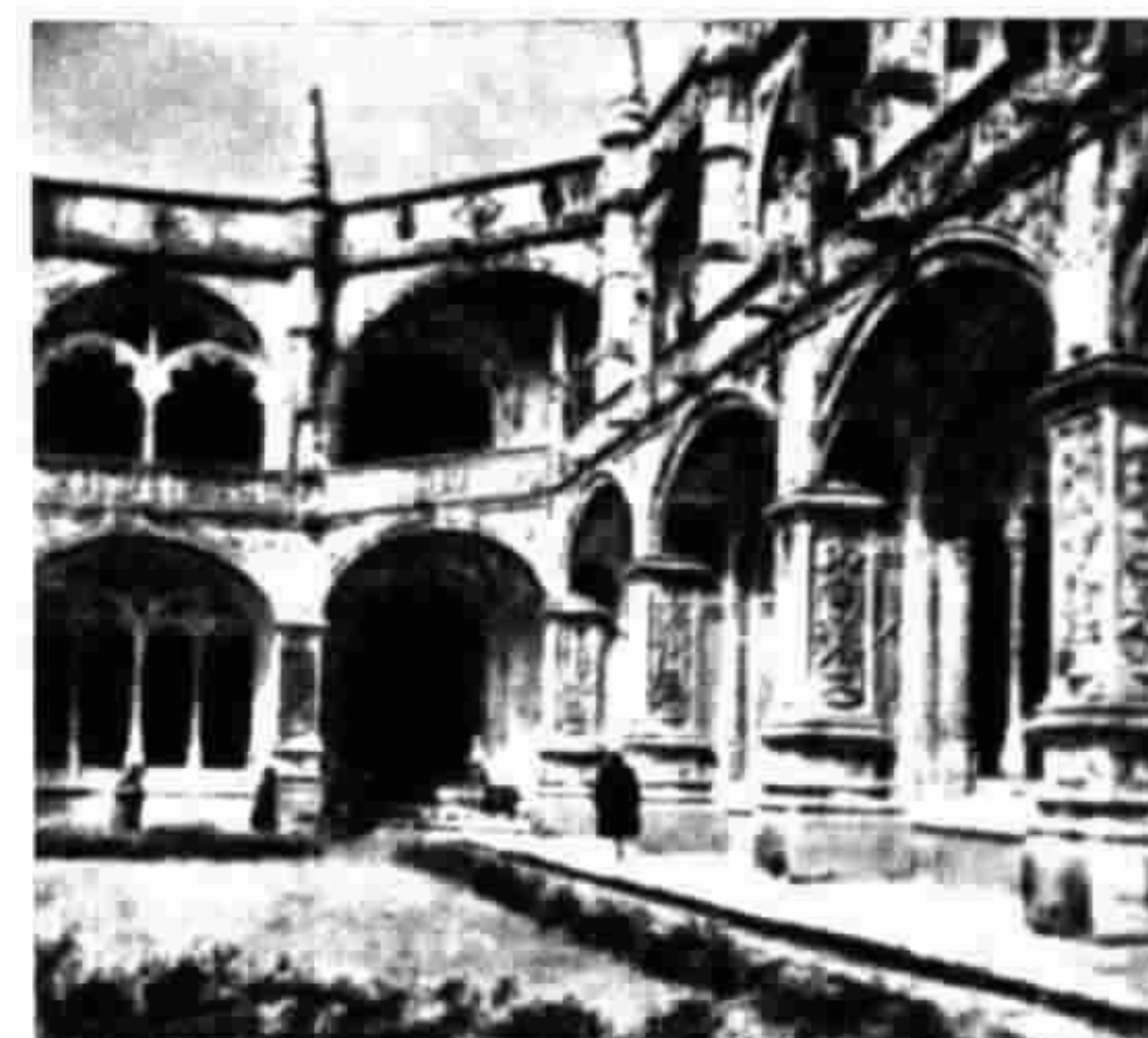
### SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

**19,15** Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 « Serenata per un vecchio fonografo », piccolo mosaico di ricordi di ieri e di avant'ieri, a cura di Claude Richard. 20,05 « Venti-quattro ore senz'alibi », giallo radiofonico di René Roulet. 21,05 Radio Losanna a Montmartre. 22 « Lettere d'amore di Victor Hugo a Juliette Drouet », a cura di Simone Dubreuilh. 22,30 Notiziario. 22,35-23,15 « Newport 1958 », echi del più importante Festival di jazz.

## CORSO DI LINGUA PORTOGHESE

ore 6,45 - Programma Nazionale  
martedì - giovedì - sabato



Per seguire più agevolmente le lezioni è consigliabile servirsi dell'apposito manuale redatto dai docenti del corso

L. STEGAGNO PICCHIO - G. TAVANI

## CORSO PRATICO DI LINGUA PORTOGHESE

Lire 800

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

## ERI - EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

## UN HOBBY E UN GUADAGNO

Trascorrerete piacevolmente in casa il vostro tempo libero e guadagnerete denaro con uno

## SVAGO REDDITIZIO

informazioni gratis scrivendo

a Ditta « FIORENZA »

VIA BENCI, 28 R - FIRENZE

**YOGURT DI LATTE MAGRO GRASSI 1%.**  
YOGURT SPECIALE PER EPATOPAZIENTI E COLITICI

la batteria per radio più efficiente e costante  
**SUPERPILA**

## LOCALI

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 51. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Die bunte Platte - Erzählungen für die jungen Hörer. « Abenteuer und Funde der Archäologie ». 4. Der Weg führt zu Adam von F. Lesley de Vries. Regie: F. W. Lieske - Gerhard Gregor an der Funkorgel. (Bandaufnahme des Norddeutschen Rundfunks) (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Gitarrenklänge mit dem Solisten Carlo Palladino. (Ausschnitt aus dem Romantischen Schaffen) - Schlagerneuheiten - Katholische Rundschau - Musikalische Einlage (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Gli assi della musica leggera: Ardente: Guana-bacca; David: Bim-bom-bey; Wagner: Flammen Love; Buscaglione: Eri piccola così; Arlen: Blues in the night; Capotosti: Maliziusella; Youmans: Orchid in the moonlight; Craft: Je part; Lara: Solamente una vez - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

16,30-17 Jazz Recital - Stili, epoche, maestri - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarini (Trieste 1).

17,30 « Le opere di Vito Levi » presentazione di Bruno Bidussi - 1ª trasmissione (Trieste 1).

18,10 « Friuli nel mondo »: « La cortese », a cura di Ermete Pellizzari con la collaborazione di Ottavio Valerio, Andreina Nicoloso-Ciceri, Alan Brusini, Aurelio Cantoni, Otmar Muzolin, Dino Virgili (Trieste 1).

18,30-18,45 Un po' di ritmo con Gianni Safred (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino orario, notiziario, bollettino melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 Bach: Suite francese n. 5 in sol maggiore per pianoforte; \* Händel: Concerto grosso in sol maggiore, op. 6 n. 1 - 18,25 \* Musiche di George Gershwin - 18,40 Quartetto vocale « Vercernica » - 19 Classe unica: Janko Kosir: I boschi (8) « I criteri della pianificazione forestale » - 19,10 \* Cantanti di musica leggera - 19,30 Musica varia - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 Leos Janacek: « Katja Kabanova », opera in 3 atti - Direttore: Kresimir Baranovic - Orchestra e Coro del Teatro Nazionale dell'Opera di Belgrado - Nel 1° intervallo (ore 21,10 cca) « Un palco all'Opera » - Nel 2° intervallo (ore 21,45 cca) « Piccola rubrica letteraria » - indì \* Melodie dalle riviste - 22,50 Dizzy Gillespie e la sua orchestra - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

## RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)  
14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Medicina e morale: L'angoscia, malattia del nostro tempo », del prof. Vincenzo Lo Bianco - Silografia - Pensiero della sera di P. Casimiro Lorenzetti. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

**ANDORRA**  
(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il Tesoro dei Bordanov. 19 A passo di marcia. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Varietà musicale. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 A tempo di tango. 19,50 La famiglia Duraton. 20 Pranzo in musica. 20,15 Martini Club, presentato da Robert Rocca. 20,45 Venti domande. 21 Il successo del giorno. 21,05 Concerto. 21,30 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,35 Fiesta. 23-24 Musica preferita.

**BELGIO**  
**PROGRAMMA FRANCESE**  
(Kc/s. 620 - m. 483,9)

19,30 Notiziario. 20 Music-hall fantastico. 22 Notiziario. 22,10 Robert Darcy: Sinfonia; M. Bruselmans: Rapsodia fiamminga. 22,55-23 Ultime notizie.

**FRANCIA**  
**I (PARIGI-INTER)**  
(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. 19,42 Melodie e ritmo. 19,50 Circus 59. 20 Nel solco del « Boeuf-sur-le-Toit ». 20,30 Sventagliata pianistica presentata da René Albi. 21 « Buon viaggio! », a cura di J. Floran. 22-24 « Buona sera, Europa... Qui Parigi ».

**II (REGIONALE)**  
Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,13 Orchestra Marcel Stern. 19,48 Dischi. 20 Notiziario. 20,26 « Alla scuola dei migliori », di Aimée Mortimer. 21,20 Le inchieste di Sherlock Holmes, di Sir Conan Doyle. « Le pouce de l'ingénieur ». 22 Notiziario. 22,10 « Il piccolo poeta », a cura di Roland Bacri. 22,20 Interpretazioni del chitarrista John Williams. 22,36 Dischi. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

# \* RADIO \* lunedì 20 luglio

## III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse cy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nan-

19,01 La Voce dell'America. 19,16 « La Divina Commedia », rievocazione radiofonica di Jean Grimod, ispirata dal poema dantesco. Musica di Arthur Hoérée. « Il Paradiso » dal 19° al 33° canto. 19,46 Violoncellista Eliane Magnan. 19,55 Granados: Danza spagnola n. 10 in sol maggiore. 20 Concerto diretto da Jacques Pernoo. Solista: violinista Jeanne Gautier. Brahms: Quarta sinfonia in mi minore op. 98; Strawinsky: Concerto per violino e orchestra; R. Strauss: Salomé, danza dei sette veli; Dukas: L'apprendista stregone. 21,40 Musica francese. 22 L'opera recente di musica sperimentale. 22,25 Antepima di dischi: dai classici ai moderni. 22,45 Inchieste e commenti. 23,05 Ultime notizie da Washington. 23,10 Concerto diretto da Rudolf Baumgartner. Bach: Concerto n. 2 in mi maggiore per violino e orchestra; Purcell: Pavana e ciaccona; Pergolesi: Concertino n. 2 in sol maggiore. 23,25 Musica francese contemporanea. 23,53-24 Notiziario.

## MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

19 Notiziario. 19,20 Aperitivo d'onore. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort. 20,30 Venti domande. 20,45 Imputato, alzatevi! 21,15 Cartoline postali dall'Italia. 21,30 Andante Farniente. 21,45 Il microfono delle vacanze. 22 Notiziario. 22,08 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. Selezione d'Emile Emery. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

## GERMANIA

### AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziario - Commenti. 19,20 « Conversazione notturna », radiocommedia di Friedrich Dürrenmatt. 20 P. Ciaikovsky: Sinfonia n. 4 in fa minore, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt. 20,45 Il 20 luglio, documentario della resistenza tedesca, a cura di Heinrich von Tiedemann e Hans Lützkendorf. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 Il club del jazz. 23 Melodie sempre gradite. 24 Ultime notizie. 0,10 Musiche di Eduard Künnecke. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

**FRANCOFORTE**  
(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 « La fuga », radiocommedia di Dagmar Nick. 20,50 Musica varia. 22 Notiziario. Attualità. 22,20 Eco sportiva. 22,35 L. van Beethoven: Trio per archi in do minore op. 9, n. 3 (Trio Pasquier). 23 Melodie e canzoni. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Berlino.

**MONACO**  
(Kc/s. 800 - m. 375)

19,10 Canzoni e raccontini dialettali. 19,30 Osservazioni critiche per consumatori e contribuenti. 19,45 Notiziario. 20 Pensieri per il 20 luglio 1944, di Walter von Cube. 20,15 « L'immagine dell'uomo », radiocommedia di Peter Lotar. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario - Commenti. 22,10 Specchio culturale. 22,40 L. v. Beethoven: Sonata in sol maggiore per pianoforte e violino, op. 30 n. 3 (Solisti Magda Rusy e Rudolf Koeckert). 23 Karl Amadeus Hartmann: a) Sinfonia n. 2 (Adagio), b) Sinfonia n. 6 (Orchestra dirette da Leopold Stokowski e da Eugene Ormandy). 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera in sordina.

## MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

19 Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Vi ricordate? Cocktail di successi 1946 con Paul Land. 20,45 « Una gita della famiglia Staudenmaier », di W. Schmidt. 21,25 Melodie popolari. 22 Notiziario. 22,10 Dalla residenza del diritto. 22,20 La musica del nostro tempo, uno sguardo retrospettivo su composizioni di Johannes Aschenbrenner, Johann Nepomuk David, Heinrich Feischner, Paul Gross, Hans Werner Henze, Everett Helm, Hermann Reutter, Otto-Erich Schilling e Rolf Unkel. 24 Ultime notizie. 0,15-4,30 Musica fino al mattino.

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
(Kc/s. 1016 - m. 295)

19 Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Musica varia. 21,15 « Ogni cuore è un albergo », versi e prosa di Wendelin Ueberzwerch. 21,30 Musica da ballo. 22 Notiziario-Sport. 22,15 Bela Bartok: a) « Allegro barbaro », b) Sei danze in ritmo bulgaro, eseguite dal pianista Andor Foldes. 22,30 « Il problema religioso in Rilke », conversazione tra Hans Jürgen Baden e H. Egon Holthuis. 23 Musica contemporanea svedese. Ingvar Lidholm: Concertino (Gunnar Malmgren, flautino; Rolf Lännerholm, oboe; Lars-Olof Loman, corno inglese; Bengt Ericson, violoncello); Bo Nilsson: « Movimenti » (pianista Hans - Alexander Kaul); Hilding Rosenberg: Quartetto d'archi n. 5 (Fine Arts Quartet); Sven-Erik Bäck: Fantasia su « I sacri 10 Comandamenti » (Orchestra diretta da Paul Sacher). 24-0,10 Ultime notizie.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. 18,40 « Dover: Una finestra sulla guerra », a cura di Irene Slade. 19 Concerto diretto da Stanford Robinson. Solisti: baritono John Dethick; pianista Colin Horsley. Coro maschile della BBC. Elgar: Cockaigne, ouverture (« In London Town »), op. 40; Grieg: Concerto in la minore op. 16 per pianof. e orchestra; Stanford: Due Canti del mare per baritono e coro maschile. « Drake's Drum » e « The Old Superb »; Delibes: Coppelia, mazurca. 20 Lunedì sera in casa. 21 Notiziario. 21,15 « The New Morality », commedia di Harold Chapin. Adattamento radiofonico di Walter Murray. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Concerto del violista Watson Forbes e del pianista Alan Richardson. Schubert: Sonata Arpeggione; Alan Richardson: Schizzi autunnali.

## PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

19 Notiziario. 19,30 « Value for money », di Derrick Boothroyd. 5° episodio: « Cost of Loving ». 20 Canzoni da riviste musicali di ieri e di oggi, presentate da Richard Attenborough. 20,30 « Round the Bend ». 21 La mezz'ora di Tony Hancock. 21,30 The Ted Heath Show. 22,30 Notiziario. 22,40 Club delle 22,40. 23,55-24 Ultime notizie.

## ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
5,30 - 9	15070	19,91
5,30 - 9	15110	19,85
7,30 - 9	17745	16,91
10,15 - 19,30	21640	13,86
10,15-22,15	15070	19,91
10,15-22,15	15110	19,85
14,15-14,45	9410	31,88
17,15-22,15	12095	24,80
21 - 22,15	9410	31,88

6 Notiziario. 6,15 Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. 6,45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7,30 Canzoni e motivi di tutto il

## MONDO PRESENTATE DA PAUL MARTIN

8 Notiziario. 8,30 Concerto di musica leggera diretto da Frank Cantelli. 10,15 Notiziario. 10,45 Concerto di musica leggera diretto da Leo Wurmser. Solista: pianista Marjorie Blackburn. 11,30 Venti domande. 12 Notiziario. 12,45 L'orchestra Frank Chacksfield, il trio Kenny Powell e la cantante June Bronhill. 13,30 A tempo di valzer. 14 Notiziario. 14,45 Pianista Colin Horsley. 15,15 « Cosa sapete? », gara culturale fra ascoltatori delle isole britanniche. 16,30 Musica da ballo illustrata da Jeremy Noble: « Il valzer ». 17 Notiziario. 17,30 Marce e valzer. 18,15 Melodie di Mussorgsky, interpretate dal basso Boris Christoff e dal pianista Alexandre Labinsky. 19 Notiziario. 19,30 Concerto diretto da Villem Tausky. Solista: tenore Robert Thomas. 20,15 « Always another door », di Douglas Keay. Adattamento dell'Autore. 21 Notiziario. 21,30 Esplorazione musicale delle Isole britanniche in compagnia di Puth Guillemore. 22 Mendelssohn: Romanze senza parole (dal n. 17 al n. 20), interpretate da Tessa Bloom. 22,15 « A Tang of Salt », radiocommedia di Arthur Gardiner. 23,15 « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. 24 Notiziario.

## LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Alain Ladrière. 20,30 Venti domande. 20,46 La discoteca del Signor Tutti, presentata da J. J. Vital. 20,49 Imputato, alzatevi! 21,15 Concerto diretto da Louis de Froment. Fauré: Pelléas et Melisande, suite; Britten: Simple Symphony; Turina: La Oración del Torero; De Falla: L'amore stregone. 22,26 Casanova, ope-

retta di Wal-Berg, diretta dall'Autore. 24 Il punto di mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte. 0,55-1 Ultime notizie.

## SVIZZERA

### BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19 Attualità. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Concerto di musica richiesta. 21,15 « Dornach », radiosintesi. 22,15 Notiziario. 22,20 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22,30-23,15 Musica da camera tedesca contemporanea.

### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Melodica diretta da Mario Robbiani. 13,15-14 Rivista musicale. 16 Tè danzante. 16,30 Interpretazioni del pianista Roberto Galfetti. 17 Corelli: a) Concerto grosso n. 1 in re maggiore op. 6; b) Concerto grosso n. 2 in fa maggiore op. 6; 17,30 « Il trampolino », triplice salto musicale di Jerko Tognola. 18 Musica richiesta. 19 Canta Nilla Pizzi. 19,15 Notiziario. 19,40 Successi canzonettistici di oggi. 20 Microfono della RSI in viaggio. 20,30 Richard Rodgers: Oklahoma; Gershwin: Un americano a Parigi. 21 Rita, farsa musicale in un atto di Gaetano Donizetti, diretta da Edwin Löhrer. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Piccolo bar, con Giovanni Felli al pianoforte.

## SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 « Serenata per un vecchio fonografo », piccolo mosaico di ricordi di ieri e di avventieri, a cura di Claude Richard. 20,05 « Venti-quattro ore senz'alibi », giallo radiofonico di René Roulet. 21,05 Radio Losanna a Montmartre. 22 « Lettere d'amore di Victor Hugo a Juliette Drouet », a cura di Simone Dubreuilh. 22,30 Notiziario. 22,35-23,15 « Newport 1958 », echi del più importante Festival di jazz.

## CORSO DI LINGUA PORTOGHESE

ore 6,45 - Programma Nazionale martedì - giovedì - sabato

Per seguire più agevolmente le lezioni è consigliabile servirsi dell'apposito manuale redatto dai docenti del corso

L. STEGAGNO PICCHIO - G. TAVANI

## CORSO PRATICO DI LINGUA PORTOGHESE

Lire 800

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

## ERI - EDIZIONI RAI

radiotelevisione italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Steganga Picchio e G. Tavani
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)  
**Le Commissioni parlamentari**  
Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Creoscendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** — **Il grande Barnum**  
Autobiografia di Phileas Taylor Barnum, il Re del Circo, sceneggiata da Nino Lillo e Paolo Facetti  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto  
Prima puntata
- 11.35** \* **Musica da camera**  
Schubert: *Sonata in sol maggiore* op. 137 n. 3, per violino e pianoforte: a) Allegro giusto, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro moderato (Violinista Jascha Heifetz, pianista Emanuel Bay); Rachmaninov: *Due preludi*: a) In re maggiore op. 23 n. 4, b) In re bemolle maggiore op. 32 n. 13 (Pianista Moura Lympany); Rousset: *Sonatina* op. 16: a) Moderato, b) Molto lento - Molto animato (Pianista Louise Thyrlon)
- 12.10** Canta Mario Abbate (Recoaro)
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via!  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
(Benzia Supercortemaggiore)  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Arti plastiche e figurative**, di Raffaele De Grada
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Ai vostri ordini**  
Risposte da «La voce dell'America al radioascoltatori italiani»
- 17** **Giornale radio**  
Canta Rita Keller
- 17.15** **Rivoluzione a Montmartre**  
a cura di Margherita Cattaneo e Umberto Benedetto  
Terzo episodio: «*Monet o della gloria malinconica*»  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto
- 18** — **CONCERTO**  
diretto da MASSIMO FRECCIA  
con la partecipazione dell'oboista Pasquale Pavone  
Haydn: *Sinfonia n. 103 in mi bemolle maggiore (Rullo di tamburo)*: a) Adagio-allegro con spirito, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro con spirito; Pedrollo: *Concertino per oboe e archi*; Rossellini: *Canzone del ritorno*; Britten: *Variazioni per archi su un tema di Frank Bridge per archi* op. 10  
Orchestra da camera - Alessandro Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 10)

- Nell'intervallo:  
**Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra)  
René Hague: *I Vespri siciliani*
- 19.30** Errol Garner al pianoforte
- 19.45** **La voce dei lavoratori**
- 20** — \* **Canzoni di tutti i mari**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- TURANDOT**  
di Carlo Gozzi  
Riduzione radiofonica in quattro atti di Giulio Pavvio  
Commento musicale di Vittorio Rieti  
Turandot Anna Miserocchi  
Aldemila Antonio Battistella  
Adelma Gemma Griarotti  
Zelma Maria Teresa Giusso  
Schirina Jolanda Verdrossi  
Barach Renato Cominetti  
Calaf Giancarlo Sbragia  
Ismael Ezio Balbo  
Pantalone Mario Ferrari  
Tartaglia Corrado Amicelli  
Brighella Diego Michelotti  
Trufaldino Giorgio Gussio  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Vittorio Rieti  
Regia di Corrado Pavolini  
(v. articolo illustrativo a pag. 7)
- 22.40** \* **Armando Sciascia e la sua orchestra**
- 23, 15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
Filologia e storia negli umanismi europei  
V. L'umanesimo in Roma a cura di Eugenio Massa
- 19.30** **Benedetto Marzullo**  
Il «*Misanthropo*» di Menandro: valore di una scoperta
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
J. S. Bach (1685-1750): *Concerto brandeburghese in re maggiore* n. 5  
Allegro - Affettuoso - Allegro  
Orchestra da Camera della Scuola Cantorum Basiliensis, diretta da August Wenzinger  
I. Albeniz (1860-1909): *Iberia* (Libro 3°)  
El Albaicin - El Polo - Lavapiés  
Pianista Yvonne Loriod
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

ALTRE TRASMISSIONI EFFETUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

- Stazioni ad **Onda Media**, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**8-8,45** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenus en Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannocei e Riccardo Morbelli  
**8** (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
**8,15** (in teDESCO) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
**8,30** (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario
- Stazioni a **Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione**:  
**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da «Germania e Inghilterra (impressioni di viaggio)» di Heinrich Heine: «Il Tribunale di Londra»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di Torelli e Mozart** (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 20 luglio)

SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA**  
**9** **CAPOLINEA**  
— **Diario** - Notizie del mattino  
**15**: Una musica per ogni età: dedicata ai ventenni  
**30**: Curiosità e canzoni  
**45**: La città canora
- 10-11** **Ore 10: DISCO VERDE**  
— Rascel presenta Rascel - 15': Fiesta - 30': Microrivista - 45': Gazzettino dell'appetito. Galleria degli strumenti
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:  
**13** Ritmo d'oggi  
**20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
**25'** Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
**40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
**45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
**50'** Il discobolo (Arrigioni Trieste)  
**55'** Noterella di attualità
- 14** — **Torino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
**40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)

- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
**45'** Un'orchestra al giorno: Ray Anthony
- 15** — **Panoramiche musicali** (Vis Radio)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
**45'** **Novità e successi internazionali** (Imperial - Paris - Pye - Vogue)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
*Schedario*: Piero Longardi: I restauari al Sacro Speco di Subiaco Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti  
Cerchiamo insieme: colloqui con Padre Virginio Rotondi
- 17** — **NOZZE D'ARGENTO CON LA CANZONE**  
Un programma di Ettore De Mura
- 17.45** **Guida d'Italia**  
Prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Germana Caroli, Julia De Palma, Elio Mauro, Miranda Martino e Arturo Testa  
De Crescenzo-Rendine: *Solitudine*; Fiore-Vian: *Ammore celeste*; Marotta-Buonafede: *Mbraccio a te*; Manlio-D'Esposito: *Padrone d' o mare*; Pugliese-Colosimo: *Primmavera*



Germana Caroli

INTERMEZZO

- \* **Tastiera**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Il maestro improvvisa:  
Armando Trovajoli

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **Mike Bongiorno presenta IL GONFALONE**  
Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da Mario Consiglio - Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)
- 22** — **Il Museo di Scotland Yard di Ira Marion**  
Traduzione di Manlio Bocci  
Terzo episodio  
Il rasoio  
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Anton Giulio Majano
- 22.45** **Ultime notizie**  
**Tempo di jazz**  
Un programma di Piero Vivarelli
- 23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,34: Parata d'estate - 1,06-1,30: Tris d'antenne - Day, Carmen Cavallaro e Eddie Constantine - 1,36-2: Canzoni italiane nel mondo - 2,04-2,30: Vacanze in Spagna - 2,36-3: Duetti e cori da opere - 3,06-3,30: Armando Trovajoli e la sua orchestra - 3,36-4: Viale dei ricordi - 4,06-4,30: Un po' di swing - 4,36-5: Solisti celebri: Alfredo Cortot e Pablo Casals - 5,06-5,30: Fantasia musicale - 5,36-6: Tra jazz e melodia - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Prod. Film Telerama

### RAFFAGOSTO MAGO DEL PENNELLO

Agostino vanta nella sua nobile e antica stirpe un antenato pittore. Bei tempi quelli! Quando nelle gale corti rinascimentali i geni immortali vivevano nell'arte, allietati dal sorriso delle graziose Madonne. Ora non più. Raffagosto è triste perché l'arte è astratta e perché le moderne Fornarine sono crudeli e interessate. Ma Ago-

stino gli darà un consiglio per ritrovare il sorriso e anche voi lo saprete se assisterete, questa sera, alla scenetta televisiva delle ore 20,50. La trasmissione vi sarà offerta dalla Società Durban's, produttrice del famoso « Dentifricio del Sorriso », che vi augura buon divertimento e vi ricorda che « sorride bene chi sorride Durban's ».

in "Carosello" ore 20,50

presenta alcuni suggestivi  
aspetti del turismo in Italia

Preparate i Vostri viaggi in  
Italia e all'Estero valendovi  
dell'Esso Touring Service.

Richiedete ai Rivenditori ESSO l'apposita  
cartolina: riceverete gratuitamente carte  
stradali con itinerari tracciati ed utili  
informazioni.



Sempre ESSO al Vostro servizio



### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18** a) **TELESPORT**  
b) **IL CIRCOLO DEI CASTORI**  
Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti  
Realizzazione di Alda Grimaldi

### RITORNO A CASA

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.45** **LA GOVERNANTE**  
Racconto sceneggiato  
Regia di Rod Amateau  
Distribuzione: Fremantle  
Interpreti: Ellen Drew, Lillian Bronson, George Neise
- 19.10** **ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA**  
Cantano: Carla Boni, il Duo Fasano, Gino Latilla, Bruna Lelli, Achille Togliani
- 19.40** **AVVENTURE DI CAPO-LAVORI**  
IX. Il Pontormo perduto  
A cura di Emilio Garroni e Alfredo Di Laura

- 20.15** **CRONACA**  
Regia di Claudio Triscoli  
Questo documentario, girato con tecnica insolita, illustra una pagina della vita quotidiana riflessa attraverso l'attività di un grande giornale

### RIBALTA ACCESA

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Cotonificio Valle Susa - Olà - Eldorado - Brillantine Gibbs)  
**SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50** **CAROSELLO**  
(Durban's - Crodo - Linetti Profumi - Esso Standard Italiana)



Il maestro Angelini, noto in Italia e all'estero per la sua brillante carriera e l'intensa e lunga attività svolta ai microfoni della Radio, presenta da due settimane un programma musicale alla TV, in onda il martedì alle 19,10

- 21** — **EL PASO**  
Film - Regia di Lawis R. Foster  
Distribuzione: Zeus Film  
Interpreti: John Payne, Gail Russel, Sterling Hayden
- 22.40** **UCCIDIAMO IL CHIARO DI LUNA**

**50 anni dal Manifesto del Futurismo**  
Rievocazione di Giovanni Calendoli e Vilda Ciurlo  
(vedi articolo illustrativo a pag. 17)

- 23.20** **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

Il film in onda questa sera

## EL PASO

I dopoguerra sono sempre stati periodi notevolmente turbolenti. Quella specie di fatalismo (« posso morire da un momento all'altro: quindi tutto, oggi, mi è permesso ») che caratterizza il modo di pensare di un certo tipo di combattenti, l'abitudine a considerare la vita dell'uomo — il nemico — entità trascurabile e la difficoltà, dopo un determinato numero di anni trascorsi nel « disordine », a reinserirsi in un sistema di vita che rientri nei binari dell'« ordine » sono altrettanti elementi che favoriscono la turbolenza, la irrequietezza dei dopoguerra. Questo *El Paso* di Lawis R. Foster, pur senza affrontare il problema del riadattamento in quanto tale, mostra un campionario di episodi, ovviamente in chiave di avventura western, situati, come tempo, negli anni che immediatamente seguirono la Guerra Civile americana. Tali episodi sono imperniati sulla figura di un reduce, l'ex-capitano Clay Fletcher, che, per incarico di suo nonno giudice, si sposta fino al *El Paso* per far firmare al magistrato locale alcuni documenti. Questo « uomo della legge », della cui figliuola è innamorato Clay, è una specie di relitto: completamente alcoolizzato, subisce l'influenza nefasta di un ricco commerciante del luogo e dello sceriffo, che sono i capi feroci di una banda di briganti. E, secondo il loro volere, condanna a morte, senza batter ciglio, tutti coloro che danno fastidio alla gang. Fletcher si rende subito conto della situazione e, anche perché i malfattori spesso perseguitano i reduci, si schiera decisamente contro la banda. I suoi componenti tentano invano di eliminare Clay e

questi, avendo saputo che i malfattori hanno preso di mira un reduce dopo averlo spogliato d'ogni suo avere, sequestra il giudice, impedendogli, così, di bere. Inoltre il giorno del processo — egli prima della guerra era avvocato — difende il reduce e ottiene una sentenza equa. Ma i banditi non si danno per vinti e si vendicano crudelmente di quello che considerano un grave affronto: fanno uccidere sia il reduce, assolto da una imputazione non giusta, sia il giudice, che ha pronunciato la sentenza. Allora Fletcher perde il lume degli occhi e combatte i briganti con i loro stessi metodi: anche lui organizza una banda infrangendo la legge.

Appena il nonno ha notizia di quel che sta avvenendo a *El Paso*, si precipita per ricondurre il nipote sulla strada giusta; ma i malfattori lo assassinano. La battaglia tra gli uomini di Clay e i briganti è inevitabile: e l'ex-capitano dà scacco matto ai malviventi e fa prigionieri i capi. Ma, anziché ucciderli sommariamente, li deferisce ai tribunali regolari, pacificando la zona e ristabilendo, così, il dominio della legge.

Lawis R. Foster ha raccontato tutta la storia senza eccezionali lampi di genio ma con il mestiere sicuro degli artigiani più collaudati di Hollywood: sicché essa interessa e « prende ». Interpreti sbrigativi, ma efficaci, son John Payne, Gail Russel e il lungo Sterling Hayden, l'ormai famoso « Johnny Guitar » del film omonimo. *El Paso*, che fu presentato nei cinematografi italiani nel 1941, viene proposto questa sera all'attenzione dei telespettatori.

caran.

macinacaffè elettrico



- Grande potenza (150 W)
- Coppa in acciaio inox
- Base in acciaio smaltato
- Garanzia un anno

In pochi istanti polverizza 25 - 30 gr. di caffè senza riscaldarlo e mantenendolo inalterata la fragranza.

prodotto di qualità  
prezzo d'eccezione

**L. 2750**

in vendita  
nei migliori negozi

SPADA - Via G. Fattori 73/R - Torino



Prod. Film Telerama

### RAFFAGOSTO MAGO DEL PENNELLO

Agostino vanta nella sua nobile e antica stirpe un antenato pittore. Bei tempi quelli! Quando nelle gale corti rinascimentali i geni immortali vivevano nell'arte, allietati dal sorriso delle graziose Madonne. Ora non più. Raffagosto è triste perché l'arte è astratta e perché le moderne Fornarine sono crudeli e interessate. Ma Ago-

stino gli darà un consiglio per ritrovare il sorriso e anche voi lo saprete se assisterete, questa sera, alla scenetta televisiva delle ore 20,50. La trasmissione vi sarà offerta dalla Società Durban's, produttrice del famoso « Dentifricio del Sorriso », che vi augura buon divertimento e vi ricorda che « sorride bene chi sorride Durban's ».

in "Carosello" ore 20,50

presenta alcuni suggestivi  
aspetti del turismo in Italia

Preparate i Vostri viaggi in  
Italia e all'Estero valendovi  
dell'Esso Touring Service.

Richiedete ai Rivenditori ESSO l'apposita  
cartolina: riceverete gratuitamente carte  
stradali con itinerari tracciati ed utili  
informazioni.



Sempre ESSO al Vostro servizio



### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18** a) **TELESPORT**  
b) **IL CIRCOLO DEI CASTORI**  
Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti  
Realizzazione di Alda Grimaldi

### RITORNO A CASA

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.45** **LA GOVERNANTE**  
Racconto sceneggiato  
Regia di Rod Amateau  
Distribuzione: Fremantle  
Interpreti: Ellen Drew, Lillian Bronson, George Neise
- 19.10** **ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA**  
Cantano: Carla Boni, il Duo Fasano, Gino Latilla, Bruna Lelli, Achille Togliani
- 19.40** **AVVENTURE DI CAPO-LAVORI**  
IX. Il Pontormo perduto  
A cura di Emilio Garroni e Alfredo Di Laura

- 20.15** **CRONACA**  
Regia di Claudio Triscoli  
Questo documentario, girato con tecnica insolita, illustra una pagina della vita quotidiana riflessa attraverso l'attività di un grande giornale

### RIBALTA ACCESA

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Cotonificio Valle Susa - Olà - Eldorado - Brillantine Gibbs)  
**SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50** **CAROSELLO**  
(Durban's - Crodo - Linetti Profumi - Esso Standard Italiana)



Il maestro Angelini, noto in Italia e all'estero per la sua brillante carriera e l'intensa e lunga attività svolta ai microfoni della Radio, presenta da due settimane un programma musicale alla TV, in onda il martedì alle 19,10

- 21** — **EL PASO**  
Film - Regia di Lawis R. Foster  
Distribuzione: Zeus Film  
Interpreti: John Payne, Gail Russel, Sterling Hayden
- 22.40** **UCCIDIAMO IL CHIARO DI LUNA**

**50 anni dal Manifesto del Futurismo**  
Rievocazione di Giovanni Calendoli e Vilda Ciurlo  
(vedi articolo illustrativo a pag. 17)

- 23.20** **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

Il film in onda questa sera

## EL PASO

I dopoguerra sono sempre stati periodi notevolmente turbolenti. Quella specie di fatalismo (« posso morire da un momento all'altro: quindi tutto, oggi, mi è permesso ») che caratterizza il modo di pensare di un certo tipo di combattenti, l'abitudine a considerare la vita dell'uomo — il nemico — entità trascurabile e la difficoltà, dopo un determinato numero di anni trascorsi nel « disordine », a reinserirsi in un sistema di vita che rientri nei binari dell'« ordine » sono altrettanti elementi che favoriscono la turbolenza, la irrequietezza dei dopoguerra. Questo *El Paso* di Lawis R. Foster, pur senza affrontare il problema del riadattamento in quanto tale, mostra un campionario di episodi, ovviamente in chiave di avventura western, situati, come tempo, negli anni che immediatamente seguirono la Guerra Civile americana. Tali episodi sono imperniati sulla figura di un reduce, l'ex-capitano Clay Fletcher, che, per incarico di suo nonno giudice, si sposta fino al *El Paso* per far firmare al magistrato locale alcuni documenti. Questo « uomo della legge », della cui figliuola è innamorato Clay, è una specie di relitto: completamente alcoolizzato, subisce l'influenza nefasta di un ricco commerciante del luogo e dello sceriffo, che sono i capi feroci di una banda di briganti. E, secondo il loro volere, condanna a morte, senza batter ciglio, tutti coloro che danno fastidio alla gang. Fletcher si rende subito conto della situazione e, anche perché i malfattori spesso perseguitano i reduci, si schiera decisamente contro la banda. I suoi componentj tentano invano di eliminare Clay e

questi, avendo saputo che i malfattori hanno preso di mira un reduce dopo averlo spogliato d'ogni suo avere, sequestra il giudice, impedendogli, così, di bere. Inoltre il giorno del processo — egli prima della guerra era avvocato — difende il reduce e ottiene una sentenza equa. Ma i banditi non si danno per vinti e si vendicano crudelmente di quello che considerano un grave affronto: fanno uccidere sia il reduce, assolto da una imputazione non giusta, sia il giudice, che ha pronunciato la sentenza. Allora Fletcher perde il lume degli occhi e combatte i briganti con i loro stessi metodi: anche lui organizza una banda infrangendo la legge.

Appena il nonno ha notizia di quel che sta avvenendo a *El Paso*, si precipita per ricondurre il nipote sulla strada giusta; ma i malfattori lo assassinano. La battaglia tra gli uomini di Clay e i briganti è inevitabile: e l'ex-capitano dà scacco matto ai malviventi e fa prigionieri i capi. Ma, anziché ucciderli sommariamente, li deferisce ai tribunali regolari, pacificando la zona e ristabilendo, così, il dominio della legge.

Lawis R. Foster ha raccontato tutta la storia senza eccezionali lampi di genio ma con il mestiere sicuro degli artigiani più collaudati di Hollywood: sicché essa interessa e « prende ». Interpreti sbrigativi, ma efficaci, son John Payne, Gail Russell e il lungo Sterling Hayden, l'ormai famoso « Johnny Guitar » del film omonimo. *El Paso*, che fu presentato nei cinematografi italiani nel 1941, viene proposto questa sera all'attenzione dei telespettatori.

caran.

macinacaffè elettrico



- Grande potenza (150 W)
- Coppa in acciaio inox
- Base in acciaio smaltato
- Garanzia un anno

In pochi istanti polverizza 25 - 30 gr. di caffè senza riscaldarlo e mantenendolo inalterata la fragranza.

prodotto di qualità  
prezzo d'eccezione

**L. 2750**

in vendita  
nei migliori negozi

SPADA - Via G. Fattori 73/E - Torino

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
 18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Sie. Kunst- und Literaturspiele. Dr. Gustav Richter: «Ein Alt-Wiener Bohemien Vor 100 Jahren wurde Peter Altenberg geboren». Musikalischer Cocktail (Nr. 28) Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).  
 20.15-21.20 Operettensmusik - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Dal repertorio di F. Liszt: Mozart: Nozze di Figaro, ouverture; Bizet: Carmen; Teodor: Mascagni: Cavalleria rusticana, « Voi lo sapete, o mamma vi sognate: Così fan tutte, « Un'aura amorosa »; Puccini: Tosca, « O dolci mani » - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

In lingua slovena  
 (Trieste A)  
 7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 - Musica leggera nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno, 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.  
 11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra Frank Checkfield - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.  
 17.30 Lettura programmi serali - Musica da ballo - 18 Dallo scaffale incantato: «L'avidità castigata», fabba di Maria Palati - 18.10 Concerto sinfonico diretto da Jakov Cipcì - Bravini: Sinfonia n. 2 in re mag-

giore - Orchestra Filarmonica slovena - 19 Attualità della scienza e della tecnica - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 20.30 - Album musicale - 21 L'anniversario della settimana: « La seconda Internazionale Socialista ebbe inizio 70 anni fa » di Boris Mihalič - 21.20 Musica da camera di Emil Adami - 22 Arte e vita: « Il XVIII Festival Internazionale del Teatro a Venezia » di Giuseppe Tavcar - 22.20 - Ritmi e canzoni - 22.45 Fantasia operettistica - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30 - 24 \* Musica della buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti. Cristiani. Notiziario: « L'umanità dei Santi: Il ricercatore, Agostino da Tagaste » a cura di Titta Zerri. Pensiero della sera di P. Gabriele Adami. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**  
 18 Novità per signora. 19 Henry Leca e i suoi ritmi. 19.12 Omo vi prende in parola. 19.15 Orchestra Almè Barelli. 19.35 Lieto anniversario. 19.40 Orchestra Jack Melrose. 19.49 La famiglia Duration. 20 Ritmi allegri. 20.15 Musica alla Clay, con Philippe Jacq. 20.30 Luis Mariano. 20.45 Georges Jouvin e la sua tromba. 20 Il successo del giorno.



— Dannazione, non mi ricordo più cosa le volevo dire...

21.05 Pagine immortali, presentate da Michel Avri. 21.30 Città e contrade. 21.35 Musica da ballo. Lettura programmi per la Spagna. 22.35 Maschera e penna. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**  
**I (PARIGI-INTER)**  
 19.15 Notiziario. 19.42 Ritmo e melodia. 19.50 Circus 59. 20 Dal Danubio alla Senna. 20.30 Festival di Bergen: Canzoni e danze norvegesi. 22 Ritmi europei. 22.30 Dialoghi tra lo scrittore T'Sterevens e Michel Manoli. Da Marco Polo a Cristoforo Colombo. 23 Negro spirituals. 23.15 Notiziario. 23.20-24 « Hans Christian Andersen e ballerina », film di Charles Vidor.

**II (REGIONALE)**  
 19.13 Orchestra André Ekyan. 19.48 Dischi. 20 Notiziario. 20.25 « A che punto siamo? » di Henry Torres. 20.36 Genève vaut bien une messe », film radiofonico di Charles Maître e Paul Alexandre. 21.30 « Monsieur Floite voyage », di Francis Claude. 22 Notiziario e Consiglio d'Europa. 22.10 Passaggiata improvvisata di Jack Diéval. 22.40 Ricordi per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
 19.01 La Voce dell'America. 19.16 Brahms: Quattro Lieder. 19.31 « Paroles sur la lune », di Victor Hugo, nell'interpretazione di Maryse Simonneau. 19.56 Porpora: Aria. 20 Concerto diretto da Pierre-Georges Vieux. Solista: pianista Nadine Deslattes. Couperin: La pace del Parnaso. « Apostoli di Lully ». Rameau: Sesto concerto. Marin Marais: Suite di Sémélé. Florent Schmitt: Corale e Muzio, de « Janina ». Jean Rivier: Concerto breve. Maurice Thiriet: Danseries françaises. 22 « Belle Lettres », rassegna letteraria radiofonica di Robert Mallet. 22.45 Albini: Due concerti, diretti da Vittorio Negri. Bryks. 23.05 Ullime notizie da Washington. 23.13 Musiche di Paul Hindemith dirette dall'Autore. 23.53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**  
 19. Notiziario. 19.20 Gioia, umorismo e fantasia. 19.25 La famiglia Duration. 19.35 Oggi nel mondo. 20.05 « Un poeta mi ha detto » con Gilbert Carpentier. 21 Il quarto d'ora marsigliese. 21.15 Il microfono delle vacanze. 21.30 Dov'è la verità? 21.45 Orchestra David Carroll. 22 Notiziario. 22.08 Collezione d'estate. 22.23 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. 22.30 Musica da ballo. 1-1.05 Notiziario.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 19. Notiziario - Commenti. 19.20 « L'avventura nel mondo e nell'uomo », conversazione su due libri di Pierre Boule e di Samuel Beckett. 19.30 Boccaccio, opera comica in 3 atti di Franz von Supplé, diretta da Wilhelm Schütz. 21.35 Dal vecchio mondo, cronaca. 21.45 Notiziario. 21.55 Dal nuovo mondo, cronaca. 22.05 Una sola parola. 22.10 Il Maestro



Visitate la Mostra dei Mobili Eterni IMEA Carrara. Una visita vale il viaggio. Il concorso spese di viaggio. Anche per feste. CHIESTE. Ovunque gratuita. Vendita anche rateale. CHIEDETE OGGI STESSO CATALOGO Nr. 129 di 100 ambienti. Inviando L. 100 di 100 ambienti. Parastati, privati possono acquistare a rate. Indicare nome, nome, professione, indirizzo.

**SVIZZERA**  
**BEROMÜNSTER**  
 19 Attualità. 19.30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Omaggio a Joseph Haydn. a) Sinfonia n. 31 in re maggiore, b) Capriccio in sol maggiore per pianoforte, c) Quartetto d'archi in do maggiore, op. 9, n. 1, d) « La Canterina » - intermezzo operistico in 2 atti. 21.40 Concerto. 22.15 Notiziario. 22.20 Parata di strumenti.

**MONTECENERI**  
 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Canzoni regionali d'Italia. 13.30-14 Per Lei, Signora. 16 Jazz aux Champs-Élysées, varietà e jazz. 17.30 Le Muse in vacanza. 18 Musica richiesta. 18.30 Concerto ricreativo. 19.15 Notiziario. 19.40 Tanghi e mambi. 20 « Ass da quadro », dramma di Sergio Mascoli. 21 Temi d'amore in melodie filmiche. 21.30 Szymanowski: Sonata op. 9, per violino e pianoforte, eseguita dal duo Heiner e Elisabeth Reitz. 21.50 Serenata italiana. 22.05 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Atto chiaro di luna e delle stelle.

**SOTTENS**  
 19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.30 Soprattutto niente Storal!, a cura di Gisèle Robert e Jean Nèl. 20.05 Le cento canzoni di Gilles. 20.20 « Indulgenza peliana », di Jean de la Varenne. Accattamento di Benjamin Romieux. 22.35 Notiziario. 22.40-23.15 Conversazione col musicista Olivier Messiaen, a cura di Stéphane Aude.

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
 19. Notiziario. 19.15 L'opera dell'illustrata da Philip Hope-Wallace. « Princesse vera romana ». 19.30 « Mercattoni », sceneggiatura. 20.30 Concerto. 21.15 Notiziario. 21.15 Concerto solista. 22.15 Esposizione Ippica internazionale. Coppa della Regina Elisabetta. 22.45 Discorso parlamentare. 23 Notiziario. 23.06-23.36 Musiche di John Ireland, eseguite dal pianista Kendall Taylor. « The Island spell », « London Pieces », « Green Ways ». « The darkened valley ».

**PROGRAMMA LEGGERO**  
 19. Notiziario. 19.10 « The Flying Doctor », di René Pujol. 20 episodi: « The Feud ». 20 Divertimento rapidissimo. 20.30 Mouskety Mountain. 20.35. 21 Mezz'ora di spettacolo. 21.30 Concerto diretto da William Byrd, con la partecipazione di pianista Bruce Tarrant e della pianista Monia Lier. 22.30 Notiziario. 22.40 Serenata notturna, con l'orchestra Reginald Krossman, Jennifer Leigh e James Moody. 23.55-24 Ullime notizie.

**ONDE CORTE**  
 6. Notiziario. 6.15 Esplorazione musicale delle isole britanniche in compagnia di Ruth Gullamore. 6.45 Complesso « The Coral Players », direttore: Alan Sydney Crooke. 7 Notiziario. 7.30 « Pietro e Paolo », commedia radiofonica di Harold Wishaway. 8 Notiziario. 8.30-9 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Roy. 10 Notiziario. 10.15 Notiziario. 10.45 « Cosa sapete? », gara culturale. 11.30 Motivi per il 12 Notiziario. 12.30 « Blacktop Night », la rivista estiva delle riviste. 13 Musica classica popolare. 14 Notiziario. 14.55 Concerto di violonista Meyer Stolon e della pianista Josephine Lee. Ficcione: Allegro. Erich Komgold: Tre pezzi di Schubert ad hoc nothing ». 15.15 Cornamus e tamburi. 15.40 « Il verdetto della Corte », ricostruzione di processi famosi. Oggi: « And laide Bartlett, 1886 », sceneggiatura di Jenifer Wayne. 16.30 Coro Baritone. Londra diretta da Reginald Jacques. 17 Notiziario. 17.30 Musica richiesta. 18.15 « The Flying Doctor ». 19.15 « L'ultima di « The Stick-Up ». 19 Notiziario. 19.30 The Ted Heath Show. 20.30 Venti domande. 21 Notiziario. 21.30 Concerto diretto da Jean Pougnet Solisti: soprano Ellen Dalton; mandolinista Hugh D'Alton; arpedista chebra Alexander; concerto diretto da William Tausky. Solisti: baritono Bruce Trenti; pianista Monia Lier. 23.15 Alyn Ainsworth e l'orchestra Nordica da ballo della BBC. 24 Notiziario.



Nei 1942/43 la Rivista Biologica del Canadà, nel 1945 il Bollettino dei Medici dell'America del Nord danno notizia che un gruppo di medici francesi; studiando i cetriziattari, aveva scoperto una formula che assicurava la ricrescita dei capelli anche nei casi più disperati.

Da questa scoperta è nato il Pil-Ozine. In tutti i paesi d'Europa e dell'America del Nord ha convinto anche i più scettici perché, a Milano, quando la caduta dei capelli, sopprime la forfora, rigenera e fa ricrescere la capigliatura.

Buono per una prova. N. P. 15. Via Cerna. 10. Spedite denaro, soltanto due francobolli per la risposta.



**LIBRETTI DELLE OPERE LIRICHE**

Ricordiamo a tutti i radioscoltatori che la ERI - Edizioni Rai Radiotelevisione Italiana, allo scopo di facilitare l'acquisto delle opere liriche trasmesse dalla Radio, provvede all'impegno dei libretti editi dalle varie Case specializzate. Sono disponibili i libretti delle seguenti opere comprese nella « Stagione Lirica Radiofonica '59-'60 »:

L'amico Fritz	L. 250
Le astuzie femminili	» 200
Le baccanti	» 250
La bisbetica domata	» 250
Boris Godunov	» 250
Burlasca	» 200
Carmen	» 250
Cavalleria rusticana	» 200
Il conte Ory	» 200
Don Giovanni	» 200
Falstaff	» 200
Faust	» 250
Fra Diavolo	» 250
Lohengrin	» 200
Lucia di Lammermoor	» 250
Manon	» 250
La noce di Figaro	» 250
I Puritani	» 200
Rigoletto	» 250
Risurrezione	» 250
La rondine	» 250
Salomé	» 250
La Traviata	» 200

Inviando anticipatamente i relativi importi alla

**ERI EDIZIONI RAI Radiotelevisione Italiana**

Via Arsenale, 21 - Torino

Le spedizioni saranno effettuate franco di ogni spesa. I versamenti possono essere fatti sul c.c. postale n. 2/37800.

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.35 *Previs. del tempo per i pescatori* Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino** Mattutino, di A. Campanile (Motta); Ieri al Parlamento
- 8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11 - **Radioscuola delle vacanze** La girandola Giornalino, a cura di Stefania Plona
- 11.30 \* **Musica operistica** Mussorgsky: *Kovanchina*; Intermezzo; Meyerbeer: *L'Africano*; Adamastor, re dell'Onide; Puccini: *La rondine*; «Ore dolci e divine»; Verdi: *Macbeth*; «Vieni, t'affretta»; Canta Tina De Paolis
- 12.10 \* **George Shearing e il suo complesso**
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* **Album musicale** Negli interv. comunicati commerciali 1, 2, 3... *vial* (Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo Carillon (Manetti e Roberts)
- MUSICHE D'OLTRE CONFINE La Radio Svedese presenta Harry Arnolds e la sua orchestra Lanterne e lucciole (13.55) Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14 **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30 Tony Romano e la sua fisarmonica
- 14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15 *Previs. del tempo per i pescatori* Le opinioni degli altri
- 16.30 Parigi vi parla
- 17 **Giornale radio** Programma per i ragazzi Da Icaro ai turbogetti di Livio Jannattoni Realizzazione di Italo Alfaro Seconda parte
- 17.30 **Pomeriggio musicale** a cura di Domenico De Paoli
- 18 - **Juke box sentimentale** di Lya Origoni e Piero Umiliani
- 18.15 **Il quarto d'ora Durium** con Roberto Murolo e Rino Salviati Due voci e due chitarre (Durium)
- 18.30 **A più voci** Cori d'ogni tempo e paese
- 18.45 **La settimana delle Nazioni Unite**
- 19 - **Musica sprint** Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15 **Incontro con René Clair** a cura di Fernaldo Di Giammatteo (v. articolo illustrativo a pag. 15)
- 19.45 **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20 - \* **Musiche da riviste e commedie** Negli interv. comunicati commerciali \* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21 - **Passo ridottissimo** Varietà musicale in miniatura **Concerto del pianista Paul Badura Skoda** Mozart: *Sonata in la minore K. 310*: a) Allegro maestoso, b) Andante, c) Presto; Bartók: *Suite op. 14*: a) Allegretto, b) Scherzo, c) Allegro molto, d) Sostenuto
- 21.35 **Complesso diretto da Piero Soffici**

- 22 - **Lecture poetiche** EUGENIO ONIEGHIN romanzo in versi di Alessandro Puskin Traduzione di Ettore Lo Gatto *Capitolo secondo* Interpretazione di Giancarlo Sbragia con Renato Cominetti e Paolo Giuranna Regia di P. Masserano Tarlico
- 22.30 **Vetrina del disco** Musica sacra, a cura di Luigi Cocchi
- 23 - **La voce di San Giorgio** *Il segreto della vita* (VIII) a cura di Francesco Carnelutti
- 23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio** **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana** Orchestra diretta da C. Esposito Cristiano Mario Abbate, Gloria Christian, Maria Paris, Franco Ricci, Luciano Virgili Marotta-Oliviero: *Stella furastiera*; Nisa-Donida: *Cattanello e caciunello*; Di Gianni: *Si tu*; Cutolo-Fanciulli: *Napulione 'e Napule*; Cesaro-Ricciardi: *Pasquincella* Segnale orario - **Ultime notizie** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19 - **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici** **Psicologia e pubblicità** a cura di Antonio Miotto Prima trasmissione
- 19.15 **Biagio Marini** **Dagli «Aspetti musicali»** Il fontino (balletto a tre per due violini e cembalo) - La candelà (sinfonia breve per due flauti) - La giustiniana (sinfonia a tre per due trombe e trombone) - La aguzza (Toccata a tre per due violini e violoncello) Anna Bonomelli, Giulio Franzetti, Anna Bonomelli, violini; Gilberto Manenti, violoncello; Jerzy Gawryluk, Alexander Peresada, flauti; Alfredo Mickza, Ludwik Lutak, trombe; Julius Pietrachowicz, Cinzio Verzelloni, tromboni; Luigi Ferdinando Tagliavini, cembalo (Registrazione effettuata il 26-4-1959 nella Chiesa del SS. Cosma e Damiano in Brescia in occasione della «Prima settimana della musica barocca» organizzata dal Gruppo «G. Frescobaldi» di Brescia)
- 19.30 **La Rassegna** Cinema a cura di Enrico Rossetti Tempo di riepilogazioni - Cifre di una stagione - Piero Fosco - Attori a scuola
- 20 - **L'indicatore economico**
- 20.15 \* **Concerto di ogni sera** C. W. Gluck (1714-1787): *Overture in sol maggiore* Allegro - Andante - Allegro Orchestra del Concerti Lamoureux di Parigi, diretta da Igor Markevitch F. Schubert (1797-1828): *Sinfonia*

- MATTINATA IN CASA**
- 9 **CAPOLINEA** — **Diario** - Notizie del mattino 15': Una musica per ogni età; dedicata ai trentenni 30': **Panoramiche estive**: obiettivo su Courmayeur 45': Ritmo a Broadway
- 10-11 **ORE 10: DISCO VERDE** — **Biz non richiesti** 15': Le canzoni di Claudio Villa - 30': **Musica allo specchio** - 45': **Gazzettino dell'appetito** - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10,13 **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA** La ragazza delle 13 presenta: Disneylandia 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani) 25' **Fonolampo**: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 13,30**
- 40' **Scatola a sorpresa**: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45' **Stella polare**, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)

- n. 6 in do maggiore - *La piccola* - Adagio, Allegro - Andante - Scherzo (Presto, Più lento, Presto) - Allegro moderato Orchestra «The Royal Philharmonic», diretta da Thomas Beecham S. Prokofiev (1891-1953): *Fantasia ziganica* Orchestra Sinfonica della Radio dell'U.R.S.S., diretta da Samuel Samoussou
- 21 - **Il Giornale del Terzo** Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 **L'ALLODOLA** Commedia in due tempi di Jean Anouilh Traduzione di Silvio Giovaninetti Compagnia Stabile del Teatro di Via Manzoni Memo Benassi Gianni Santucci Lilla Brignone Riccardo Tesani La madre Laura Rizzoli Il fratello Vincenzo De Toma Il giudice istruttore Armando Alzemo L'Inquisitore Enrico Mario Salerno Il fratello Ladvenu Davide Montemurri Claudio Maturi Boudous Gho Gaggiotti Agnese Adriana Asti La regina Sandra Casalis Il delirio (Carlo VII) Marcello Moretti La regina Jolanda Franca Nuti L'arcivescovo Diego Favaccini La Tremouille Aldo Alori Il paggio Matteo Spinola Regia di Mario Ferrero (Registrazione) (v. articolo illustrativo a pag. 6)

- 50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55' **Noterella di attualità**
- 14 - **Teatrino delle 14** *Lui, lei e l'altro* Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 14,30**
- 40' **Voci di ieri**, di oggi, di sempre (Aippass)
- 14.40-15 **Trasmissioni regionali** 45' **Orchestra al giorno**: F. Pourcel
- 15 - **Galleria del Corso** Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)
- 15.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico 45' **Novità Cetra** (Fonit-Cetra S.p.A.)

POMERIGGIO IN CASA

- 16 **TERZA PAGINA** *Piccolo viaggio in provincia*, di Mario Ortensi **Concerto in miniatura**: Soprano Maria Eira D'Onofrio, pianista Ermelinda Magnetti; A. Scarlatti: 1) *Aria di Lodoice dall'opera «Mitridate Eupatore»*; 2) *Qual farfallata amante*; Haendel: *Aria dall'opera «Sers»; Mozart: Alleluja; Saint-Saens: Le rossignol* Teatro sotto le stelle, di Francesco Callari **Storie e storielle del teatro di musica**, a cura di D. De Paoli
- 17 - **I SETTEMARI** **Musiche e curiosità da tutto il mondo**, a cura di Paola Angellilli e Lilli Cavassa
- 18 - **Giornale radio** Orchestra diretta da A. Fragna
- 18.30 **Pentagramma**: Musica per tutti
- 19 - **Dallo shimmy al rock and roll** di Dino De Palma

INTERMEZZO

- 19,30 \* **Motivi in tasca** Negli interv. comunicati commerciali Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 - **Segnale orario - Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo** Varietà musicale in miniatura **Tre ragazzi in gamba**: Nicola Arrigiano, Wilma De Angelis, Fausto Cigliano (Lotteria di Merano)

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21 **IL POMO DELLA DISCORDIA** Varietà a dispetto per autori di rivista Orchestra diretta da Mario Migliardi Presentano Silvio Gigli e Corrado Regia di Silvio Gigli Al termine: **Ultime notizie**
- 22 **LA STORIA DI UNA MUMMIA** Traduzione e libero adattamento di Matteo Spinola dal romanzo di Théophile Gautier Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Enrico Corti, Anna Maria Alegiani, Carlo d'Angelo, Renzo Gioviampietro e Ottavio Fanfani Lord Evandale Renzo Gioviampietro Il professore Carlo d'Angelo Argypopoulos Ottavio Fanfani Il capitano Renato Lupi Thosher Enrico Corti Nofrè, sua ancella Wanda Tucci Poveri Guido Bossetti Un dignitario Riccardo Tassari Amos Luciano Rebaggiani Il Farone Gianni Bortolotto Bachele Anna Maria Alegiani Thamoser Rina Centa Poenix Carlo Montini Una guardia Vittorio Franceschi ed inoltre, Anna Goei, Monica Coffer, Sonia Pizzorno Regia di Sandro Bolchi (v. articolo illustrativo a pag. 8) Al termine: **Siparietto - I programmi di domani**

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**

- Stazioni ad **Onda Media**, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della **Filodiffusione**: 8-8,45 **BENVENUTO IN ITALIA** **Bienvenuto in Italia, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy**: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Manozzi e Riccardo Morbelli 8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario 8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario 8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario
- Stazioni a **Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione**: 13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana 13,20 **Antologia** - Da «Discorso preliminare dell'Enciclopedia» di Jean D'Alembert: «Il Rinascimento»
- 13,30-14,15 \* **Musiche di Bach e Albeniz** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 21 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53 23,40-30: Musica per tutti - 0,36-1: Crociera musicale - 1,04-1,30: Dal tango al rock and roll - 1,36-2: Ugole d'oro: Onelia Fineschi e Giacomo Lauri Volpi - 2,06-2,30: Flashs musicali - 2,36-3: Nel mondo del jazz: Lionel Hampton e Stan Getz - 3,06-3,30: Napoli di ieri e di oggi - 3,36-4: Sinfonia - 4,06-4,30: Complessi vocali - 4,36-5: Voci e chitarre - 5,06-5,30: Cocktail di successi - 5,36-6: Musica varia - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - 6,36-7: Ora un programma e l'altro brevi notiziari.

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 a) RACCONTI ILLUSTRATI**  
Il tappeto rosso  
Produtz.: Weston Woods Studios

## b) LA TROTTOLA

Programma settimanale per i più piccini a cura di Guido Stagnaro  
Pupazzi e animazioni di Maria Perigo  
Regia di Gianfranco Bettetini

## RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**18.40 ZERO A ZERO: LA PARTITA CONTINUA**

Farsa gialla in due tempi di Guy Van Zandijcke  
Traduzione e riduzione televisiva di Romildo Craveri  
Personaggi ed interpreti:  
La signora Cricq Laura Carli  
Il signor Mulders Antonio Battistella  
Il commissario Propret Gianrico Tedeschi  
L'ispettore Biro Francesco Muiè  
Il signor Senechal Diego Michelotti  
Elisa Gabriella Andreini  
Il medico Giuseppe Pagliarini  
Marla, la cameriera Rosa Maria Rocchi

Regia di Guglielmo Morandi  
(Registrazione)

**20.05 ALLA RICERCA DEL CARAVAGGIO**

Trasmissione realizzata in collaborazione tra la Televisione Italiana e la Televisione Francese a cura di Jean-Marie Drot

## RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**

(Colgate Riello - Algostop - Burro Preatipi)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Brodo Althea - Gran Bar Fabbri - Elah - Camay)

**21** — Dal Teatro Comunale di Bologna

**GIULIO CESARE**

di William Shakespeare  
Traduzione di Eugenio Montale

Riduzione in due tempi

Personaggi ed interpreti:  
Giulio Cesare Fosco Giachetti  
Ottavio Cesare Orazio Orlando

Marco Antonio Giorgio De Lullo

Senatori:

Cicerone Corrado Sonni  
Popilio Lena Adolfo Spesca  
Marco Bruto Tino Carraro  
Cassio Ottorino Guerrini  
Casca Ferruccio De Ceresa  
Trebonio Orazio Orlando  
Ligario Gianni Briccos  
Decio Bruto Alfonso Cassoli  
Metello Cimbro

Giorgio Bonora  
Cinna Emilio Marchesini

Tribuni:

Flavio Daniele Tedeschi  
Marullo Corrado Nardi  
Artemidoro Corrado Sonni  
Un indovino Mario Epichini  
Lucilio Antonio Venturi  
Titinio Daniele Tedeschi  
Messala Corrado Nardi  
Catone il giovane

Umberto Ceriani  
Volumnio Mario Epichini  
Varrone Nino Milia  
Clito Emilio Marchesini  
Stratone Giorgio Bonora  
Lucio Umberto Ceriani  
Dardano Gino Lavagetto  
Pindaro Gianni Briccos  
Servo di Antonio

Un soldato Antonio Venturi  
Un falegname Mario Banci

Gino Lavagetto  
Un calzolaio Mario Banci  
Servo di Cesare Nino Milia  
Calpurnia Elisa Albani  
Porzia Lucilla Moriaccchi

Scene e costumi di Pier Luigi Pizzi

Musiche di Bruno Maderna e Mario Migliardi

Regia teatrale e ripresa televisiva di Sandro Bolchi

Nell'intervallo: (ore 22.30 circa):

**ARTI E SCIENZE**

Cronache di attualità a cura di Leone Piccioni

Realizzazione di Nino Musu  
Al termine della tragedia:

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

## “GIULIO CESARE” di Shakespeare

(segue da pag. 5)

del boia. Nel campo avversario, Ottaviano, Lepido, Antonio sanno essere anche carnefici e far mercato delle loro vittime. Perciò vinceranno.

Il secondo errore fu di permettere ad Antonio l'elogio funebre di Cesare. Cassio sapeva che presso la folla ha ragione non tanto chi opera per il suo bene quanto chi le parla per ultimo. E sa pure che quanto non si può conquistare può essere comprato: un buon mercato vale meglio di una battaglia incerta.

Ma Bruto non deve ascoltarlo, né seguirne i consigli, altrimenti giungerebbe alla fatale e abortita conclusione che gli uomini domandano un padrone e non un salvatore. Quelli che gli vengono imputati come errori sono l'affermazione intransigente della purezza, che però non è di questo mondo. Egli allora si incamminerà verso la morte per non tradir se stesso. La disfatta segna il trionfo della sua inattualità perenne che lo farà assurgere nel cielo dei miti eterni: e ne è orgogliosamente consapevole. Cassio lo seguirà col suo inutile fardello di senso comune. Ne accetterà

tutti gli «errori», e la sua disarmonata coerenza, senza comprenderla, umilmente, rifiutando di sottrarsi ad una alleanza votata al fallimento: l'alleanza con un sognatore, con uno di quegli uomini che la politica spegne e la storia (cioè la politica incanutita) vezzeggia morti, per gli alibi che le offre.

E' attorno a loro la solenne tristezza dei sacrifici, la malinconia delle sconfitte predestinate, ma vinte, dalla affermazione di una volontà, di una dignità che nobilitano più di un trionfo.

In questo capolavoro Shakespeare par rinunciare d'improvviso al ricco e fin fastoso linguaggio delle sue opere precedenti, per una castigatezza verbale, per una immediatezza espressiva, per una stringatezza perfino sorprendente dopo le «corone» delle effusioni di Romeo. Proceede con decisione che non ammette indugi, con amara persuasione, verso la «fausta giornata» (sono le ultime parole della tragedia) che si chiude come pietra tombale sulle illusioni di Bruto.

m. d.



# Simmenthal

è

## qualità extra



*Nei mesi estivi provate la carne Simmenthal in ghiaccio con insalatina fresca... e buon appetito!*

*In migliaia di scatole Simmenthal è nascosto un gioiello d'oro 22 carati. Leggete sui maggiori quotidiani l'elenco dei fortunati che hanno già trovato il gioiello.*

È veramente qualità extra! Ed è per questo che Simmenthal è diventata la più grande industria conserviera d'Europa. Provate a sentire il profumo di una scatola Simmenthal appena aperta: è il profumo inconfondibile della carne buona e ben preparata proprio come se l'aveste cucinata voi.

Simmenthal sceglie le carni più pregiate, le lessa con condimenti naturali e le inscatola con la loro stessa gelatina. "Oggi si mangia Simmenthal" significa quindi "oggi si mangia bene".

# SIMMENTHAL

la buona carne nella bella scatola

**Ambrosoli**  
**CARAMELLE AL RABBARBO** *le migliori*

Benefica irrorazione per tutte le dentifrici col Liquido Clinex. Il pulitore che non fa perdere tempo. Nelle farmacie.

**CLINEX**

**LOCALI**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
 18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Paul Stacul: Edelsteine - Schlegelmolden - Der Arzt geht Richtung - von Dr. Egmont Jenny - Sinfonische Musik, Werke von M. Ravel und S. Prokofeff (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

20.15-21.20 « Sturmhöhe », Hörspielfassung nach dem Roman von Emily Brontë in 7 Folgen von Erika Fuchs. Regie: Karl Margraf. 4. Folge - Tanzmusik - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
 13 L'ora della **Giulia** - Trasmissione musicale e giornaleistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Successi di ieri e di oggi Panzuti: Aprite le finestre; Stellari-Robuschi: Mi sento in estasi dal film «Agosto», donne mie non vi conosco - Lutazzi-Scarnicci-Tarabusi: Souvenir d'Italie; Mascheroni-Rastelli: Cirillino ci; Viezzoli: 23 per li; Cergoli-Bacchi: Madonna Malinconia; Madri-Kohler-Pinchi: The hula hoop song; Modugno-Pagazzali: Lazarella - 13.30 Giornale radiofonico - Notiziario giuliano - Note di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

18 **Romanzzi sceneggiati**: La rosa bianca di Pier Antonio Quarantotti Gambini - riduzione radiofonica di Enza Giannamancheri - Narratore (Gian Maria Volontè) - Musica (Enrico Cori); Il terro (Giampiero Bionni); Basilis (Novella De Micheli); Rosa (Nini Perno); Balzeroni (Giorgio Valletta); Andrea (Cesca Ferro); Basseri Lironi (Luciano Del Mestri); Voce (Dario Mazzi) - Allestimento di Ugo Anseddu - Quinta puntata (Trieste 1).

18.25-19 **Caffè concerto** con Carlo Paccioni e il suo complesso (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 **Musica del mattino**, calendario, letture programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 **Letture programmi** - impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Ermete Heller e la sua orchestra - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 14.00 \* Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Letture programmi serali.

17.30 **Letture programmi serali** - Ballate con noi - 18 \*Kachazarian: Concerto per violino e orchestra - 18.40 Complessi strumentali sloveni - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19.20 \*Melodia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, letture programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 \* Rassegna di successi - 21 Benedetti - commedia in 3 atti di Anton Medved - Compagnia di prosa

III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America. 19.16 Haydn: Sinfonia n. 100 in sol maggiore (Militare); Haendel: Musica per i Reali Fuochi d'artificio. 20.11 Rameau: Pigmaliione, ouverture alla francese. 20.16 Quesney e Il Confucio dell'Europa - o « I fisicisti e la Cina » di Pham Van Ky. 21.45 Dischi. 21.50 \* Bernardin de Saint-Pierre, di Stanislas Fumet. 22.45 Beethoven: Fidelio, ouverture; Brahms: Rapsodia per contralto, op. 25, orchestra sinfonica e orchestra. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.30 Michel Blavet: Sonata n. 2 in si minore per flauto e basso continuo; Rameau: Concerto, 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO

19 Notiziario. 19.25 La famiglia Duraton. 19.35 Oggi, nel mondo. 20.05 Parata Martini, presentata da Robert Rocca. 20.15 Club dei canzonisti. 20.50 Aperitivo d'onore. 21.05 Lascia o raddoppia, presentato da Marcel Forti. 21.25 Canzoni e canzonetti. 21.40 Il microfono delle vacanze. 22.08 Collezione d'estate. 22.23 Musica di ieri. 22.45 Il XVII secolo. 22.30 Musica da ballo. 1-1.05 Notiziario.

GERMANIA AMBURGO

19 Notiziario - Commenti. 19.20 Orchester Kurt Weg. 19.45 « Don Carlos », dramma di Friedrich von Schiller. 21.45 Notiziario. 21.55 Dieci minuti di politica. 22.05 Una sola parola. 22.10 « Il Baedeker del cabaret di Monaco » (prima parte) pubblicato e commentato da Heinz Greut; il cabaret di Monaco dal 1945 al 1951. 23.15 Melodie varie. 24 Ultime notizie.

FRANCOFONIA

19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Assia. 19.40 Notiziario. Commenti. 20 Musica brillante e canzoni. 21 Club racconta il Consigliere Obermoos (caso n. 6). 21.15 « A la carte », menu musicale di I. Cowen (orchestra diretta da Henri Andeau). 21.45 Problemi della politica tedesca. 22 Notiziario. Attualità. 22.20 Il club del jazz. 23 Musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0.10-5.50 Musica da Mühlacker.

MONACO

19.10 Walter Reinhardt e la sua orchestra. 19.35 Che cosa ne dite? 19.45 Notiziario. 20 Polizza di prima mano. 20.15 Selezioni di dischi. 22 Notiziario - Commenti. 22.10 Lettura da nuovi libri. 22.40 Felix Mendelssohn: Otteho in mi bemolle maggiore per 4 violini, 2 viole, e 2 violoncelli, op. 20 (Quar-



— Attenzione! Ce n'è uno grosso lì dove ho gettato il sacco

to d'archi dei Filarmonti di Monaco e il Quartetto Herchenhan). 23.15 Jazz-Journal: Gene Krupa. 24 Ultime notizie.

MUEHLACKER

19 Reportage. 19.30 Novità del giorno. 20 Musica della sera. 20.30 « Il patriota », dramma di Alfred Neumann. 22 Notiziario. 22.10 Pensiamo alla Germania centrale e orientale. 22.20 Intermezzo musicale. 22.30 Politica e altre attualità. 23 Orchestra da camera diretta da Karl Münchinger. Georg Friedrich Händel: Concerto grosso n. 20 in re minore; Johann Christian Bach: Sinfonia in mi maggiore per doppia orchestra, op. 18, n. 5; Frank Martin: Passacaglio; Richard Strauss: Quartetto d'archi dc. « Capriccio ». 24 Ultime notizie. 0.15-4.55 Musica fino al mattino.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18.40 Musica da ballo scozzese eseguita dalle banda Jim McLeod. 19 Colonna sonora. 19.30 « My People and Your People », opera di D. G. Bridson. 21 Notiziario. 21.15

« Ritratto del Maresciallo J. C. Smuts », testo di David Lytton. 22.15 Esposizione Ippica Internazionale. Coppa del re Giorgio V. 22.45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23.06-23.36 Mozart: a) Trio in si bemolle K. 254, per violino, violoncello e pianoforte; b) Trio in do, K. 258, per violino, violoncello e pianoforte, eseguiti dal Trio St. Cecilia.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19.30 « That Man Chester », con Charlie Chester. 20 « L'ispettore Scott indaga », giallo di John P. Wynn. 0. episodio: « Incidente in uno studio cinematografico ». 20.30 « Blackpool Night », rivista estiva delle riviste. 21.30 Musica richiesta presentata da Tim Gudgein. 22.30 Notiziario. 22.40 Jackie Rae presenta « The Late Show », con l'orchestra Ken Mackintosh, i cantanti Nancy Bardell, Shirley Western, Bob Johnston, e il pianista Felix King. 23.55-24 Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. 6.15 L'orchestra Joe Loss e i cantanti Rose Brennan, Ross MacManus e Larry

Gretton. 6.45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7.30 « Vita con i Lyon », varietà musicata. 8 Notiziario. 8.30-9 L'orchestra di varietà della BBC e il Coro d'archi, diretti da Paul Fenouillet. 10.45 Notiziario. 10.45 Canzoni inedite da artisti del Commonwealth. 12 Notiziario. 12.45 Music-hall delle vacanze. 13.30 Concerto di musica varia diretto da Jack Leon. Solista: soprano Olga Gwynne. 14.45 Complesso « The Entrance Players » diretto da Sidney Crooke. 15.15 Concerto di musica leggera diretto da Gilbert Vinter. Solista: sassofonista Michael Krein. 16 « Always another door », di Douglas Key. Adattamento dell'Autore. 16.30 Canzoni e motivi di tutto il mondo presentati da Paul Martin. 17 Notiziario. 17.30 Bernie Fenton e The Rhythm Shop Walkers. 18.15 Motivi preferiti. 19 Notiziario. 19.30 Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. 20 Avvenimenti che si svolsero in questi ultimi novant'anni nella famosa « Royal Albert Hall » di Londra, rievocati da Richard e Alma Jones. 21 Notiziario. 21.30 Dischi presentati da Wilfrid Thomas. 22 Concerto del violinista Giolov e della pianista Josephine Lee. Fiecco: Allegro; Erich Komgold; Tre pezzi da « Much ado about nothing ». 22.30 Rassegna gallese. 23.05 Musica richiesta. 24 Notiziario.

LUSSEMBURGO

19.15 Notiziario. 19.31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19.56 La famiglia Duraton. 20.05 Concerto Edith Piaf. 20.20 Lascia o raddoppia, gioco presentato da Marcel Forti. 20.40 I canzonisti in vacanza. 20.56 Firmato Mariano, con Luis Mariano. 21.11 Parata dei successi. 22.11 Ritratto tra le righe. 22.26 Vainqueur e pianoforte. 23.05 Jazz autentico. 24 Il punto di mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte. 0.55-1 Ultime notizie.

SVIZZERA BEROMÜNSTER

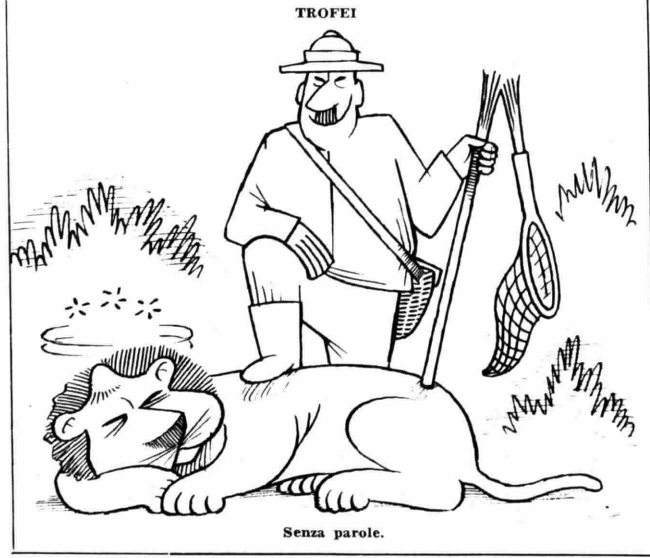
19 Attualità. 19.30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Melodie svizzere. 20.20 « Anne Babi Joväger », (6). 21.25 Il Quintetto di strumenti a fiato di Colonia. 21.45 Musica di Carl Maria von Weber. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Night club internazionale.

MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 13.10 Arie da opere italiane, interpretate da Mario Di Monaco e Renata Tebaldi. 13.30-14 Madfem: Due avvolte, op. 20; Ciaikovsky: Quattro canti popolari russi. 16 16 danzante. 16.30 Microfono di Londra: « Nel paese della birra ». 17 « Il carillon delle sette note », trasmissione jazz a cura di Giovanni Trog. 17.30 Ravel: Dafni e Cloe, balletto. 18 Musica richiesta. 18.30 Mosca ricreativa. 19.15 Notiziario. 19.40 Ricordi viennesi. 20 « Azione di ricupero », radiocena di Italo Alighiero Chiusano, da un soggetto di August Langbein. 20 Girotondo di refrains italiani. 20.34 « Stasera si replicano », passerella di vedette, cantanti e comici. 21.45 Fantasia al pianoforte presentata da Luciano Sangiorgi. 22 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Voci e strumenti nella sera.

SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.25 Lo spettacolo del mondo. 19.50 « Domini vietati », di Anne de Bettencourt. 20.15 « I porcellini », racconto di M. Kleber-Forget. 20.25 Concerto diretto da Hans Schmidt-Isserstedt. Solista: pianista Hans Leygraf. Franz Berwald: Sinfonia singolare; Mozart: Concerto per pianoforte e orchestra in fa maggiore K. V. 459; Sibelius: Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 43. 22.30 Notiziario. 22.35 Trentacinque anni di fantasia rievocati da Guy Fauré. Stasera « Lily Fayol ». 23.05-23.15 Dischi.



Senza parole.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**6.35** *Previsioni del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmoite-Colgate)

**11** - **L'Antenna delle vacanze**  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi

**11.30** \* **Musica sinfonica**  
Britten: *Variations and Jaga su un tema di Purcell* op. 34 (Concert Arts Symphony Orchestra diretta da Felix Slatem); Honegger: *Sinfonia n. 2 per orchestra d'archi*: a) Molto moderato, b) Adagio mesto, c) Vivace, non troppo (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Charles Münch)

**12.10** **Orchestra diretta da Walter Malgoni**  
Manlio-Benedetto: *Scatola a sorpresa*; Da Vinci-Fusco: *L'auviro di Borgopicchio*; Astro Mari-Segurini; Tesoro; Viggiano: *Bahia bianca* (Citterio)

**12.25** Calendario

**12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** 1, 2, 3... **via!**  
(Pasta Barilla)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**PICCOLO CLUB**  
Alberto Semprini, Wilma De Angelis (Prodotti Trim)  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

**14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.15-14.30** \* **Canta Marisa Colomber**

**14** - **Lavoro italiano nel mondo**

**16.15** *Previsioni del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri

**16.30** Complesso diretto da Piero Sofici

**16.45** **Girandola Italdisc**  
(Italdisc)

**17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
**Il cuore dell'Africa**  
taccuino di viaggio di Giorgio Mosser  
III. *I Masai, guerrieri e pastori* (v. fotoserivizio a colori alle pagine 24 e 25)

**17.30** **Vita musicale in America**  
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli

**18.15** **Vita domestica nella Toscana del '300**  
di Iris Origo  
I - *Lettere di un mercante alla moglie*

**18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)  
Giovanni Calcagno: *La produzione delle proteine*

**19** - **Concerto del cornista Domenico Ceccarossi e della pianista Loredana Franceschini**  
Ferrari: *Sonata per corno e pianoforte*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Vivace; Bentzon: *Sonata* op. 47 per corno e pianoforte: a) Moderato ma non troppo, b) Quasi minuetto, c) Rondo

**19.30** Fatti e problemi agricoli

**19.45** **L'avvocato di tutti**  
Rubrica di questi legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

**20** - \* **Valzer celebri**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Laneross)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21** - **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura

**LA SONNAMBULA**  
Melodramma in tre atti e quattro quadri di Felice Romani  
Musica di VINCENZO BELLINI  
Il conte Rodolfo Nicola Zaccaria  
Teresa Arminda Bonato  
Amina Renata Scotti  
Elvino Nicola Monti  
Lisa Mafalda Micheluzzi  
Alessio Giorgio Giorgetti  
Franco Ricci  
Direttore **Antonio Votto**  
Maestro del Coro Norberto Mola  
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano  
Registrazione effettuata il 13-7-1959 dal Teatro alla Scala di Milano  
Nell'intervallo: *Posta aerea*  
Al termine: **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* **Musica da ballo**

**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

**TERZO PROGRAMMA**

**19** - Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Le diaristiche filosofiche**  
III. Gabriel Marcel: *Il mio Diario Metafisico*

**19.30** **Dimifri Sciostakovic**  
*L'Age d'or* Suite dal balletto op. 22  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile  
**William Walton**  
*Façaade Prima Suite* dal balletto  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali

**20** - **L'indicatore economico**

**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
J. Brahms (1833-1897): *Sinfonia in re maggiore n. 2* op. 73  
Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter  
A. Honegger (1892): *Chant de joie* 1923  
Orchestra della «Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi», diretta da Robert Denzler

**21** - **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**  
- Stazioni ad Onda Media, Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**8-8,45 BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenuto en Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Manozzi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario  
- Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**13 Chiaro fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da «Confessioni di un mangiatore di oppio» di Thomas De Quincey: «I sogni»  
**13,30,14,15 \* Musiche di Gluck, Schubert e Prokofiev** (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 22 luglio)

**SECONDO PROGRAMMA**

**MATTINATA IN CASA**

**9** **CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino  
15: Una musica per ogni età: dedicata ai quarantenni  
30: Parole in musica  
45: Le favole di Fred

**10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Poltrona girevole - 15': Dal Trio Lescano ai Platters - 30': Dizionarioletto dei perché - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**MERIDIANA**  
**La ragazza delle 13 presenta:**  
Musica in celluloide (Brillantina Cubana)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)  
25' Fionlampo: carta d'identità ad uso radiofonica (Palmoite-Colgate)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigioni Trieste)  
55' Noterella di attualità

**14** - **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*: Raffaele Pistu, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agiappas)  
14,40-15 **Trasmissioni regionali**  
45' Un'orchestra al giorno: David Carrol

**15** - **Ricordi di Vienna**

**15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

45' **Angolo musicale** Voce del Padrone (La Voce del Padrone Columbia Marconiphonia S.p.A.)

**POMERIGGIO IN CASA**

**16** **La Bancarella**, di Massimo Alvaro

**16.30** **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Wilma De Angelis, Aurelio Fierro, Miranda Martino, Elio Mauro, Teddy Reno, il Quartetto 2 + 2  
Pugliese-Ruccione: *Accusci; De Murra-Gigante: 'O destino 'e ll'ate; Marfisi: S'anno, chi so'; Fontana-Galdieri: Napoli 'ncoppo' luna; Cesareo-Ricciardi: Passiuncella; Nisa-Donida: Suttanella e caciuncello*

**17** - **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA con la partecipazione del mezzosoprano **Florenza Cossotto** e del tenore **Mario Del Monaco**  
Mozart: *Le nozze di Figaro*; Overture; Wagner: *La Walkiria*: Monologo di Sigimund; Cimarosa: *Il matrimonio segreto*; «E' vero che in casa»; Wagner: *La Walkiria*: Aria della primavera; Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*: «Deh tu bell'anima»; Smetana: *La sposa veduta*; Danza dei commedianti; Cilea: *Adriana Lecouvreur*; «L'anima ho stanca»; Thomas: *Mignon*: «Non conosco il bel suol»; Leoncavallo: *Pagliacci*; Recluz; Saint-Saens: *Sansone e Dalila*: «S'apre per te il mio cor»; Wagner: *Tannhauser*: Overture  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana

**18** - **Giornale radio**

**18** - **BALLATE CON NOI**

**19** - **Vecchio pianino**  
Piccolo canzoniere della nostalgia, di Giovanni Sarno

**INTERMEZZO**

**19,30** \* **Tastiera**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** - **Segnale orario - Radiosera**

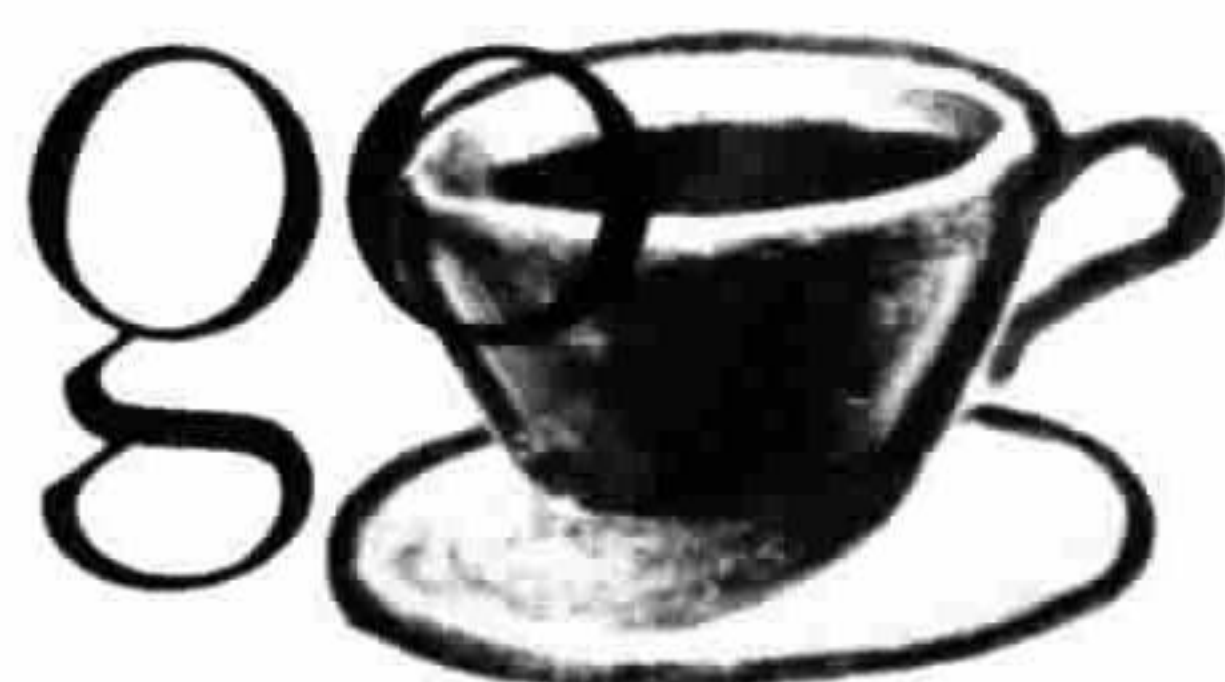
**20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Cantanti alla moda**  
(Invernizzi Milone)

**SPETTACOLO DELLA SERA**  
**Palcoscenico del Secondo Programma**  
**IL TEATRO DI EDUARDO LE VOCI DI DENTRO**  
Tre atti  
Compagnia di Eduardo con Titina De Filippo  
Rosa Titina De Filippo  
Maria, cameriera Rosita Pisano  
Michele, portiere Piero Ragucci  
Alberto Saporito, Eduardo  
Carlo, suo fratello Aldo Giffirè  
Pasquale Cimmaruta Pietro Carloni  
Brigandiere Carlo Pennetti  
Matilde Vera Carmi  
Luigi Antonio La Rana  
Elvira Clara Crispo  
Capa D'Angelo Mario Frera  
Teresa Giulia D'Aprile  
Aniello Amitrano Enzo Donzelli  
Zi' Nicola Salvatore Costa  
Regia dell'Autore  
(v. articolo illustrativo a pag. 7)  
Al termine: **Ultime notizie**

**22.45** **Percy Faith e la sua orchestra**

**23,15** **Il giornale delle scienze**  
a cura di Dino Berretta  
I programmi di domani

## il frullatore per tutti



frullatore elettrico

**go-go**  
con macina **go-go** caffè

il frullatore GO-GO, come la caffettiera MOKA EXPRESS, è un prodotto BIALETTI crusinallo.

prodotto **BIALETTI**  crusinallo

go-go ha un motore a 2 velocità che non si ferma mai

go-go vi prepara in pochi minuti

frullati di frutta  
passati di verdura  
maionese  
cocktails ecc.  
**Macina il caffè**  
proprio come va macinato.

Ha una linea nuova moderna ed elegante.

In vendita a lire

**7.500**

nei buoni negozi di casalinghi elettrodomestici e grandi magazzini



GO-GO È TANTO NECESSARIO

## TELEVISIONE

giovedì 23 luglio

### LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 ZURLI', MAGO DEL GIOVEDÌ'**

Fantasia teatrale di indovini animati a cura di Cino Tortorella  
Regia di Lyda C. Ripandelli

### RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT**

**19.05 PASSAPORTO N. 1**  
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

**19.35 PASSERELLA**  
Musica leggera e canzoni

**20 — LA GALLERIA SABAUDA DI TORINO**  
A cura di Marziano Bernardi

L'insigne pinacoteca torinese è stata recentemente oggetto di un vasto riordinamento secondo i criteri più funzionali della moderna museografia. La trasmissione ripresenta in questa occasione i capolavori delle raccolte della Galleria

Regia di Alda Grimaldi

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Rhodiatoce - Ferrania - Terme S. Pellegrino - Lux)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Brylcreem - Star - Manetti & Roberts - Motta)

**21 — Macario con Carlo Campanini presenta:**  
Farse d'altri tempi

IN PRETURA

di Giuseppe Ottolenghi rielaborata da Mario Amendola

Personaggi ed interpreti:  
Giuseppe Erminio Macario  
Il pretore Carlo Campanini  
L'avvocato difensore

Gino Ravazzini  
Il pubblico ministero  
Tonino Micheluzzi

Un usciere Toni Ucci  
Un carabiniere Nico Pepe  
Il cancelliere Giulio Girola  
Marietta Valeria Fabrizi  
Liliana Anita Todesco  
Luciana Marlene Pietropaoli  
Regia di Erminio Macario e Lino Procacci

**22 — GELA 1959: POZZI A MARE**

Servizio di Vittorio De Seta e Franco Dodi

(vedi articolo illustrativo a pag. 18)

**22.30** Dall'Oliviero Night Club di Ronchi-Marina di Massa ripresa di una parte del

VARIETA' MUSICALE  
Ripresa televisiva di Piero Turchetti

**23.15 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## Macario alla TV in vecchie farse

(Segue da pag. 19)

ra la famosissima *In pretura* di Ottolenghi, che Mario Amendola ha ricucito con esattezza addosso ai nuovi protagonisti.

Questa farsa nacque in una sera — lo racconta Emilio Zago nel suo autobiografico *Mezzo secolo d'arte* — sul finire del secolo scorso. Zago allora aveva circa quarant'anni ed era alto un metro e cinquantacinque. (lo dice lui: iniziò la carriera teatrale a 17 anni con un metro e trentacinque di statura e la terminò a settanta con un metro e sessanta).

Oltre a Zago la recitarono Ferruccio Benini ed Ermete Novelli, finché Ottolenghi non la cedette definitivamente a Zago. Una farsa, badate bene, che piacque persino alle donne (notoriamente negate all'umorismo), due delle quali, importanti per diversa natura, val la pena di citare: Eleonora Duse e Margherita di Savoia, che, addirittura, fece propria una battuta (la famosa: «Una volta ghe gera un ciudo»).

La farsa, originalmente scritta in italiano e venezianizzata da Zago, ritorna oggi con altre intonazioni, ma con la stessa freschezza adattata su misura a un grande «mimo»: Erminio Macario; un comico che è diventato maschera. E che al palcoscenico di rivista è arrivato proprio dopo quello di prosa, di commedia, di farsa. E che alla «maschera» è arrivato dopo i personaggi costruiti alle prove e inventati in scena: un attore, insomma, che nella farsa si ritrova perché c'è già stato.

Con Macario, in questa serie di farse, sarà anche Carlo Campanini che è sempre rimasto fedele alla propria tradizione di attore anche quando, da comico, ha personalizzato le proprie caratterizzazioni anche oltre i limiti del personaggio.

Ma in queste farse ritorneremo anche Zago, Benini, Novelli, Ferravilla, Scarpetta perché il loro contributo di «oggetti», di «lazzi», di

gags non si è perso, ma si è tramandato, arricchendosi, ed è diventato pasta naturale del componimento primario.

Tanto che, per esempio, su *Illustrazione Italiana* la farsa *In pretura* non venne pubblicata come l'Ottolenghi l'aveva scritta, ma come Zago la recitava (consenziente l'Autore), come l'attore, cioè, l'aveva farsa.

Siamo partiti da una definizione della farsa; la terra dei contrasti sproporzionati. E allora — per la prima e unica volta in vita mia, senza appoggi — citerò Kant: «Il comico nasce da un'attesa che all'improvviso si risolve in nulla».

Spencer ha variato così: «Il comico viene da uno sforzo che tutto a un tratto incontra il vuoto».

La porta chiusa e l'uomo che vuole entrare. Visto?

g. l.



Carlo Campanini

**KOROLL 35**

PRATICA 24x36  
PRECISA

È UN PRODOTTO

bencini

IN TUTTI I NEGOZI DI ARTICOLI FOTOGRAFICI  
ALTRI MODELLI DA L. 3.650 A L. 12.000

**FOTOGRAFATE!**

CONSERVERETE IL RICORDO DEI VOSTRI GIORNI MIGLIORI!

LIRE  
**6.600**  
SENZA BORSA



## il frullatore per tutti



frullatore elettrico

**GO-GO**  
con macina **GO-GO** caffè

il frullatore GO-GO, come la caffettiera MOKA EXPRESS, è un prodotto BIALETTI crusinallo.

prodotto **BIALETTI**  crusinallo

go-go ha un motore a 2 velocità che non si ferma mai

go-go vi prepara in pochi minuti

frullati di frutta  
passati di verdura  
maionese  
cocktails ecc.  
Macina il caffè proprio come va macinato.

Ha una linea nuova moderna ed elegante.

In vendita a lire

**7.500**

nei buoni negozi di casalinghi elettrodomestici e grandi magazzini



GO-GO È TANTO NECESSARIO

**KOROLL 35**

PRATICA PRECISA 24x36

È UN PRODOTTO

**bencini**

IN TUTTI I NEGOZI DI ARTICOLI FOTOGRAFICI  
ALTRI MODELLI DA L. 3.650 A L. 12.000

**FOTOGRAFATE!**

CONSERVERETE IL RICORDO DEI VOSTRI GIORNI MIGLIORI!

LIRE  
**6.600**  
SENZA BORSA



## TELEVISIONE

giovedì 23 luglio

### LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 ZURLI', MAGO DEL GIOVEDÌ'**

Fantasia teatrale di indovini animati a cura di Cino Tortorella  
Regia di Lyda C. Ripandelli

### RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT**

**19.05 PASSAPORTO N. 1**  
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

**19.35 PASSERELLA**  
Musica leggera e canzoni

**20 — LA GALLERIA SABAUDA DI TORINO**  
A cura di Marziano Bernardi

L'insigne pinacoteca torinese è stata recentemente oggetto di un vasto riordinamento secondo i criteri più funzionali della moderna museografia. La trasmissione ripresenta in questa occasione i capolavori delle raccolte della Galleria

Regia di Alda Grimaldi

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Rhodiatoce - Ferrania - Terme S. Pellegrino - Lux)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Brylcreem - Star - Manetti & Roberts - Motta)

**21 — Macario con Carlo Campanini presenta:**  
Farse d'altri tempi

IN PRETURA

di Giuseppe Ottolenghi rielaborata da Mario Amendola

Personaggi ed interpreti:  
Giuseppe Erminio Macario  
Il pretore Carlo Campanini  
L'avvocato difensore

Gino Ravazzini  
Il pubblico ministero  
Tonino Micheluzzi

Un usciere Toni Ucci  
Un carabiniere Nico Pepe  
Il cancelliere Giulio Girola  
Marietta Valeria Fabrizi  
Liliana Anita Todisco  
Luciana Marlene Pietropaoli  
Regia di Erminio Macario e Lino Procacci

**22 — GELA 1959: POZZI A MARE**

Servizio di Vittorio De Seta e Franco Dodi

(vedi articolo illustrativo a pag. 18)

**22.30** Dall'Oliviero Night Club di Ronchi-Marina di Massa ripresa di una parte del

VARIETA' MUSICALE  
Ripresa televisiva di Piero Turchetti

**23.15 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## Macario alla TV in vecchie farse

(Segue da pag. 19)

ra la famosissima *In pretura* di Ottolenghi, che Mario Amendola ha ricucito con esattezza addosso ai nuovi protagonisti.

Questa farsa nacque in una sera — lo racconta Emilio Zago nel suo autobiografico *Mezzo secolo d'arte* — sul finire del secolo scorso. Zago allora aveva circa quarant'anni ed era alto un metro e cinquantacinque. (lo dice lui: iniziò la carriera teatrale a 17 anni con un metro e trentacinque di statura e la terminò a settanta con un metro e sessanta).

Oltre a Zago la recitarono Ferruccio Benini ed Ermete Novelli, finché Ottolenghi non la cedette definitivamente a Zago. Una farsa, badate bene, che piacque persino alle donne (notoriamente negate all'umorismo), due delle quali, importanti per diversa natura, val la pena di citare: Eleonora Duse e Margherita di Savoia, che, addirittura, fece propria una battuta (la famosa: «Una volta ghe gera un ciudo»).

La farsa, originalmente scritta in italiano e venezianizzata da Zago, ritorna oggi con altre intonazioni, ma con la stessa freschezza adattata su misura a un grande «mimo»: Erminio Macario; un comico che è diventato maschera. E che al palcoscenico di rivista è arrivato proprio dopo quello di prosa, di commedia, di farsa. E che alla «maschera» è arrivato dopo i personaggi costruiti alle prove e inventati in scena: un attore, insomma, che nella farsa si ritrova perché c'è già stato.

Con Macario, in questa serie di farse, sarà anche Carlo Campanini che è sempre rimasto fedele alla propria tradizione di attore anche quando, da comico, ha personalizzato le proprie caratterizzazioni anche oltre i limiti del personaggio.

Ma in queste farse ritroveremo anche Zago, Benini, Novelli, Ferravilla, Scarpetta perché il loro contributo di «soggetti», di «lazzi», di

gags non si è perso, ma si è tramandato, arricchendosi, ed è diventato pasta naturale del componimento primario.

Tanto che, per esempio, su *Illustrazione Italiana* la farsa *In pretura* non venne pubblicata come l'Ottolenghi l'aveva scritta, ma come Zago la recitava (consenziente l'Autore), come l'attore, cioè, l'aveva *far-cita*.

Siamo partiti da una definizione della farsa; la terra dei contrasti sproporzionati. E allora — per la prima e unica volta in vita mia, senza appoggi — citerò Kant: «Il comico nasce da un'attesa che all'improvviso si risolve in nulla».

Spencer ha variato così: «Il comico viene da uno sforzo che tutto a un tratto incontra il vuoto».

La porta chiusa e l'uomo che vuole entrare. Visto?

g. l.



Carlo Campanini

**IN PASTA**  
ogni mattina

**LIQUIDO**  
dopo ogni pasto



**PROVEDETE IN TEMPO!**

Non aspettate di avere la bocca come uno scrigno pieno d'oro. Incominciate oggi a difendere i vostri denti di domani. Per la bellezza e la salute dei denti usate ogni mattina l'Odol in pasta, ricco di Licozym, che combatte l'acidità, ed evita la formazione della carie. Dopo ogni pasto usate Odol liquido, insostituibile per la disinfezione della bocca e per avere l'alito fresco e profumato.



La cura di bellezza per i vostri denti

PRODOTTO GARANTITO DALLA LICO-PHAR - MILANO

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
13.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - English von Anfang an, Ein Lehrgang der BBC in London, 52 Stunden (Bandaufnahme der BBC) - Es singt Gabriele - Die Kinderkreuz, «Die sieben Geiseln», Märchenbörspiel von M. Bernardi Spielleitung: K. Margraf - Maurice Larcange und sein Musette-Orchester Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

**10.15-21.20 Musikalische Stunde.** J. Brahms. Konzert für Klavier und Orchester in d-moll, Op. 15. Ausführend: Wilhelm Kempff, Klavier; Sächsische Staatskapelle Dresden; Dirigent: Franz Konwitschny - Die Sportnarrin (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di Friuli Venezia Giulia. Almanacco giuliano - Mismas, settimanale di varietà giuliano, 13.14 Motivi per strada: «Le leggende» di Minnik-Kramer; Domenica è sempre domenica: Testa-Spotti: Brivido blu; Van Hemeri-Beretta-Demisch-Schallies; N. Beeje (Un poco); Testoni-Fanculli: lo sono il vento; Aracchi-Gigante: Tuppe, tuppe, Marciù - 13.30 Giornale radiofonico: Bolzano giuliano - Ciò che accade in zona B (Venezia 3).

**17.30 • Debussy: I Preludi** - Libro 1° del n. 1 al n. 6. Pianista Friedrich Gulda (Trieste 1).

**17.50 Dino Dardi: Incontro con i giovani: Gianni Romani** (Trieste 1).

**18 • Un'ora in discoteca** - Un programma proposto da Marcello Mascherini - Trasmissione a cura di Guido Rotter (Trieste 1).

**19 Appuntamento con Franco Russo** - Il suo complesso (Trieste 1).

**19.20-19.30 Guido Cergoli al pianoforte** (Trieste 1).

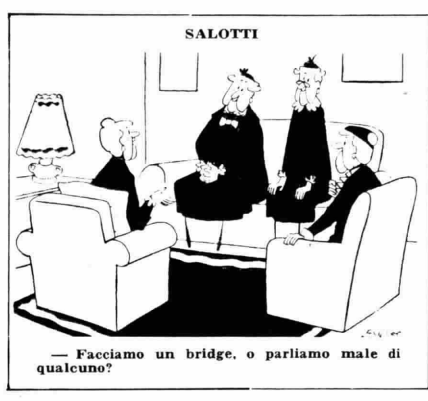
In lingua slovena (Trieste A)  
7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico (ore 8) - Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

**11.30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della musica - 13.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13.30 «Metodi» leggera - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30 - 14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17.30 Lettura programmi serali** - «Ballate con noi» - 18 Concerto del chitarrista Bruno Tonazzi - «Milano che pavane» - Ronbali: Preludio, giga - Granados: Danza spagnola - Llobet: a) Preludio; b) Due canti popolari catalani - Albéniz: a) Legenda; b) Rumores de la caleta - 18.30 Canzoni popolari slovene - 19 Classe unica: Boris Mihalic. La storia marinara: (6) «La navigazione nel secolo XIX» - 19.10 Musica varia - 20 Notiziario - 20.05 Canzoni popolari - 20.15 Segnale orario, notiziario, comu-

**ESTERE**  
**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 19 Orchestra Russ Morgan. 19.12 Omi vi prende in parola. 19.15 Orchestra Fredo Cariny. 19.20 Il Cha cha cha Rhythm Boys. 19.35 Lieto anniversario. 19.40 Orchestra Grosvenor e Bill Macey. 19.49 La famiglia Duranton. 20 Crick e Crack attraverso i secoli. 20.15 Vagabondaggio al Luna Park. 20.30 Complessi Ray Tchicray. 20.45 Città e

**COMUNICATO**  
L'Ente Nazionale per le Biblioteche Popolari e Scolastiche ha bandito per il 1959 i seguenti concorsi a premio:  
I - Premio di L. 1.000.000, per un'opera inedita di narrativa per ragazzi (termine di presentazione 31 dicembre 1959);  
un premio aggiuntivo di L. 500.000 sarà dato al secondo vincitore.  
II - Premio di L. 1.000.000, per un'opera inedita di narrativa per adulti (termine di presentazione 31 gennaio 1960);  
un premio aggiuntivo di L. 500.000 sarà dato al secondo vincitore.  
III - Premio unico di L. 1.000.000, per una monografia sul tema: «Come il libro uscendo dall'ambito della biblioteca, e non più patrimonio o privilegio di gruppi, possa raggiungere sempre più vaste categorie di persone e con quali mezzi organizzativi e tecnici lo Stato e gli Enti possono formare biblioteche vive e moderne a stretto contatto col popolo». (Termine di presentazione 30 aprile 1960).  
Per maggiori informazioni e chiarimenti rivolgersi alla Direzione dell'Ente, via G. Montanelli, 11 - Roma.



**SALOTTI**  
— Facciamo un bridge, o parliamo male di qualcuno?  
nicali, bollettino meteorologico - 20.30 «Helmut Zacharias e la sua orchestra d'archi» - 21 La vita dei pellosire: Villi Hajdnik: (8) «Le leggende» - 21.45 Concerto sinfonico diretto da Thomas Schippers - Richard Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico; Ciaikovsky: Sinfonia n. 4 in fa min. Op. 36 - Orchestra Filarmonica Triestina - Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 3 maggio 1957 - Nell'intervallo (ore 22.15) «Letteratura contemporanea»: Rassegna della narrativa contemporanea austriaca di Mirko Javornik - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 «Musica di mezzanotte».

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

**RADIO VATICANA**  
14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 Concerto dei Giochi: Musiche di Bellini, Rossini, Donizetti, Verdi. Durante con il soprano Oriandina Orlandi. Orizzonti: Cristiani, Notiziario - «L'eresia del secolo, vista da Pio XI», a cura di Antonio Achille - Pensiero di oggi di P. Casimiro Lorenzetti. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

**REGIONALE**  
19.40 Ferré, Trénet, Béart e Aznavour. 20.30 Notiziario. 20.26 «Pelléas et Mélisande», cinque atti di Maurice Maeterlinck. 22 Notiziario. 22.15 «I sogni perduti di Charles Vidrac».

**III (NAZIONALE)**  
19.01 La Voce dell'America. 19.16 «La scienza in marcia», a cura di François Le Lionnais. 19.55 Rachmaninoff: Preludio in do dies minore op. 3 n. 2. 20 Concerto diretto da D. E. Inghelbrecht. Mendelssohn: «Sogno di una notte d'estate», di Shakespeare. Adattamento radiofonico di Germaine Inghelbrecht, dalla traduzione di François-Victor-Hugo. 21.40 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann; di Georges Charonnel e Jean Dalevéz. 22.25 G. Landré: Quartetto per archi n. 2. 22.45 Haydn: a) Scena di Bernice; b) Messa di Santa Cecilia; Laudamus Te v. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.10 Strawinsky: «Jeu de cartes», balletto. 23.35 Bach: Concerto n. 5 in fa minore per cembalo e orchestra; Thomas Tomkins: Musiche per clavicembalo.

**MONTECARLO**  
19 Notiziario. 19.25 La famiglia Duranton. 19.35 Oggi nel mondo. 20.05 «E' un decennio», presentato da Jean-Jacques Vital. 20.30 Stop-Camping. 21 «Les Affaires sont les Affaires», di Mirbeau. Antidattilo radiofonico di Jacques Lafont. 22 Notiziario. 22.08 «Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo». 22.30 Musica da ballo.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
19 Notiziario. Commenti. 19.20 Scene musicali da film. 20 Concerto della radiochor con i solisti Valerie Bak, soprano; Pierre Munteanu, tenore; Manoug Parikian, violino; Frank Pellegr, cembalo. Cleoletti: Sinfonia in re maggiore op. 18, n. 2; Scarlatti: «Le violente graziose», canzone italiana antica; Haydn: Concerto in sol maggiore per cembalo e orchestra, n. 2; Beethoven: Concerto in la minore per violino e orchestra, n. 5; Egk: Variazioni per soprano leggero e orchestra; Milhaud: Suite sinfonica in 3 tempi. Nell'intervallo: «Novità della vita musicale nell'America latina», conversazione. 21.45 Notiziario.

21.55 Dieci minuti di politica. 22.05 Una sola parola. 22.10 La fede e la poesia di Pindaro, descritte nei suoi inni, studio di Gerhard Nebe. 23.30 Musica da camera moderna. Searle: Sonata per pianoforte (pianista Jeanne Manchon); Skalkottas: Otto variazioni su una canzone popolare greca per pianoforte, violino e violoncello (1938). Esecutori: Georg Hadjinkios, pianoforte; Bernhard Hamann, violino; Siegfried Palm, violoncello. 24 Ultime notizie. 0.10 Musica da ballo. 1. Bollettino del mare. 1.15 Musica da Monaco.

**FRANCOFORTE**  
19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Asia. 19.40 Notiziario. Commenti. 20 Un'ora per gli amici delle canzoni di successo. 21 Concerto sinfonico. L. van Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore di grande ed Herbert von Karajan; I. Strawinsky: «Le chant du rossignol», diretto da Ernest Ansermet. 22 Notiziario. Annuali. 22.20 Melodie per la buona notte. 23 Concerto orchestrale diretto da Leopold Stokowski (colleto violoncellista Hans Andri); S. Miomusorgsky: «Una notte sul monte calvo», fantasia per orchestra; E. Marlin: Concerto per violoncello e orchestra; D. Milhaud: Suite provencale. 24 Ultime notizie. 0.10-5.50 Musica da Monaco.

**MONACO**  
18.35 Il valcello fantasma, opera romantica in 3 atti di Richard Wagner, diretta da Wolfgang Sawallisch. 22 Notiziario. Commenti. 22.10 L'Europa in quest'estate. 22.40 Musica leggera inglese. 23.30 Musica del Rocco: François Couperin: «Les fastes de la grande et ancienne Ménestrandise», per cembalo, b) «L'Apoteosi di Lully», per 2 violini, violoncello e cembalo; Kammermusikkreis di Norimberga e la cembalista Janny van Wering. 24 Ultime notizie. 0.05-1 Musica leggera.

**MUEHLACKER**  
19 Reportage. 19.30 Novità del giorno. 19.45 «Bellegre brigata», opera di Gian Francesco Malipiero, diretta da Hans Müller-Kray. 21.25 Concerto del violoncello Nathan Milstein; Johann Sebastian Bach: Partita in re minore. 22 Notiziario - Sport. 22.20 Max Regner a) Liedler per soprano (Ilse Hollweg, Hubert Giesen), b) Lieder per tenore (Walther Ludwig, Walther Eric Jupp. 17 Notiziario. 17.20 23 Dieci anni di jazz alla radio.

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
18.55 Dal Festival di Bayreuth: Il valcello fantasma, opera romantica in 3 atti di Richard Wagner, diretta da Wolfgang Sawallisch. 21.40 Come si canta e si balla nell'America latina, conversazione musicale di J. F. G. Grosser e Reinhard Albrecht. 22 Notiziario - Sport. 22.15 «Che cos'è grandezza umana», saggio di Heinrich Heine; Herkelbach. 22.45 Canzoni e danze irlandesi. 24 Ultime notizie. 0.10-5.45 Musica da Monaco.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
18 Notiziario. 19 «Chi lo sa?», quiz di cultura. 20 The Siemore Bus, con la compagnia di Clifton Robinson. 21 Notiziario. 21.15 Dibattito. 21.45 Concerto diretto da William Byrd. Solisti: tenore Edward Darlington; fisarmonicista Gervasio; Marcosjonis: pianista Josephine Little. 22.30 Parlo. 22.45 Resonante parlamentare. 23 Notiziario. 23.06-23.36 Concerto del pianista Terence Beekles. Beethoven: a) Sonata in mi, op. 14, n. 1; b) Sonata in la, op. 101.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Notiziario. 19.30 «Cosa sapere?», gara culturale. 20 Con Wilfrid Mautner al micro in un programma di canzoni. 20.30 «Holiday with Pay-Off», giallo di Eddie Maguire. 21 «Beyond our Ken» a varieta musicale. 21.30 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra di Paul Fenoulhet. 22.30 Notiziario. 22.40 Jazz Club. 23.30 Pianista Johnny Pearson.

**ONDE CORTE**  
6 Notiziario. 6.15 Complesso «The Harlequins» diretto da Sidney Sax. 6.45 Cornusue e

tamburi. 7 Notiziario. 7.30 Bernie Fanten e The Rhythm Shop Walkers. 8 Notiziario. 8.30-9 Coro «Bach» di Londra diretto da Reginald Jacques. 10.15 Notiziario. 11.21 Luigi e il suo complesso con Roberto Cardinali. 12 Notiziario. 13.45 Harold Smart all'organo elettrico. 14 Notiziario. 14.45 Melodie romantiche eseguite dal pianista Albert Webb e dal violoncellista Norman Jones. 15.15 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Denis Stevens. 16.30 Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. 17 Notiziario. 17.20 A tempo di valzer. 17 Notiziario. 20 «Pietro e Paolo», commedia radiofonica di Harold Horshaw. 20.30 Melodie di ieri e di oggi. 21 Notiziario. 21.25 Musica classica popolare. 22 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC. 22.30 «Beyond our Ken», con Kenneth Horshaw. 23.15 Rassegna inglese. 24 Notiziario.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
19 Attualità. 19.30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Concerto dell'orchestra della BBC e della «All Star Brass Band of Great Britain». 20.30 Uno sparo a bordo» commedia gialla. 21.45 Musica varia. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da jazz.  
**MONTECENI**  
7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.15 Slavicky: Tre dan-

ze della Moravia. 13.35-14 Musica e poesia. 16 Tre danzante. 16.30 Novità in discoteca. 17 Mosaico musicale con l'Orchestra Radiosa e i suoi cantanti. 17.30 Canzoni della malivista nell'interpretazione di Ornella Vanoni. 18 Musica richiesta. 18.30 Rossini-Respighi: La bottega fantastica, balletto. 19.15 Notiziario. 19.45 Ballabili rustici. 20 «Nuove energie per i sogni umani», forze arcane da scoprire, nella fantasia dei narratori moderni. 20.30 Concerto diretto da Oltmar Nussli. Solista: violinista Romana Pezzani; Geminiani: Concerto grosso op. 2 in do minore; Viotto: Concerto n. 22 in la minore per violino e orchestra; Brahms: Serenata n. 1 in re maggiore op. 11. 22 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto.

**SOTTENS**  
19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.50 «Con o senza parole!», a cura di Robert Bachelier. 20 «La Vedova Unte» inedito di John Michler. 21.20. 20.30 Varietà di tutti i generi! Presentano: Raymond Colbert e Emile Garczewski. 21.15 I colloqui di Radio Losanna. 21.30 Concerto dell'Orchestra da camera di Losanna diretta da Arpad Gerrecz. Solista: violinista Andrée Wachsmuth. Bach: Concerto per violino e orchestra; Mozart: Sinfonia in re maggiore, K.V. 133; Bartok: Divertimento per archi. 22.30 Notiziario. 22.35 Lo specchio del mondo. Il addizionale. 23.05-23.15 Dischi.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta) Ieri al Parlamento
- 8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11 — **Il grande Barnum**  
Autobiografia di Phileas Taylor Barnum, il Re del Circo, sceneggiata da Nino Lillo e Paolo Paccetti  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto  
Seconda puntata
- 11.35 \* **Musica da camera**  
Schumann: *Novelletta in fa diesis minore op. 21 n. 8* (Ray Lev, pianoforte); Bloch: *Nigun* (Improvvisato) (Miriam Solovieff, violino, Leonid Hambro, pianoforte); Kodaly: *Quartetto n. 2 op. 10 per archi*: a) Allegro, b) Andante quasi recitativo, c) Andante con moto, d) Allegretto - Andante con moto, e) Allegro giocoso (Quartetto Vegh: Sandor Vegh, primo violino; Sandor Zoelty, secondo violino; Georges Janzer, viola; Paul Szabo, violoncello)
- 12.10 **Complesso diretto da Piero Soffici**  
Cantano Natalino Otto, Maria Luisa Pisan, Flo Sandon's, Pino Simonetta
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezziol)
- 14 **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30 Pino Calvi al pianoforte  
14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30 **Orchestrae dirette da Aldo Maietti e Les Brown**
- 17 **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
La vera storia del brutto anatroccolo  
di Anna Luisa Meneghini  
Regia di Umberto Benedetto  
I. *Gli anni difficili*
- 17.30 Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.45 **Pomeriggio musicale**  
a cura di Domenico De Paoli
- 18.30 **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45 **L'uomo alla conquista del deserto**  
III. Yves Meriel: *Le risorse del Sahara e la prima fase delle ricerche petrolifere*
- 19 — **Musica sprint**  
Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15 \* **Marino Marini e il suo complesso**
- 19.30 Vita artigiana
- 19.45 *La voce dei lavoratori*
- 20 — \* **Motivi di successo**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21 — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da MARIO ROSSI

- con la partecipazione della pianista **Marisa Candeloro**  
Cammarota: *Sinfonia in quattro tempi*: a) Allegro, b) Largo, c) Andantino, d) Allegretto non troppo energico (Prima esecuzione assoluta); Mozart: *Concerto in fa maggiore K. 459*, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Allegretto, c) Allegro assai; Beethoven: *Concerto n. 1 in do maggiore op. 15*, per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (Allegro scherzando)  
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pag. 10)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*
- 23 — \* J. Gleason e la sua orchestra
- 23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Musica da ballo, programma scambio con la Radio Austriaca
- 24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19 — **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Ferruccio Busoni**  
*Fantasia contrappuntistica* per due pianoforti  
Corale - Variazione - Fuga I, II, III - Intermezzo - Variazione I, II, III - Cadenza - Fuga IV - Corale - Stretto  
Duo pianistico Zita Lana-Annamaria Orlandi
- 19.30 **La Rassegna**  
*Teatro*  
a cura di Roberto Rebora  
«Il bugiardo» di Carlo Goldoni - «L'année du bac» di José André Lacour - «Christophe Colomb» di Charles Bertin - John Gielgud - «Les possédés» di Albert Camus - «Angelica» di Leo Ferrero
- 20 — **L'indicatore economico**
- 20.15 \* **Concerto di ogni sera**  
A. Borodin (1834-1887): *Sinfonia in si minore n. 2*  
Allegro - Scherzo (Prestino) - Andante - Finale (Allegro)  
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos  
D. Milhaud (1892): *La création du monde* Suite dal balletto  
Orchestra da Camera Columbia diretta da Leonard Bernstein
- 21 — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 **Mani**  
Radiodramma di **Frane Adum** da un racconto di Ranko Markovic  
Traduzione di Domenico Cernecca  
La mano destra *Bianca Toccafondi*  
La mano sinistra *Valentina Fortunato Romano Battaglia Carlo Cataneo Enrico Di Blasio Walter Festari Sergio Le Donne Loris Orio*  
Le voci  
Commenti musicali di Bruno Ma-

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9 **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni  
30': **Pensieri in vacanza**  
45': **Voci del Tavoliere**: canta Matteo Salvatore
- 10-11 **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Album di poesia - 15': Helmut Zacharias - 30': Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45': **Gazzettino dell'appetito** - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- 13 **MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:  
Pokerissimo di canzoni (Messaggerie Musicali)

- 15 — **R.C.A. Club** (R.C.A. Italiana)
- 15.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45' **Novità e successi internazionali** (Rank)
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16 **TERZA PAGINA**  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci  
*Accadde d'estate*, appunti di viaggio di Mino Caudana  
*Appuntamento in Calabria*
- 17 — **DAL BIANCO E NERO AL TECHNICOLOR**  
Trent'anni di colonne sonore
- 18 — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19 — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Nunzio Gallo, Dana Ghia, Maria Paris, Franco Ricci, Luciano Rondinella  
Miccio-D'Anzi: *'A rosa rosa*; Flore-Vian: *Ammore celeste*; Manlio-D'Esposito: *Padrone d'o mare*; Galdieri-De Angelis-Di Gennaro: *Sta miss 'nciuccio*; Pugliese-Colosimo: *Primavera*
- INTERMEZZO**
- 19,30 \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Ribalta tascabile**  
Piccolo teatro musicale di Guido Castaldo
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21 **ORFEO AL JUKE BOX**  
Divertimento quasi serio a cura di **Michele Galdieri**  
Orchestra diretta da Armando Fragna  
Lelio Luttazzi e i suoi solisti  
Presenta **Rosalba Oletta** con **Renato Turi** nella parte di Orfeo
- 22 — **INCONTRO ROMA-LONDRA**  
Domande e risposte fra italiani e inglesi
- 22.45 **Ultime notizie**  
Balliamo con Fred Buscaglione e Franco e i «G. 5»
- 23,15 **Siparietto**  
I programmi di domani

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**  
— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**8-8,45 BENVENUTO IN ITALIA**  
**Bienvenus en Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy**: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario  
— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da «La porta stretta» di André Gide: «La decisione di Alissa»  
**13,30-14,15 \* Musiche di Brahms e Honegger** (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 23 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: I poeti della canzone: Armando Gill e Libero Bovio - 1,06-1,30: Complessi in vetrina: Peppino Principe e Don Marino Barreto - 1,36-2: Musiche da films e riviste - 2,06-2,30: Melodie del golfo - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Italia canta - 3,36-4: Microsolco - 4,06-4,30: Ritmo e melodia - 4,36-5: Musica lirica - 5,06-5,30: Sette note in allegria - 5,36-6: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta) Ieri al Parlamento
- 8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11 — **Il grande Barnum**  
Autobiografia di Phileas Taylor Barnum, il Re del Circo, sceneggiata da Nino Lillo e Paolo Paccetti  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto  
Seconda puntata
- 11.35 \* **Musica da camera**  
Schumann: *Novelletta in fa diesis minore op. 21 n. 8* (Ray Lev, pianoforte); Bloch: *Nigun* (Improvvisi.) (Miriam Solovieff, violino, Leonid Hambro, pianoforte); Kodaly: *Quartetto n. 2 op. 10 per archi*: a) Allegro, b) Andante quasi recitativo, c) Andante con moto, d) Allegretto - Andante con moto, e) Allegro giocoso (Quartetto Vegh: Sandor Vegh, primo violino; Sandor Zoelty, secondo violino; Georges Janzer, viola; Paul Szabo, violoncello)
- 12.10 **Complesso diretto da Piero Soffici**  
Cantano Natalino Otto, Maria Luisa Pisan, Flo Sandon's, Pino Simonetta
- 12.25 Calendario
- 12.30 \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14 **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30 Pino Calvi al pianoforte  
14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30 **Orchestrae dirette da Aldo Maietti e Les Brown**
- 17 **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
La vera storia del brutto anatroccolo  
di Anna Luisa Meneghini  
Regia di Umberto Benedetto  
I. *Gli anni difficili*
- 17.30 Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.45 **Pomeriggio musicale**  
a cura di Domenico De Paoli
- 18.30 **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45 **L'uomo alla conquista del deserto**  
III. Yves Meriel: *Le risorse del Sahara e la prima fase delle ricerche petrolifere*
- 19 — **Musica sprint**  
Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15 \* **Marino Marini e il suo complesso**
- 19.30 Vita artigiana
- 19.45 *La voce dei lavoratori*
- 20 — \* **Motivi di successo**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21 — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da MARIO ROSSI

con la partecipazione della pianista **Marisa Candeloro**

Cammarota: *Sinfonia in quattro tempi*: a) Allegro, b) Largo, c) Andantino, d) Allegretto non troppo energico (Prima esecuzione assoluta); Mozart: *Concerto in fa maggiore K. 459*, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Allegretto, c) Allegro assai; Beethoven: *Concerto n. 1 in do maggiore op. 15*, per pianoforte e orchestra; a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (Allegro scherzando)  
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pag. 10)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*

- 23 — \* J. Gleason e la sua orchestra
- 23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Musica da ballo, programma scambio con la Radio Austriaca
- 24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19 — **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Ferruccio Busoni**  
*Fantasia contrappuntistica* per due pianoforti  
Corale - *Variazione - Fuga I, II, III - Intermezzo - Variazione I, II, III - Cadenza - Fuga IV - Corale - Stretto*  
Duo pianistico Zita Lana-Annamaria Orlandi
- 19.30 **La Rassegna**  
*Teatro*  
a cura di Roberto Rebora  
«Il bugiardo» di Carlo Goldoni - «L'année du bac» di José André Lacour - «Christophe Colomb» di Charles Bertin - John Gielgud - «Les possédés» di Albert Camus - «Angelica» di Leo Ferrero
- 20 — **L'indicatore economico**
- 20.15 \* **Concerto di ogni sera**  
A. Borodin (1834-1887): *Sinfonia in si minore n. 2*  
Allegro - Scherzo (Prestino) - Andante - Finale (Allegro)  
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos  
D. Milhaud (1892): *La création du monde* Suite dal balletto  
Orchestra da Camera Columbia diretta da Leonard Bernstein
- 21 — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 **Mani**  
Radiodramma di **Frane Adum** da un racconto di Ranko Markovic  
Traduzione di Domenico Cernecca  
La mano destra **Bianca Toccafondi**  
La mano sinistra  
Valentina Fortunato  
Romano Battaglia  
Carlo Cataneo  
Enrico Di Blasio  
Walter Festari  
Sergio Le Donne  
Loris Orio  
Commenti musicali di Bruno Ma-

**SECONDO PROGRAMMA**

**MATTINATA IN CASA**

- 9 **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni  
30': **Pensieri in vacanza**  
45': **Voci del Tavoliere**: canta Matteo Salvatore
- 10-11 **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Album di poesia - 15': Helmut Zacharias - 30': Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- 13 **MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:  
Pokerissimo di canzoni (Messaggerie Musicali)

- 20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25' **Fonolampo**: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 13.30**
- 40' **Scatola a sorpresa**: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45' **Stella polare**, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50' **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 55' **Noterella di attualità**
- 14 — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 14.30**
- 40' **Voci di ieri, di oggi, di sempre** (Agipgas)
- 14.40-15 **Trasmissioni regionali**
- 45' **Un'orchestra al giorno**: Xavier Cugat
- 15 — **R.C.A. Club** (R.C.A. Italiana)
- 15.30 **Segnale orario - Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45' **Novità e successi internazionali** (Rank)

**POMERIGGIO IN CASA**

- 16 **TERZA PAGINA**  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci  
*Accadde d'estate*, appunti di viaggio di Mino Caudana  
*Appuntamento in Calabria*
- 17 — **DAL BIANCO E NERO AL TECHNICOLOR**  
Trent'anni di colonne sonore
- 18 — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19 — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Nunzio Gallo, Dana Ghia, Maria Paris, Franco Ricci, Luciano Rondinella  
Miccio-D'Anzi: *A rosa rosa*; Flore-Vian: *Ammore celeste*; Manlio-D'Esposito: *Padrone d'o mare*; Galdieri-De Angelis-Di Gennaro: *Sta miss 'nciuccio*; Pugliese-Colosimo: *Primavera*

**INTERMEZZO**

- 19,30 \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Ribalta fascabile**  
Piccolo teatro musicale di Guido Castaldo

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- 21 **ORFEO AL JUKE BOX**  
Divertimento quasi serio a cura di Michele Galdieri  
Orchestra diretta da Armando Fragna  
Lelio Luttazzi e i suoi solisti  
Presenta **Rosalba Oletta** con Renato Turi nella parte di Orfeo
- 22 — **INCONTRO ROMA-LONDRA**  
Domande e risposte fra italiani e inglesi
- 22.45 **Ultime notizie**  
Balliamo con Fred Buscaglione e Franco e i «G. 5»
- 23,15 **Siparietto**  
I programmi di domani

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**  
— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

- 8-8,45 **BENVENUTO IN ITALIA**  
**Bienvenus en Italie, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy**: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario
- Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 **Antologia** - Da «La porta stretta» di André Gide: «La decisione di Alissa»  
13,30-14,15 \* **Musiche di Brahms e Honegger** (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 23 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,34-1: I posti della canzone: Armando Gill e Libero Bovio - 1,06-1,30: Complessi in vetrina: Peppino Principe e Don Marino Barreto - 1,34-2: Musiche da films e riviste - 2,04-2,30: Melodie del golfo - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Italia canta - 3,36-4: Microsolco - 4,06-4,30: Ritmo e melodia - 4,36-5: Musica lirica - 5,06-5,30: Sette note in allegria - 5,34-6: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## LA TV DEI RAGAZZI

17.18 IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi

Presenta Silvio Noto  
Complesso musicale Rejna-Avitabile  
Regia di Lelio Golletti

## RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi  
Regia di Carla Ragionieri

19.30 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

19.45 CONFERENZA STAMPA

## RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Grandi Marche Associate - Tide - Olio Sasso - Riturax)

## SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Palmolive - Lanerossi - Gradina - Unione Italiana Birra)

21 Dal Teatro di Via Manzoni in Milano

## NON TI CONOSCO PIÙ

Tre atti di Aldo De Benedetti

Personaggi ed interpreti:

Adele Liana Casartelli  
Francesco Francesco Mulè  
Luisa Scilla Gabel  
Paolo Renzo Giovampietro  
Alberto Antonio Battistella  
Clotilde Isabella Rita  
Evelina Nana Noschese  
La dattilografa Paola Dapino

Scena di Sergio Palmieri

Regia teatrale e ripresa televisiva di Guglielmo Morandi

Al termine:

## TELEGIORNALE

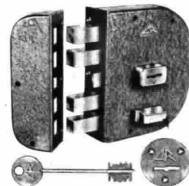
Edizione della notte

avete  
difficoltà  
a radervi?crema miracolo  
toccasana per  
tutti i guai del  
radarsi con qua-  
lunque sistema

dopo il rasoio elettrico

restituisce alla pelle i grassi naturali  
che l'azione del rasoio le ha tolto

campione gratis

sarà spedito senza alcuna spesa a  
chiunque invierà il proprio indirizzo  
a: PRODOTTI FRABELLA - FIRENZE  
Via Sercambi 28/R.C.PER LA SICUREZZA DELLA  
VOSTRA CASA  
SERRATURADI ALTA SICUREZZA ALLO SCASSO,  
CON CHIAVE A DOPPIA MAPPA  
A 6 GORGES DOPPIE,  
TIPO CASSAFORTEIn 6 tipi diversi  
DA L. 4.500 A L. 6.900  
nei migliori negozi del genere.  
Non trovandola richiedere gratis  
catalogo illustrativo a:Cappelli Raffaello  
VIA PARMA, 52 - TORINO

Carla Ragionieri, regista di Lei e gli altri

Una nota commedia  
di Aldo De Benedetti

## NON TI CONOSCO PIÙ

Scritta più di venticinque anni fa. *Non ti conosco più*, la commedia in tre atti di Aldo De Benedetti — come altre di questo fecondo e popolare autore — ha conservato il vivido e giovanile e fresco piglio di tutte le opere che non chiedono allo spettatore che di divertirlo e mandarlo poi a letto senza incubi o affanni angosciosi. Una forza segreta possiede questo genere di commedie; ed è una forza in virtù della quale il loro ingenuo candore, pur invecchiando, non perde vigore, né la vivacità semplice, né la disinvoltura. E' evidente che anche in *Non ti conosco più*, alla stregua della più accreditata «psicodrammatica» di oltralpe (ché su quel metro è stata concepita e confezionata), esiste un personaggio, un tipo, fatto su misura; e perciò nato da un'idea che, come tale, possiede una naturale forza motrice, una certa inventiva scenica che, vivendo nell'ambiente da cui trae vita e calore, cioè il teatro, rinnova quasi miracolosamente la sua carica di umana verità e di realtà. Per queste ragioni, molto probabilmente, *Non ti conosco più* è stata scelta per gli schermi televisivi; e c'è da star sicuri che l'interpretazione del complesso cui è stata affidata procurerà al telespettatore un paio d'ore di limpida allegria. Con il caldo che fa, poi, nulla di più consigliabile di uno spettacolo lieve come una carezza di ventaglio.

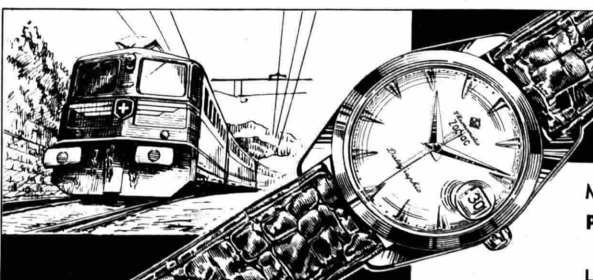
L'esile vicenda che, al suo primo apparire sulla scena del teatro Odeon di Milano, la sera del 3 novembre 1932, ebbe a protagonisti Elsa Merlini, Luigi Cimara e Sergio Tofano, si muove, appunto, tutta intorno a un personaggio-tipo. Questo personaggio-tipo è Luisa Malpieri, moglie di un avvocato.

Un giorno, entrando improvvisamente (e quindi del tutto inaspettatamente) nello studio del marito, lo sorprenderà in tenerissimo colloquio con la stenografa. Quale reazione ha Luisa? Reprime lo sdegno e — come per un baleno magico della fantasia — prima farà finta di niente, poi farà finta di molto. Fingerà, cioè, di essere assalita da una strana forma di pazzia e non riconoscerà più il legittimo consorte. Tutto il resto le rimane, come prima, familiare; note le persone, amiche le cose, precisi i ricordi; ma il marito... Un Carneade qualsiasi, uno sconosciuto mai visto al mondo, anche se, ormai da quattro anni, gli vive accanto, con il nome che, facendola sua sposa, egli le ha dato. Non solo, ma stupisce di vederselo continuamente vicino, circolare per casa, addirittura si irrita quando lo sente dire, trepidi e spaurito: «Ma io sono tuo marito; cerca di ricordare, mia cara...». Niente da fare. Luisa tiene duro: è la sua silente vendetta; incruenta ma spietata, e di una sottile perfidia tutta muliebri. E allora l'avvocato Paolo Malpieri ricorre alla scienza e affida la moglie svanita al giovane psichiatra Alberto Spinelli. Peggio di prima: Luisa si volge a lui serena, mite e fidente; e lo chiama Paolo: un capovolgimento totale di attributi personali degli sviluppi del quale Paolo ha tutte le ragioni per temere, anche perché il medico asseconda, con ogni sorta di dolcezza, la giovane signora, nello svolgimento di una casistica a tutta prova. Particolarmente su questo punto della vicenda l'autore ha trovato il tono giusto, con garbo lievemente burlesco, sì che la trovata, anche se palese-

mente artificiosa, acquista parvenze logiche e naturali. Luisa, infatti, agisce come un'autentica smemorata, deliziosamente folle e incantata, impertinente e civettuola che ha perduto, forse, un venerdì e forse anche un sabato; ma che bisogna assolutamente far di tutto perché non perda anche la domenica. Ma il turbamento psichico è stato tutto un gioco; e, come gioco, non deve durare più di tanto; e Luisa, anche se crudele, saggia è rimasta e furbescamente giudiziosa. Ma quel che più conta è che è sempre innamorata del marito; al momen-

to opportuno, quindi, saprà fermarsi. Ormai è paga: si è burlata abbastanza di Paolo e lo ha fatto soffrire a sufficienza; e si è burlata anche del medico che al gioco si era prestato carezzando, forse, una larvata speranza. Così, piano piano, Luisa ritroverà se stessa; cioè fingerà ancora, ma alla rovescia; vale a dire per tornare alla normalità. E Paolo ignorerà la verità e resterà contento lo stesso perché le ansie passate non saranno che un cattivo e allucinante ricordo, di un brutto tempo che fu.

Lincoln Caviecholi

Renzo Giovampietro e Paola Dapino in una scena di *Non ti conosco più*

**Zodiac**  
DAL 1932 FORNITORE UFFICIALE DELLE FERROVIE SVIZZERE

MODELLI ESCLUSIVI PER UOMINI D'AFFARI, TECNICI E SPORTIVI  
PRECISIONE AL VOSTRO POLSO

ELEGANZA ALLA VOSTRA PERSONA

L'ARTE E LA MODA SONO RACCHIUSI NEI PREGIEVOLI MODELLI PER SIGNORA

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunkuniversität. « Verhütung infektiöser Krankheiten » (1) von Prof. Walter Strauss, Jerusalem - Gluck: « Orpheus und Eurydike », (Ausschnitte) - Len Mercer und sein Streichorchester (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Das Abenteuer des Jazz von Orio Giarini (29 Folge) - Rainer Seberich: « Sternstunden Europas » - Die Kharthager - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica richiesta - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

18,30 « Primi passi » - Saggi degli allievi della Scuola d'Arte Drammatica « Silvio d'Amico » di Trieste - Presentazione di Lucia Tranquilli - 5ª trasmissione (Trieste 1).

18,50 Canzoni senza parole - Passerella di Autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1).

19,15 Storia e leggenda fra piazze e vie di Giovanni Comelli (Trieste 1).

19,30 Mozart: Quartetto in fa maggiore K 370 - Esecutori: Renzo Damiani, oboe; Angelo Vattimo, violino; Sergio Luzzatto, viola; Ettore Sigon, violoncello (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

**In lingua slovena (Trieste A)**

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Parata di or-

chestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 \* Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore - 18,30 \* Trio Hotcha - 18,40 Quintetto vocale « Vatroslav Lisinski » - 19 Dal diario di un alpinista: (1) « Una giornata di sole sulle Dolomiti », di Rafko Dolhar - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Complessi di successo - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 \* Serata con l'orchestra George Melachrinò - 21,40 \* Cantano i Wiener Sängerknaben - 22 Scienza e tecnica: « Gli strumenti di navigazione », di Miran Pavlin - 22,15 Concerto del pianista Freddy Dosek - Papandopulo: Canto e danza; Fribec: Sonata; Kelemen: Sonata - 22,50 \* Bill Davison e il suo complesso Dixieland - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della Serenità » per gli infermi. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Super hanc petram - La Cupola di Michelangelo » a cura di G. Nicolosi e P. Marrone - Pensiero della sera di P. Gabriele Adani. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il Tesoro dei Bor-danov. 19 Viaggio ai Tropici.

**\* RADIO \* venerdì 24 luglio**

19,12 Omo vi prende in parola. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 Musica di Charles Aznavour. 19,50 La famiglia Duranton. 20 Varietà. 20,15 Coppa interscolastica, presentata da J. J. Vital, con Monsieur Champagne. 20,30 Il cuore sulla mano, con André Claveau. 20,45 Cascata di ritmi. 21 Rock and roll, con Red Prysock. 21,15 Canzoni. 21,45 Musica-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,30 Emma Maleras e il suo Balletto spagnolo. 22,45 Desde la 5ª Avenida. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

19,15 Notiziario. 19,42 Melodia e ritmo. 19,50 Circus 59. 20 « Musica e simpatia », a cura di Freddy Alberti. 20,30 Tribuna parigina. 20,50 « Otello », di William Shakespeare. Traduzione di Georges Neveux. 22,55 « L'Ufficio della Poesia », a cura di André Beucler. 23,15 Notiziario. 23,20-24 Dischi.

**II (REGIONALE)**

19,18 « La finestra aperta », con André Chanu. 19,48 Le vacanze di quattro vedette. 20 Notiziario. 20,26 « Notre-Dame de la Nuit », di Stéphane Pizella. 21,10 Rimsky-Korsakoff: Shéhérazade, suite sinfonica op. 35, diretta da William Steinberg. 22 Notiziario. 22,10 Farandole della speranza, a cura di Maurice Meslier. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,54 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**

19,01 La Voce dell'America. 19,16 « La Bibbia e i musicisti », presentata da Yvonne Tiénot, interpretata dal baritone Shalom Berlinski. (7) « David », con la partecipazione di Yvonne Melchior e André Colard. 19,55 Louis Durey: Carillons per pianoforte a quattro mani. 20 Simon Bocca-negra, dramma lirico in un prologo e tre atti di Verdi, diretto da Manuel Rosenthal. 22,38 « Temi e controversie », rassegna radiofonica di Pierre Sipriot. 23,08 Ultime notizie da Washington. 23,13 Artisti di passaggio: Interpretazioni del pianista canadese André Asselin e della cantante portoghese Natalia Viala Rodrigues Pinto. 23,53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**

19 Notiziario. 19,20 Aperitivo d'onore. 19,25 La famiglia Duranton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Il microfono delle vacanze. 20,20 Firmato: Luis Mariano. 20,35 Il Paese del sorriso. 21,05 Il punto comune, con Zappy Max. 21,20 Canzoni. 21,50 Orchestra Ralph Marterier. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. 22,30 Musica da ballo.

**GERMANIA AMBURGO**

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Harry Hermann e la sua orchestra. 19,45 Il progetto Europort. Il porto mondiale di Rotterdam e i suoi progetti, studio di Claus Bardholdt. 20,45 Musica da jazz. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola. 22,10 Musica da camera. Norbert Burgmüller: Duo per clarinetto e pianoforte, op. 15 (Jost Michaels, clarinetto; Richard Beckmann, pianoforte); Ignaz Lachner: Trio n. 3 in re maggiore per pianoforte, violino e viola (Jost Michaels, pianoforte, Ulrich Benthien, violino, Martin Ledig, viola). 22,55 Auditorium Maximum: L'ambiente professionale come fattore patologico, conferenza del prof. Arthur Jores. 23,15 Musica da camera di Arnold Schönberg: a) Fantasia per violino e pianoforte (1949) (Tibor Varga, violino, Ernst Krenek, pianoforte); b) Serenata op. 24 (Rudolf Irmisch, clarinetto, Werner Diestel, clarinetto-basso, Josef Opitz, mandolino, Bert Helsing, chitarra, Ernst Doberitz, viola, Siegfried Palm, violoncello, Fritz Köhnen, violino, Derrick Olsen, baritono, orchestra diretta da Francis Travis). 24 Ultime notizie. 0,10 Ospiti notturni (coro e orchestre varie).

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 Dal Festival di Vienna: Concerto orchestrale diretto da Georg Solti (solisti Hilde Zadek e Otto Wiener,

coro della Singakademie). K. A. Hartmann: Sinfonia n. 7; B. Blacher: « Requiem ». 22 Notiziario. Attualità. 22,20 Novità cinematografiche. 23 Musica per sognare. 24 Ultime notizie.

**MONACO**

19,10 Musica « Schrammel », Rudi Knabl e il suo complesso. 19,30 Osservazioni critiche sulla vita sociale. 19,45 Notiziario. 20 Barometro dei successi: Melodie del mese. 21,05 « Il giorno di nozze », radiocommedia di Tim Braun. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Dal cestino della stampa mondiale. 22,25 Melodie da films. 23 Melodie e ritmi. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da ballo.

**TRASMETTITORE DEL RENO**

19 Cronaca - Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Frédéric Chopin: 12 studi op. 25 (pianista Geza Anda); Arnold Schönberg: « Notte trasfigurata » (Orchestra diretta da Paul Klecki). 21 Libri per le signore. 21,15 Musica leggera. 22 Notiziario. Problemi del tempo. 22,30 Melodie gradite dall'A alla Z (da Peter Alexander a Helmut Zacharias). 24 Ultime notizie. 0,10-0,20 La nostra preoccupazione per la Germania centrale.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

18 Notiziario. 19 « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. 19,30 Concerto diretto da David Willcocks. Solisti: soprano Pauline Brockless; contralto Janet Baker; basso John Cameron. Coro del King's College di Cambridge; organista Simon Preston. Brahms: Rapsodia per contralto; Fauré: Messa da Requiem. 20,30 Viaggi aerei. 21 Notiziario. 21,15 In patria e all'estero. 21,45 « Just fancy », con Eric Barker. 22,15 Melodie inglesi. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Interpretazioni del clarinetista Jack Brymer e del pianista Henry Bronkhurst. Szalowski: Sonata; Debussy: Rapsodia; Schumann: Romanze, op. 94, n. 2 e 3.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Notiziario. 19,30 « Half-Asleep Walker », testo di Eddie Maguire. 20 Canzoni eseguite dal complesso vocale « The Adam Singers » diretto da Cliff Adams, accompagnato da Jack Embrow. 20,30 « That Man Chester », con Charlie Chester. 21 Divertimento musicale per una serata estiva. 22 « Paul Temple e il Caso Conrad », giallo di Francis Durbridge. 4º episodio: « Una rivista a Innsbruck ». 22,30 Notiziario. 22,40 Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sydney Thompson. 23,30 Sidney Sax e The Harlequins.

**ONDE CORTE**

6 Notiziario. 6,15 Concerto diretto da Jean Pougné, con la partecipazione della cantante Marion Studholme e del violinista David Wolfsthal. 6,45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7,30 Melodie interpretate dal basso Boris Christoff e dal pianista Alexander Labinsky. 8 Notiziario. 8,30-9 Musica richiesta. 10,15 Notiziario. 10,45 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 12 Notiziario. 12,30 Dischi presentati da Wilfrid Thomas. 14 Notiziario. 14,45 Mendelssohn: Romanze senza parole (dal n. 17 al n. 20) eseguite da Tessa Bloom. 15,15 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC. 15,45 « A Tang of Salt », commedia radiofonica di Arthur Gardiner. 16,30 Brahms: Trio in do minore, op. 101, per violino, violoncello e pianoforte, eseguito dal Trio Reizenstein. 17 Notiziario. 19,30 Concerto diretto da Bryden Thomson. Brahms: Ouverture per un Festival Accademico; Delius: « Walk to the Paradise Gardens »; Haydn: Sinfonia n. 102 in si bemolle. 20,30 Alyn Ainsworth e l'orchestra nordica da ballo della BBC. 21 Notiziario. 21,25 « Just fancy », testo di Eric Barker. 22 L'orchestra di varietà della BBC e il Coro d'archi, diretti da Paul Fenoulhet. 23,15 « The Flying Doctor », di Rex Rienis.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTER**

19 Cronaca mondiale. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Le melodie del mese. 20,30 Isole

felici - Le isole degli artisti. 21,15 Musiche di C. M. von Weber - Albert Lortzing - Manuel De Falla - Amilcare Ponchielli - Richard Strauss. 21,45 Reportage dall'estero. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Dal Festival musicale svizzero: Musica da camera.

**MONTECENERI**

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,10 Canzonette. 13,30-14 Mussorgsky-Ravel: Quadri di un'esposizione. 16 16 danzante e canzonette. 16,45 Ludwig Kusche: « Zirkusbilder », per complesso d'ottoni. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Concerto di musica operistica diretto da Leopoldo Casella. Solista: contralto Maria Amandini. 19,15 Notiziario. 19,40 Canzonettisti in voga. 20 « Il principe e la rondine », di

Oscar Wilde. Adattamento radiofonico di Luigi Livi. 20,35 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 21,05 Kodaly: Due canti della campagna di Székles, per coro a cappella; Bartok: Tre scene del villaggio, per coro femminile e orchestra da camera; Kodaly: Quadri della regione di Matra, per coro a cappella. 21,40 Dischi. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Melodie di Emmerich Kálmán, interpretate da Hans Carste e la sua orchestra.

**SOTTENIS**

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 « Angolo di strada », a cura di Claude Mossé. 20,15 « Les Cap Horniers », documentario di Jean Feuga. 21,15 Canzoni marineresche. 21,35 « Mañakowsky », realizzazione di Dimitri Balachof e R. Stephane. 22,05 Constantin Regamey: Studio per voce femminile e pianoforte, interpretato dal soprano Basia Retzichka e dall'Autore. 22 Notiziario. 22,35-23,15 Notturmi e serenate romantiche.

**CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV**

**«Coppa Europa»**

Trasmissione 21-6-1959

Soluzione: Il tamburo.

Vincono: 1 confezione di prodotti Motta del valore di L. 10.000:

Isabella Calamandrei, via Pisana 204 - Firenze; Olga Chatel, via Gogino, 15 - Torino; Alessandro Guerrazzi, via Francesca, 112 - Montecalvoli (Pisa); Rita Pellegrini, via di Commodilla, 43 - Roma.

Trasmissione 28-6-1959

Soluzione: Il violino.

Vincono: 1 confezione di prodotti Motta del valore di L. 10.000:

Alma Collino, via A. Diaz, 8 - Staranzano (Gorizia); Domenico Rossi, via Giambattista Castaldo, 27 - Nocera Inferiore (Salerno); Mariangela Parmigiani - Casanova - Sesto (Cremona); Maria Montenesi, via S. Apollinare, 4 - Trieste.

Estrazione 3-7-1959

Per l'assegnazione dei premi in palio fra coloro che, al termine del ciclo delle trasmissioni, hanno inviato, a termini del Regolamento, la collezione completa dei 42 tagliandi.

Vinco: 1 cinepresa con proiettore e 1 grande cassetta di prodotti Motta:

Sabina Moroder, corso 61 - Val Gardena - Ortisei (Bolzano).

Vincono: 1 grande cassetta di prodotti Motta:

Miria Tempesti, via Colombina, 91 - Campi Bisenzio (Firenze); Mario Borghesio, corso Inghilterra, 29 - Torino; Maria Bottino, via Carlotta Benettini, 3-6 - Genova; Enrico Rigola, via Calderolo, 7 - Schignano (Como).

Vincono: 1 cassetta di prodotti Motta:

Luciano Menegazzi, Castello, n. 103 - Venezia; Gian Carlo Beretta, via A. Spinola, 6-11 - Genova; Maria Carla Vigevani, corso Amedeo, 77 - Livorno; Silvana Minoia, via Londonio, n. 15 - Milano; Celestino Callari, presso Carlo Gardin - Borgo Bainsizza (Latina); Alessandro Vincenti, via Pietro Moscati, 14 - Milano; Roberto Straniero, vicoletto Pacella al Miracolo, 10 - Napoli; Maria Pia Prisco, via Plinio, 31 - fraz. Bagnoli - Napoli; Leo Licia, piazza Roma, 33 - Bari; Edgar Vallora, via Calandra, 2 - Torino; Piefrancesco Zanocelli, via de' Gerbi, 18 - S. Marcello Pistolese (Pistoia); Gianni Vanini, via Senese, 175 - Poggibonsi (Siena); Bruna Rigali, via E. Rossi, 83 - Livorno; Bruna Neri per Emanuela Neri, via Mulinetto, 36 a - Ferrara; Gabriella Godio, corso S. Maurizio, 45 - Torino.

**«La domenica della donna»**

Trasmissione 21-6-1959

Soluzione: Tobia.

Vinco: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi:

Rosanna Colasanti - Montopoli di Sabina (Rieti).

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Matilde Wagner - Montesilvano (Pescara); Fernanda Martini, via del Porcellana, 37 - Firenze.

Trasmissione 28-6-1959

Soluzione: Julia.

Vinco: 1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi:

Elide Puppi, via Sclavons, 116 - Cordenons (Udine).

Vincono: 1 fornitura Omo per sei mesi:

Rosanna Cesana, via Silvio Pellico, 16 - Carate Brianza (Milano); Fiorisa Barboni, via Montegrana, 28 - Iesi (Ancona).

**«Gran Gala»**

Trasmissione 26-6-1959

Soluzione: Strada 'nfosa. Colore:

Vinco: 6 piatti d'argento e 1 confezione di prodotti Palmolive:

Loredana Coscarella, v. Campagna is. 20 - Napoli.

Vincono: 1 piatto d'argento e 1 confezione di prodotti Palmolive:

Elena Giudice, via Rovelli, 17 - Como; Anna Brunello, via Marco Puglieri, 24 - Treviso.

Vincono: 1 piatto d'argento.

Amabile De Bortoli Scavone, via Bra, 8 - Torino; Menica Deiana, via Acquedotto, 52 - Olbia (Sassari); Rosa Ansaldo, via Regina Margherita, 63 - Pace del Mela (Messina); Mina Anghileri, via B. D'Alviano, n. 15-6 - Milano.

**«Il traguardo degli assi»**

Trasmissione 24-6-1959

Soluzione: uno dei componenti le seguenti squadre:

Tonina Torrielli; Carlo Pierangeli-Emilio Pericoli; Giorgio Consolini; Wanda Romanelli-Franca Aldrovandi.

Esito dell'incontro: Squadra Tonina Torrielli: 88,985%; squadra Giorgio Consolini: 11,015%.

Vincono: 1 pacco di prodotti Linetti:

Maddalena Pagani Guidotti, via P. Borsieri, 12 - Milano; Marcello Neri - Montecarotto (Ancona); Renza Sprotti, via S. Felice, 1 - Pino Torinese (Torino); Vincenzino Grande, piazza Vittorio Veneto, 12 - Avola (Siracusa).

**1ª Rassegna Nazionale della Canzone**

(Segue da pag. 21)

In caso di mancato adempimento a tale richiesta, le canzoni saranno escluse dalla rassegna.

Art. 13 - La domanda, gli elaborati e la documentazione di cui al precedente art. 12 dovranno essere inoltrati all'indirizzo dei singoli uffici provinciali ENAL già precedentemente indicati - in relazione alla competenza territoriale di ciascuno - all'art. 6, a mezzo di plico raccomandato presentato all'Ufficio Postale entro e non oltre il 30 settembre 1959.

Non è consentita altra forma di inoltro.

Della data di presentazione farà fede il timbro postale.

Art. 14 - L'ENAL si riserva la facoltà di procedere alla stampa di un opuscolo contenente la parte letteraria delle canzoni che potrà essere distribuito gratuitamente ai componenti le Commissioni e messo in vendita in occasione, tra l'altro, di eventuali manifestazioni che l'ENAL stesso potrà organizzare per la presentazione in pubblico delle canzoni selezionate.

Art. 15 - Le norme relative alle modalità di partecipazione al concorso sono tassative. Le decisioni delle Commissioni previste dal presente Regolamento sono insindacabili.

Art. 16 - La documentazione e gli elaborati inviati per la partecipazione al concorso non saranno, per nessun motivo, restituiti e saranno conservati per un mese dalla proclamazione delle canzoni vincitrici.

Art. 17 - La partecipazione al concorso implica l'integrale accettazione del presente regolamento.

La Presidenza Nazionale dell'ENAL si riserva di adottare tutti i provvedimenti che riterrà opportuni nel caso di violazione di esso o di dichiarazioni non conformi al vero da parte dei concorrenti.

Si riserva altresì di apportare allo stesso regolamento tutte quelle varianti che, a suo insindacabile giudizio, riterrà più opportuno e giovevoli alla migliore riuscita della rassegna.

Art. 18 - I dipendenti dell'ENAL e della RAI - Radiotelevisione Italiana non potranno partecipare al concorso.

(1) L'iscrizione all'ENAL è aperta ad ogni cittadino italiano e, ai fini della Rassegna, potrà essere effettuata presso i vari uffici provinciali. Sezioni o Sodalizi periferici dell'Ente, fino a tutto il 30 settembre 1959.

(2) Per maggiore comodità i concorrenti potranno utilizzare il modulo di domanda predisposto dall'ENAL, che potrà essere ritirato presso ogni ufficio provinciale dell'Ente.

**PREMIO SAN SILVESTRO**

La Presidenza Nazionale dell'ENAL istituisce, in relazione alla « 1ª Rassegna Nazionale della Canzone » un premio o trofeo speciale denominato « Premio San Silvestro ». Detto premio o trofeo, sarà assegnato a quella delle 50 canzoni vincitrici della Rassegna che avrà ottenuto, entro l'anno 1960, secondo termini e modalità da stabilirsi, il miglior successo di pubblico.

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunkuniversität. « Verhütung infektiöser Krankheiten » (1) von Prof. Walter Strauss, Jerusalem - Gluck: « Orpheus und Eurydike », (Ausschnitte) - Len Mercer und sein Streichorchester (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Das Abenteuer des Jazz von Orio Giarini (29 Folge) - Rainer Seberich: « Sternstunden Europas » - Die Kharthager - Blick in die Region - Volkswesen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegata dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica richiesta - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

18,30 « Primi passi » - Saggi degli allievi della Scuola d'Arte Drammatica « Silvio d'Amico » di Trieste - Presentazione di Lucia Tranquilli - 5ª trasmissione (Trieste 1).

18,50 Canzoni senza parole - Passerella di Autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1).

19,15 Storia e leggenda fra piazze e vie di Giovanni Comelli (Trieste 1).

19,30 Mozart: Quartetto in fa maggiore K 370 - Esecutori: Renzo Damiani, oboe; Angelo Vattimo, violino; Sergio Luzzatto, viola; Ettore Sigon, violoncello (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

**In lingua slovena (Trieste A)**

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Parata di or-

chestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30 - 14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Musica da ballo - 18 \* Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore - 18,30 \* Trio Hotcha - 18,40 Quintetto vocale « Vatroslav Lisinski » - 19 Dal diario di un alpinista: (1) « Una giornata di sole sulle Dolomiti », di Rafko Dolhar - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Complessi di successo - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 \* Serata con l'orchestra George Melachrino - 21,40 \* Cantano i Wiener Sängerknaben - 22 Scienza e tecnica: « Gli strumenti di navigazione », di Miran Pavlin - 22,15 Concerto del pianista Freddy Dosek - Papandopulo: Canto e danza; Fribec: Sonata; Kelemen: Sonata - 22,50 \* Bill Davison e il suo complesso Dixieland - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica per la buona notte.

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

19,15 Notiziario. 19,42 Melodia e ritmo. 19,50 Circus 59. 20 « Musica e simpatia », a cura di Freddy Alberti. 20,30 Tribuna parigina. 20,50 « Otello », di William Shakespeare. Traduzione di Georges Neveux. 22,55 « L'Ufficio della Poesia », a cura di André Beucler. 23,15 Notiziario. 23,20-24 Dischi.

**II (REGIONALE)**

19,18 « La finestra aperta », con André Chanu. 19,48 Le vacanze di quattro vedette. 20 Notiziario. 20,26 « Notre-Dame de la Nuit », di Stéphane Pizella. 21,10 Rimsky-Korsakoff: Shéhérazade, suite sinfonica op. 35, diretta da William Steinberg. 22 Notiziario. 22,10 Farandole della speranza, a cura di Maurice Meslier. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,54 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**

19,01 La Voce dell'America. 19,16 « La Bibbia e i musicisti », presentata da Yvonne Tiénot, interpretata dal baritone Shalom Berlinski. (7) « David », con la partecipazione di Yvonne Melchior e André Collard. 19,55 Louis Durey: Carillons per pianoforte a quattro mani. 20 Simon Bocca-negra, dramma lirico in un prologo e tre atti di Verdi, diretto da Manuel Rosenthal. 22,38 « Temi e controversie », rassegna radiofonica di Pierre Sipriot. 23,08 Ultime notizie da Washington. 23,13 Artisti di passaggio: Interpretazioni del pianista canadese André Asselin e della cantante portoghese Natalia Viala Rodrigues Pinto. 23,53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**

19 Notiziario. 19,20 Aperitivo d'onore. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Il microfono delle vacanze. 20,20 Firmato: Luis Mariano. 20,35 Il Paese del sorriso. 21,05 Il punto comune, con Zappy Max. 21,20 Canzoni. 21,50 Orchestra Ralph Marterie. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. 22,30 Musica da ballo.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Harry Hermann e la sua orchestra. 19,45 Il progetto Europaort. Il porto mondiale di Rotterdam e i suoi progetti, studio di Claus Bardholdt. 20,45 Musica da jazz. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola. 22,10 Musica da camera. Norbert Burgmüller: Duo per clarinetto e pianoforte, op. 15 (Jost Michaels, clarinetto; Richard Beckmann, pianoforte); Ignaz Lachner: Trio n. 3 in re maggiore per pianoforte, violino e viola (Jost Michaels, pianoforte, Ulrich Benthien, violino, Martin Ledig, viola). 22,55 Auditorium Maximum: L'ambiente professionale come fattore patologico, conferenza del prof. Arthur Jores. 23,15 Musica da camera di Arnold Schönberg: a) Fantasia per violino e pianoforte (1949) (Tibor Varga, violino, Ernst Krenek, pianoforte); b) Serenata op. 24 (Rudolf Irmisch, clarinetto, Werner Diestel, clarinetto-basso, Josef Opitz, mandolino, Bert Helsing, chitarra, Ernst Doberitz, viola, Siegfried Palm, violoncello, Fritz Köhnen, violino, Derrik Olsen, baritono, orchestra diretta da Francis Travis). 24 Ultime notizie. 0,10 Ospiti notturni (coro e orchestre varie).

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 Dal Festival di Vienna: Concerto orchestrale diretto da Georg Solti (solisti Hilde Zadek e Otto Wiener,

**\* RADIO \* venerdì 24 luglio**

19,12 Omo vi prende in parola. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 Musica di Charles Aznavour. 19,50 La famiglia Duraton. 20 Varietà. 20,15 Coppa interscolastica, presentata da J. J. Vital, con Monsieur Champagne. 20,30 Il cuore sulla mano, con André Claveau. 20,45 Cascata di ritmi. 21 Rock and roll, con Red Prysock. 21,15 Canzoni. 21,45 Musica-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,30 Emma Maleras e il suo Balletto spagnolo. 22,45 Desde la 5ª Avenida. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

19,15 Notiziario. 19,42 Melodia e ritmo. 19,50 Circus 59. 20 « Musica e simpatia », a cura di Freddy Alberti. 20,30 Tribuna parigina. 20,50 « Otello », di William Shakespeare. Traduzione di Georges Neveux. 22,55 « L'Ufficio della Poesia », a cura di André Beucler. 23,15 Notiziario. 23,20-24 Dischi.

**II (REGIONALE)**

19,18 « La finestra aperta », con André Chanu. 19,48 Le vacanze di quattro vedette. 20 Notiziario. 20,26 « Notre-Dame de la Nuit », di Stéphane Pizella. 21,10 Rimsky-Korsakoff: Shéhérazade, suite sinfonica op. 35, diretta da William Steinberg. 22 Notiziario. 22,10 Farandole della speranza, a cura di Maurice Meslier. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,54 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**

19,01 La Voce dell'America. 19,16 « La Bibbia e i musicisti », presentata da Yvonne Tiénot, interpretata dal baritone Shalom Berlinski. (7) « David », con la partecipazione di Yvonne Melchior e André Collard. 19,55 Louis Durey: Carillons per pianoforte a quattro mani. 20 Simon Bocca-negra, dramma lirico in un prologo e tre atti di Verdi, diretto da Manuel Rosenthal. 22,38 « Temi e controversie », rassegna radiofonica di Pierre Sipriot. 23,08 Ultime notizie da Washington. 23,13 Artisti di passaggio: Interpretazioni del pianista canadese André Asselin e della cantante portoghese Natalia Viala Rodrigues Pinto. 23,53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**

19 Notiziario. 19,20 Aperitivo d'onore. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Il microfono delle vacanze. 20,20 Firmato: Luis Mariano. 20,35 Il Paese del sorriso. 21,05 Il punto comune, con Zappy Max. 21,20 Canzoni. 21,50 Orchestra Ralph Marterie. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. 22,30 Musica da ballo.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Harry Hermann e la sua orchestra. 19,45 Il progetto Europaort. Il porto mondiale di Rotterdam e i suoi progetti, studio di Claus Bardholdt. 20,45 Musica da jazz. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola. 22,10 Musica da camera. Norbert Burgmüller: Duo per clarinetto e pianoforte, op. 15 (Jost Michaels, clarinetto; Richard Beckmann, pianoforte); Ignaz Lachner: Trio n. 3 in re maggiore per pianoforte, violino e viola (Jost Michaels, pianoforte, Ulrich Benthien, violino, Martin Ledig, viola). 22,55 Auditorium Maximum: L'ambiente professionale come fattore patologico, conferenza del prof. Arthur Jores. 23,15 Musica da camera di Arnold Schönberg: a) Fantasia per violino e pianoforte (1949) (Tibor Varga, violino, Ernst Krenek, pianoforte); b) Serenata op. 24 (Rudolf Irmisch, clarinetto, Werner Diestel, clarinetto-basso, Josef Opitz, mandolino, Bert Helsing, chitarra, Ernst Doberitz, viola, Siegfried Palm, violoncello, Fritz Köhnen, violino, Derrik Olsen, baritono, orchestra diretta da Francis Travis). 24 Ultime notizie. 0,10 Ospiti notturni (coro e orchestre varie).

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 Dal Festival di Vienna: Concerto orchestrale diretto da Georg Solti (solisti Hilde Zadek e Otto Wiener,

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 Dal Festival di Vienna: Concerto orchestrale diretto da Georg Solti (solisti Hilde Zadek e Otto Wiener,

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. Commenti. 20 Dal Festival di Vienna: Concerto orchestrale diretto da Georg Solti (solisti Hilde Zadek e Otto Wiener,

coro della Singakademie). K. A. Hartmann: Sinfonia n. 7; B. Blacher: « Requiem ». 22 Notiziario. Attualità. 22,20 Novità cinematografiche. 23 Musica per sognare. 24 Ultime notizie.

**MONACO**

19,10 Musica « Schrammel », Rudi Knabl e il suo complesso. 19,30 Osservazioni critiche sulla vita sociale. 19,45 Notiziario. 20 Barometro dei successi: Melodie del mese. 21,05 « Il giorno di nozze », radiocommedia di Tim Braun. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Dal cestino della stampa mondiale. 22,25 Melodie da films. 23 Melodie e ritmi. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da ballo.

**TRASMETTITORE DEL RENO**

19 Cronaca - Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Frédéric Chopin: 12 studi op. 25 (pianista Geza Anda); Arnold Schönberg: « Notte trasfigurata » (Orchestra diretta da Paul Klecki). 21 Libri per le signore. 21,15 Musica leggera. 22 Notiziario. Problemi del tempo. 22,30 Melodie gradite dall'A alla Z (da Peter Alexander a Helmut Zacharias). 24 Ultime notizie. 0,10-0,20 La nostra preoccupazione per la Germania centrale.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

18 Notiziario. 19 « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. 19,30 Concerto diretto da David Willcocks. Solisti: soprano Pauline Brockless; contralto Janet Baker; basso John Cameron. Coro del King's College di Cambridge; organista Simon Preston. Brahms: Rapsodia per contralto; Fauré: Messa da Requiem. 20,30 Viaggi aerei. 21 Notiziario. 21,15 in patria e all'estero. 21,45 « Just fancy », con Eric Barker. 22,15 Melodie inglesi. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Interpretazioni del clarinetista Jack Brymer e del pianista Henry Bronkhurst. Szalowski: Sonata; Debussy: Rapsodia; Schumann: Romanze, op. 94, n. 2 e 3.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Notiziario. 19,30 « Half-Asleep Walker », testo di Eddie Maguire. 20 Canzoni eseguite dal complesso vocale « The Adam Singers » diretto da Cliff Adams, accompagnato da Jack Embrow. 20,30 « That Man Chester », con Charlie Chester. 21 Divertimento musicale per una serata estiva. 22 « Paul Temple e il Caso Conrad », giallo di Francis Durbridge. 4º episodio: « Una rivista a Innsbruck ». 22,30 Notiziario. 22,40 Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sydney Thompson. 23,30 Sidney Sax e The Harlequins.

**ONDE CORTE**

6 Notiziario. 6,15 Concerto diretto da Jean Pougnet, con la partecipazione della cantante Marion Studholme e del violinista David Wolfsthal. 6,45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7,30 Melodie interpretate dal basso Boris Christoff e dal pianista Alexander Labinsky. 8 Notiziario. 8,30-9 Musica richiesta. 10,15 Notiziario. 10,45 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 12 Notiziario. 12,30 Dischi presentati da Wilfrid Thomas. 14 Notiziario. 14,45 Mendelssohn: Romanze senza parole (dal n. 17 al n. 20) eseguite da Tessa Bloom. 15,15 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC. 15,45 « A Tang of Salt », commedia radiofonica di Arthur Gardner. 16,30 Brahms: Trio in do minore, op. 101, per violino, violoncello e pianoforte, eseguito dal Trio Reizenstein. 17 Notiziario. 19,30 Concerto diretto da Bryden Thomson. Brahms: Ouverture per un Festival Accademico; Delius: « Walk to the Paradise Gardens »; Haydn: Sinfonia n. 102 in si bemolle. 20,30 Alyn Ainsworth e l'orchestra nordica da ballo della BBC. 21 Notiziario. 21,25 « Just fancy », testo di Eric Barker. 22 L'orchestra di varietà della BBC e il Coro d'archi, diretti da Paul Fenoulhet. 23,15 « The Flying Doctor », di Rex Rienis.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTER**

19 Cronaca mondiale. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Le melodie del mese. 20,30 Isole

felici - Le isole degli artisti. 21,15 Musiche di C. M. von Weber - Albert Lortzing - Manuel De Falla - Amilcare Ponchielli - Richard Strauss. 21,45 Reportage dall'estero. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Dal Festival musicale svizzero: Musica da camera.

**MONTECENERI**

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,10 Canzonette. 13,30-14 Mussorgsky-Ravel: Quadri di un'esposizione. 16 16 danzante e canzonette. 16,45 Ludwig Kusche: « Zirkusbilder », per complesso d'ottoni. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Concerto di musica operistica diretto da Leopoldo Casella. Solista: contralto Maria Amandini. 19,15 Notiziario. 19,40 Canzonettisti in voga. 20 « Il principe e la rondine », di

**MONTECENERI**

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,10 Canzonette. 13,30-14 Mussorgsky-Ravel: Quadri di un'esposizione. 16 16 danzante e canzonette. 16,45 Ludwig Kusche: « Zirkusbilder », per complesso d'ottoni. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Concerto di musica operistica diretto da Leopoldo Casella. Solista: contralto Maria Amandini. 19,15 Notiziario. 19,40 Canzonettisti in voga. 20 « Il principe e la rondine », di

**«Coppa Europa»**

**Trasmissione 21-6-1959**

Soluzione: Il tamburo. Vincono: 1 confezione di prodotti Motta del valore di L. 10.000:

Isabella Calamandrei, via Pisana 204 - Firenze; Olga Chätel, via Gogino, 15 - Torino; Alessandro Guerrazzi, via Francesca, 112 - Montecalvoli (Pisa); Rita Pellegrini, via di Commodilla, 43 - Roma.

**Trasmissione 28-6-1959**

Soluzione: Il violino. Vincono: 1 confezione di prodotti Motta del valore di L. 10.000:

Alma Collino, via A. Diaz, 8 - Staranzano (Gorizia); Domenico Rossi, via Giambattista Castaldo, 27 - Nocera Inferiore (Salerno); Mariangela Parmigiani - Casanova - Sesto (Cremona); Maria Montenesi, via S. Apollinare, 4 - Trieste.

**Estrazione 3-7-1959**

Per l'assegnazione dei premi in palio fra coloro che, al termine del ciclo delle trasmissioni, hanno inviato, a termini del Regolamento, la collezione completa dei 42 tagliandi.

Vince: I cinepresa con proiettore e I grande cassetta di prodotti Motta; Sabina Moroder, corso 61 - Val Gardena - Ortisei (Bolzano).

Vincono: I grande cassetta di prodotti Motta:

Miria Tempesti, via Colombiana, 91 - Campi Bisenzio (Firenze); Mario Borghesio, corso Inghilterra, 29 - Torino; Maria Bottino, via Carlotta Benettini, 3-6 - Genova; Enrico Rigola, via Calderolo, 7 - Schlignano (Como).

Vincono: I cassetta di prodotti Motta:

Luciano Menegazzi, Castello, n. 103 - Venezia; Gian Carlo Beretta, via A. Spinola, 6-11 - Genova; Maria Carla Vigevani, corso Amedeo, 77 - Livorno; Silvana Minola, via Londonio, n. 15 - Milano; Celestino Callari, presso Carlo Gardin - Borgo Bainsizza (Latina); Alessandro Vincenti, via Pietro Moscati, 14 - Milano; Roberto Straniero, vicoletto Pacella al Miracolo, 10 - Napoli; Maria Pia Prisco, via Plinio, 31 - fraz. Bagnoli - Napoli; Leo Licia, piazza Roma, 33 - Bari; Edgar Vallora, via Calandra, 2 - Torino; Piefrancesco Zanocelli, via de' Gerbi, 18 - S. Marcello Pistolese (Pistola); Gianni Vanini, via Senese, 175 - Poggibonsi (Siena); Bruna Rigali, via E. Rossi, 83 - Livorno; Bruna Neri per Emanuela Neri, via Mulinetto, 36 a - Ferrara; Gabriella Godio, corso S. Maurizio, 45 - Torino.

Oscar Wilde. Adattamento radiofonico di Luigi Livi. 20,35 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 21,05 Kodaly: Due canti della campagna di Székelys, per coro a cappella; Bartok: Tre scene del villaggio, per coro femminile e orchestra da camera; Kodaly: Quadri della regione di Matra, per coro a cappella. 21,40 Dischi. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Melodie di Emmerich Kálmán, interpretate da Hans Carste e la sua orchestra.

**SOTTENIS**

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 « Angolo di strada », a cura di Claude Mossé. 20,15 « Les Cap Horniers », documentario di Jean Feuga. 21,15 Canzoni marineresche. 21,35 « Mañakowsky », realizzazione di Dimitri Balachof e R. Stephane. 22,05 Constantin Regamey: Studio per voce femminile e pianoforte, interpretato dal soprano Basia Retzichka e dall'Autore. 22 Notiziario. 22,35-23,15 Notturmi e serenate romantiche.

**CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV**

**«La domenica della donna»**

**Trasmissione 21-6-1959**

Soluzione: Tobia. Vince: I apparecchio radio e I fornitura Omo per sei mesi:

Rosanna Colasanti - Montopoli di Sabina (Rieti).

Vincono: I fornitura Omo per sei mesi:

Matilde Wagner - Montesilvano (Pescara); Fernanda Martini, via del Porcellana, 37 - Firenze.

**Trasmissione 28-6-1959**

Soluzione: Julia. Vince: I apparecchio radio e I fornitura Omo per sei mesi:

Elide Puppi, via Sclavons, 116 - Cordenons (Udine).

Vincono: I fornitura Omo per sei mesi:

Rosanna Cesana, via Silvio Pellico, 16 - Carate Brianza (Milano); Fiorisa Barboni, via Montegrana, 28 - Iesi (Ancona).

**«Gran Gala»**

**Trasmissione 26-6-1959**

Soluzione: Strada 'nfosa. Colore:

Vince: 6 piatti d'argento e I confezione di prodotti Palmolive:

Loredana Coscarella, v. Campagna is. 20 - Napoli.

Vincono: I piatto d'argento e I confezione di prodotti Palmolive:

Elena Giudice, via Rovelli, 17 - Como; Anna Brunello, via Marco Puglieri, 24 - Treviso.

Vincono: I piatto d'argento. Amabile De Bortoli Scavone, via Bra, 8 - Torino; Menica Deiana, via Acquedotto, 52 - Olbia (Sassari); Rosa Ansaldo, via Regina Margherita, 63 - Pace del Mela (Messina); Mina Anghileri, via B. D'Alviano, n. 15-6 - Milano.

**«Il traguardo degli assi»**

**Trasmissione 24-6-1959**

Soluzione: uno dei componenti le seguenti squadre: Tonina Torrielli; Carlo Pierangeli-Emilio Pericoli; Giorgio Consolini; Wanda Romanelli-Franca Aldrovandi.

Esito dell'incontro: Squadra Tonina Torrielli: 88,985%; squadra Giorgio Consolini: 11,015%.

Vincono: I pacco di prodotti Linetti:

Maddalena Pagani Guidotti, via P. Borsieri, 12 - Milano; Marcello Neri - Montecarotto (Ancona); Renza Sprotti, via S. Felice, 1 - Pino Torinese (Torino); Vincenzino Grande, piazza Vittorio Veneto, 12 - Avola (Siracusa).

**1ª Rassegna Nazionale della Canzone**

(Segue da pag. 21)

In caso di mancato adempimento a tale richiesta, le canzoni saranno escluse dalla rassegna.

Art. 13 - La domanda, gli elaborati e la documentazione di cui al precedente art. 12 dovranno essere inoltrati all'indirizzo dei singoli uffici provinciali ENAL già precedentemente indicati - in relazione alla competenza territoriale di ciascuno - all'art. 6, a mezzo di plico raccomandato presentato all'Ufficio Postale entro e non oltre il 30 settembre 1959.

Non è consentita altra forma di inoltro.

Della data di presentazione farà fede il timbro postale.

Art. 14 - L'ENAL si riserva la facoltà di procedere alla stampa di un opuscolo contenente la parte letteraria delle canzoni che potrà essere distribuito gratuitamente ai componenti le Commissioni e messo in vendita in occasione, tra l'altro, di eventuali manifestazioni che l'ENAL stesso potrà organizzare per la presentazione in pubblico delle canzoni selezionate.

Art. 15 - Le norme relative alle modalità di partecipazione al concorso sono tassative. Le decisioni delle Commissioni previste dal presente Regolamento sono insindacabili.

Art. 16 - La documentazione e gli elaborati inviati per la partecipazione al concorso non saranno, per nessun motivo, restituiti e saranno conservati per un mese dalla proclamazione delle canzoni vincitrici.

Art. 17 - La partecipazione al concorso implica l'integrale accettazione del presente regolamento.

La Presidenza Nazionale dell'ENAL si riserva di adottare tutti i provvedimenti che riterrà opportuni nel caso di violazione di esso o di dichiarazioni non conformi al vero da parte dei concorrenti.

Si riserva altresì di apportare allo stesso regolamento tutte quelle varianti che, a suo insindacabile giudizio, riterrà più opportuno e giovevoli alla migliore riuscita della rassegna.

Art. 18 - I dipendenti dell'ENAL e della RAI - Radiotelevisione Italiana non potranno partecipare al concorso.

(1) L'iscrizione all'ENAL è aperta ad ogni cittadino italiano e, ai fini della Rassegna, potrà essere effettuata presso i vari uffici provinciali, Sezioni o Sodalizi periferici dell'Ente, fino a tutto il 30 settembre 1959.

(2) Per maggiore comodità i concorrenti potranno utilizzare il modulo di domanda predisposto dall'ENAL, che potrà essere ritirato presso ogni ufficio provinciale dell'Ente.

**PREMIO SAN SILVESTRO**

La Presidenza Nazionale dell'ENAL istituisce, in relazione alla « 1ª

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.35 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta) Ieri al Parlamento  
Leggi e sentenze
- 8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9 **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11 — **Radioscuola delle vacanze**  
Calendarietto della settimana, a cura di Ghirola Gherardi  
*La palla al balzo*, rubrica di corrispondenza a cura di Mario Vani
- 11.30 \* **Musica sinfonica**  
Couperin: *Pièces en concert*, per violoncello e orchestra d'archi: a) Preludio, b) Siciliana, c) La tromba, d) Lamento, e) Aria del diavolo (Violoncellista Pierre Fournier - Orchestra da camera di Stoccarda diretta da Karl Münchinger); Brahms: *Quartette accademica op. 80* (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter); Francaix: *Concertino per pianoforte e orchestra*; a) Preludio (Presto leggero), b) Lento, c) Minuetto, d) Finale (Rondo) *Allegretto vivo* (Pianista Margrit Weber - Orchestra sinfonica di Radio Berlino diretta da Ferenc Fricsay)
- 12 — *Vi parla un medico*  
Fabio Tronchetti: *La prevenzione delle coliti*
- 12.10 **Canzoni in voga**  
(Gandini Profumi)
- 12.25 **Calendario**
- 12.30 \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**VEDETTE ALLA RIBALTA**  
Rosemary Clooney, Gloria Christian, Frank Sinatra  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14 **Giornale radio**
- 14.15-14.30 **Canta Giuseppe Negroni**
- 14.30-15.15 **Trasmissioni regionali**
- 16.15 *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30 **Vetrina Vis Radio**  
Canzoni e ballabili (Vis Radio)
- 17 **Giornale radio**  
**SORELLA RADIO**  
Trasmissione per gli infermi
- 17.45 **Pagine scelte da**  
**LE NOZZE DI FIGARO**  
di WOLFGANG AMADEUS MOZART  
1) *Overture*; 2) *«Cinque, dieci...»*; 3) *«Se vuol ballar»*; 4) *«La vendetta, ah la vendetta»*; 5) *«Non so più cosa son...»*; 6) *«Non più andrai»*; 7) *«Voi che sapete»*; 8) *«Crudele, perché finora»*; 9) *«Vedrò mentr'io sospiro»*; 10) *«Riconosci in quest'amplesso»*; 11) *«Dove sono i bei momenti»*; 12) *«Che soave zefiretto»*; 13) *«Aprite un po' quegli occhi»*; 14) *«Deh, pietosi, non tardar»*; 15) *«Tutto è tranquillo»*
- 18.45 **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
John Springer: *L'età del riposo*
- 19 — **Estrazioni del Lotto**
- 19.05 **Varietà Carisch** (Carisch S.p.A.)
- 19.45 **Prodotti e produttori italiani**
- 20 — **Un po' di Dixieland**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* **Una canzone alla ribalta** (Lanerossi)

- 20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21 — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**NON STRAPPATE LA SCHEGINA**  
Operazione 12 bis di Giulio Perrella per i giocatori dell'Enalotto  
Orchestra diretta da Pippo Barzizza - *Fresca Corrado* - Regia di Riccardo Mantoni (Enalotto)  
(v. articolo illustrativo a pag. 10)
- 22 — \* **Luciano Zuccheri e la sua chitarra**
- 22.10 **LA CARROZZA DI TUTTI**  
di Edmondo De Amicis  
Branzi scelti da Gino Pugnetti e presentati dagli Attori della Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussolia
- 23,15 **Giornale radio**  
**Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Wilma De Angelis, Elio Mauro, Miranda Martino, Wera Nepy, Nilla Pizzi, Teddy Reno e il Quartetto 2+2
- 24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

- 9 **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino 15': Una musica per ogni età: dedicata ai sessantenni... e oltre 30': Sfogliamo il «Radiocorriere-TV»  
45': L'album di Glenn Miller
- 10-11 **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Dedicato a... - 15': Piccoli allegri complessi - 30': Divieto di sosta: Trasmissione per gli automobilisti - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13 **Trasmissioni regionali**
- 13 **MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:  
L'alfabeto della canzone (Rearco)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
- 40' **Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono** (Simmenthal)

- 45' **Stella polare**, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50' **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 55' **Noterella di attualità**
- 14 — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
- 40' **Voci di ieri, di oggi, di sempre** (Agipgas)
- 14,40-15 **Trasmissioni regionali**
- 45' **Un'orchestra al giorno: Michel Legrand**
- 15 — **Giradisco Music-Mercury** (Società Gurtler)
- 15.30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico**
- 45' **Il quarto d'ora Durium**  
Complessi e cantanti di oggi (Durium)

**TERZO PROGRAMMA**

- 19 — **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Tre esperimenti di sviluppo dell'agricoltura collinare**  
Conversazione di Raffaele Chelini
- 19.15 **Ignoto**  
*Partita* (da intavolature per liuto - traser, R. Lupi)  
Preludio I - Corrente - Sarabanda I - Preludio II - Bourrée - Sarabanda II - Il fabbro  
Pianista Ornella Vannucci Trevese
- 19.30 **Nel Centenario dell'Unità**  
**Le idee unitarie nel Risorgimento VIII. - Decentramento e unità nelle ideologie politiche italiane**  
a cura di S. F. Romano
- 20 — **L'indicatore economico**
- 20.15 \* **Concerto di ogni sera**  
C. Franck (1822-1890): *Quintetto in fa minore* per pianoforte e archi  
Molto moderato, quasi lento, Allegro - Lento con molto sentimento - Allegro non troppo ma con fuoco  
Esecuzione del «Quintetto Chignano»  
Riccardo Brengola, Mario Benvenuti, violini; Giovanni Leone, viola; Lino Filippini, violoncello; Sergio Lorenzi, pianoforte  
A. Scriabin (1872-1915): *Tre studi* per pianoforte op. 8  
In re diesis minore n. 12 - In re bemolle maggiore n. 10 - In mi maggiore n. 5  
Pianista Victor Merzhanov

- 21 — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 **Piccola antologia poetica**  
*Poesia francese del dopoguerra*  
Jacques Prévert
- 21.30 **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Fernando Previtali  
con la partecipazione del pianista Pietro Scarpini  
**Musiche di Béla Bartók**  
*Scene Ungheresi*  
Una sera al villaggio - Danza dell'orso - Melodia - Leggermente brillo - Danza del porcaro  
*Concerto n. 1*, per pianoforte e orchestra  
Allegro moderato - Andante - Allegro molto  
Solista Pietro Scarpini  
*Music per strumenti ad arco, celesta e percussioni*  
Andante tranquillo - Allegro - Adagio - Allegro molto  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
(v. nota illustrativa a pag. 10)  
Nell'intervallo:  
**De Amicis a tavola**  
Conversazione di Marino Moretti  
Al termine:  
**La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Enrico Rossetti  
Tempo di riesumazioni - Cifre di una stagione - Piero Fosco - Attori a scuola  
(Replica)

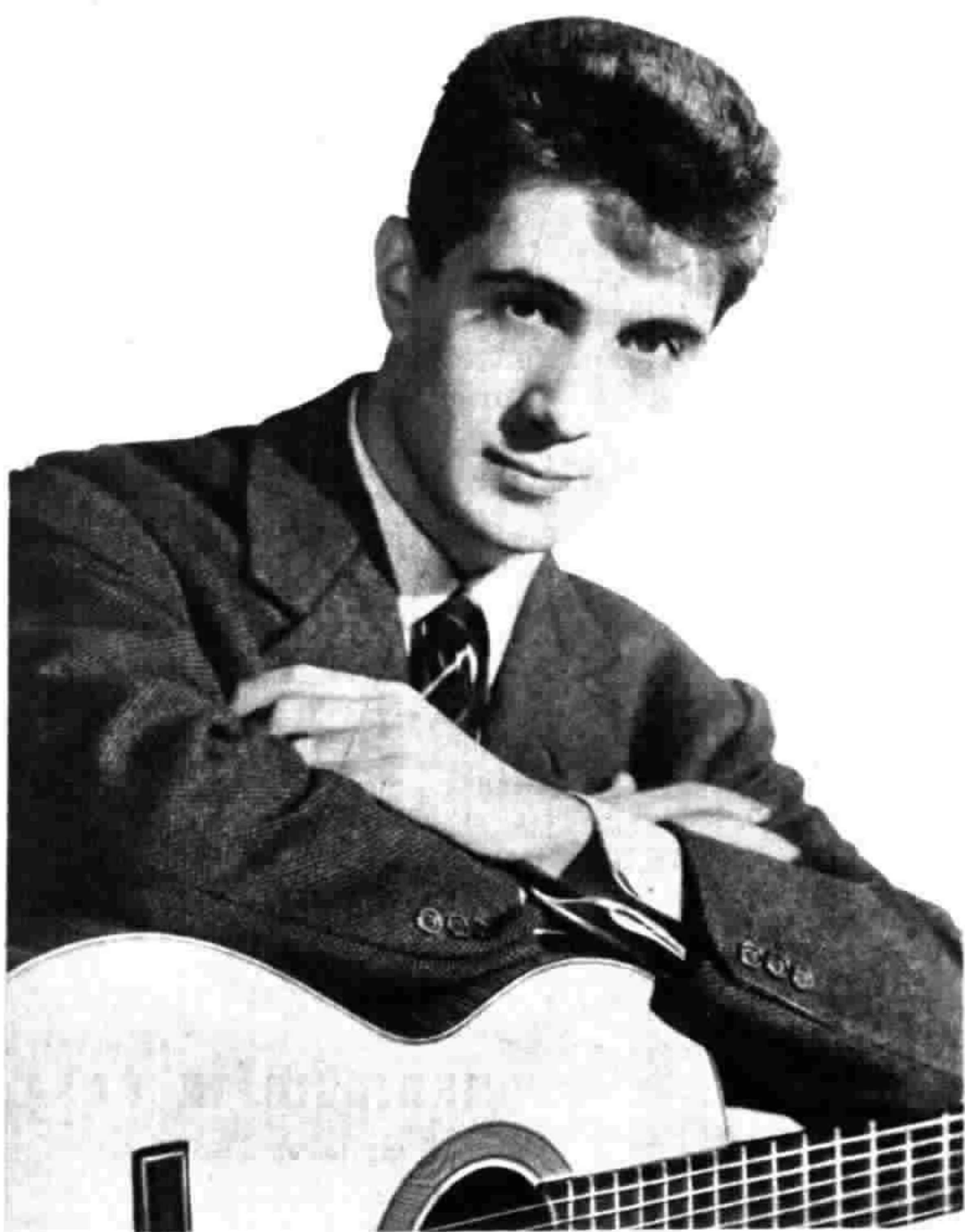
- 17 — **POMERIGGIO IN CASA**
- 16 **Taccuino delle vacanze**  
Appunti per un viaggio di fine settimana
- 16.30 **Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Lama: *Tutta pe' mme*; Wilhelm Fiammingh; *Presto o tardi*; E. A. Mario; *Canzone appassionata*; Astro Mari-Cavallari; *Quando ci rivedremo*; Bonagura-Fragna; *Qui sotto il cielo di Capri*; D'Anzi-Bracchi; *L'ultima preghiera*; Fiorelli-Ruccione; *Serenata celeste*; Morbelli-Barzizza; *Domani*; Di Capua; *Maria Mari*
- 17 — **LE FABBRICHE DEI SOGNI**  
a cura di Renato Tagliani.  
Biglietto d'invito per la BBC di Londra
- 18 — **Giornale radio**
- \* **BALLATE CON NOI**
- 19 — **Piccolo rotocalco della canzone napoletana**  
di Max Vajro
- INTERMEZZO**
- 19,30 \* **Tastiera**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 — **Segnale orario - Radiosera**
- 20.30 **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- GIANNI SCHICCHI**  
Opera comica in un atto di Gioacchino Forzano  
**Musica di GIACOMO PUCCINI**  
Gianni Schicchi Renato Capocchi  
Lauretta Elda Ribetti  
Zita la vecchia Agnese Dubbini  
Rinuccio Ezio De Giorgi  
Gherardo Luciano Della Pergola  
Nella Angela Verccoli  
Gherardino Fabrizio Minochico  
Betto di Signa Fernando Valentini  
Simone Andrea Mongelli  
Marco Eraldo Coda  
La Clesca Miti Trucetto Pace  
Maestro Spinellochio Leo Pudis  
Ser Amantio Di Nicolaio  
Cristiano Dalamangas  
Pier Luigi Latruncini  
Arrigo Catalani  
Direttore **Antonino Votto**  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Manetti e Roberts)
- 21.30 In collegamento con Radio Montecarlo  
**TRIUMPH VARIETÉ**  
Spettacolo di gala a conclusione della Rassegna Internazionale di musica leggera organizzata da Radio Montecarlo in collaborazione con gli organismi Radiofonici europei  
Al termine: **Ultime notizie** - Si parlietto - I programmi di domani

**ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA**  
— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**8-8,45 BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenuto in Italia, Willkommen aus Italien, Welcome in Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario  
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario  
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario  
— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:  
**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13.20 Antologia** - Da «Il Circolo Pickwick» di Carlo Dickens: «L'Arte di scrivere una lettera»  
**13.30-14,15 \* Musiche di Borodin e Milhaud** (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 24 luglio)

**N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche**  
«NOTTURNO DALL'ITALIA»: **Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53**  
23,40-0,30: Il ballo del sabato sera - 0,36-1: I successi di Nino Cabati e Domenico Modugno - 1,06-1,30: Strumenti allo specchio - 1,36-2: Europa canta - 2,06-2,30: Intermezzi e balletti - 2,36-3: L'allegro pentagramma - 3,06-3,30: Musica per tutte le età - 3,36-4: Romanze celebri - 4,06-4,30: Accusarelli musicali - 4,36-5: Canzoni per tutti - 5,06-5,30: Musica sinfonica e da camera - 5,36-6: Motivi d'oltreoceano - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



### FAUSTO CIGLIANO

canterà per Voi questa sera, in Carosello TV

"SOUVENIR D'ITALIE"

La canzone Vi è offerta da Nescafé, il caffè del dinamismo perché si beve FORTE come si vuole, basta dosarne la carica.

Nescafé Vi dà inoltre la possibilità di ricevere

**QUESTA FOTOGRAFIA  
IN OMAGGIO**

firmata da Fausto Cigliano.

Richiedetela subito a Nestlé, Viale Bianca Maria 4, Milano, unendo una etichetta di Nescafé, normale o decaffeinato.

IN GRAN FORMA con

**NESCAFÉ**

REGIA L. M. GIACHINO

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18** a) **AVVENTURE IN LIBRERIA**  
Rassegna di libri per ragazzi  
Presenta Elda Lanza
- b) **ARRIVANO I VOSTRI**  
Programma di cartoni animati

### RITORNO A CASA

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto
- 18.50** **GIRO DEL MONDO**  
a cura di Dino Terra  
Carnac, il paese dei Menhirs
- 19.10** **SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni
- 19.25** **QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Varietà musicale  
Orchestra diretta da William Galassini  
Coreografie di Susanna Egri  
Regia di Alda Grimaldi
- 19.55** **IN ROULOTTE PER L'EUROPA**  
di Leonardo Cortese  
VII - In Provenza

### RIBALTA ACCESA

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Idriz - Olio Bertolli - Società del Plasmon - Girmi)
- SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50** **CAROSELLO**  
(Tricoflora - Shell Italiana - Nescafé - Omo)
- 21** — Kramer presenta **BUONE VACANZE**  
con Mario Petri, il Quartetto Cetra, Julia De Palma, Johnny Dorelli, il Quartetto 2 + 2, Paolo Cavazzini e



Julia De Palma, una delle cantanti di Buone vacanze

Anna D'Amico, Anna Maria Fei, Claudio Villa  
Scene di Cesarini da Senigallia  
Regia di Stefano De Stefani

- 21.50** **CONCERTO DI PROSA**  
con Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia

- 22.40** Dal Teatro Greco di Taormina  
**SERATA DI GALA**  
per la consegna dei premi « David di Donatello » 1958-1959 per la Cinematografia Internazionale
- 23** — **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## CONCERTO DI PROSA

Concerto di prosa, la nuova trasmissione televisiva a cura di Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia, ha interessato subito il pubblico. Già dopo la prima trasmissione, alcune migliaia di lettere sono piovute in via Teulada, a Roma, recando plausi e

consensi ai due attori e manifestando richieste di natura tale da poter affermare che la crisi del teatro, se c'è, dipende da tutt'altra causa che dal disamore del pubblico. Infatti, dopo la trasmissione iniziale, per volontà dei telespettatori,

sono state presentate alcune delle scene più significative del *Cirano de Bergerac* di Rostand, che ha raccolto la maggioranza dei suffragi. La sorpresa più lieta, però, è stata determinata dal fatto che, con lieve scarto di voti le preferenze del pubblico si sono dimostrate per due autori che stanno fra i sommi del teatro: Shakespeare e Pirandello. Fra le opere dell'inglese oltre al *Giulio Cesare* presentato recentemente, risultano maggiormente richieste *Le allegre comari di Windsor* e *Riccardo III*. Del grande drammaturgo siciliano è richiesto pressoché tutto, ma in testa alle predilezioni spicca *Sei personaggi in cerca d'autore*. Un posto non indifferente occupa anche la più recente produzione teatrale americana. Accanto ai più noti lavori di O'Neill, quasi tutti richiesti, molte centinaia di telespettatori (ci riferiamo sempre alle lettere giunte nella prima settimana) esprimono il desiderio di poter ascoltare una selezione di *Piccola città* di Thornton Wilder. Alla trasmissione di sabato 11 in testa alle richieste figurava la *Figlia di Jorio* di D'Annunzio, seguita dalla *Nemica* di Niccodemi, dal *Belfardo* di Berrini, da alcune commedie di Eduardo, e fra gli stranieri, da Garcia Lorca con *Nozze di sangue*.



Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia

direte ai vostri amici

"questo l'ho fatto  
con le mie mani."



imparando  
per corrispondenza

### RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE

per il corso **Radio Elettronica** riceverete gratis ed in vostra proprietà: Ricevitore a 7 valvole con MF tester, prova valvole, oscillatore ecc.

per il corso **TV** riceverete gratis ed in vostra proprietà: Televisore da 17" o da 21" oscilloscopio, ecc. ed alla fine dei corsi possederete anche una completa attrezzatura da laboratorio

con piccola spesa rateale  
rate da L. 1.150

e al termine dei corsi  
GRATUITAMENTE  
un periodo  
di pratica  
presso la scuola

corso radio con modulazione di Frequenza circuiti stampati e transistori



gratis  
richiedete il bellissimo opuscolo gratuito a colori: **RADIO ELETTRONICA TV** scrivendo alla scuola

**Scuola Radio Elettra**  
TORINO VIA STELLONE 5/51



### FAUSTO CIGLIANO

canterà per Voi questa sera, in Carosello TV

"SOUVENIR D'ITALIE"

La canzone Vi è offerta da Nescafé, il caffè del dinamismo perché si beve FORTE come si vuole, basta dosarne la carica.

Nescafé Vi dà inoltre la possibilità di ricevere

**QUESTA FOTOGRAFIA  
IN OMAGGIO**

firmata da Fausto Cigliano.

Richiedetela subito a Nestlé, Viale Bianca Maria 4, Milano, unendo una etichetta di Nescafé, normale o decaffeinato.

IN GRAN FORMA con

**NESCAFÉ**

REGIA L. M. GIACHINO

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18** a) **AVVENTURE IN LIBRERIA**  
Rassegna di libri per ragazzi  
Presenta Elda Lanza  
b) **ARRIVANO I VOSTRI**  
Programma di cartoni animati

### RITORNO A CASA

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto
- 18.50** **GIRO DEL MONDO**  
a cura di Dino Terra  
Carnac, il paese dei Menhirs
- 19.10** **SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni
- 19.25** **QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Varietà musicale  
Orchestra diretta da William Galassini  
Coreografie di Susanna Egri  
Regia di Alda Grimaldi
- 19.55** **IN ROULOTTE PER L'EUROPA**  
di Leonardo Cortese  
VII - In Provenza

### RIBALTA ACCESA

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Idriz - Olio Bertolli - Società del Plasmon - Girmi)
- SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50** **CAROSELLO**  
(Tricoflora - Shell Italiana - Nescafé - Omo)
- 21** — Kramer presenta **BUONE VACANZE**  
con Mario Petri, il Quartetto Cetra, Julia De Palma, Johnny Dorelli, il Quartetto 2 + 2, Paolo Cavazzini e



Julia De Palma, una delle cantanti di Buone vacanze

Anna D'Amico, Anna Maria Fei, Claudio Villa  
Scene di Cesarini da Senigallia  
Regia di Stefano De Stefani

- 21.50** **CONCERTO DI PROSA**  
con Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia

- 22.40** Dal Teatro Greco di Taormina  
**SERATA DI GALA**  
per la consegna dei premi «David di Donatello» 1958-1959 per la Cinematografia Internazionale
- 23** — **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## CONCERTO DI PROSA

Concerto di prosa, la nuova trasmissione televisiva a cura di Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia, ha interessato subito il pubblico. Già dopo la prima trasmissione, alcune migliaia di lettere sono piovute in via Teulada, a Roma, recando plausi e

consensi ai due attori e manifestando richieste di natura tale da poter affermare che la crisi del teatro, se c'è, dipende da tutt'altra causa che dal disamore del pubblico. Infatti, dopo la trasmissione iniziale, per volontà dei telespettatori,

sono state presentate alcune delle scene più significative del *Cirano de Bergerac* di Rostand, che ha raccolto la maggioranza dei suffragi. La sorpresa più lieta, però, è stata determinata dal fatto che, con lieve scarto di voti le preferenze del pubblico si sono dimostrate per due autori che stanno fra i sommi del teatro: Shakespeare e Pirandello. Fra le opere dell'inglese oltre al *Giulio Cesare* presentato recentemente, risultano maggiormente richieste *Le allegre comari di Windsor* e *Riccardo III*. Del grande drammaturgo siciliano è richiesto pressoché tutto, ma in testa alle predilezioni spicca *Sei personaggi in cerca d'autore*. Un posto non indifferente occupa anche la più recente produzione teatrale americana. Accanto ai più noti lavori di O'Neill, quasi tutti richiesti, molte centinaia di telespettatori (ci riferiamo sempre alle lettere giunte nella prima settimana) esprimono il desiderio di poter ascoltare una selezione di *Piccola città* di Thornton Wilder. Alla trasmissione di sabato 11 in testa alle richieste figurava la *Figlia di Jorio* di D'Annunzio, seguita dalla *Nemica* di Niccodemi, dal *Belfardo* di Berrini, da alcune commedie di Eduardo, e fra gli stranieri, da Garcia Lorca con *Nozze di sangue*.



Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia

direte ai vostri amici

"questo l'ho fatto  
con le mie mani."



imparando  
per corrispondenza

### RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE

per il corso **Radio Elettronica** riceverete gratis ed in vostra proprietà: Ricevitore a 7 valvole con MF tester, prova valvole, oscillatore ecc.

per il corso **TV** riceverete gratis ed in vostra proprietà: Televisore da 17" o da 21" oscilloscopio, ecc. ed alla fine dei corsi possederete anche una completa attrezzatura da laboratorio

con piccola spesa rateale  
rate da L. 1.150

• al termine dei corsi  
**GRATUITAMENTE**  
un periodo  
di pratica  
presso la scuola

corso radio con modulazione di Frequenza circuiti stampati e transistori



gratis  
richiedete il bellissimo opuscolo gratuito a colori: **RADIO ELETTRONICA TV** scrivendo alla scuola



**Scuola Radio Elettra**  
TORINO VIA STELLONE 5/51

I. G.

**GIOVANI!  
BRUFOLI E  
PUNTI NERI  
NON SONO INEVITABILI**



**I disturbi della pelle causano senza necessariamente imbarazzo a molti giovani. Ciò non accadrebbe, se fin dai primi sintomi di tali disturbi, essi usassero il balsamo Valcrema.**  
Questo nuovo balsamo, grazie alla sua speciale composizione, penetra in profondità nella pelle e previene la formazione dei brufoli, bollicine, punti neri, prima che questi giungano ad erompere in superficie. La doppiatura antistettica della Valcrema è potente e rapida, eppure delicata anche con le pelli più sensibili. Valcrema è pura e bianca, invisibile sulla pelle e non grassa.

Prezzo L. 230 al tubo  
**Formulato da Dr. I. Sesto**  
C.M.E. EST. MANFROTTO ROBERTI S.p.A.  
**VALCREMA**  
balsamo antistettico

**ZENITH - TISSOT**  
**LANCO - ROAMER**  
ed altre grandi marche  
**ORFICERIA - anelli  
bracciali - collane, ecc.**  
**A RATE**  
Chiedete grandioso  
catalogo R. GRATIS  
gitta NOVAX - v. Bevacchi 17 - MILANO

**RAMAZZOTTI**  
fa sempre bene

**GBC**  
electronics  
**REGISTRATORE  
PT/12**  
**TELEVISIONE**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
13.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Mir SKI, Reil und Pöckel - R. und Laubs Rosenegarten - von Josef Rampold - Lieder und Rhythmen - Wir senden für die Jugend.  
« Fischer » in Norditalien » Ein Gespräch von F. Lesley de Vries - Das internationale Sportereignis der Woche (Bolzano 3 - Bolzano 1) e collegiate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Mosaik für Eva - Speziell für Sie! - Blick nach dem Süden (Bolzano 3 - Bolzano 1) e collegiate dell'Alto Adige).

**FRUII-VENEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Microscopio: Henderson: Birth of the blues; Paliselli-Malgoni; Tux; Arnhem; J. cried for you; Albionico; Compendio di White Sleepy - 21.30 gal: Lecونا; Andalusia; Hickmann; Rose room; De Simone; Cicchello: Questo nostro amore; Yucca - 21.30 Swedisch - 21.30 Giorno radio - Notiziario giuliano - La ragione dei fatti (Venezia 3).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ora 21) Accanto del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.50 Incontro - 13.00 Stenelstet e la sua orchestra - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Lettura programmi - 13.45 Acquario italiano - 15 \* Schumann: Studi sinfonici - 15.25 Café concerto - 15.45 \* Yvette Horner e il suo complesso - 15.55 - 16 La novella della settimana - a cura di Martin Jevnikar - 16.20 \* Canzoni greche moderne interpretate da Marika Ninou e dall'orchestra tipica Tsitsanis - 16.40 \* René Touzet e la sua orchestra - 17 Violinisti celebri - 17.30 \* 17 21 danzante - 18 Teatro dei ragazzi: « La camicetta di pizzo », fiaba di Tonca Curk. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Giuseppe Peterlin - 19.35 Musica folkloristica jugoslava - 19.45 Gioventù in vacanza - 35 \* trasmissione, a cura di Mirja Volic e Carlo Stocca - 19.50 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Segnale mezzogiorno serale, Lettura programmi - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 La settimana in Italia - 20.40 Otte sloveno - 21 \* Città notte » - 1 \* L'ultimo bolero », gioglio di Ezio D'Errico, traduzione di Franco Zupani - episodio - Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Giuseppe Peterlin - 21.50 Varietà musicale - 22.10 Dalle opere di Franz Schubert - 22.45 Orchestra Franco Russo - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23.30-24 \* Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33: Orizzonti cristiani: « Bianco Padre » con gli Associati della Azione cattolica italiana - 21.10 Vangelo di domani - nella lettura di Marcello Giorda. commento di Giuseppe Petralia. 21.15 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 18.30 \* « L'ora blu », presentata da Pierre Laplace. André Claveau - 19 Musica di Peter de Rose. 19.12 Omo vi prende in parola. 19.15 Concerto in 19.35 Letto anniversario. 19.40 Los Cangaiceiros. 19.49 La famiglia Ducloux. 20 \* La courte echelle ». 20.15 Serenata. 20.30 Il successo del giorno. 20.35 Scalò a Londra. 21 Quartetto Radio. 21.12 Orchestra Emile Deltour. 21.15 Concerto in Radio Andorra parla per la Spagna. 22.35 Club danzante. 23-24 Musica preferita.

**BELGIO**  
**PROGRAMMA FRANCESE**  
19.30 Notiziario. 20 Festival internazionale della canzone a Knokke. 21.15 Sleepy - 21.30 gal: Lecونا; Andalusia; Hickmann; Rose room; De Simone; Cicchello: Questo nostro amore; Yucca - 21.30 Swedisch - 21.30 Giorno radio - Notiziario giuliano - La ragione dei fatti (Venezia 3).

**FRANCIA**  
**I (PARIGI-INTER)**  
19.15 Notiziario. 19.45 Ritmo e melodia. 19.50 Circus 59. 20 \* Parigi anno 2000 », con François Perier e Josette Perceau. 20.30 Notiziario. 21 \* Nuit du cinema ». 22-24 Serata danzante.

**II (REGIONALE)**  
19.13 Suoni e parole, a cura di Marguerite e Jean Alley. Oggi: \* Russalka » (Puskín-Dogomiská - 12.15) e « Le nez rouge ». 20.30 Notiziario. 20.35 Il castello di mia madre », ricordi d'infanzia di Marcel Pagnol. 20.45 Melodie e rimi. 21.10 Notiziario. 21.15 La Fiera dei caratteri: « Il molle ». 22.35 \* Per voi, stesera ». con Annie Charlier. 22.55 Ricordi per i sogni. 22.58-23 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
19 « La musica è un idioma », di Robert Lopez. 19.30 De Falla: Danza del fuoco. 19.35 Giovanni Cristiano Bach: Sonate pianoforte, n. 2 in do minore - 19.40 Concerto con la partecipazione dell'obobista Pierre Pierlot, del fagottista Maurice Allard, del flautista Jean-Pierre Rampal, del baritono Pierre Bernac, del Coro della R.T.F. diretto da Yvonne Gouverné e del pianista Francis Poulenc. Omaggio a Francis Poulenc: Trio per oboe, violino e pianoforte - 19.45 Canzoni per coro a quattro voci miste: Sonata per flauto e pianoforte; « Le travail du peintre » (Paul Eluard); « Figure humaine » (Paul Eluard); Cantata per doppio coro misto a cappella - 21.05 « Le Roi d'un jour », adattamento radiofonico di Nino Frank, dal romanzo di Alexandre Arnoux. Musica di Maurice Thiriet, diretta da Pierre-Michel Le Conte. 22.45 Interpretazione del violinista Gil Graven. Al pianoforte: Simone Gouat. Wagner: Romanza; Sibellus: Berceuse op. 79 n. 3; Pugnani-Kreisler: Preludio e Allegro. 23.05 Haendel: Agrippina, ouverture; Bach: Concerto in re minore per due violini e orchestra; Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore per due pianoforti e orchestra. 23.53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**  
19 Notiziario. 19.25 La famiglia Duranton. 19.35 Oggi, nel mondo. 20.05 La mia carriera e le mie canzoni. 21.05 Recital. 20.35 Il gioco del 21, presentato da Zappy Max. 21 Cavalcata, presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21.30 In poltrona. 21.35 « Suspense », gioco presentato da Pierre Bellemare. 21.55 Orchestra di Concerto. 22 Notiziario. 22.08 Musicisti italiani del XVII e XVIII secolo. 22.30 Musica da ballo. 1-1.05 Notiziario.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
19 Notiziario. 19.10 La Germania indivisibile. 19.20 Attualità dello sport. 19.30 Concerto corale diretto da Erich Steffen: Madrigali e Lieder. 19.50 Eckart Hachfeld al microfono. 20 Grande serata di danza. 21.45 Notiziario. 21.55 Di settimana in settimana. 22.10 Orchestra sinfonica diretta da Hans Schimidt-Isserstedt (solista violinista Endre Wolf). Felix Mendelssohn: « Sogno di una notte d'estate », ouverture; Jean Sibelius: Concerto in re minore per violino e orchestra, op. 47. 23 L'officina del jazz, un aspetto della musica contemporanea, programma a cura di Heinz Wehrle e Waldo Linder. 23.30 Hallo, vicini!, con Adrian e Alexander. 24 Ultime notizie. 0.05 Dischi internazionali di canzoni: 1 Saturday-Night-Club. Bollettino del mare. 2.15 Musica da Mühlacker.

**FRANCOFORTE**  
19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Assia. 19.40 Notiziario. Commenti. 20 Grande varietà musicale. 22 Notiziario. Sport. 22.30 Cocktail mezzanotte con varietà. Nell'intervallo (24) Ultime notizie. 1-5.50 Musica da Mühlacker.

**MONACO**  
19.10 Suppé: « Poeta e contadino », ouverture; Offenbach: « Or, sotto all'inferno », ouverture - Orchestra diretta da Schmidt-Boelcke. 19.30 Novità dello Sport. 19.45 Notiziario. Commento del giorno. 20.15 « A Life of Bliss », di Godfrey Harrison. Oggi: « A Woman Scorned ». 20 Music-hall delle vacanze. 21 Notiziario. 21.15 « Fanie Party », romanzo di Anthony Berkeley. Adattamento di John Ker Cross. 22.45 Preghiere serali. 23 Notiziario. 23.06-23.36 Musica da camera.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Notiziario. 19.30 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 20 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del duo pianistico Cyril Smith-Phyllis Sellick. Dukas: L'apprendista stregone, scherzo; Mozart: Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra, K. 365; Benjamin Britten: Variazioni e fuga su un tema di Purcell. 21 Album musicale del sabato.

**L'ARRIGONI - Trieste**  
Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni...  
... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!**  
e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

**IL DISCOBOLO**  
I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 19 luglio - ore 15-15.30 Secondo Programma  
**1. BYE, BYE LOVE (Addio, amore)**  
The Everly Brothers - 33 giri  
**2. THE WORRYIN' KIND**  
Tommy Sands - 45 giri  
**3. THROUGH A LONG AND SLEEPNESS NIGHT (Una lunga notte insonne)**  
Bobby Darin - 33 giri  
**4. O' CANGACEIRO**  
Domenico Modugno con Jack Pleis, la sua orchestra e il suo coro - 45 giri  
**5. TU NON SEI PIU' LA MIA BAMBINA**  
Domenico Modugno e il suo complesso - 45 giri  
**6. MOOD INDIGO**  
Nat « King » Cole - 33 giri  
**7. Dischi a richiesta**  
Lunedì 20 luglio  
**TI VOGLIO DARE UN FIORE**  
Betty Curtis - 45 giri  
Martedì 21 luglio  
**IT DOESN'T MATTER ANYMORE**  
Buddy Holly - 45 giri e.p.  
Mercoledì 22 luglio  
**REP UP**  
The Everly Brothers - 33 giri  
Giovedì 23 luglio  
**LIKE YOUNG (Come giovani)**  
André Previn al pianoforte con David Rose e la sua orchestra - 45 giri  
Venerdì 24 luglio  
**LOVE ME FOREVER**  
Eydie Gormé - 45 giri  
Sabato 25 luglio  
**RIO BRAVO**  
Dean Martin - 45 giri

**I OMOONORI DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE SONO ALLA PAGINA 44**

**MUEHLACKER**  
19.30 Notiziario. 19.45 La politica della settimana. 20 Serata di varietà con Willy Reichert. 22 Notiziario - Sport. 23 Musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0.10-1 Johannes Brahms: Concerto in la min. per violino, violoncello e orchestra, b) Variazioni su un tema di Haydn. Orchestra diretta da Hans Müller-Kray (solisti Arthur Grumiaux, violino; Maurice Genredon, violoncello).

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
19 Commentario di politica interna. 19.15 Cronaca. 19.30 Tribuna del tempo. 20 Cento parole - mille note, un'allegria serata del Sabato. 22 Notiziario. 23.05 Concerto in 20.30 Panorama dello sport. 22.50 Musica da ballo. Nell'intervallo (24) Ultime notizie.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
18 Notiziario. 18.45 L'orchestra Harry Davidson e il baritono Ranken Busby. 19.15 La settimana a Westminster. 19.30 « A Life of Bliss », di Godfrey Harrison. Oggi: « A Woman Scorned ». 20 Music-hall delle vacanze. 21 Notiziario. 21.15 « Fanie Party », romanzo di Anthony Berkeley. Adattamento di John Ker Cross. 22.45 Preghiere serali. 23 Notiziario. 23.06-23.36 Musica da camera.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Notiziario. 19.30 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 20 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del duo pianistico Cyril Smith-Phyllis Sellick. Dukas: L'apprendista stregone, scherzo; Mozart: Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra, K. 365; Benjamin Britten: Variazioni e fuga su un tema di Purcell. 21 Album musicale del sabato.

**ONDE CORTE**  
6 Notiziario. 6.15 Concerto di musica varia diretto da Jack Leon. Solista: soprano Olga Gwynne. 6.45 Musica di Respighi. 7 Notiziario. 7.30 Venti in domanda. 8 Notiziario. 8.30 Eric Wilson-Hyde e il pianista Joe Henderson. 10.15 Notiziario. 10.45 « Inishban Atom Men », di Charles Whiterspoon. 3° episodio: « Paddy: Special Investigator ». 11.30 « Beyond our Ken », varietà musicale. 12 Notiziario. 12.45 Cocktail di rimi eseguiti dal pianista Harry Engleman con Bob Mansell e Sid Gateley. 13.35 Venti preferiti. 14 Notiziario. 14.45 Musica di Respighi. 15.15 Lo Sport. 17 Notiziario. 17.15 « Beyond our Ken », varietà. 19 Notiziario. 19.30 Musica da ballo. 20 Concerto diretto da Sir Mabel Pratten. Solista: Cyril Smith-Phyllis Sellick. Dukas: L'apprendista stregone, scherzo; Mozart: Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra, K. 365; Britten: Variazioni e fuga su un tema di Purcell (The Young Person's Guide to the orchestra). 21 Notiziario. 21.15 La settimana in Parlamento. 22.15 Melodie interpretate da artisti del Commonwealth. 23 Harold Smart all'inferno elettrico. 23.15 Rassegna scozzese. 24 Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
19.15 Notiziario. 19.31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19.56 La famiglia Duranton. 20.05 La mia carriera e le mie canzoni. 20.20 « Il ventuno », presentato da Zappy Max. 20.45 Cavalcata, presentata da Jean-Marc Thibault e Roger Pierre. 21.15 « Suspense », con Pierre Bellemare. 21.45 Ballo Parigi-Lussemburgo, con Christine Fabrega. 24 Il punto di mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte. 0.55-1 Ultime notizie.

**SVIZZERA**  
**BEFOMUENSTER**  
19 Attualità. 19.30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Marco. 20.20 \* Tutto per il gatto », allegro concerto per le vacanze. 21.35 Orchestra Radiosa. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da ballo.

**MONTECENERI**  
7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13 Canzone. 13.30-14 \* Calder-Hall », 16 18 danzante. 16.30 Pergolesi: Trio n. 10 in fa maggiore, per pianoforte, violino e violoncello; Mozart: Trio n. 30 maggiore, K. 21 - per pianoforte, violino e violoncello. 17 Voci sparse. 17.30 Concerto diretto da Otnar Nusio. Karel Ancb: Parata degli animali sapienti; Max Schönherr: Rondò serfico. 18 Musica richiesta. 18.30 Voci dei Grigioni italiani. 19 Canti valdostani, interpretati dal Coro del Comune di Padova. 19.15 Notiziario. 19.40 Album di sambe. 20 « Come giocano i bambini del mondo », documentario di Eric Bellinelli. 20.30 Esecuzione della pianista Lydia Jemotova. Bach-Myra Hess: Corale della Cantata 147; A. G. Pampani: Siciliana ed Allegro assai; Chopin: Improvviso op. 3; Renzo Silvestri: Faville; Renzo Rossetlini: 1) Psyche chiude gli occhi; 2) Diatriba (dai Quattro pagani); Sandro Fuga: Studi; Ennio Porrino: Oboe n. 21 - Il casino di campagna », farsa di A. Kotzebue. 21.30 Canzoni d'oggi. 22 Melodie e rimi. 22.30 Notiziario. 22.35-23.05 Sinfonia del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti.

**SOTTENS**  
19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del tempo. 19.50 « Discanalisi », presentata da Géo Voumard. 20.35 « Cinquanti anni fa », con il monoplano. Biérot-traversata la Manica », rievocazione di Arnaud de Maigret. 21.20 Varietà del sabato. 22.05 Sinfonia polacca di Samuel Chevallier. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Serata danzante.

MADRE E FIGLIO



BAMBINI TERRIBILI



— E' l'unico regalo di Natale che non abbia ancora rotto...

(Punch)

IN POLTRONA

ORIENTE



— E' il sultano più democratico che abbiamo mai avuto. (Punch)

LE AMICHE



... e, oltre tutto, il suo cane porta ancora lo stesso paltoncino dell'anno scorso... (Punch)



Senza parole (Punch)